Renault Trucks C Cab 2.5m





RENAULT
TRUCKS

renault-trucks.com

Dobrodošli u vaše vozilo RENAULT TRUCKS C Cab 2.5 m

Nabavili ste novo vozilo.

Želimo da ono zadovolji sve vaše poslovne potrebe, koje sa pravom očekujete i zbog kojih ste ga odabrali.

Ovaj priručnik za upotrebu vam pruža informacije potrebne da biste:

- se upoznali sa svojim RENAULT TRUCKS vozilom i koristili na najbolji način, pod najboljim uslovima, sva tehnička preimućstva koja ono poseduje,
- obezbedili trajno optimalno funkcionisanje, zahvaljujući jednostavnom ali pažljivom praćenju uputstava o servisiranju,
- mogli da za kratko vreme rešite manje probleme koji ne zahtevaju pomoć stručnjaka.

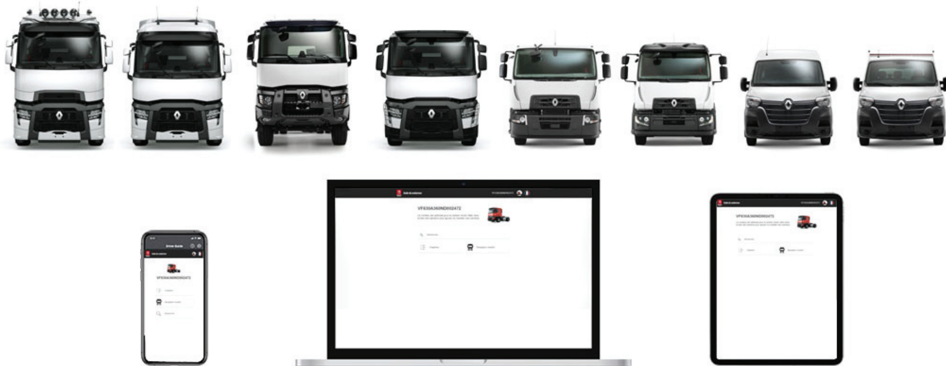
Renault Trucks

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

Konstruktor rezerviše pravo da prilikom proizvodnje unese promene koje smatra opravdanim. Shodno tome, ovo uputstvo za vozača se ne može smatrati standardnom tehničkom specifikacijom za dotični model.

SADRŽAJ

Pristup Uputstvu za vožnju



Da biste izvukli korist iz Priručnika za vozače:

- Idite na adresu: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod da pronađete aplikaciju za Uputstvo za vožnju

ili

- potražite „Priručnik za vozače Renault Trucks”na vašem sajtu za preuzimanje aplikacija.



Tu ćete pronaći sve potrebne informacije, prilagođene vašem vozilu, za sto uspešniju upotrebu.

U cilju stalnog poboljšanja, postoji mogućnost da u ovo izdanje unesemo određene izmene. Zbog toga će elektronska verzija ovog dokumenta uvek sadržati najažurnije informacije.



Predgovor

Dobro došli za volan našeg vozila RENAULT TRUCKS

Proučite pažljivo ovaj dokument; vreme provedeno na tome će vam se višestruko isplatiti. Doći ćete do važnih informacija i upoznaćete se sa tehničkim novitetima vozila. Ako vam neki detalji ostanu nedovoljno jasni, naši tehničari će vam sa zadovoljstvom pružiti sve potrebne dodatne informacije.



Uprkos tome što je ovaj priručnik napravljen tako da što više odgovara konfiguraciji vašeg vozila, moguće je da on ponekad razmatra neke opcije koje nisu prisutne na vašem vozilu, ili ilustracije koje pokazuju rešenja delimično različita od onih koja su predstavljena na vašem vozilu.
Ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se najbližem servisu Renault Trucks.

Referentni jezik

Naša uputstva se objavljuju na francuskom, a zatim prevode na vaš jezik od strane profesionalnih prevodilaca. Greške u prevodu ipak mogu da skliznu u naše redove, tako da će, u slučaju sumnje, francuska verzija digitalnog vodiča za vozače uvek prevladati nad svim ostalima.

Uputstva za čitanje:

Oznake, brojevi ili slova, navedeni u tekstu, se odnose na jednu od dve vrste ilustracija:

- *Brojevi odgovaraju slikama ili fotografijama koje se nalaze u neposrednoj blizini odgovarajućeg teksta.*
- *Slova, eventualno praćena nekim brojem, odgovaraju šemi instrumentne table prikazane u ovom dokumentu.*

Uživajte u vožnji vašeg vozila RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: servis koji ne priznaje granice

RENAULT TRUCKS 24/7 funkcioniše u Evropi već više godina.

19 centara prima i sluša vaše hitne pozive i 365 dana godišnje.

Rezervni delovi koje je overio RENAULT TRUCKS zadovoljavaju specifikacije i propise. Jedino ovi rezervni delovi mogu da obezbede:

- potpunu usklađenost sa propisima,
- garanciju konstruktora,
- održavanje originalnih karakteristika i učinka.

Opšta pravila za korišćenje industrijskih vozila

Bilo da ste vi profesionalni vozač, prevoznik koji vozi svoj sopstveni kamion ili prevoznik koji poverava kamion i opremu jednom od svojih kolega, morate poštovati pravila koja

slede; ona vas samo podsećaju na osnove i umetnost vozačkog posla. Ni u kom slučaju ova pravila ne pokrivaju sve detalje posla. Na osnovu ovih pravila ćete moći da maksimalno iskoristite svoj materijal i izbegnete probleme i nesrećne slučajeve.

1. Nekoliko osnovnih saveta

- Vozač mora da ima kod sebe sve potrebne dozvole i ne sme da seda za volan kamiona ako je umoran ili ako njegovo zdravstveno stanje nije zadovoljavajuće.
- Vozilo mora da odgovara propisima zemlje (ili zemalja) kroz koje prolazi tokom svog posla.
- U slučaju potrebe, morate istaći (neoštećene) znake koji pokazuju da vozite opasne materije.
- Teret:
  - totalna težina ili težina po osovini (propisana ili tehnička) ne sme da pređe navedenu vrednost,
  - utovar i prenos tereta moraju da se obave na najefikasniji način. Pokrivač (cirada) i bočni zastori moraju biti zategnuti i pričvršćeni, vrata i ograde zaključani, itd.
- U kabini:
  - nemojte nikad transportovati opasne materije (benzin, trihloretilen, rastvarač, itd),
  - ako prenosite neku životinju, ona ne sme da ima pristup vozačkom sedištu.
- Pristup i napuštanje vozila:
  - uvek koristite stepenice i rukohvate predviđene u ovu svrhu. Nikad nemojte iskakati iz vozila. Pri napuštanju vozila, pazite na okolni saobraćaj, naročito posle duge i naporne vožnje,
  - a naročito vodite računa ako su klimatski uslovi loši (kiša, sneg, poledica) ili noću.

STOP

- KORIŠĆENJE VOZILA U ZATVORENOJ PROSTORIJI:
  - NIKAD NEMOJTE OSTAVITI UPALJEN MOTOR AKO SE VOZILO NALAZI U ZATVORENOJ PROSTORIJI ILI PROSTORIJI KOJA NEMA DOBRU VENTILACIJU. IZDUVNI GASOVI SADRŽE JAKO OTROVNE SASTOJKE. NJIHOVA KONCENTRACIJA MOŽE DA IMA OZBILJNE POSLEDICE PO VAŠE ZDRAVLJE.

2. Pre nego što se popnete u kabinu, proverite:

- od oka, opšte stanje vozila (u skladu sa uputstvom),
- stanje pneumatika, njihov pritisak (uključujući i rezervni točak) i da se ništa nije zaglavilo između dvojnih točkova,
- čistoću prozora, vetrobran stakla, retrovizora, farova, registarskih tablica,

- funkcionisanje obaveznih i opcionih svetala,
- da je prikolica ili poluprikolica pravilno prikačena (kuka, crevo kočnice, kod u boji, električni priključak...),
- prisustvo i sadržaj opreme vozila,
- zimi, proverite da imate lance za sneg i da su dobro spakovani.
- za vozila koja treba da imaju bočne ploče i zaštitne šipke, da su ove ploče i šipke i dalje na svom mestu. Ako skidate i ponovo montirate neku opremu, proverite ako je potrebno da ste zaključali brave i stegnuli zavrtnje (ne prejako).

3. U vozilu

- Proverite kvalitet presvlake protiv klizanja na papučicama.
- Povedite računa da se sigurnosne komande (volan, papučice, ručica menjača, itd.) nikad ne čiste klizavim proizvodima (kao na pr. silikon).
- Podesite svoj položaj za vožnju,
  - volan: proverite blokadu upravljačkog stuba,
  - sedište: proverite da je dobro fiksirano,
  - retrovizori,
  - sigurnosni pojas: koristite ga, obavezan je,
  - prisustvo dece: poštujte tekuće propise.
- Pre stavljanja vozila u pogon proverite:
  - da je birač stepena prenosa u neutralnom položaju.
- Proverite da su svi pokazivači na instrumentnoj tabli ispravni (ako niste sigurni, pogledajte ponovo ovaj dokument).

Numerički tahograf

- Proverite da je vozačeva kartica u čitaču **1** tahografa.
  Ako postoji i drugi vozač, proverite da je njegova kartica u čitaču **2** tahografa.
  Proverite ispravnost rada tahografa.

4. U vožnji

- Ako primetite neku nepravilnost u radu vozila, zaustavite se i potražite uzrok. Nemojte nastaviti put ako niste sigurni da problem ne predstavlja nikakvu opasnost ni na tehničkom ni na sigurnosnom planu.
- Upotreba serijske, opcione ili druge opreme, je zabranjena (otvoreni krov ili kapak za direktno manevrisanje, televizor, telefon u vozilu, CB...) ili može da se koristi uz maksimalnu predostrožnost neophodnu za bezbednu vožnju (upaljač za cigarete, ručna promena stanica na radiju...).
- Prilagodite vožnju karakteristikama tereta (nestabilnost u krivini, visok centar gravitacije, itd.), klimatskim uslovima i periodima u toku dana.
  Regulišite farove ako je potrebno.

- Nemojte nikad isključivati motor dok je vozilo u pokretu (prekid rada servo mehanizma volana i rizik od nedovoljne snage kočenja).

5. Vozilo zaustavljeno

- Proverite da je vozilo pravilno parkirano (ne ometa saobraćaj ili bezbednost okolnih instalacija).
- Ako ste zaustavljeni na duže vreme, upotrebite jedan ili više klinova (podupirača točka) da biste bili sigurni da je vozilo blokirano (isticanje vazduha na poluprikolici, poledica...)
- Proverite da:
  - je parkirna kočnica aktivirana i da omogućuje kompletnu imobilizaciju vozila (položaj test),
  - je birač stepena prenosa u neutralnom položaju,
  - je glavni prekidač isključen, u zavisnosti od opreme vozila,
  - elektromagnetski usporivač nije pod naponom,
  - otvori za provetravanje nisu zapušeni (parkirno grejanje).
- Nemojte ostavljati u kabini:
  - važna dokumenta (lična dokumenta, dokumenta u vezi sa vozilom ili sa teretom),
  - same životinje.

6. Polazak na uzbrdici

- Da biste izbegli neželjeno kretanje vozila unazad prilikom polaska na uzbrdici, savetujemo vam da koristite parkirnu kočnicu.

7. Intervencije na vozilu

- Postavite zategnutost navrtki na točkovima prema datim vrednostima.
- Pre podizanja kabine:
  - proverite da vam ispred vozila stoji na raspolaganju potreban prostor,
  - proverite da je parkirna kočnica aktivirana,
  - odredite oko kabine sigurnosni prostor u okviru kojeg će biti zabranjen pristup osobama i vozilima kako za vreme podizanja kabine tako i sve dok je kabina podignuta,
  - isključite motor,
  - postavite birač stepena prenosa u neutralan položaj,
  - proverite da nikakav predmet ne može da padne na vetrobran staklo,
  - ispraznite frižider,
  - zatvorite vrata,
  - ako vozilo ima zaštitni branik, potpuno ga oborite,
  - otvorite haubu / prednju masku,
  - podignite kabinu do kraja. U slučaju delimičnog podizanja, poduprite je.
- Ako motor radi:
  - nemojte prilaziti delovima vozila koji su u pokretu (ventilator, kaiševi...),

- nemojte isključivati struju ako prethodno niste isključili motor.
- Dizel je zapaljiv: ako je poklopac za gorivo otvoren nemojte pušiti, izbegavajte svaki plamen i nemojte koristiti mobilni telefon u blizini.
- Akumulatori sadrže jake kiseline (postoji opasnost od teških povreda); rukujte njima pažljivo.
- U slučaju da, za paljenje motora, koristite neki spoljni izvor napajanja:
  - koristite samo odgovarajuće kablove,
  - poštujte polaritete.
- U slučaju da treba da menjate osigurač, zamenite ga osiguračem identičnog kalibra.
- Svaka dodatna električna instalacija je isključivo posao za odgovarajućeg stručnjaka.
- Svaka dodatna pneumatska instalacija mora prethodno razmotrena. Proračun treba da izvrši ili konstruktor ili tehničar koga je konstruktor odredio.
- Grejanje poliamidnih kanalizacionih cevi (kočioni cevovod) je strogo zabranjeno.
- Podizanje vozila dizalicom: pre svake intervencije, blokirajte točkove klinovima.
- Imobilizacija vozila: prema potrebi, za blokadu točkova upotrebite jedan ili više podupirača (klinova).
- Pneumatici i točkovi:
  - nemojte nikada kontrolisati pritisak, pumpati ili ispumpavati zagrejane pneumatike,
  - nikada nemojte da se postavite naspram pneumatika da biste kontrolisali pritisak i naduvali ga,
  - pri montaži, naročito obratite pažnju na centriranje točkova koji imaju krampone (kod Trilex točkova, postavite krampon na presek segmenata).
- Intervencije na putu: pokupite ostatke izbačenih tečnosti (ulje, voda, tečnost za hlađenje...).
- U cilju poštovanja naše životne sredine, vodite računa o važećim propisima (rekuperacija ulja / antifriza / uložaka filtera...).

Tokom promene ulja (motor / menjač / pogonske osovine), postoji opasnost od opekotina (vrelo ulje).

Pri promeni tečnosti za hlađenje, postoji opasnost od opekotina (vrela tečnost).

- Korišćenje lanaca protiv proklizavanja zahteva demontiranje zadnjih krila, vožnju smanjenom brzinom i čestu proveru zategnutosti lanaca.

Svaka promena, naročito promena kola (električnog, elektronskog, pneumatskog, hidrauličnog,...) može da izazove teške posledice. Ovakvu promenu treba vršiti samo sa znanjem konstruktora. RENAULT TRUCKS odbija svaku odgovornost u slučaju nepravilne montaže.

Samo originalni delovi RENAULT TRUCKS i kola koja je konstruktor isplanirao garantuju kvalitet, bezbednost i pouzdanost.

Poštovanje ovih pravila će vam pomoći da koristite svoje vozilo na najbolji način. U tome će vam pomoći podaci koje ćete naći u ovom dokumentu. Možete se takođe obratiti mreži stručnjaka RENAULT TRUCKS svaki put kad vam zatreba neka dodatna informacija.

Podsećamo vas da je primena garancije koju vam daje RENAULT TRUCKS uslovljena, između ostalog, redovnim održavanjem i servisiranjem vozila, na način koji vam preporučujemo (učestalost, predviđene intervencije, kvalitet sastojaka i potrošnog materijala, kvalitet kurseva i predavača, upotreba specifičnog alata...). Sastojci i potrošni materijal se sastoje isključivo od originalnih delova ili delova koje mi preporučujemo. Poštovanje ovih preporuka takođe garantuje dugovečnost i pouzdanost vozila.

Održavanje i servisiranje od strane mreže RENAULT TRUCKS predstavlja garanciju poštovanja naših preporuka. Ako kupac vrši održavanje i servisiranje van naše mreže, on će biti obavezan da čuva formalne dokaze o poštovanju naših preporuka.

Za svaku operaciju u vezi sa održavanjem, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Obaveštenje o Privatnosti Podataka Vozila

Tokom vožnje proizvoda naše kompanije, neki od podataka koje generiše vozilo (potrošnja goriva, profil puta, profil korišćenja vozila) mogu da se obrađuju. Ti podaci bi mogli da obuhvate i lične podatke, a obrađuju se u cilju razvijanja i ponude inovativnih proizvoda i usluga. Želimo da budete u potpunosti informisani o načinu na koji obrađujemo ove informacije, kao i o vašim pravima. Uvek ćemo biti transparentni u pogledu informacija koje se prikupljaju, načinu na koji se koriste i sa kim se dele, kao i koga možete kontaktirati u slučaju bilo kakvih problema. Politika kompanije Renault Trucks usklađena je sa regulativom o zaštiti ličnih podataka.

Ako želite da saznate više o politici zaštite ličnih podataka kompanije Renault Trucks, posetite web stranicu – https://www.renault-trucks.rs

Softver „otvorenog koda”

Vaše vozilo Renault Trucks sadrži veći broj kompjuterskih programa. Neki od ovih programa predstavljaju softver „otvorenog koda”. To u stvari znači da vi možete da priđete ovom kodu, u skladu sa uslovima licence za ovaj softver, kako to predviđaju Renault Trucks, njegove filijale i druge firme koje ustupaju odgovarajuće licence.
Za dodatne informacije u vezi sa korišćenjem softvera otvorenog koda firme Renault Trucks i sa načinom pristupa odgovarajućem kodu, kao i vezi sa napomenama koje se odnose na autorska prava, kredite za razvoj softvera, uslove licence i pravne napomene koje se primenjuju, posetite našu internet lokaciju: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Izjava o saglasnosti

Radio-elektronska oprema vozila

Naredna izjava se odnosi na sve radio-kontrolisane komponente vozila, informacione sisteme i komunikacijske uređaje ugrađene u vozilu.

Komponente vozila koje rade na bazi niske i radio frekvence, koje su standardno ugrađene u RENAULT TRUCKS vozila su u skladu sa elementarnim zahtevima i ostalim odgovarajućim paragrafima propisa **RED 2014/53/EU**.

Pojednostavljena deklaracija o usklađenosti za radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, izjavljuje da oprema tipa auto radio ugrađena u ovo vozilo funkcioniše u skladu sa direktivom 2014/53/EU.
Kompletan tekst deklaracije o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Sertifikat auto radia

Frekventni opsezi i snaga izlaza		
Primena	Frekvenca	Maksimalna izlazna snaga
AM	153-279 KHz, 522-1611 KHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174,928-239,200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Elektromagnetska usklađenost

Elektromagnetska usklađenost komponenti vozila je bila testirana i odobrena u skladu sa propisom **ECE-R 10**, koji je trenutno na snazi.

Upozorenja

U ovom dokumentu, za savete u vezi sa bezbednošću koristimo sledeće simbole:



ZNAK DA TREBA IZVRŠITI SISTEMATSKU KONTROLU PRE PONOVNOG UKLJUČIVANJA U SAOBRAĆAJ. NEPOŠTOVANJE OPISANE PROCEDURE MOŽE DA PROUZROKUJE TEŠKE, ČAK I SMRTNE POVREDE.



Skreće pažnju na naročito važne tačke, procedure ili tekuće propise koje treba neizostavno poštovati.

PAŽNJA! Svaka različita i neodgovarajuća metoda rada može da prouzrokuje ljudske i materijalne štete.



PRIMEDBA! Skreće pažnju na specifične i važne detalje ove metode.



Zaključavanje

Zaključavanje

Vaše vozilo je opremljeno centralnim zaključavanjem. Postoji više načina za zaključavanje ili otključavanje kabine: privezak sa ključem na rasklapanje, daljinski upravljač, unutrašnja ručica na vratima i prekidač na kontrolnoj tabli

Ključevi

Pribeležite ovde broj vaših ključeva i vaše telekomande:

- Kontakt:
- Vrata:
- Telekomanda:

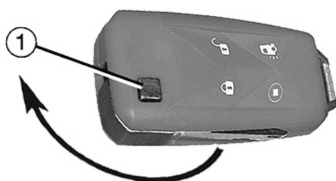
Ključ koji se sklapa

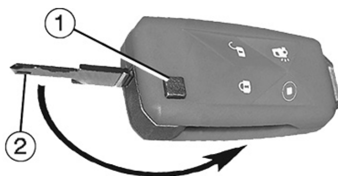
Otvaranje

Pritisnite na dugme (1) da biste iskočio nazubljeni deo ključa.

Zatvaranje

Pritisnite na dugme (1) i uvrćite nazubljeni deo ključa (2) sve dok ne legne u ležište.





Vrata

Otvaranje spolja

Otključavanje pomoću ključa (1).

Okrenite ručicu (2) na dole i povucite vrata.

Zatvaranje

Gurnite vrata sve dok automatski ne legnu na svoje mesto.

Zaključavanje stavljanjem ključa u bravu (1).



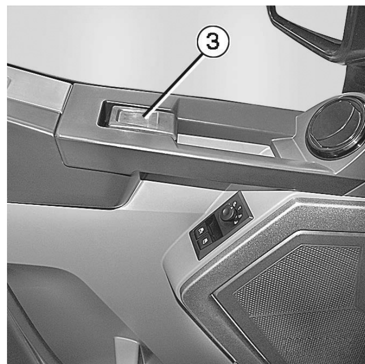


Otvaranjem vrata se aktivira svetlo na plafonjeri.

Otvaranje iznutra

Otključavanje:

Podignite ručicu (3) i gurnite vrata.



Zatvaranje:

Povucite vrata sve dok ona automatski ne legnu na svoje mesto.

Zaključavanje:

Kad su vrata zatvorena, okrenite ručicu (3) na dole.

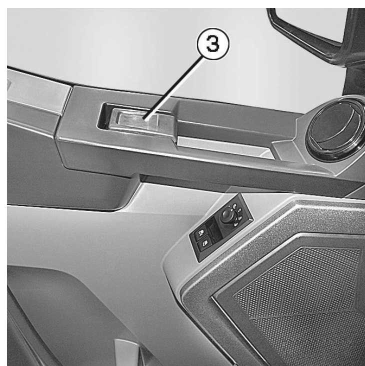


Kad su vrata otvorena, ručica (3) se ne može okrenuti na dole.

Centralno zaključavanje iznutra:

Centralno zaključavanje može da se vrši:

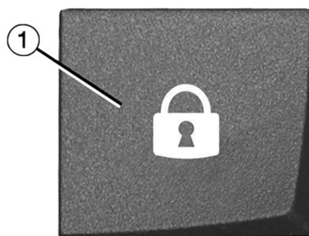
- Ručno, pošto su vrata zatvorena, okretanjem ručice (3) na dole,



- pomoću daljinskog upravljača, zatvorenih vrata, pritiskom na dugme (2) ili (3),



- pomoću prekidača (1) na instrument tabli.





Kad su vrata otvorena, centralno zaključavanje ne funkcioniše.

Otključavanje vrata

- otvaranje vrata sa strane vozača pritiskom na dugme (1) telekomande sa ključem,
- otvaranje vrata sa strane suvozača ponovnim pritiskom na dugme (1)telekomande sa ključem,
- otvaranje vrata okretanjem ključa u bravi



Sa daljinskim upravljačem

Isključivo zaključavanje vrata

Pritiskom na dugme za zaključavanje (2), pokazivači pravca trepnu 4 puta.

Zatvaranje prozora se vrši sa 2 brza pritiska na duge za zaključavanje (2).



Zaključavanje vrata i skidanje vozila sa napona

Pritisnite na dugme (3). Pokazivači pravca trepnu 4 puta. Ovom akcijom se postiže sledeće:

- pokazivači pravca trepću tokom 1,5 sekunde,
- vrata se zaključavaju,
- proziri se zatvaraju,
- isključenje centralnog prekidača.

Otključavanje vrata i paljenje vozila

Pritisnite na dugme (1). Pokazivači pravca trepću. Ovom akcijom se postiže sledeće:

- dolazi do isključenja centralnog prekidača.

- vrata se otključavaju.

Zaštita motora za otvaranje vrata

Ako 10 puta za redom otključate i zaključate vrata za manje od 30 sekundi, motor za otvaranje vrata će se, u cilju zaštite, blokirati tokom narednih 30 sekundi.



Ako u toku zaključavanja vozila pokazivači pravca ne trepnu (iako nisu u kvaru), to znači sledeće:

- *bar jedna od vrata nisu dobro zatvorena,*
- *postoji neki kvar na motoru za zaključavanje vrata,*
- *prijemnik signala je neispravan. U tom slučaju, zaključajte vozilo ključem.*

Automatsko zaključavanje

Ako ste otključali vozilo pomoću dugmeta (1) telekomande, a pri tome niste otvorili vrata, vozilo će se automatski zaključati u roku od 30 sekundi.



U slučaju saobraćajne nesreće, vrata se neće automatski zaključati.



U slučaju da pokušate da zaključavate a da su jedna vrata otvorena, zatvorena vrata će se zaključati pa odmah zatim otključati.

Svetla za prilaz vozilu



Pritisnite jednom na dugme (4). Ovom akcijom se postiže sledeće:

- paljenje pozicionih svetala,
- paljenje migavaca koji ostaju konstantno upaljeni,
- paljenje svetala na ulazu u vozilo i u kabini.

Pritisnite ponovo dugme (4) da biste ugasili prilazna svetla.

Osvetljenje unutrašnjosti

Vozilo je opremljeno sa dve svetiljke na plafonskoj oplati.

Paljenje ovih svetiljki je povezano sa otvaranjem i zatvaranjem vrata, zaključavanjem i otključavanjem vozila ili sa položajem ključa u kontakt bravi.

- Pri otvaranju vrata putem daljinskog upravljača, ove sijalice se pale tokom 15 sekundi.
- Prilikom otvaranja vrata ove sijalice se pale ili, ako su već bile upaljene, ostaju upaljene, tokom narednih 5 minuta.
- Posle zatvaranja vrata, sijalice ostaju upaljene još oko 15 sekundi.
- Prilikom gašenja motora sijalice se pale i ostaju upaljene još oko 15 sekundi.
- Zaključavanje vrata prouzrokuje trenutno gašenje sijalica.

Plafonjere se mogu takođe upaliti ili ugasiti pomoću odgovarajućih prekidača.

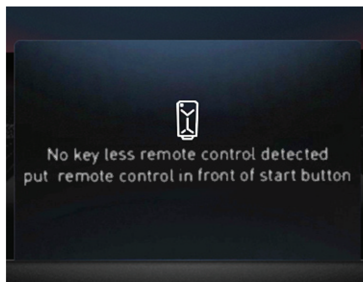
Zamena baterije

Ako se baterija daljinskog upravljača isprazni, poruka će vas upozoriti na glavnom ekranu. Zato brzo planirajte da zamenite ovu bateriju.

Ako baterija daljinske komande previše oslabi, odgovarajuće upozorenje će se pojaviti na glavnom ekranu. Planirajte da je što pre zamenite.



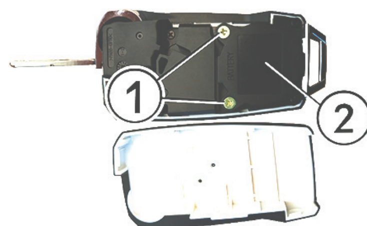
Kada baterija daljinske komande toliko oslabi da bi je vozilo otkrilo, poruka na ekranu vas opominje da je zamenite.





Ako vozilo nije otkrilo daljinski upravljač (ključ), postavite ga ispod dugmeta za pokretanje motora, kao što je opisano u poglavlju Pokretanje motora.

Odvrnite zavrtnje za zatvaranje (1), zatim skinite zaštitni poklopac (2).



Postavite novu bateriju (3) tako što ćete je gurnuti ispod dve vođice.

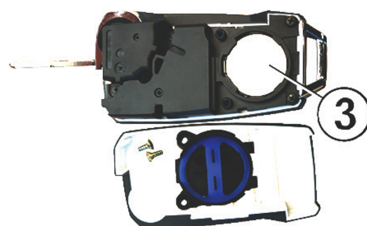
Vodite računa o polaritetu označenom na ležištu baterije.

Pritiskajte bateriju sve dok je držači koji je fiksiraju ne obuhvate.

Vratite poklopac baterija na svoje mesto i zavrnite zavrtanj za njegovo pričvršćivanje.

Zatvorite kućište.

Koristite samo alkalnu bateriju tipa: CR 2032-3V.





U slučaju da je zamenite neodgovarajućom baterijom ili ne vodite računa o polaritetu, može da dođe do eksplozije.

Istrošenu bateriju bacite na mesto predviđeno za to, a ne u đubre.



Nemojte zaboraviti da upišete broj svojih ključeva. U slučaju da izgubite ključeve, ili su vam potrebni dodatni ključevi, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS. Dajte im broj ključeva i dokumenta vozila.



Spoljašnjost vozila

Potpuno bezbedan pristup vozilu

Način na koji pristupate vozilu je važan za garantovanje vaše bezbednosti.

Bez obzira da li želite da pristupite svom položaju za vožnju, opremi ili vetrobranskom staklu, uvek primenjujte ova jednostavna pravila:

- Pri ulasku ili izlasku iz vozila, uvek budite okrenuti licem ka njemu.
- Jedna ruka, dve noge... Jedna noga, dve ruke... Uvek držite najmanje tri tačke kontakta sa vozilom.
- Pazite gde oslanjate noge i ruke.
- Odvojite vreme da proverite tačku oslonca pre nego što stanete na nju. Površine mogu biti klizave!

Pristup kabini



- **Penjanje u kabinu**
  Koristite sve stepenice i rukohvate predviđene u tu svrhu.

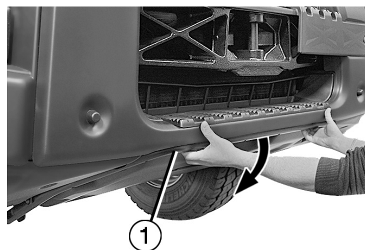
- Silazak iz kabine
  Koristite sve stepenice i rukohvate predviđene u tu svrhu.

Nikad nemojte iskakati iz vozila.

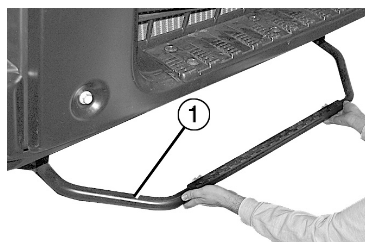
Pristup vetrobran staklu

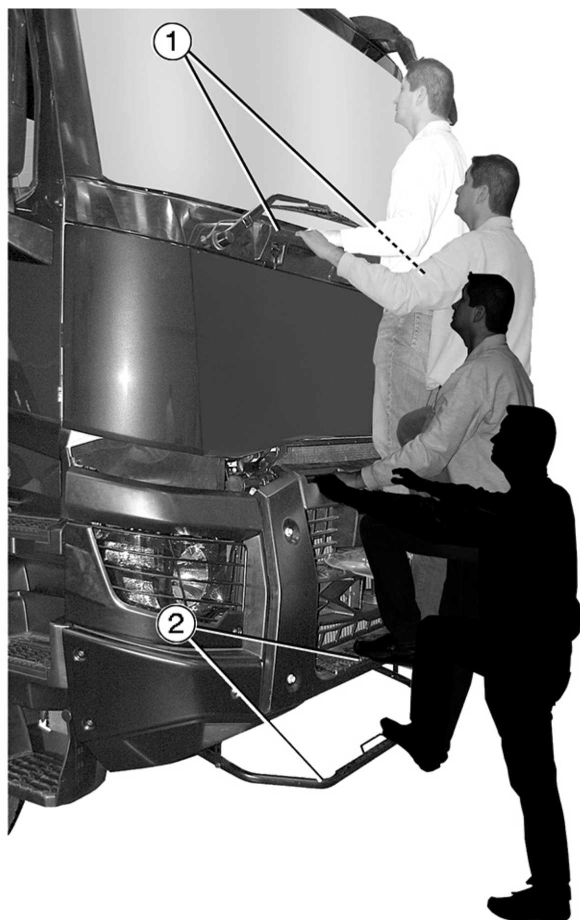
Pomoćni stepenik

Pomoćni stepenik (1) se okreće. Stepenik mora biti uvučen kad je vozilo u pokretu.



Prilikom vraćanja stepenika (1) na svoje mesto, pridržavajte ga.





Postavite komandu za brisače u položaj „isključeno“. Koristite rukohvate (1) i pomoćne stepenice (2) da biste se popeli na vetrobran staklo.

STOP

POD ODREĐENIM USLOVIMA JE KLJUČ MOŽE BITI DETEKTOVAN OD STRANE VOZILA, ČAK I AKO SE NALAZI VAN NJEGA, NA RASTOJANJU MANJEM OD JEDNOG METRA.

BUDITE OPREZNI, NAROČITO KAD SE KREĆETE ISPRED VOZILA ILI KAD PRISTUPATE VETROBRAN STAKLU, JER POSTOJI RIZIK OD NENAMERNOG POKRETANJA NEKIH SISTEMA KAO NA PRIMER BRISAČA.

Posle završenog posla, zatvorite pomoćni stepenik (1).



Pazite da slučajno ne udarite nogom prednji radar protiv sudara (3).



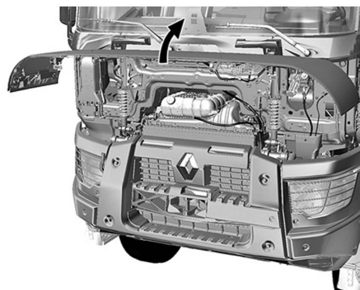
Poklopac motora (hauba)

Nakon podizanja poklopca motora imaćete pristup važnim delovima, kao što su mehanizam za rad brisača i ekspanzioni sud.

Otključajte haubu pomoću kuke (1).



Povucite donju stranu haube da biste je otvorili. Gurnite je da biste je zatvorili.



STOP

PRE SVAKE INTERVENCIJE NA PREDNJOJ STRANI VOZILA, SA OTVORENOM HAUBOM, PROVERITE DA SE KOMANDA ZA BRISAČE NALAZI U POLOŽAJU „ISKLJUČENO“. OPASNO JE STAVLJATI RUKE NA SPONU BRISAČA.

STOP

POD ODREĐENIM USLOVIMA, VOZILO MOŽE OTKRITI KLJUČ, ČAK I AKO JE NAPOLJU, MANJE OD JEDNOG METRA OD KABINE. BUDITE PAŽLJIVI, POSEBNO KADA PROLAZITE ISPRED VOZILA ILI AKO PRISTUPITE ODELJKU VETROBRANSKOG STAKLA, POSTOJI RIZIK OD NEHOTIČNOG POKRETANJA ODREĐENIH SISTEMA, KAO ŠTO SU BRISAČI, NA PRIMER.

Spoljna kaseta za odlaganje

Vaše Renault Trucks vozilo ima prostore za odlaganje kojima se može pristupiti i sa spoljne strane kabine.

Kaseta za odlaganje u kabini

Gornje kasete

Leva strana

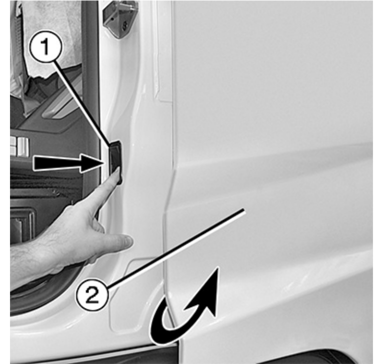
Otvaranje

Pritisnite na kontrolu (1) da biste otključali vrata.
Podignite vrata (2).

Pri otvaranju vrata se pali sijalica.

Zatvaranje

Gurnite vrata (2). Vrata se automatski zaključavaju.



Desna strana

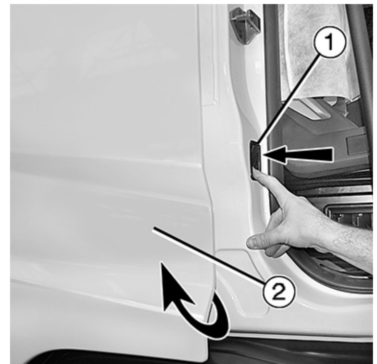
Otvaranje

Pritisnite na kontrolu (1) da biste otključali vrata.
Podignite vrata (2).

Pri otvaranju vrata se pali sijalica.

Zatvaranje

Gurnite vrata (2). Vrata se automatski zaključavaju.



Rezervoar(i) za gorivo

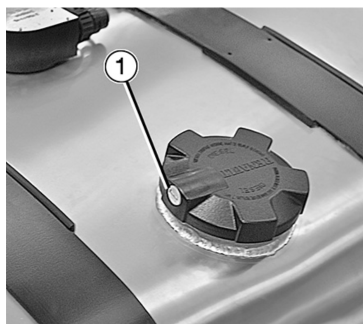
Prilikom manipulisanja rezervoarom za dizel gorivo NE ZABORAVITE da održavate maksimalnu čistoću.

Obratite pažnju da rezervoar bude uvek napunjen do kraja da bi se izbeglo formiranje kondenzacije. Takođe, nemojte ga prepuniti da bi se izbeglo prosipanje goriva po putu.

Prilikom dopune goriva, pobrinite se da zona oko otvora rezevoara i njegov zatvarač budu čisti. Ne zaboravite da filtrirate gorivo koje sipate iz vašeg sopstvenog rezervoara i proverite da su svi kontejneri čisti.

Zatvarač rezervoara

Zatvarač se zaključava pomoću bravice (1).





Da ne biste otišli bez zatvarača rezervoara, ključ ne može da se izvuče iz bravice sve dok se zatvarač ne vrati na svoje mesto.



Koristite isključivo dizel za automobile koji se prodaje na pumpama (norma EN 590).



Ključ treba koristiti isključivo za zaključavanje i otključavanje poklopca rezervoara.

Vozilo opremljeno sa dva rezervoara



Pokazatelj nivoa goriva pokazuje ukupni sadržaj oba rezervoara.



Ako treba da dopunite gorivo, savetujemo vam da stavite gorivo u oba rezervoara.

Nalepnice vrste goriva

Moderniji motori su veoma osetljivi na kvalitet upotrebljenog goriva. U cilju obezbeđivanja optimalnog funkcionisanja i najboljeg mogućeg prečišćavanja izduvnih gasova, zakonodavac je odlučio da nametne proizvođačima i distributerima goriva jasne i precizne norme, navedene u ovom poglavlju.

Režim čitanja etikete

Etikete o kompatibilnosti goriva

Na rezervoaru/rezervoarima vašeg vozila, etiketa poput one koja je prikazana ispod, pokazuje koje vrste goriva su kompatibilne sa vašim vozilom, na osnovu sertifikacionog nivoa vašeg vozila.

Logotipi (1) prikazani na etiketi su logotipi koje ćete naći na benzinskim pumpama u servisnoj stanici.

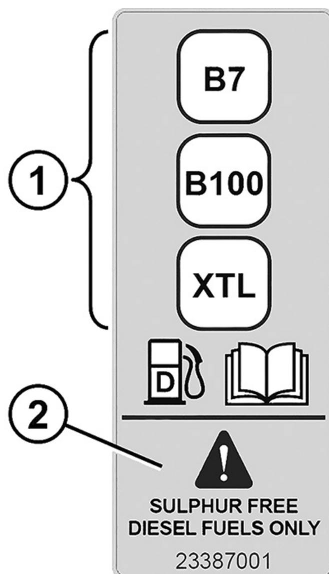
Molimo pogledajte tabelu za više detalja o značenju svakog logotipa.



Napomena (2) vas informiše da su dozvoljena samo goriva koja sadrže manje od 10 ppm sumpora.



Pre punjenja goriva u vaše vozilo, molimo pogledajte etiketu zalepljenu na rezervoar(e) za gorivo vozila. Ova etiketa pokazuje koja vrsta goriva je kompatibilna sa vašim vozilom.



Značenja logotipa prikazanih na etiketama.

Tabela ispod daje značenja svakog od aktuelnih logotipa.

LOGOTIP	Važan standard	Pokazuje da je vaše vozilo kompatibilno sa

B7	EN-590	Goriva koja sadrže do 7% biodizela (standardni dizel u Evropi)
B10	EN-16734	Goriva koja sadrže do 10% biodizela
B20	EN-16709	Goriva koja sadrže od 14 do 20% biodizela
B30	EN-16709	Goriva koja sadrže od 24 do 30% biodizela
B100	EN-14214	Goriva koja sadrže do 100% biodizela (Pogledajte **Oprez*** ispod)
XTL	EN-15940	Parafinska goriva dobijena sintezom ili hidro-tretmanom (primer: HVO, GTL itd.)



Oprez*: *Ako je B100 logotip prikazan na etiketi, vaše vozilo je kompatibilno sa vrstama goriva B7, B10, B20, B30 i B100, uz strogi uslov da iste budu usaglašene sa pomenutim standardima.*



Sva goriva mogu da se koriste samostalno. Vrste goriva B7, B10 i XTL međusobno su u potpunosti zamenjive. Ako redovno ili povremeno koristite B20, B30 ili B100, molimo da kontaktirate servisnu tačku RENAULT TRUCKS za detalje o metodama zamene goriva i o intervalima održavanja.

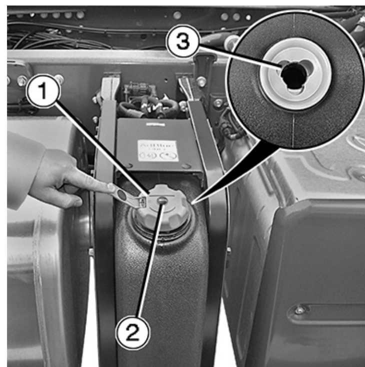
Rezervoar(i) tečnosti AdBlue

Upotreba aditiva za post tretman izduvnih gasova je obavezna u cilju poštovanja normi protiv zagađenja. Vožnja bez tečnosti AdBlue je zabranjena zakonom i može dovesti do nepopravljive štete na vašem vozilu.

Zatvarač rezervoara (1) plave boje.

Zatvarač se zaključava pomoću bravice (2).

Otvor za dopunjavanje rezervoara je specifičnog oblika (3) i prihvata isključivo opremu koja je specijalno za njega napravljena. Na ovaj način ste sigurni da možete da sipate samo AdBlue u rezervoar za AdBlue.





Koristite isključivo AdBlue za automobile koji se prodaje na pumpama (norma DIN 70070).



Pri punjenju rezervoara, neophodno je do kraja uvući pištolj za punjenje u odgovarajući otvor i tako ga držati do kraja. Time se obezbeđuje dovoljna količina vazduha iznad nivoa tečnosti AdBlue.



Pri punjenju tečnosti AdBlue, koristite samo čiste pumpe i posude, predviđene isključivo u tu svrhu i overene od strane RENAULT TRUCKS.



Zabranjeno je zameniti tečnost AdBlue bilo kojim drugim proizvodom ili joj dodati neki drugi proizvod. Ovo može da dovede do prestanka prečišćavanja vozila i oštećenja sistema za tretman izduvnih gasova.

Rezervoar tečnosti AdBlue



Ako konstatujete da je AdBlue koji ste sipali u vaše vozilo kontaminiran, ni u kom slučaju ne pokrećite vozilo i pozovite jedan od servisa RENAULT TRUCKS.

Preporučujemo vam da proverite nivo tečnosti u rezervoaru AdBlue pri svakom dopunjavanju goriva.



Upotreba tečnosti AdBlue je neophodna za ispravno funkcionisanje vozila i za poštovanje propisa koji su na snazi.

Voziti bez tečnosti AdBlue predstavlja prekršaj.



Ako menjate kompletnu tečnost AdBlue, da biste izbegli oštećenje sistema za tretman izduvnih gasova, neophodno je da sipate bar 7 litara u rezervoar.



Nikad nemojte ponovo koristiti AdBlue koji je prethodno izbačen iz rezervoara.



Treba voditi računa pri rukovanju ovom tečnošću: AdBlue je korozivan proizvod.

AdBlue ne sme ni u kom slučaju da dođe u kontakt sa drugim hemijskim proizvodima.

Ako ga prospete na vozilo ili ako negde curi, obrišite ga krpom i isperite vodom.



U SLUČAJU DA VAM ADBLUE PRSNE NA KOŽU ILI U OČI, ISPERITE SA MNOGO VODE.

AKO GA UDAHNETE, IZIĐITE NAPOLJE I UDIŠITE ČIST VAZDUH.

AKO JE POTREBNO, OBRATITE SE LEKARU.

Glavni prekidač



Kad je strujno kolo otvoreno, frižider i sistemi za klimatizaciju ne funkcionišu.

Ukoliko se vozilo zaustavi a vi ne isključite izvor električnog napajanja pomoću daljinskog upravljača, sistem će, u zavisnosti od opreme vozila, automatski preći u režim smanjene potrošnje posle:

12 sati ako ostavite ključ unutar kabine,

2 sata ako iznesete ključ van kabine.

Ovaj period vremena može da se programira u RENAULT TRUCKS servisu.



Za funkcionisanje putem telekomande za električno zaključavanje vrata spregnute sa glavnim prekidačem, pogledajte poglavlje ***Zaključavanje i alarm****.*



Podizanje kabine

Opšte informacije o podizanju kabine

Pre podizanja kabine proverite:

- da je kontakt isključen;
- da je parkirna kočnica povučena;
- da je ručica menjača je u položaju „**N**” (prazan hod),
- da su kasete za odlaganje zaključane,
- da nijedan predmet unutar kabine ne može da odleti na vetrobran staklo.
- da su vrata dobro zatvorena,
- da je prostor ispred kabine prazan.



Ne pomerajte kabinu dok je motor u radu.

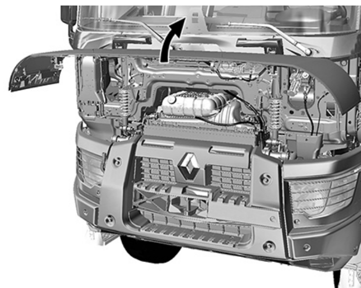
Pre paljenja motora, proverite sledeće:

- pri podignutoj kabini: menjač u neutralnom položaju;
- pri spuštenoj kabini: ručica menjača u neutralnom položaju, proverite da menjač funkcioniše ispravno.

Pri radu ispod kabine (na motoru, itd...), kabina mora biti podignuta do kraja.

Svaka intervencija na hidrauličnom kolu za podizanje kabine zahteva strogo poštovanje mera sigurnosti i mora se vršiti u nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Servisni poklopac **mora** da se otvori pre nego što se kabina nagne, kako bi se izbegla oštećenja.



Podizanje kabine

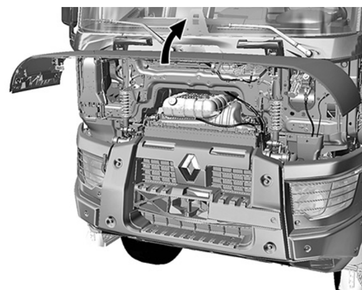
Pre podizanja kabine:

- otvorite haubu,
- zaključajte kasete za odlaganje,
- ispraznite police sa flašama,
- isključite frižider.

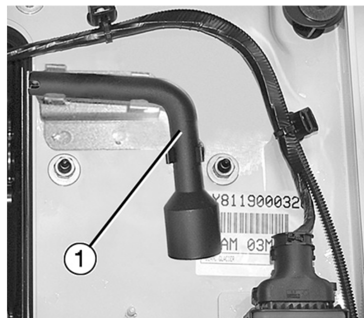
Mehaničko upravljanje

Vozilo zaustavljeno, motor ugašen, ručica menjača u praznom hodu, vrata dobro zatvorena. Dobro proverite da ni jedan predmet unutar kabine ne može da odleti na vetrobran staklo. Ispraznite prostor ispred kabine.

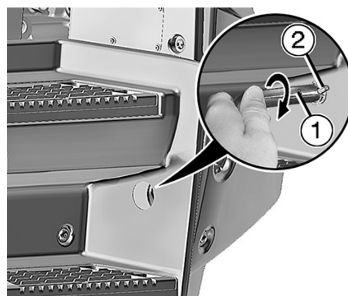
Otvorite haubu.



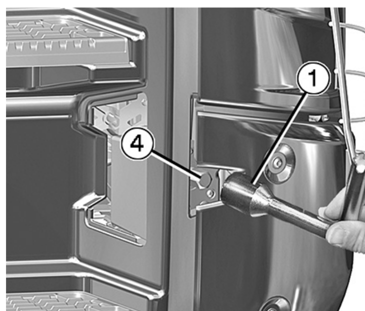
Otkačite polugu za upravljanje (1).



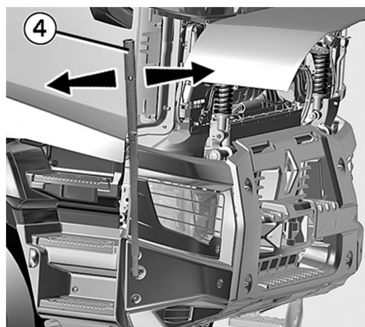
Postavite polugu (2) u položaj „Dizanje“ Koristite polugu za upravljanje (1).



Postavite polugu za upravljanje (1) na pumpu za podizanje kabine (4).



Deblokiranje je automatsko, pumpajte sve do potpunog podizanja kabine. Koristite polugu dizalice (5) iz opreme vozila kao dodatak za polugu za upravljanje (1). Pritisnite polugu dizalice do kraja.

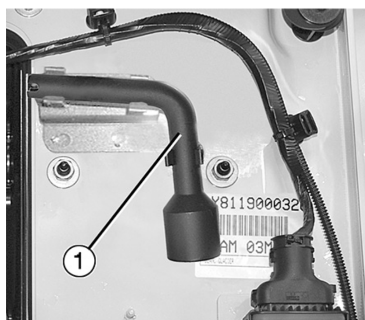


Da biste vratili kabinu u položaj za vožnju, postavite ručicu (3) na „Spuštanje (Descente)”. Pumpajte sve dok se upravljačka komanda ne blokira a poluga za pumpanje više ne može da se okreće.

Proverite da je meh za prijem vazduha pravilno postavljen.

Proverite takođe da su dve kuke za zaključavanje kabine dobro zatvorene.

Zakačite polugu za upravljanje (1).

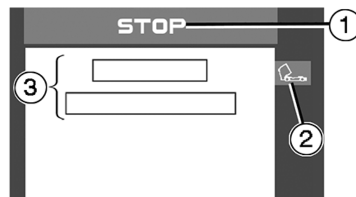


Zatvorite haubu.



Ako se na ekranu pojave svetlosni signal STOP (1), svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3), kabina nije korektno blokirana. Ponovite postupak spuštanja i podizanja kabine.

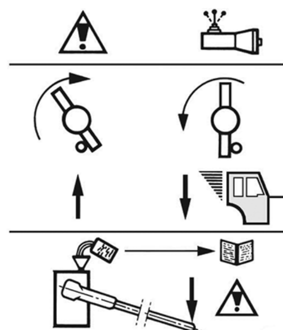
Ako se problem time ne reši, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.





Ako imate problema pri podizanju kabine, vratite je u položaj za vožnju i proverite nivo ulja. Ako je potrebno, dopunite do nivoa.

Zatim pažljivo izvršite jedan kompletan ciklus podizanja kabine (napred i nazad). U slučaju neispravnog funkcionisanja, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

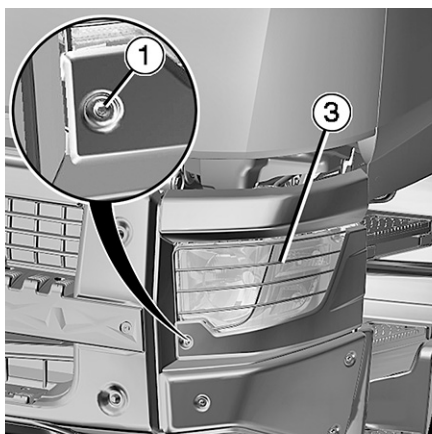


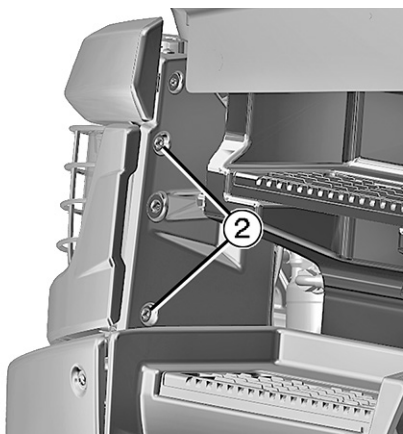
Hidraulično kolo za podizanje kabine

Hidraulično kolo za podizanje kabine

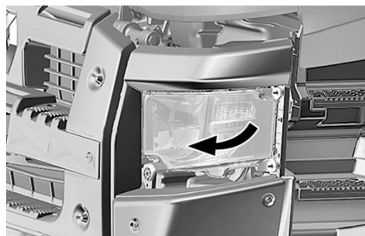
Da biste prišli hidrauličnom kolu za podizanje kabine, odvrnite zavrtnje (1) i (2) pomoću ključa koji je isporučen sa opremom vozila.

Skinite zaštitnu rešetku (3) optičkog bloka.





Okrenite ceo optički blok.

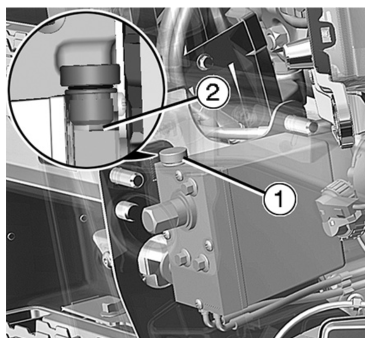


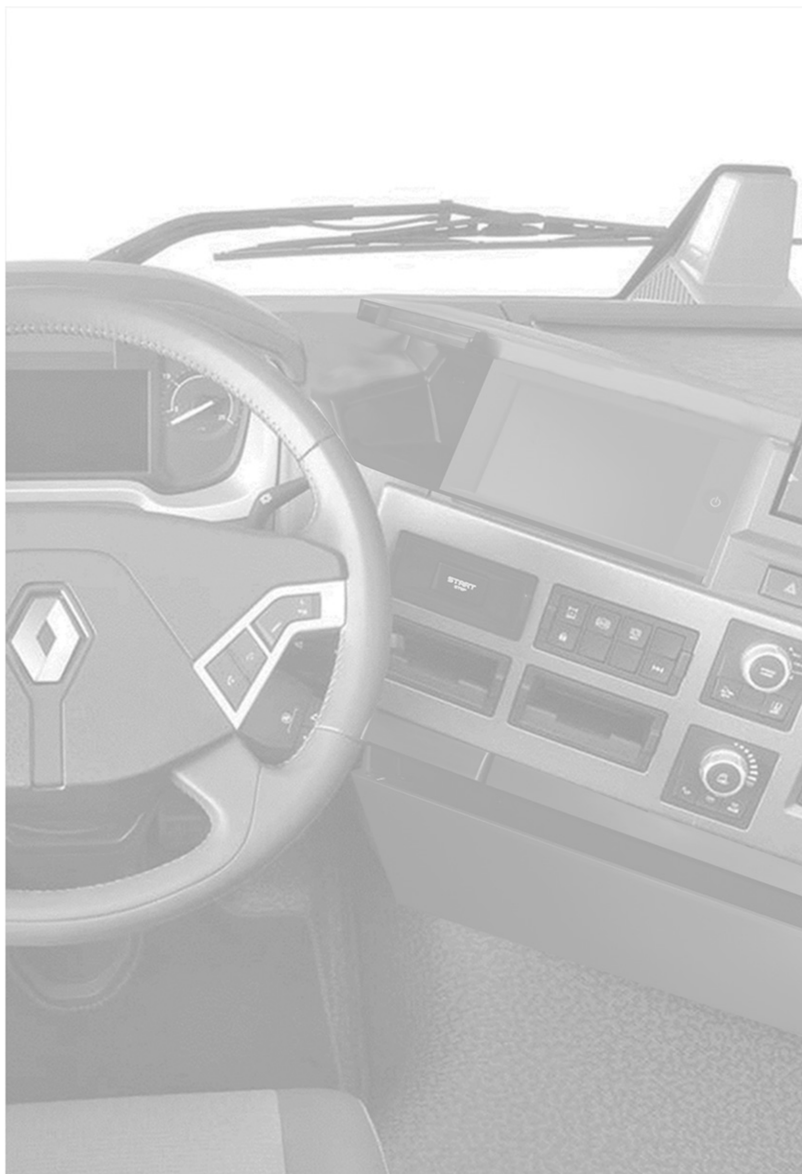
Punjenje i nivo

Ako je kabina u položaju za vožnju, dopunite ulje kroz otvor za punjenje rezervoara (1).

Proverite nivo: ulje treba da bude u nivou vrha klipa (2) kad se klip nalazi u donjem položaju.

Zatim pažljivo izvršite jedan kompletan ciklus podizanja kabine (napred i nazad) i ponovo prokontrolišite nivo ulja. U slučaju neispravnog funkcionisanja, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.





Vozačevo okruženje

Položaj za vožnju

Pravilna pozicija vozačevog sedišta je od suštinskog značaja. Ona vam omogućuje da:

- uvek imate dobar pregled puta, ekrana i instrumentne table,
- obezbedite brz pristup svim kontrolama,
- koristite povećanu udobnost za smanjenje umora.

Pažljivo i po redu pratite različite etape podešavanja u vašem vozilu:

1. podesite položaj donjeg dela vašeg sedišta,
2. podesite položaj volana,
3. podesite ostale delove sedišta,
4. podesite položaj retrovizora i antevizora,
5. privežite sigurnosni pojas.

STOP

PODEŠAVAJTE POLOŽAJ ZA VOŽNJU SAMO DOK JE VOZILO ZAUSTAVLJENO!



Bez obzira što mogu predstavljati primamljiv oslonac, nikad ne koristite kombinovanu ručicu na volanu, komandnu tablu ili ručicu parkirne kočnice kao podršku za ustajanje.

Preporučuju se oslonci direktno na sedištu, rukohvati i nasloni predviđeni za tu svrhu.

Podešavanje položaja donjeg dela sedišta

Na vozilu opremljenom ručnim menjačem, dobro zavaljeni na dno sedišta, ispružite levu nogu do kraja odeljka u kome se nalazi papučica spojnice (kuplunga).

Pravilna podešenost je postignuta kada je butina ravna na sedištu, a noga blago savijena u kolenu.

Da biste podesili sedište, pogledajte poglavlje Sedišta, videti „Sedišta", stranicu 47.

Podešavanje volana

Nakon podešavanja sedišta predimo na volan: njegov položaj vam mora obezbediti da u potpunosti vidite ekran, bez dodirivanja vaših nogu i donjeg dela instrumentne table, čak i onda kad ih pomerate sa papučice gasa na papučicu kočnice i obrnuto.

Da biste podesili volan, pogledajte poglavlje Podešavanje volana, videti „Podešavanje volana", stranicu 66.

Podešavanje naslona sedišta

Sa ispruženim rukama i šakama postavljenim na gornji deo volana u položaj „9 h 15”, dovedite naslon sedišta u poziciju potpunog kontakta sa vašim leđima. Takođe dovedite naslon za glavu u poziciju potpunog kontakta sa vašom glavom.

Da biste podesili sedište, pogledajte poglavlje Sedišta, videti „Sedišta", stranicu 47.

Podešavanje položaja retrovizora i antevizora

Nastavite sa podešavanjem retrovizora. Podešavanje treba izvršiti sa glavom prislonjenom na naslon. Na malom delu retrovizora bi trebalo neprekidno nadgledati vaše vozilo da biste imali uvid u vizuelne repere.

Za podešavanje retrovizora pogledajte poglavlje Spoljni retrovizori sa električnom kontrolom, videti „Retrovizori i vidljivost", stranicu 64.

Podešavanje sigurnosnog pojasa

Pojas obavezno mora da zahvati:

- ključnu kost,
- grudnu kost,
- kuk.

Mora biti postavljen ravno, bez uvrtanja. Pojas mora dobro prianjati uz vaše telo: štipaljke i druga sredstva koja otpuštaju pojas su zabranjeni jer smanjuju efikasnost pojasa u slučaju sudara.

Za podešavanje sigurnosnog pojasa pogledajte poglavlje Sigurnosni pojasevi, videti „Sigurnosni pojasevi", stranicu 162.

Sedišta

Sedišta vašeg Renault Trucks vozila mogu da se podešavaju da bi se prilagodila morfologiji vašeg tela i osigurala vam udobnost pri vožnji.



Pri prvom korišćenju vozila, zbog vaše bezbednosti, obavezno je skinuti plastičnu zaštitu.

Sedišta sa pneumatskim upravljanjem

Ove komande funkcionišu kada je pritisak vazduha dovoljan.

Sedište vozača i suvozača



U zavisnosti od toga ko koristi sedište (vozač, putnik, volan s leve ili sa desne strane), upravljačke kontrole su postavljene sa jedne ili sa druge strane sedišta. Tip prikazanog sedišta predstavlja samo jednu od mogućnosti.

STOP

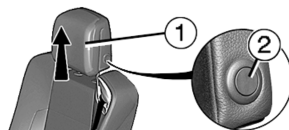
IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA, SVAKO PODEŠAVANJE SEDIŠTA MORA DA SE OBAVI DOK JE VOZILO ZAUSTAVLJENO.

DOK SE VOZILO KREĆE, SVAKA UPOTREBA SEDIŠTA DRUGAČIJA NEGO SA PODIGNUTIM NASLONOM JE NA ODGOVORNPST KORISNIKA.

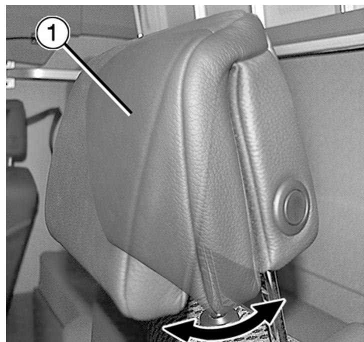
Naslon za glavu

Podesite naslon za glavu (1) na željenu visinu.

Da spustite naslon za glavu (1), pritisnite na dugme (2) i istovremeno gurnite naslon za glavu (1) naniže.

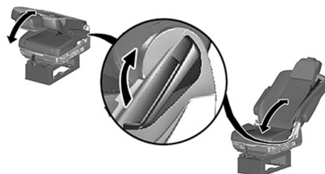


Ručno podesite nagib naslona za glavu (1).



Podešavanje nagiba naslona (vozača / suvozača)

Ručica za podešavanje nagiba naslona i prelazak u položaj za odmor (zabranjeno je voziti sa spuštenim naslonom).

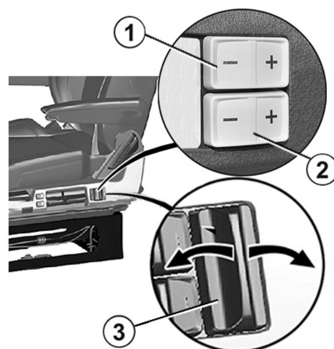


Podešavanje komfora naslona vozača

Podešavanje „gornjeg” lumbalnog oslonca (1).

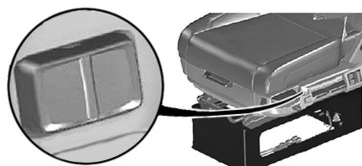
Podešavanje „donjeg” lumbalnog oslonca (2).

Podešavanje bočnih strana naslona (3).



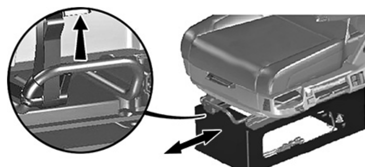
Podešavanje toplotnog komfora sedišta vozača

Donji deo sedišta i naslon vozača koji se zagrevaju (automatska funkcija, regulisana putem termostata).

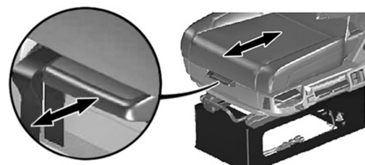


Podešavanje donjeg dela sedišta

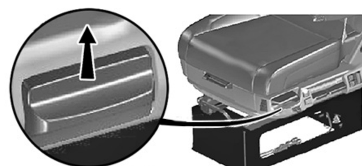
Bočno podešavanje sedišta (vozača / suvozača).



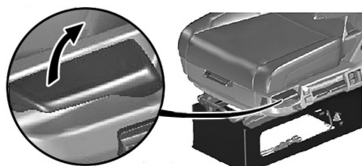
Podešavanje dubine donjeg dela sedišta vozača.



Podešavanje bočnog oslonca donjeg dela sedišta vozača.



Podešavanje nagiba sedišta vozača.



Podešavanje vertikalnog vešanja

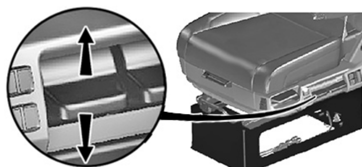
Podesite elastičnost vešanja u zavisnosti od stanja puta i težine korisnika.

Podešavanje elastičnosti „vertikalnog” vešanja sedišta vozača.

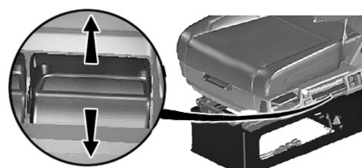
Naviše: tvrdo vešanje.

Naniže: meko vešanje.

Vešanje se blokira u odabranom položaju postavljanjem kontrole u krajnji donji položaj.



Podešavanje visine sedišta vozača.

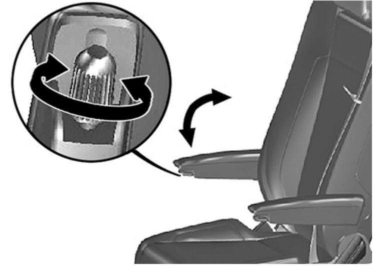


Brzo spuštanje vešanja (sedišta vozača)



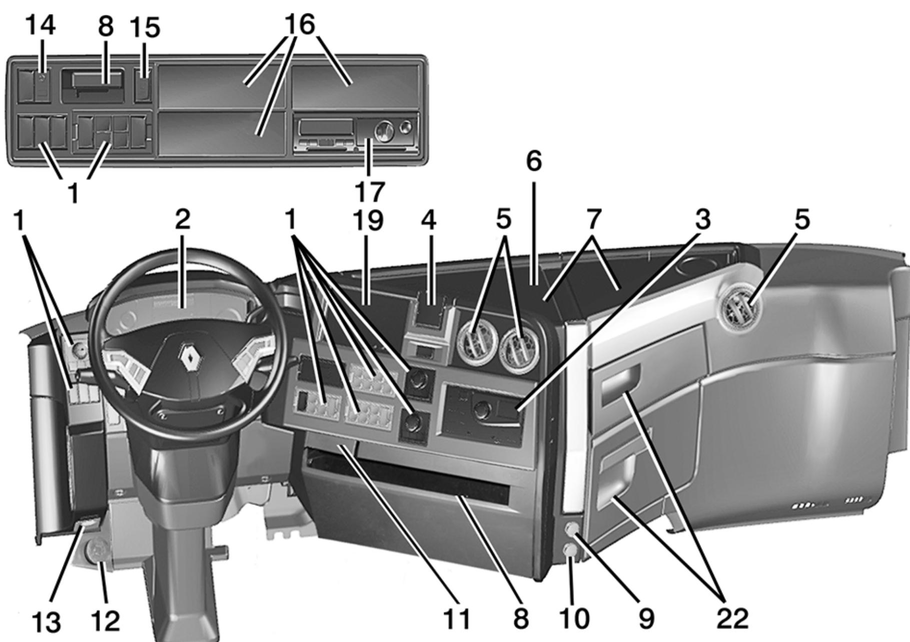
Podešavanje naslona za ruke

Podešavanje nagiba naslona za ruke.



Kontrolna tabla

Upoznajte se detaljno sa kontrolnom tablom vašeg vozila Renault Trucks. Na taj način ćete precizno shvatiti kako da optimizujete vaš komfor i kako da upotrebite svaku funkciju.



1 - Prekidači

2 - Glavni ekran

3 - Kontrolna tabla za ventilaciju i klimatizaciju

4 - Električna kontrola za parkirnu kočnicu

5 - Otvori za ventilaciju

6 - Osigurači

7 - Stočić sa površinom protiv klizanja (koristite ga samo pri zaustavljenom vozilu)

8 - Fioka za odlaganje

9 - Utičnica 24 V (360 W maks.)

10 - Utičnica 12 V (120 W maks.)

11 - Postolje za čašu

12 - Kontrola za podešavanje volana

13 - Utičnica za dijagnostiku i Infomax „OBD”

14 - Dodatna utičnica

15 - Mikrofon

16 - Mesto predviđeno za predispozicije

17 - Mesto predviđeno za tahograf

19 - Sekundarni informacioni ekran

Položaj prekidača

Odvojte vreme, pre nego što krenete, da pronađete prekidače koji su vam od koristi, ili da im promenite mesto kako vam više odgovara.

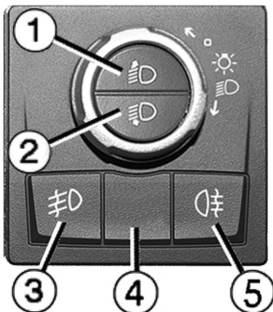
Komutatori kojima može da se promeni mesto

Mesto većine komutatora može biti jednostavno zamenjeno, onako kako vama više odgovara. Ipak, nekima ne može da se promeni mesto iz razloga bezbednosti. Za dodatne informacije obratite se nekoj ovlašćenoj Renault Trucks radionici.

Kontrolna tabla (sa strane)



Položaj prekidača je prikazan samo okvirno. On može biti promenjen u fabrici u zavisnosti od opcija vozila.



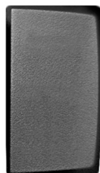
1 - Komanda za podešavanje visine farova

2 - Prsten za izbor režima osvetljenja farova

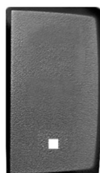
3 - Komanda farova za maglu

4 - Poklopac

5 - Komanda za svetla za maglu



- Poklopac



- Kontrola opreme za nadogradnju



- Kontrola opreme za nadogradnju

Kontrolna tabla (centralni deo)



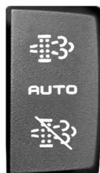
Položaj prekidača je prikazan samo okvirno. On može biti promenjen u fabrici u zavisnosti od opcija vozila.



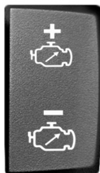
- Kontrola za blokiranje ASR-a



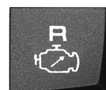
- Kontrola za rotaciono svetlo



- Kontrola obnavljanja filtera čestica (Euro VI)



- Kontrola za regulisanje režima povećanog broja obrtaja u praznom hodu



- Kontrola za vraćanje na režim povećanog broja obrtaja u praznom hodu



- Kontrola za uključivanje/isključivanje povećanog broja obrtaja u praznom hodu



- Kontrola prenosa snage



- Kontrola menjača za vožnju na teškom terenu (Optidriver)



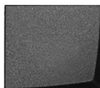
- Kontrola za ručno dodavanje gasa na teškom terenu



- Kontrola opreme za nadogradnju



- Kontrola opreme za nadogradnju



- Poklopac



- Kontrola signala za vožnju unazad



- Kontrola za pomoć pri polasku na usponu



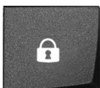
- Kontrola usporivača (ručna/automatska)



- Kontrola za unutrašnje osvetljenje

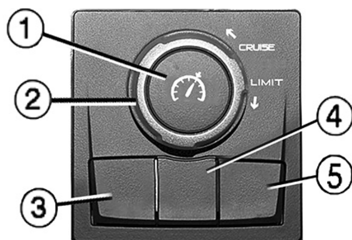


- Kontrola za isturena svetla



- Kontrola centralnog zaključavanja vrata

Obrtna kontrola regulatora brzine

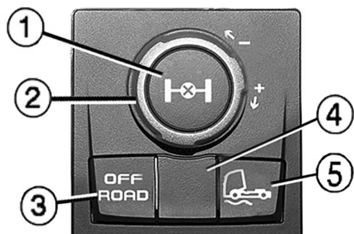


1	- Komanda za uključivanje/isključivanje regulatora brzine (tempomata)
2	- Obrtna komanda režima regulator/graničnik brzine
3	- Poklopac

4 - Poklopac

5 - Poklopac

Obrtna kontrola blokade diferencujala



1 - Kontrola deaktiviranja blokade diferencijala

2 - Obrtna komanda aktiviranja različitih blokada

3 - Komanda menjača za vožnju na teškom terenu (Optidriver)

4 - Poklopac

5 - Ručna komanda za dodavanje gasa na teškom terenu

Plafonska oplata



Položaj prekidača je prikazan samo okvirno. On može biti promenjen u fabrici u zavisnosti od opcija vozila.



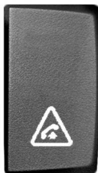
- Kontrola za prednji štitnik od sunca



- Mikrofon



- Utičnica AUX i utičnica USB



- Kontrola za bežično određivanje položaja

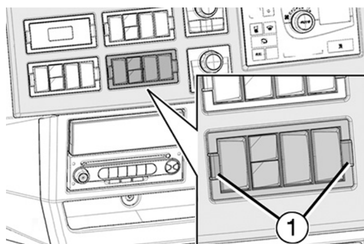


- Kontrola za dodatna svetla

Zamenljivi prekidači

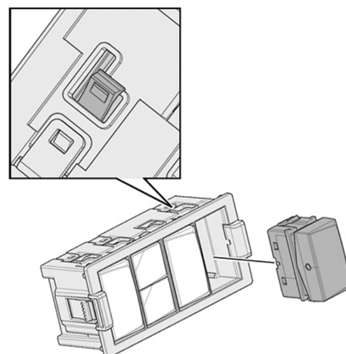
Vađenje zamenljivog prekidača

Skinite najpre modul sa instrumentne table tako što ćete ga povući za dva jezička (1).



Pritisnite na jezičke.

Skinite prekidač sa modula.

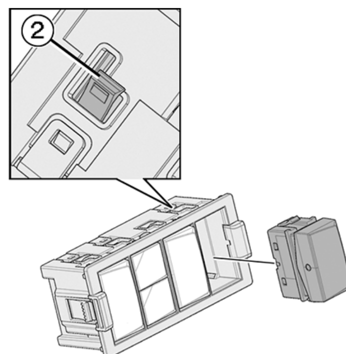


Ubacivanje zamenljivog prekidača

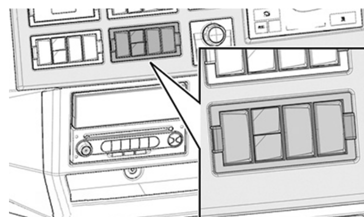
Uglavite zamenljivi prekidač u odabrani otvor.



Proverite da je prekidač dovoljno utisnut unutra tako što ćete vizuelno proveriti položaj štipaljke (2).



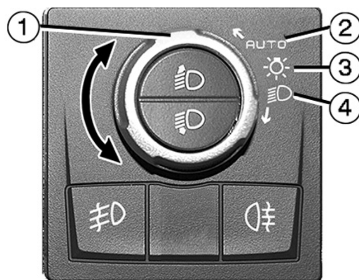
Vratite modul na svoje mesto.



Prekidač za svetla i svetlosno upozorenje

Osvetljenje

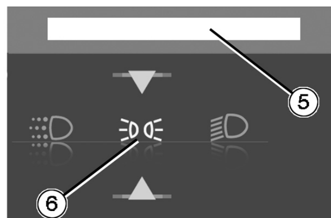
Automatski režim



Standardni položaj (2).

U ovom režimu, srednja svetla se automatski pale čim dnevno svetlo postane nedovoljno, ili u tunelu.

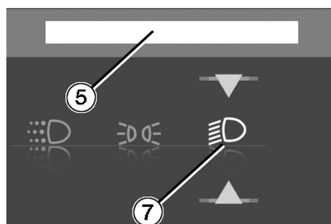
Parkirna svetla (poziciona svetla)



Okrenite komandu (1) u položaj (3).

U polju „Spoljašnja svetla“ (5), svetlosni signal (6) označava da su vam upaljena poziciona svetla.

Srednja svetla (oboreni snop)



Postavite komandu (1) u položaj (4). Pali se svetlosni signal (U).

U polju „Spoljašnja svetla“ (5), svetlosni signal (7) označava da su vam upaljena srednja svetla.



U slučaju da se svetlosni signal srednjih svetala ne upali, proverite svetla. Ako je potrebno, promenite pregorelu sijalicu (pogledajte poglavlje ***„Servisiranje i održavanje“****).*

Ako sijalice nisu razlog ovog kvara, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

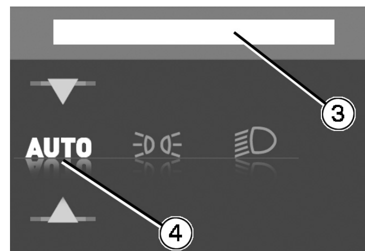
Dugačka svetla (visoki snop)

Dok je komanda (1) u položaju (4), povucite komandu na volanu (5) prema sebi. Pali se svetlosni signal (V).

Da biste se vratili u položaj srednjih svetala, povucite ponovo komandu na volanu (5) prema sebi. Pali se svetlosni signal (U).

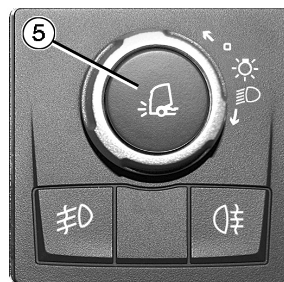
Režim automatskog paljenja se aktivira automatski.

U okviru teme „Režim ručnog paljenja farova” (3), svetlosni signal (4) pokazuje da ste prešli na automatski režim.



Gašenje

Okrećite komandu (1) u smeru obrnutom od smera kazaljki na satu sve do gašenja pozicionih svetala; ili pritisnite na dugme (5).



Zvučni alarm

Pri otvaranju prednjih vrata uključuje se zvučni alarm i pojavljuje se upozorenje na ekranu kao informacija da su svetla ostala upaljena iako je motor ugašen (prazne se akumulatori).

Farovi za maglu i svetla za maglu

Kada su vam upaljena poziciona ili srednja svetla, pritisnite na dugme (1) i na dugme (2). Pale se svetlosni signali (T) i (S).





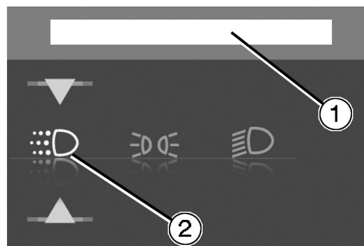
Kad su upaljeni farovi za maglu, nije moguće upaliti dugačka svetla.



Dugme (1) reguliše reflektore za maglu na prednjoj strani vozila.
Dugme (2) reguliše svetla za maglu smeštena na zadnjem delu vozila.

Dnevno svetlo „DRL” će se automatski upaliti po gašenju pozicionog svetla.

U okviru teme „Spoljno osvetljenje” (1) na višenamenskom informacionom ekranu, svetlosni signal (2) označava da je dnevno svetlo upaljeno.



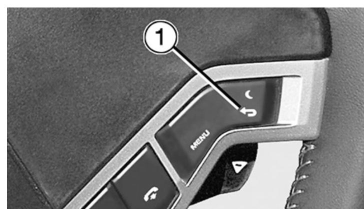
Podešavanje jačine osvetljaja

Intenzitet osvetljenja instrumentne table se smanjuje kad upalite farove.

Podešavanje na minimalnu jačinu osvetljenja

Dugim pritiskom na dugme (1) postižete smanjenje intenziteta osvetljenja centralnog dela višenamenskog ekrana.

Da biste se vratili na normalan intenzitet osvetljenja višenamenskog ekrana, pritisnite na dugme „MENI“.





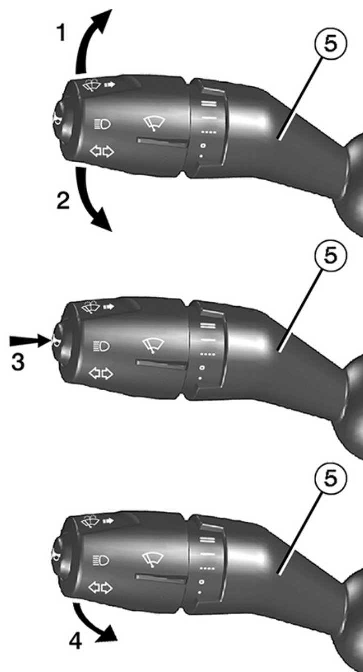
Intenzitet osvetljenja višenamenskog ekrana se automatski vraća na normalu u slučaju prikaza poruke upozorenja.

Pokazatelj pravca

Pokrećite komandu na volanu (5) u ravni volana.

Položaj (1): Desni migavac.
Položaj (2): Levi migavac.

Komanda (5) se sama vraća u početni položaj.





Svetlosni signali pokazatelja pravca vam pokazuju u kom položaju se nalazi sistem.

Zvučno upozorenje (sirena)

Pritisnite na dugme (3) komande na volanu (5).

Svetlosno upozorenje (ablend)

Povucite komandu na volanu (5) prema sebi. Pali se svetlosni signal (V).

Komanda za brisače i prskalicu za pranje stakla

Držite komandu u položaju (1). Time uključujete istovremeno i brisače i prskalicu za pranje stakla.

Kad prestanete da pritiskate na komandu, brisači nastave da rade još nekoliko puta pa se isključuju.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila



Pokrećite komandu u ravni volana.

Položaj (2): impulsni režim.

Položaj (3): isključenje.

Položaj (4): povremeno uključivanje brisača ili „senzor automatskog uključivanja brisača na kiši“ (ovaj sistem reaguje na prisustvo vode na vetrobran staklu i uključuje brisače; brzina je prilagođena prema potrebi).

Položaj (5): mala brzina brisača.

Položaj (6): velika brzina brisača.



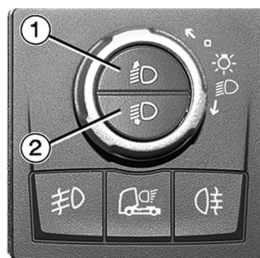
Pri svakom isključenju kontakta, neophodno je vratiti brisače u položaj „isključeno“ (3), da biste se vratili u položaj „senzor automatskog uključivanja brisača na kiši“ (4).

Podešavanje reflektora

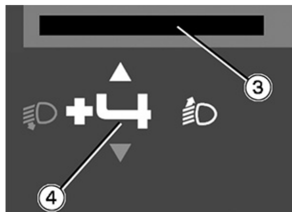
Da biste dobro videli i bili viđeni, bez zaslepljivanja ostalih učesnika u saobraćaju, potrudite se da regulišete osvetljenje reflektora pri svakoj promeni opterećenja vozila.

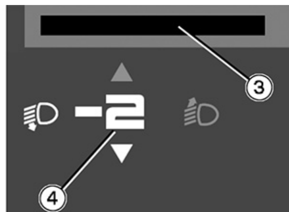
Vozilo bez tereta: pritisnite na dugme (1) da biste podigli snop svetla farova.

Vozilo sa teretom: pritisnite na dugme (2) da biste spustili snop svetla farova.



U okviru tematike „Podešavanje farova“ na višenamenskom ekranu (3), svetlosni signal (4) vam prikazuje podešenu vrednost.





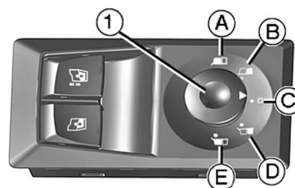
Retrovizori i vidljivost

Da biste garantovali vašu i bezbednost ostalih učesnika u saobraćaju, neophodno je da neprestano vodite brigu o podešenosti spoljnih retrovizora.

Električna regulacija spoljnih retrovizora

Postavite komandu (1):

- u položaj (A) za podešavanje donjeg levog retrovizora;
- u položaj (B) za podešavanje gornjeg levog retrovizora;
- u položaj (C) da biste je blokirali;
- u položaj (D) za podešavanje gornjeg desnog retrovizora;
- u položaj (E) za podešavanje donjeg desnog retrovizora.



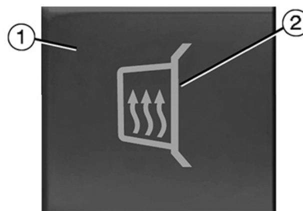
Podešavanje

Odaberite koji retrovizor hoćete da podesite pa onda pokrećite komandu prema potrebi. Ona može da se pokreće u svim pravcima.

Odleđivanje

Odleđivanje se vrši pomoću tastera (1) za termički komfor.

Za vreme odleđivanja se pali svetlosni signal (2).

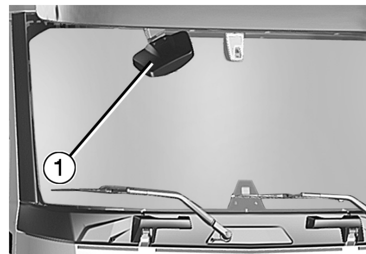




Odleđivanje retrovizora može da se aktivira samo dok radi motor.

Prednje ogledalo

Prednje ogledalo (1) je ogledalo koje sa vozačkog sedišta omogućuje širok pregled situacije ispred vozila.





Prednje ogledalo (1) mora obavezno da bude sklopljeno za vreme pranja vozila valjkom.

Podešavanje volana

Volan Renault kamiona ima mogućnost podešavanja sa ciljem da se prilagodi morfologiji vašeg tela i osigura vam udobnost pri vožnji.

PRE NEGO ŠTO DEBLOKIRATE UPRAVLJAČKO VRATILO, POBRINITE SE DA JE VOZILO ZAUSTAVLJENO NA BEZBEDNOM MESTU I DA JE PARKIRNA KOČNICA AKTIVIRANA.

Otključavanje

Pritisnite levom nogom na kontrolu (1).

Sve dok držite nogu pritisnutu na kontrolu, možete vršiti podešavanje koje želite.





Komanda (1) funkcioniše ako je pritisak vazduha u sistemu dovoljan.

Opcije podešavanja:

- napred,
- nazad,
- gore,
- dole,
- pod uglom.



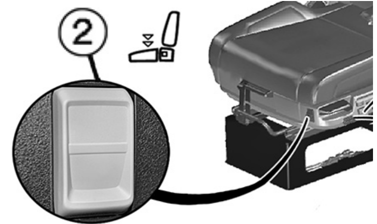
Zaključavanje

Otpustite levu nogu sa kontrole (1).



Ako ste ga deblokirali volan zbog podešavanja položaja, nemojte za to vreme vršiti na njega nikakav bočni pritisak.

Položaj **„Lakši pristup“** (2) vam olakšava penjanje u kabinu i izlazak iz kabine.



Tahograf

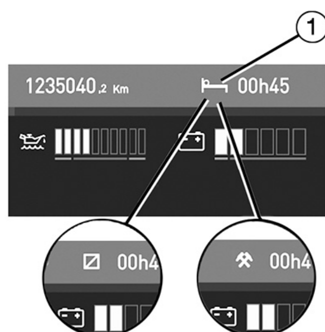
Opšte informacije

Mesto tahografa ima mnogo veću ulogu nego da stoji u pregradi rezervisanoj za priručnik vozača.

Tahograf beleži brzinu kretanja vozila, kao i vreme vožnje i vreme odmora. Vozači, preduzeća i državni organi mogu uz pomoć registrovanih podataka da provere da li su pravila vožnje poštovana.

Tahograf se nalazi na kontrolnoj tabli, ispod vetrobran stakla, sa strane vozača.

Višenamenski ekran prikazuje aktivnost vozača (1) u skladu sa odabranom funkcijom tahografa.



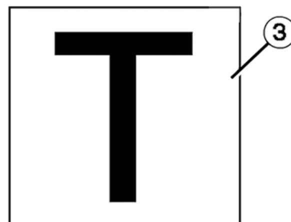


Da biste izbegli kvar tahografa, pročitajte pažljivo fabričko uputstvo za upotrebu. Ovo uputstvo vam je isporučeno sa dokumentima vozila.

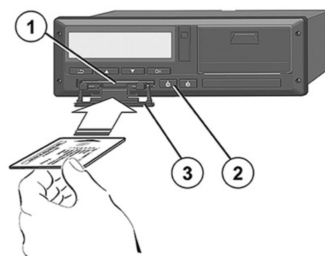
Ako se uključi svetlosni signal (3), proverite sledeće:

- Da je vozačeva kartica u čitaču (1) tahografa.

Ako to nisu razlozi problema, obratite se što pre najbližem servisu RENAULT TRUCKS da biste popravili tahograf.







Da biste ubacili ili izbacili vozačevu karticu iz čitača (1) tahografa, vozilo mora biti zaustavljeno i kontakt uključen. Pritisnite vozačevo dugme (2) tokom otprilike 2 sekunde, otvorite prorez čitača kartice (3) i ubacite ili izvucite vozačevu karticu pa zatvorite prorez. Izbacivanje kartice će automatski postaviti na početnu vrednost informacije o uređaju i informacije o vremenu za odmor, navedene na višenamenskom ekranu.

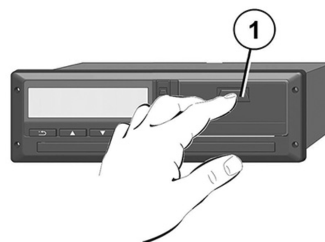
Posle ubacivanja vozačeve kartice, parametri višenamenskog ekrana će se automatski primeniti posle nekoliko sekundi.



Za tih nekoliko minuta, dok se informacije sa kartice prenose na višenamenski ekran, vozilo nije blokirano. Moguće je voziti i vršiti neke druge funkcije.

Umetanje rolne papira





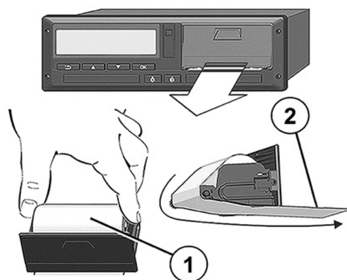
Ovo treba da se uradi dok je vozilo zaustavljeno i kontakt uključen.

Pritisnite na deo fasade (1) da biste otvorili fioku štampača.



U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE ŠTAMPANIH DOKUMENATA, GLAVA TERMOŠTAMPAČA MOŽE DA POSTANE VRELA I DA IZAZOVE OPEKOTINE NA PRSTIMA.

Izvucite fioku štampača i skinite staru rolnu papira (1).
Ubacite novu rolnu papira (1) i postavite je na valjak.
Proverite da kraj papirne trake (2) izlazi na donjoj ivici fioke (pogledajte sliku).
Gurnite fioku štampača nazad sve dok se ne blokira.
Štampač je spreman za rad.





Mogu da se koriste samo rolne papira sa sledećim karakteristikama:

- *znak sertifikacije **„e1 84“**,*
- *znak odobrenja **„e1 174“**,*
- *referenca RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*



PROVERITE DA JE ŠTAMPAČ U SVAKOM TRENUTKU ZATVOREN DA BISTE IZBEGLI DA SE ŠTAMPAČ ISKLJUČI ILI DA SE PAPIR VIŠE NE SEČE KAD TREBA.

Kontrolna tabla

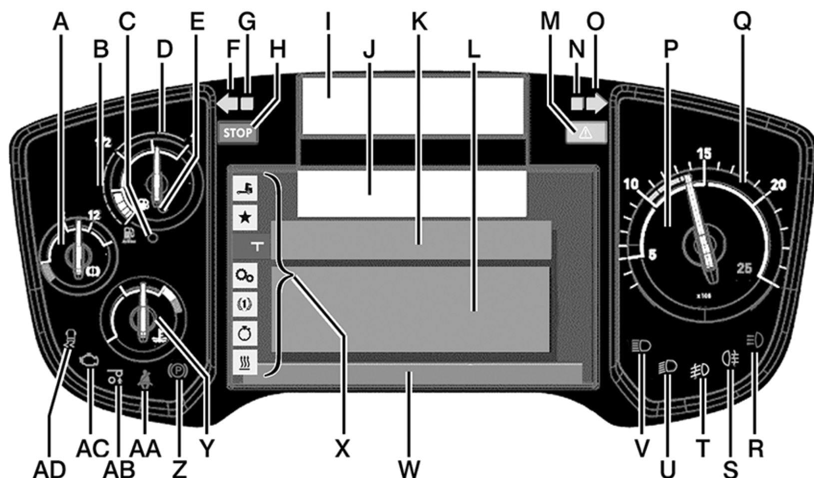
Sve informacije potrebne za vreme vožnje su grupisane na instrumentima.

Centralni ekran prikazuje informacije i poruke upozorenja kad je to potrebno. U ostalim slučajevima on prikazuje informacije koje vi sami izaberete. U gornjem delu prikazuje strelice pokazivača pravca, svetlosne signale STOP i SERVIS, kao i ekran brzine (regulator brzine, ograničavač brzine i radar protiv sudara).

Na delu sa leve strane se nalaze merni indikatori nivoa goriva, temperature i pritiska vazduha.

Na kraju, na delu sa desne strane su grupisani brojač obrtaja i svetlosni signali reflektora dugačkog dometa, farova za maglu, reflektora protiv magle, srednjih svetala i dugačkih svetala.

Na sledećim stranama ćete naći opis instrumentne table i svih svetlećih signala na njoj.



U zavisnosti od opreme vašeg vozila

A	- Pokazatelj pritiska vazduha
B	- Pokazivač nivoa tečnosti AdBlue
C	- Signal da je AdBlue na minimalnoj rezervi
D	- Pokazivač nivoa goriva
E	- Signal da je gorivo na minimalnoj rezervi
F*	- Svetlosni signal levih pokazivača pravca vučnog vozila

G** - Svetleći signal levih migavaca prikolice

H - Signal „STOP“ - odmah se zaustavite!

I - Informacije u vezi sa brzinomerom:
- Regulator brzine (tempomat)
- Graničnik brzine
- Radar sistema protiv sudara

J - Informacije o menjaču:
- Stepen prenosa u toku
- Pokazatelj položaja komande usporivača
- Informacije tempomata Eco Cruise Control

K - Višenamenski ekran

L - Višenamenski ekran

M - Signal „SERVICE“: obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS

N** - Svetleći signal desnih migavaca prikolice

O* - Svetlosni signal desnih pokazivača pravca vučnog vozila

P - Merač broja obrtaja

Q - Oblast normalnog korišćenja motora

R - Svetlosni signal dugih svetala

S - Svetlosni signal svetala za maglu

T - Svetlosni signal farova za maglu

U - Svetlosni signal srednjih svetala

V - Svetlosni signal dugačkih svetala

W - Informacije u vezi sa komforom u kabini:
- Časovnik
- Pokazatelj spoljne temperature
- Auto radio

X - Tabovi različitih strana ekrana

Y - Pokazatelj temperature kola za hlađenje motora

Z - Svetlosni signal parkirne kočnice

AA - Signal da ste zaboravili da stavite sigurnosni pojas

AB - Svetlosni signal za pokretnu osovinu

AC - Signal kvara na elektronici motora

AD - Signal funkcionisanja „ESC-a“

Funkcionisanje svetlećih signala migavaca

*Bez prikolice

Prilikom aktiviranja migavaca ili signalnih svetala upozorenja, svetlosni signal (F) ili (O) se pali-gasi i javlja se zvučni signal. U slučaju da svetlosni signal (F) ili (O) ne funkcioniše, znači da je neka od sijalica na vozilu u kvaru.

**Sa prikolicom

Prilikom aktiviranja migavaca ili signalnih svetala upozorenja, svetlosni signali (F-G) ili (O-N) se pale-gase i javlja se zvučni signal.

U slučaju da svetlosni signal (F) ili (O) ne funkcioniše, znači da je neka od sijalica na vozilu u kvaru.

U slučaju da svetlosni signal (G) ili (N) ne funkcioniše, znači da je neka od sijalica na prikolici u kvaru.



Ako sijalice nisu razlog ovog kvara, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Šema svetlosnih signala



Iznad svetlećeg signala se prikazuje tekst sa uputstvom ili informacijom.



Ovi signali se prikazuju na višenamenskom ekranu.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila



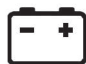
- Svetlosni signal - informacije za vozača



- Svetlosni signal - upozorenja za vozača



- Svetlosni signal za kvar ekrana



- Svetlosni signal za akumulatore
- Svetlosni signal kvara na napajanju akumulatora



- Svetlosni signal „Upozorenje” - pritisak ulja u motoru



- Svetlosni signal „Upozorenje” - temperatura ulja u motoru



- Svetlosni signal „Upozorenje” - nivo ulja u motoru
- Svetlosni signal - informacije o nivou ulja u motoru



- Svetlosni signal za kvar na elektronici vozila
- Svetlosni signal kućišta nadogradnje103



- Svetlosni signal kvara na vezi bus-CAN-nadogradnja



- Svetlosni signal za kvar na nepoznatom kućištu



- Svetlosni signal za kvar na elektronici motora



- Svetlosni signal zagrevanja vazduha



- Svetlosni signal parkirne kočnice



- Svetlosni signal „Upozorenje” - minimalan pritisak vazduha
- Svetlosni signal za kvar na parkirnoj kočnici ili na kočionom sistemu
- Svetlosni signal za kvar na EBS-u vučnog vozila:
  - signal narandžaste boje: „Informacija” o kvaru sistema
  - signal crvene boje: „Upozorenje” - kvar sistema



- Svetlosni signal „ABS” vučnog vozila:
    - signala kvara sistema



- Svetlosni signal „ABS” isključen



- Svetlosni signal „ESC” vučnog vozila:
    - signal trepće: aktiviranje sistema
    - stalni signal: „Upozorenje” kvar sistema
- Svetlosni signal „ASR” vučnog vozila:
    - signal trepće: aktiviranje funkcije
    - trajni signal: „Upozorenje” - kvar sistema ili je ova funkcija isključena



- Svetlosni signal „ABS” „EBS” „ESC” prikolice:
    - signal narandžaste boje: „Informacija” o kvaru sistema
    - signal crvene boje: „Upozorenje” - kvar sistema



- Svetlosni signal pohabanosti kočionih pločica



- Svetlosni signal povišene temperature kočnica



- Svetlosni signal kvara na kontroli vazduha



- Svetlosni signal kvara na stop svetlima



- Svetlosni signal kvara na svetlima za vožnju unazad



- Svetlosni signal podešavanja svetlosnog snopa reflektora naviše



- Svetlosni signal podešavanja svetlosnog snopa reflektora naniže

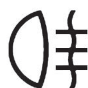

- Svetlosni signal dnevnih svetala (DRL)


- Svetlosni signal pozicionih svetala


- Svetlosni signal srednjih svetala


- Svetlosni signal dugačkih svetala


- Svetlosni signal reflektora za maglu


- Svetlosni signal svetala za maglu


- Svetlosni signal pokazivača pravca


- Svetlosni signal za odleđivanje - odmagljivanje vetrobran stakla


- Svetlosni signal detektora kiše


- Svetlosni signal raspodele vazduha u unutrašnjosti kabine

Strelice označavaju pravac protoka vazduha


- Svetlosni signal programiranja budilnika


- Svetlosni signal upozorenja - niste vezali sigurnosni pojas


- Svetlosni signal ubrzanog praznog hoda motora



- Svetlosni signal režima praznog hoda



- Svetlosni signal zaustavljanja rada motora


- Svetlosni signal za kvar opreme motora


- Svetlosni signal za problem osigurača ili releja


- Svetlosni signal upozorenja - potrebno servisiranje


- Svetlosni signal prisustva vode u gorivu


- Svetlosni signal nenormalnog funkcionisanja napajanja goriva


- Svetlosni signal minimalne rezerve goriva



- Svetlosni signal da je AdBlue na minimalnoj rezervi

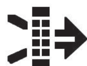

- Svetlosni signal „Upozorenje” - temperature kola za hlađenje motora


- Svetlosni signal servo mehanizma volana na vozilima 8x4 - 8x2/6 - 8x8



- Svetlosni signal previše niskog nivoa tečnosti za hlađenje motora

- Svetlosni signal problema sa senzorom niskog nivoa tečnosti za hlađenje motora



- Svetlosni signal začepljenosti filtera za vazduh



- Svetlosni signal obnavljanja filtera čestica



- Svetlosni signal nepravilnosti u radu sistema za prečišćavanje



- Svetlosni signal nepravilnosti u radu sistema za prečišćavanje „Euro VI”



- Svetlosni signal povišene temperature auspuha



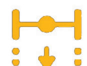
- Svetlosni signal previše niskog nivoa tečnosti za pranje stakla



- Svetlosni signal praznog rezervoara tečnosti za pranje stakla



- Svetlosni signal elektronske zaštite protiv krađe



- Svetlosni signal isključivanja / intervencije ASR-a (režim „Platforma sa valjcima za kontrolu snage”)



- Svetlosni signal usporivača



- Svetlosni signal regulatora brzine



- Svetlosni signal funkcionisanja prenosa snage na menjaču

Reperi (1 - 2 - 3) se prikazuju u zavisnosti od stepena prenosa snage koji je aktiviran



- Svetlosni signal prenosa snage na menjaču



- Svetlosni signal maksimalne brzine prenosa snage



- Svetlosni signal minimalne brzine prenosa snage



- Svetlosni signal aktivirane blokade diferencijala između mostova



- Svetlosni signal aktivirane blokade diferencijala između točkova



- Svetlosni signal za dodavanje gasa na teškom terenu



- Signal nepravilnog rada podizanja kabine



- Svetlosni signal „Upozorenje” - rizik od sudara
- Svetlosni signal „Informacija” - AEBS sistem isključen



- Svetlosni signal „Upozorenje” - prelazak preko linije
- Svetlosni signal „Informacija” - upozorenje za prelazak preko linije je isključeno

Značenje svetlosnih signala - „menjač”



- Svetlosni signal „Informacija” - postavite ručicu menjača u položaj (D)

- Svetlosni signal „Informacija” - postavite ručicu menjača u položaj (N)

Auto - Svetlosni signal „Informacija” - potpuni automatski režim

MANU - Svetlosni signal „Informacija” - stalni ručni režim menjača

(MANU) - Svetlosni signal „Informacija” - privremeni ručni režim menjača

Power - Svetlosni signal „Informacija” - maksimalna pokretljivost vozila

- Svetlosni signal kvara ručice automatskog menjača

AUTO - Svetlosni signal pohabanosti spojnice automatskog menjača

- Svetlosni signal „Upozorenje” - temperatura ulja menjača

- Svetlosni signal kvara - pritisak vazduha menjača

- Svetlosni signal „Upozorenje” - odabrani stepen prenosa ne odgovara smeru vožnje

- Svetlosni signal „Upozorenje” - odabrani stepen prenosa ne odgovara smeru vožnje

- Svetlosni signal pohabanosti spojnice

- Svetlosni signal pregrevanja spojnice

Tumačenje svetlosnih signala tahografa



- Svetlosni signal kvara tahografa
- Svetlosni signal informacija o vožnji



- Svetlosni signal prikaza ukupnog vremena vožnje



- Svetlosni signal prikaza vremena vožnje koja je u toku



- Svetlosni signal prikaza vremena odmora



- Svetlosni signal prikaza vremena koje vam stoji na raspolaganju



- Svetlosni signal prikaza vremena rada

Šema svetlosnih signala - informacije za opremu u karoseriji



- Svetlosni signal poruke u vezi sa nadogradnjom



- Svetlosni signal blokade kočnica na šasiji



- Svetlosni signal za nadogradnju aktiviran



- Svetlosni signal unutrašnjeg osvetljenja sanduka



- Svetlosni signal sanduka u toku istovara/utovara



- Svetlosni signal - dizalica u radu



- Svetlosni signal - otvorena zadnja strana sanduka



- Svetlosni signal - postavljeni podupirači



- Svetlosni signal - nemoguće je pokrenuti vozilo sa ugašenim motorom na šasiji



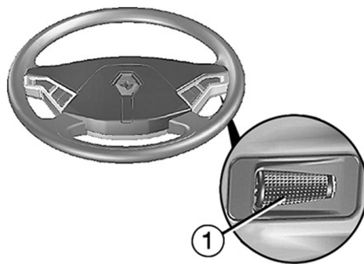
- Svetlosni signal - ugašen motor na šasiji

Objašnjenje kontrola ekrana

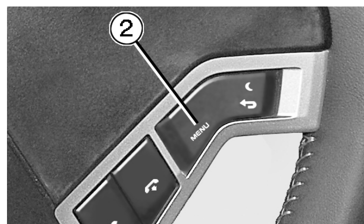
Kontrole višenamenskog informacionog ekrana

Dva točkića za kontrolu koja se nalaze na volanu i ispod njega, vam omogućavaju da se krećete kroz menije ekrana.

Komanda za navigaciju u okviru višenamenskog ekrana (1) može da se okreće i time vam omogućuje da menjate stranice i menije ovog ekrana. Pritisak na ovu komandu potvrđuje izbor stranice ili menija.



Komanda (2) omogućava otvaranje menija za konfiguraciju i povratak na viši nivo trenutno otvorene stranice ili menija.





Savetujemo vam da komande (1) i (2) koristite samo kada je vozilo zaustavljeno i ispravno parkirano..



Ukoliko je meni prikazan u sivoj boji, proverite da li su ispunjeni svi uslovi potrebni za pristup tom meniju.

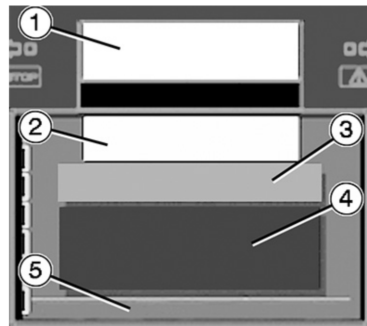


*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

Višenamenski ekran

Opis

Višenamenski ekran je podeljen na 5 nezavisnih područja.



Područje (1)

Informacije u vezi sa brzinom vozila:

- pokazivač brzine,
- informacije regulatora brzine,

Područje (2)

- informacije u vezi sa upotrebom menjača,

Područje (3)

Informacije u vezi sa vožnjom pošto je vozilo stavljeno pod napon:

- ukupna kilometraža,
- delimična kilometraža,
- informacije u vezi sa računarom vozila,
- informacije u vezi sa tahografom.

Područje (4)

To je područje koje prikazuje osnovne podatke; ovde se prikazuju različiti meniji, dodatne informacije u vezi sa vožnjom, svetlosni signali upozorenja i informacija.

Pri uspostavljanju kontakta:

- nekoliko sekundi se prikazuju svetlosni signali u vezi sa auto testom.

Područje (5)

Informacije u vezi komfora:

- pokazivač spoljne temperature,
- prikaz vremena.

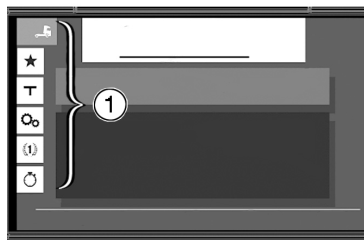
Vozačev interfejs

Vozačevi interfejsi

U cilju proste i diirektne razmene informacija sa vozačem, ekran je podeljen na nekoliko stranica.

Ti interfejsi se prikazuju sa leve strane ekrana (1).
Tu ćete naći sledeće menije:

- Početna stranica i standardni podaci
- Stranica favorita,
- Stranica tahografa,
- Stranica opreme
- Stranica ekonomične vožnje
- Stranica budilnika i brojača minuta



Početna stranica i standardni podaci

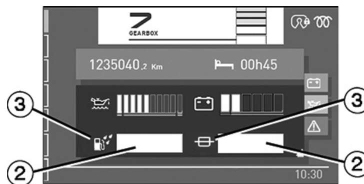
Početna stranica

Pri davanju kontakta, na višenamenskom ekranu se prikazuje prva stranica koja ostaje otvorena tokom 30 sekundi posle paljenja motora.

Poruka (2) i odgovarajući svetlosni signal (3) vam ukazuju na mogući kvar (osigurač treba da se zameni, potrebno je uraditi servisiranje, ...).

Kao primer, ilustracija prikazuje prisustvo vode u gorivu i neispravan osigurač.

Ako postoji veći broj kvarova, morate se pre svega pozabaviti sa prva dva da bi se prikazali sledeći na listi.



Početna stranica sadrži:

(4): ukupni broj pređenih kilometara vozila.

(5): vreme provedeno u okviru odabrane aktivnosti.

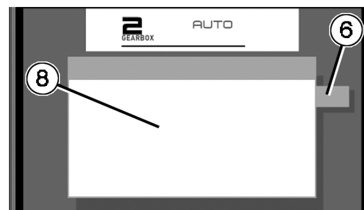
(6): nivo ulja u motoru.

Posle 30 sekundi, kvarovi (1) ostaju prikazani na glavnoj stranici višenamenskog ekrana.



Prikaz kvarova

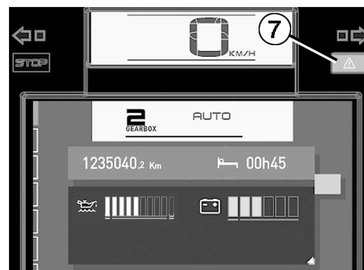
U slučaju kvara, na instrumentnoj tabli se pali jedan ili više svetlosnih signala (6). U tom slučaju, istovremeno se pali i svetlosni signal „STOP“ ili „SERVIS“. On nam precizira nivo važnosti kvara (ili kvarova).



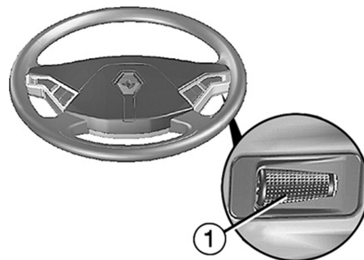
Moguća su dva slučaja:

Prvi slučaj

- Upalio se svetlosni signal „SERVIS“ (7) na narandžasto osvetljenoj podlozi: treba da, ako je moguće, ustanovite o kom se problemu radi i da ga ispravite ili da se obratite najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



Za dodatne informacije o servisnom kvaru, pritisnite dugme (1).



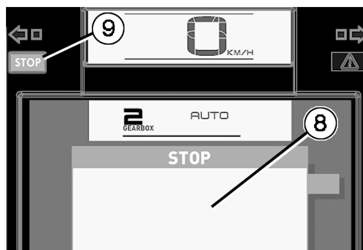
Prikazaće se tekst koji vam daje dodatne informacije ili uputstvo kako da postupite (8).



Drugi slučaj

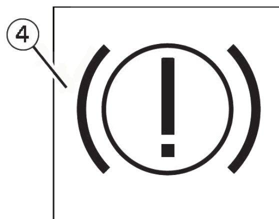
- Upalio se svetlosni signal „STOP“ (9) na crveno osvetljenoj podlozi: odmah se zaustavite i pozovite najbliži servis RENAULT TRUCKS.

Prikazaće se tekst koji vam daje dodatne informacije ili uputstvo kako da postupite (8).



Svetlosni signal pritiska vazduha:

- Ako se upali svetlosni signal (4), pokrenite vozilo tako da podignete pritisak vazduha. Ako ne uspete, znači da se radi o kvaru na kočionom sistemu.
- U slučaju da se javi veći broj kvarova (tipa „STOP“ i „SERVIS“), upaliće se samo svetlosni signal „STOP“ (9).



Stranica favorita

Iz pokretnog menija odaberite željenu stranicu (stranicu favorita).

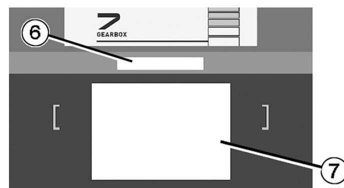
Stranica je podeljena na 4 odvojena područja.

Okrenite točkić kontrole za navigaciju, koji je smešten ispod volana, odaberite područje (2), (3), (4) ili (5) i potvrdite izbor menija pritiskom na kontrolu.



30CS010042

Prikazuje se meni za izbor **favorita** (6). Odaberite izabrani favorit (7) pomoću kontrole za navigaciju smeštene ispod volana. Potvrdite izbor stavke menija pritiskom na kontrolu.





Na stranici koja prikazuje brojač ukupno pređenih kilometara, prosečnu potrošnju i brzinu, imate mogućnost da sve ove podatke resetujete na nulu. Da biste to uradili, držite pritisnutim točkić kontrole smeštene ispod volana dok se vrednosti ne postave na nulu.

Stranica tahografa

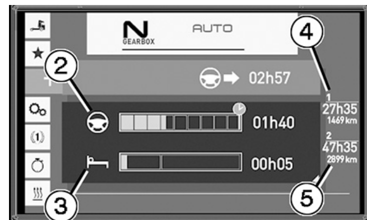
Navigacijom pomoću točkića kontrole smeštene ispod volana, možete pristupiti različitim informacijama sa tahografa.

(2) - Dosadašnje vreme vožnje.

(3) - Vreme pauza.

(4) - Vreme vožnje i kilometri pređeni u toku jedne nedelje.

(5) - Vreme vožnje i kilometri pređeni u toku dve nedelje.





Ako se dva vozača smenjuju u vožnji i dve kartice su ubačene u tahograf, prikazana kilometraža (4) i (5) predstavlja ukupnu kilometražu za oba vozača zajedno. Vreme vožnje, na protiv, se odnosi samo na vozača čija je kartica trenutno ubačena u tahograf.

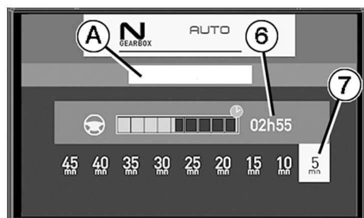
Po definiciji, u slučaju da vreme kontinuirane vožnje pređe 4 časa i 30 minuta čuje se zvučni alarm.

U slučaju da vreme kontinuirane vožnje pređe 4 časa i 15 minuta čuje se preliminarno zvučno upozorenje.

Moguće je programirati i dodatna upozorenja, pre preliminarnog alarma.

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana: prikazuje se podstranica **upozorenje pauza** (A).

(6) - Vreme vožnje od poslednje pauze.



(7) - Dodatni alarm upozorenja.

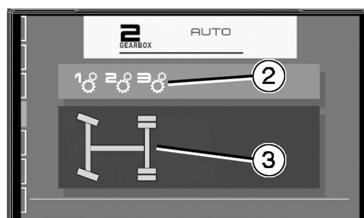
Odaberite vreme dodatnog upozorenja (7) - između 5 i 45 minuta.

Stranica za posebnu opremu

Navigacijom pomoću točkića kontrole smeštene ispod volana, možete pristupiti stranici za posebnu opremu:

Područje (2) predstavlja jedan ili više aktiviranih prenosa snage (priključnih vratila).

Područje (3) pokazuje jednu ili više zona u kojima je aktivirana blokada pogonskih osovina.



Budilnik i tajmer

Navigacijom pomoću točkića kontrole smeštene ispod volana, možete pristupiti podešavanju budilnika i brojača minuta.

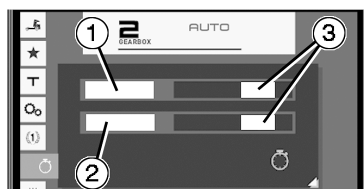
Iz pokretnog menija odaberite stranicu „Budilnik i tajmer“.

Budilnik (1) nije programiran (3).

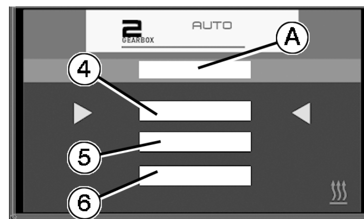
Tajmer (2) nije programiran (3).

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana da potvrdite vaš izbor.

Odaberite željenu funkciju.



Budilnik



Prikazuje se meni **budilnika** (A).

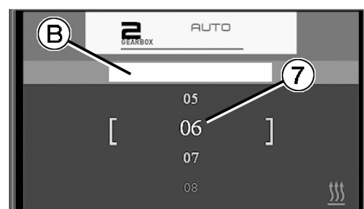
(4): budilnik nije programiran.

(5): budilnik je aktiviran.

(6): podešavanje.

Za navigacuju u podstranicama okrenite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana. Pritisnite kontrolu da potvrdite vaš izbor.

Aktiviranje budilnika

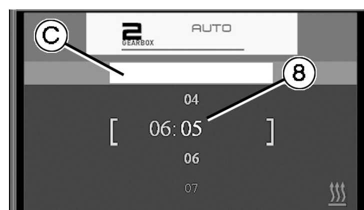


Prikazuje se stranica selekcije **vremena polaska na put** (B).

Za navigacuju u podstranicama okrenite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana.

Odaberite odgovarajući sat (7).

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana da potvrdite vaš izbor.



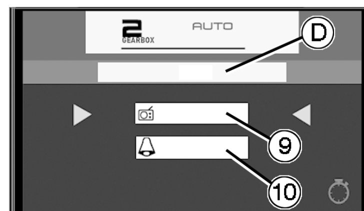
Prikazuje se stranica **minuta** (C).

Za navigacuju u podstranicama okrenite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana.

Odaberite željeni broj minuta (8).

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana da potvrdite vaš izbor.

Podešavanja



Prikazuje se stranica izbora melodije **budilnika** (D).

(9): izbor radio stanice.

(10): izbor melodije budilnika.

Za navigacuju u podstranicama okrenite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana.

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana da potvrdite vaš izbor.

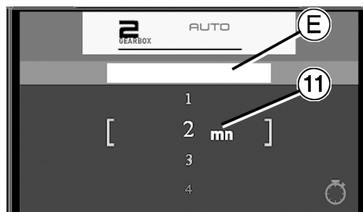
Brojač minuta

Prikazuje se stranica **vreme trajanja tajmera** (E).

Za navigacuju u podstranicama okrenite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana.

Odaberite željeni broj minuta (11), između 1 i 90.

Pritiisnite točkić kontrole za navigaciju smeštene ispod volana da potvrdite vaš izbor.



Po završetku programiranja, na ekranu se pojavljuju sledeće informacije:

(12): vreme uključivanja budilnika.

(13): broj minuta tajmera.

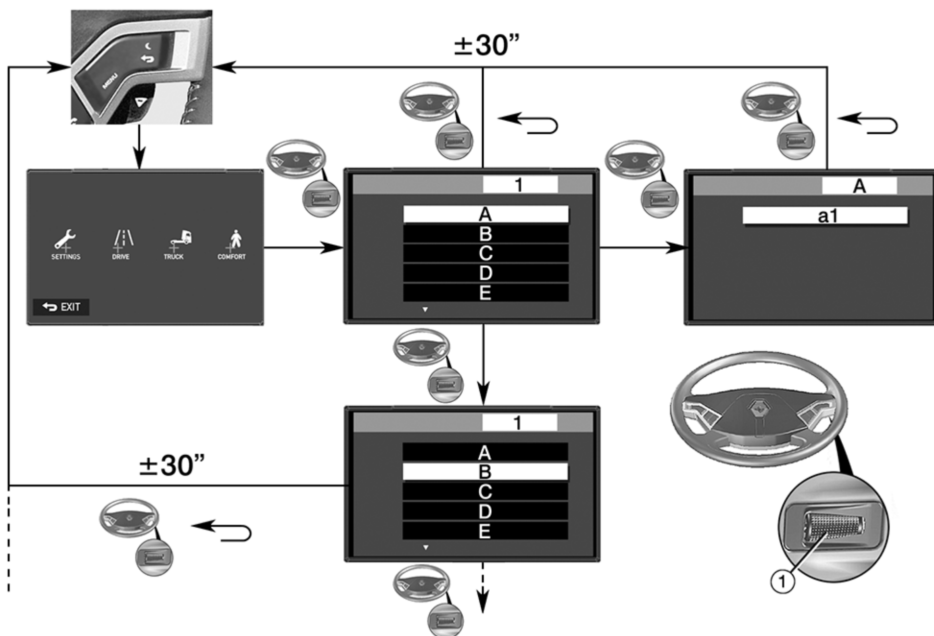


Opis elemenata interfejsa

Teme o vozilu

Četiri teme mogu da se podešavaju:

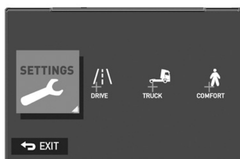
- Podešavanje
- Vožnja
- Vozilo
- Komfor



Izaberite željenu temu i krećite se kroz meni okretanjem točkića (1).

Podvrdite vaš izbor pritiskom na točkić (1).

Tematika: podešavanje



A - Podešavanje jačine osvetljenja

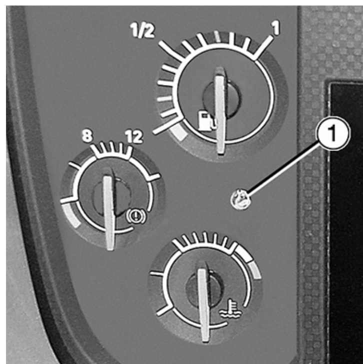


Ovo podešavanje može da se vrši samo sa upaljenim svetlima.

a1 - Ova funkcija omogućuje podešavanje intenziteta osvetljenja instrumentne table i prekidača.



Kada su farovi upaljeni, intenzitet osvetljenja instrumentne table varira u zavisnosti od svetla u kabini koje detektuje ćelija senzora (1).





*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

B - Podešavanje noćnog režima

b1 - Standardni nivo

U okviru ovog nivoa može da se isključi osvetljenje višenamenskog ekrana i smanji osvetljenje brzinomera i ostalih mernih indikatora.

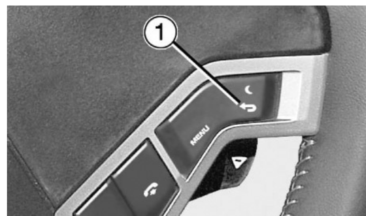
b2 - Prošireni nivo

U okviru ovog nivoa, pored efekata standardnog nivoa, može da se isključi i osvetljenje svih kontrola i uklonjenog ekrana.



Intenzitet osvetljenja ekrana se automatski vraća na normalu u slučaju prikaza neke poruke ili upozorenja.

Noćni režim se aktivira dugim pritiskom na dugme (1).





*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

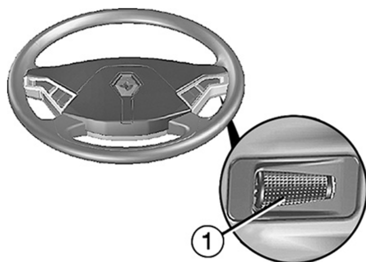
C - Zvuci

c1 - Jačina zvuka

Ova funkcija omogućava promenu jačine zvuka.

Podesite jačinu zvuka na željenu vrednost pomoću točkića (1).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na točkić (1).

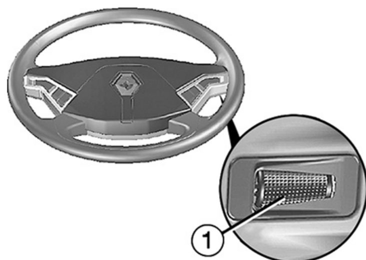


D - Jezici

Pomoću točkića (1) odaberite željeni jezik.

Potvrdite svoj izbor pritiskom na točkić (1).

Imate izbor između tri moguća jezika.





Jezik će biti automatski određen na osnovu nacionalnosti koja je upisana u vozačevu karticu.

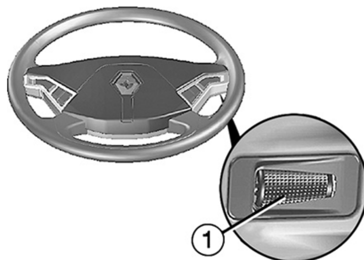


*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

E - Vreme i datum

Ova funkcija omogućava da se konfiguriše:

- Vreme
- Datum
- Format datuma





Format datuma odabran od strane vozača će biti korišćen na svim mestima na kojima se pojavljuje.

Podešavanje datuma

Odaberite dan, mesec i godinu pomoću točkića (1).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na točkić (1).

Podešavanje vremena

Ova funkcija omogućava podešavanje vremena na kontrolnoj tabli i na tahografu.

Podesite vreme pomoću točkića (1).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na točkić (1).

Podesite minute (u koracima od po 30 minuta) pomoću točkića (1).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na točkić (1).

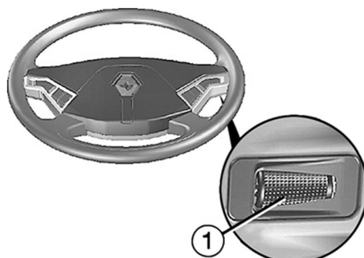
Ako je vozilo opremljeno analognim tahografom ili uopšte nema tahograf, podešavanje lokalnog vremena se vrši u intervalima od po 1 minuta.

F - Jedinice mere brzine

Ova tema vam omogućava da odaberete jedinicu za merenje brzine (Km/h ili Mph) koja će se prikazivati na kontrolnoj tabli.

Odaberite željenu jedinici pomoću valjka (1).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na valjak (1).



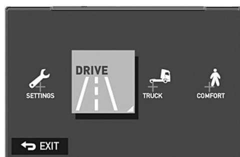


*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

G - Ekonomična vožnja podešenom brzinom

Ovaj meni omogućuje uključivanje ili isključivanje sistema **„Kontrolisana vožnja bez pogona“**, bez upotrebe regulatora brzine (tempomata).

Tematika: vožnja



A - Računar vozila

a1 - Podaci o vozilu

Ovaj meni prikazuje sledeće elemente, sakupljene od proizvodnje vozila nadalje.



Ovi elementi ne mogu nikad biti ponovo postavljeni na nulu.

- a1-1 - Potrošnja goriva, vrednosti izračunate u toku vožnje
- a1-2 - Potrošnja goriva, vrednosti izračunate u toku perioda zaustavljanja
- a1-3 - Potrošnja tečnosti AdBlue, vrednosti izračunate u toku vožnje
- a1-4 - Ukupan broj sati rada motora

a2 - Podaci o putu

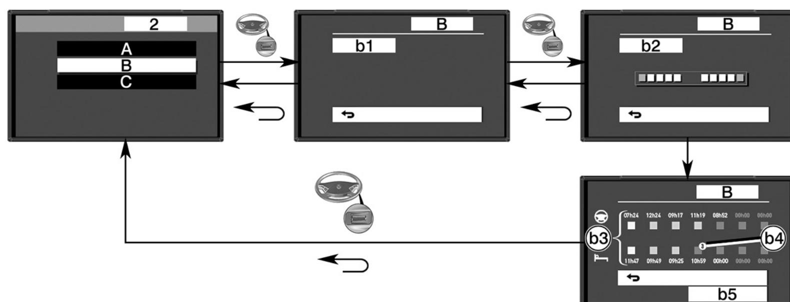
Ovaj meni prikazuje sledeće elemente, sakupljene od poslednjeg postavljanja vrednosti na nulu.

- a2-1 - Potrošnja goriva, vrednosti izračunate u toku vožnje, od poslednjeg postavljanja vrednosti na nulu
- a2-2 - Potrošnja goriva, uključujući i vrednosti izračunate kad je vozilo bilo zaustavljeno, od poslednjeg postavljanja vrednosti na nulu
- a2-3 - Potrošnja sredstva AdBlue, vrednosti izračunate u toku vožnje, od poslednjeg postavljanja vrednosti na nulu
- a2-4 - Ukupni broj kilometara pređen od poslednjeg postavljanja na nulu
- a2-5 - Postavljanje svih vrednosti na nulu



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

B - Nedeljni raspored vremena



b1 - Šoferova kartica nije ubačena u tahograf

Ubacite šoferovu karticu u tahograf.

b2 - Učitavanje podataka u toku.

b3 - Prikaz podataka u okviru perioda od 7 dana.



Tekuće trajanje perioda vožnje kao i trajanja prethodnih perioda su jače osvetljeni.

Trajanje budućih perioda vožnje je 00:00 i slabije je osvetljeno.

- Sve dok je vreme vožnje kraće od 9 časova, kvadrat koji prikazuje period trajanja vožnje je siv.
- Ako je vreme vožnje duže od 9 časova, kvadrat koji prikazuje period trajanja vožnje je narandžast.
- Kvadrat koji prikazuje trenutno trajanje vožnje nije u boji.
- Pauza duža ili jednaka periodu od 3 časa ali kraća od 9 časova u toku trajanja perioda vožnje - na meniju se prikazuje dodatna informacija b4.



Ova informacija može da bude dodata svakom periodu vožnje.

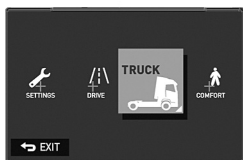
Nedefinisani periodi se smatraju kao periodi odmora.

Ako se u toku računanja perioda odmora otkrije neki nedefinisani period, na ekranu se prikazuje poruka b5.



Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno ***(bez vašeg učešća)*** *na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

Tematika: vozilo



A - Servisiranje

U tom meniju imaćete pristup informacijama kako se servisiraju:

- a1 - Kaiš(evi) motora
- a2 - Filter za vazduh
- a3 - Tečnost za hlađenje motora
- a4 - APM sistem
- a5 - Ulje u menjaču
- a6 - Ulje u motoru
- a7 - Obloge kočnica
- a8 - Poslednja zamena kočnica
- a9 - Spojnica
- a10 - Četkice alternatora
- a11 - Četkice startera
- a12 - Ulje upravljačkog sistema
- a13 - Obavezan servis
- a14 - Provera tahografa



Prilikom zamene akumulatora drugim akumulatorom koji nije identičan originalnom, morate u okviru izbora tipa akumulatora kliknuti na „drugi”. Ovo će delimično deaktivirati funkcije u vezi sa održavanjem akumulatora da bi se izbeglo prikazivanje pogrešnih informacija.

B - Izvlačenje vode iz goriva

Uslovi koje treba ispuniti da bi se pristupilo izvlačenju vode iz predfiltera goriva:

- Otkrivanje tragova vode u predfilteru goriva
- Vozilo nije u pokretu
- Motor ugašen
- Kontakt uključen
- Parkirna kočnica zategnuta

Kad su svi uslovi ispunjeni, izaberite „da”.
Informacija na ekranu vas obaveštava o napredovanju procesa izvlačenja vode iz goriva.



Da biste izbegli zagađenje tla, morate postaviti ispod vozila odgovarajuću posudu u koju ćete sakupiti ispuštenu tečnost. Ispiranje mora da se vrši na ravnom tlu, u dobro u prostoru sa dobrom ventilacijom, sa uređajem za sakupljanje i tretman voda zagaćenih gorivom.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

C - Dijagnostika

U meniju dijagnostika, imaćete pristup sledećim opcijama:

- Blokiranje pokretanja motora, koje će vam dati promenljivu šifru koju ćete preneti sektoru techline, a koji će vam poslati nazad PIN kod koju ćete uneti u sistem.

Na ekranu ćete dobiti informaciju o trajanju važnosti PIN koda.
Meni će se automatski zatvoriti posle zadrške od 3 sekunde.

- Reference racunara

Ova opcija vas informiše o računarima i verzijama instaliranih programa.

- Kvar(ovi)

Lista prisutnih šifara kvarova

D - Preuzimanje novih verzija programa

Kada se na displeju sa informacijama za vozača prikaže poruka „Ažuriranje softvera“, znači da je dostupan nov softver za ažuriranje kamiona.

Procenjeno vreme potrebno za ažuriranje kamiona (od 1 do 60 minuta) prikazano je uz novi softver pre nego što započne proces ažuriranja.

Tokom ažuriranja kamion ne može da se koristi ni na koji način i mnoge funkcije su onemogućene. Te stoga, planirajte ažuriranje unapred.

Možete da uradite ažuriranje softvera u trenutku kad se pojavi odgovarajuća poruka, ili kasnije. Ukoliko želite da ažuriranje izvršite kasnije, pritisnite dugme „Povratak” koje se nalazi na volanu da biste obrisali poruku.



Za vreme ažuriranja softvera, vozilo ne sme da se pokrene, premešta niti upotrebljava na bilo koji način. Daljinski upravljač se mora nalaziti unutar vozila i ono mora biti u režimu „Kontakt”.

Početak ažuriranja softvera

Zaustavite kamion na ravnoj podlozi.

Isključite motor.

Postavite vozilo u režim „Kontakt” i ostavite ga u tom položaju sve vreme tokom ažuriranja.

Ako se poruka još uvek prikazuje na ekranu, odaberite opciju „Nastavite”. Ako se poruka izgubi idite na meni „Održavanje” na ekranu instrumentne table i odaberite opciju „Ažuriranje softvera”.

Pratite instrukcije prikazane na ekranu.

Po završetku preuzimanja, prikazuje se poruka „Ažuriranje završeno. Od tog trenutka vozilo je spremno za upotrebu.”



Ako se prikaže poruka „Ažuriranje neuspešno. Kamion ne može da se vozi zbog mera predostrožnosti.“ ili displej ostane crn, znači da je došlo do neuobičajenog kritičnog kvara. Potražite pomoć od službe za radnu efikasnost.

Broj telefona je +800 777 500 00 (pozivanje je besplatno).

E - Provera ekrana

Auto test se koristi za proveravanje ispravnosti rada instrumenata na kontrolnoj tabli.

F - Podešavanje praznog hoda motora

Uslovi koje treba ispuniti:

- vozilo nije u pokretu,
- motor je u praznom hodu,
- papučica gasa otpuštena,
- parkirna kočnica povučena,
- papučica kočnice pritisnuta tokom podešavanja.

U ovom meniju možete:

- smanjiti broj obrtaja praznog hoda,
- povećati broj obrtaja praznog hoda,
- potvrditi podešavanje.



U slučaju da ste zadali previše visok broj obrtaja u praznom hodu, ovaj izbor neće biti moguće potvrditi.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

G - Klimatizacija

Senzor sistema za praćenje kvaliteta vazduha - „Air Quality Sensor”

Ovaj senzor možete da aktivirate ili deaktivirate. On je instaliran u okviru sistema klimatizacije u verziji **„Potpuno automatska klimatizacija”** i služi za merenje kvaliteta vazduha koji ulazi u kabinu.

U slučaju da je kvalitet spoljašnjeg vazduha loš, zastori za reciklažu vazduha će se automatski zatvoriti.



*Informacije koje daje „Air Quality Sensor“ se koriste kad se na komandnoj tabli aktivira režim **„Eco (ekološki režim)“** .*

Automatsko odmagljivanje

Ovaj sonda fiksirana na vetrobran staklu reaguje na pojavu zamagljenosti.

Sistem klimatizacije u verziji **„Potpuno automatska klimatizacija”** je u stanju da automatski odmagli vetrobran staklo.



Informacija o automatskom odmagljivanju se koristi u svim režimima rada klimatizacije.

Ove dve sonde mogu da se isključe putem menija. Dok su sonde isključene, moći ćete da izvršite njihovo podešavanje prema vašim potrebama.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

H - Režim „Platforma sa valjcima za kontrolu snage”

- h1 - Uključen
- h2 - Isključen

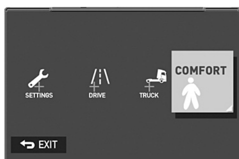


Ukoliko je meni prikazan u sivoj boji, proverite da li su ispunjeni svi uslovi potrebni za pristup tom meniju.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*

Tematika: komfor



Detektor kiše

U ovom meniju možete da uključite ili isključite detektor kiše.



Ukoliko je meni prikazan u sivoj boji, proverite da li su ispunjeni svi uslovi potrebni za pristup tom meniju.



*Ako tokom 30 sekundi niste izvršili nikakvu akciju, višenamenski ekran će preći direktno **(bez vašeg učešća)** na stranicu favorita (informacija koje je vozač odabrao).*



Život u kabini

Boravak u kabini

Električna utičnica

Utičnice (24V i 12V) se nalaze na instrument tabli i u zadnjem delu kabine. One su namenjene za opcionu opremu.





Prozori na električni pogon

Kontrole prozora na električni pogon vam omogućavaju da podignete ili spustite prozor jednostavnim pritiskom na dugme. Sa mesta vozača možete istovremeno da kontrolišete prozore na vašoj strani i na strani suvozača.

Komande za električno podizanje prozora

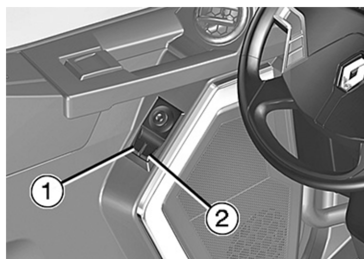
Sa strane vozača

(1) - Kontrola za podizanje levog bočnog stakla.

(2) - Kontrola za podizanje desnog bočnog stakla.

Način na koji se koriste kontrole

Spuštanje: pritisnite sa prednje strane i držite pritisnutu kontrolu (1) u srednjem položaju (ni sasvim



30CS010042

pritisnutu ni sasvim otpuštenu). Prozor se spušta sve dok držite dugme u tom položaju.

Podizanje: povucite komandu(1) sa prednje strane i držite je u srednjem položaju (ni sasvim podignutu ni sasvim opuštenu). Prozor se diže sve dok držite dugme u tom položaju.

Automatski režim

Da biste automatski spustili ili podigli prozor sa strane vozača ili suvozača, pritisnite ili podignite komandu (1) ili (2) pa je pustite.

Svaka manipulacija sa komandama (1) ili (2) u toku automatskog podizanja ili spuštanja prozora će prouzrokovati njegovo zaustavljanje.

Sa strane suvozača



(1) - Kontrola za podizanje desnog bočnog stakla.

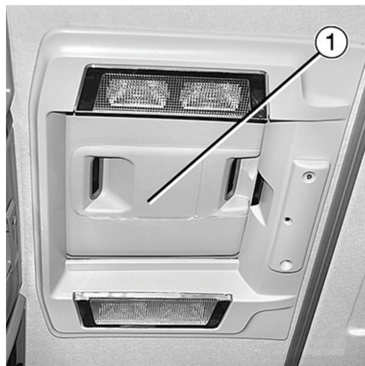
Način na koji se koriste kontrole:

Spuštanje: pritisnite kontrolu (1) sa prednje strane do kraja. Prozor se spušta sve dok držite dugme u tom položaju.

Podizanje: povucite komandu (1) sa prednje strane do kraja. Prozor se diže sve dok držite dugme u tom položaju.

Krovna ventilacija

Kabina je opremljena pokretnim krovom koji je namenjen za ventilaciju i propuštanje svetla.



Otvaranje

Gurnite otvor za ventilaciju (1) do željenog položaja.

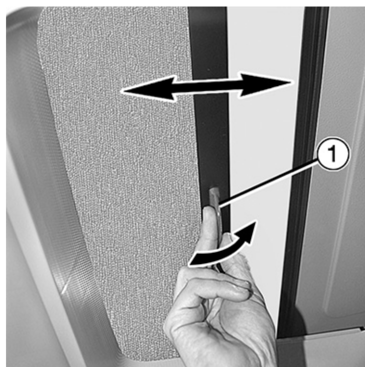
Zatvaranje

Vratite otvor za ventilaciju u početni položaj.

Pre nego što iziđete iz vozila, proverite da li ste dobro zatvorili krovnu ventilaciju.

Pre nego što iziđete iz vozila, proverite da li ste dobro zatvorili krovnu ventilaciju.

Zaštita protiv insekata



Krovna ventilacija je, zbog vašeg komfora, opremljena zaštitom protiv insekata.

Zatvaranje

Da biste zatvorili zaštitu protiv insekata, povucite ručicu (1) unapred sve dok se ne blokira.

Otvaranje

Da biste otvorili zaštitu protiv insekata, povucite ručicu (1) naviše da je deblokirate i držite je u tom položaju sve do potpunog otvaranja zaštite.



Da se zaštita protiv insekata ne bi oštetila u toku otvaranja, nemojte ispuštati polugu (1).

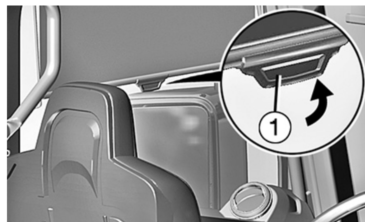
Zavese za zaštitu od sunca

Zavese za zaštitu od sunca vas štite od zaslepljujućeg dnevnog svetla. Pravilno upotrebljene, one doprinose povećanju bezbednosti saobraćaja

Bočne zavese

Da biste spustili zavesu, vucite polugu (1) do željenog položaja.

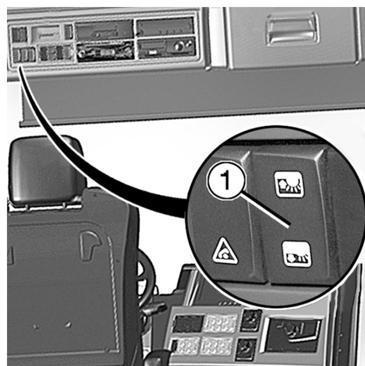
Da podignete zavesu, okrenite polugu (1) i držite je sve do željenog položaja.



Prednja zaštita od sunca

Spuštanje: pritisnite na donji deo komande (1).

Podizanje: pritisnite na gornji deo komande (1).



Produžetak prednjeg štitnika od sunca

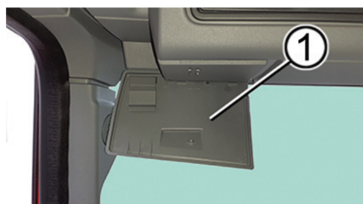
Pritisnite na produžetak štitnika (1) da biste ga deblokirali.





Ne vucite kapak (1) da biste ga otvorili. Dovoljno je pritisnuti na odgovarajuće udubljenje. To je takozvani sistem „gurni-gurni“.

Da biste zatvorili produžetak štitnika za sunce (1), podižite ga sve dok se ne blokira.



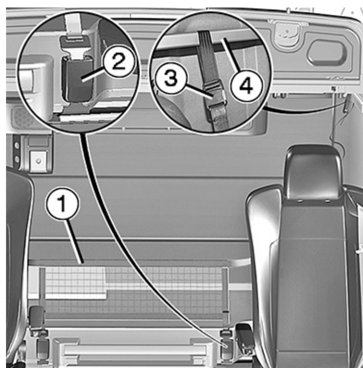
Ležajevi

Kamion je opremljen ležajem za odmor i spavanje. Prostor za ležanje je prostran i ležaj je snabdeven dušekom koji važi za jedan od najudobnijih na tržištu. Podizanjem ležaja možete da dobijete veliki prostor za odlaganje. Oprema takođe sadrži zaštitnu mrežu.

Kamion je opremljen ležajem za odmor i spavanje. Prostor za ležanje je prostran i ležaj je snabdeven dušekom koji važi za jedan od najudobnijih na tržištu.

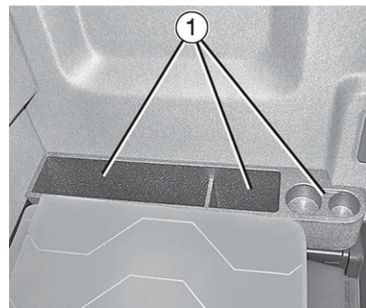
Donji ležaj takođe može da se upotrebljava kao prostor za odlaganje. U tom slučaju morate obavezno koristiti sigurnosnu mrežu (1).

Pričvrstite sigurnosnu mrežu (1) pomoću spona (2) i kaiševa (3) za prečke kreveta (4).



Prostor za odlaganje u nivou donjeg ležaja

Donji ležaj poseduje prostor za odlaganje (1).

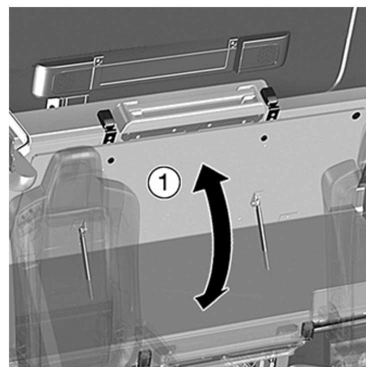


Kasete za odlaganje

Kabina kamiona raspolaže praktičnim i prostranim odeljcima za smeštanje stvari.

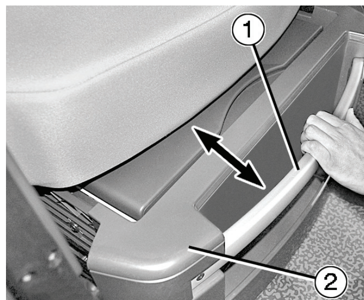
Prostor za odlaganje ispod ležaja

Podignite donji ležaj (1) da biste mogli da priđete kasetama za odlaganje (3) i (4).



Kaseta za odlaganje (2)

Skidanje



Provucite ruku iza ručice (1) frižidera (2); električni kontakt otključava fioku. Povucite frižider (2) unapred.

Postoje dva moguća otvorena položaja. Da biste fijoku otvorili do kraja, otključajte kontakt po drugi put tako što ćete ponovo pritisnuti ručicu (1).

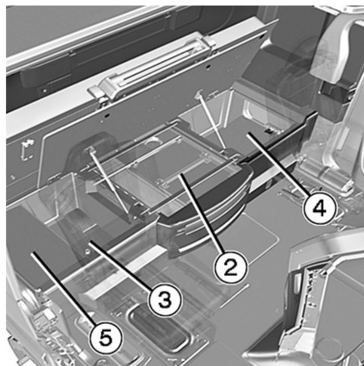
Zatvaranje

Da biste ponovo zatvorili kasetu za odlaganje, provucite ruku iza ručice (1); električni kontakt otključava fioku.

Gurnite kasetu za odlaganje (2) sve dok se ona automatski ne fiksira na svom mestu.



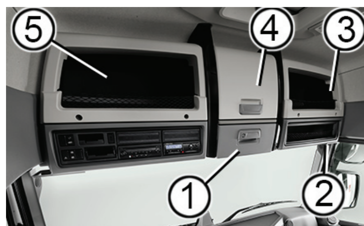
Nemojte stavljati ništa teže od 3 kg na stočić (5) kasete za odlaganje (3)!



Prostor za odlaganje u plafonskoj oplati

(1) (4) kaseta za odlaganje. Da biste je otvorili, povucite ručicu na njenim vratima. Da biste je zatvorili, gurnite vrata sve dok se ona automatski ne fiksiraju na svom mestu.

(2) (3) (5) Police sa mrežama za odlaganje.





Izbegavajte teške predmete koji bi mogli da padnu i da vas povrede ili da izazovu oštećenja opreme.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje svake kasete na gornjoj polici:

(6) - (7) - 11.8 kg sa svake strane.

Ako je potrebno, pre podizanja kabine ispraznite policu.

(1) - Kaseta za odlaganje.

(2) - Polica.

Da biste je otvorili, povucite ručicu vrata.

Da biste je zatvorili, gurnite vrata sve dok se ona automatski ne fiksiraju na svom mestu.



Izbegavajte teške predmete koji bi mogli da padnu i da vas povrede ili da izazovu oštećenja opreme.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje svake kasete na gornjoj polici:

(1) - 1.8 kg.

(2) - 1.8 kg.

Ako je potrebno, pre podizanja kabine ispraznite policu.

Produžetak štitnika za sunce sa držačem kartice

Da biste prišli držaču kartice, imate dve mogućnosti:

Pritisnite na kapak (1) da biste mogli da priđete držaču kartice (2).



Ne vucite kapak (1) da biste ga otvorili. Dovoljno je pritisnuti na odgovarajuće udubljenje. To je takozvani sistem „gurni-gurni“.



Da biste zatvorili kapak (1), podignite ga i pritisnite sve dok se ne blokira.



Priđite držaču kartice (2) kroz otvor (3) u gornjoj polici koji je predviđen za to.

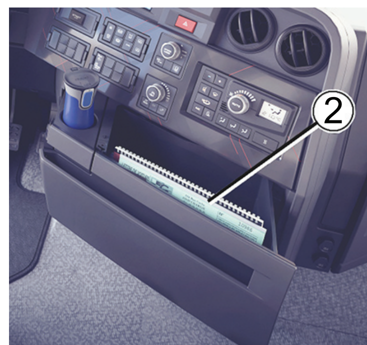


Kasete za odlaganje na instrumentnoj tabli

Za otvaranje pretinca za smeštaj na kontrolnoj tabli, stavite šaku na otvarač (1), snažno pritisnite bravicu za otključavanje, pa polako povucite pretinac ka sebi.



Jedan prostor između prednje strane pretinca i njegovog poklopca (2) je predviđen za odlaganje dokumenata formata A4, bez rizika da se izgube ili oštete.



Nosač za čašu

Nosač za čašu (3) se nalazi u blizini volana. Izvucite ga da ga upotrebite, gurnite ga nazad da ga sklonite.



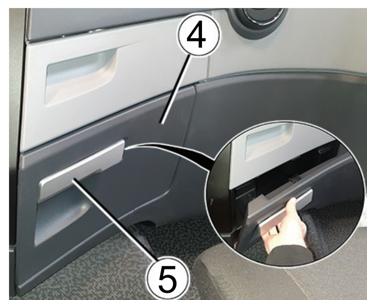
Donji pregradak za rukavice (4).

Otvaranje

Podignite ručicu (5).

Zatvaranje

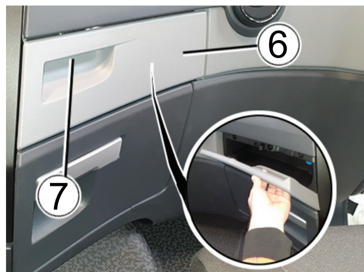
Gurnite vrata sve dok se ona automatski ne fiksiraju na svom mestu.



Gornji pregradak za rukavice (6).

Otvaranje

Povucite ručicu (7).

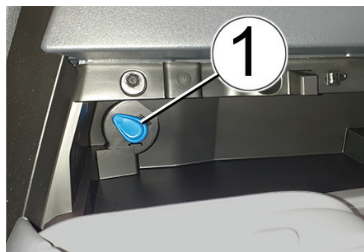


Zatvaranje

Gurnite vrata sve dok se ona automatski ne fiksiraju na svom mestu.



Okrenite zatvarač (1) da ohladite pregradak za držanje rukavica.



Područje (1) je pokriveno materijalom protiv klizanja.





Koristite ovo područje (1) samo kad je vozilo zaustavljeno. Za vreme vožnje ili podizanja kabine, ono mora biti potpuno prazno.

Ostala oprema

Kabina vašeg Renault Trucks kamiona je opremljena na način da vam pruži maksimalni komfor.

Više komfora za manje zamora i veću bezbednost.

Plafonjere u kabini

Plafonjere

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

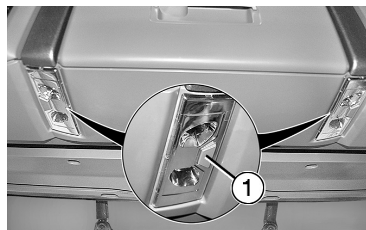
Dugme (4) pali plafonjere (2) u kabini i sijalice iznad vrata. Intenzitet osvetljenja je na maksimumu.



Plafonjere na polici

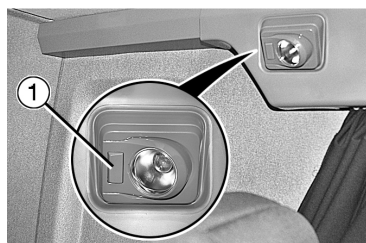
Svaki modul za osvetljenje na polici se sastoji od: prekidača (1), plafonjere i čitača kartice.

Plafonjera i čitač kartice su LED diode kojima se upravlja pomoću prekidača (1).



Plafonjere kod ležaja

Svaka plafonjera kod ležaja ima svoj prekidač (1).

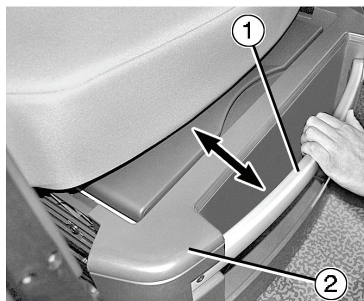


Frižider

Otključavanje

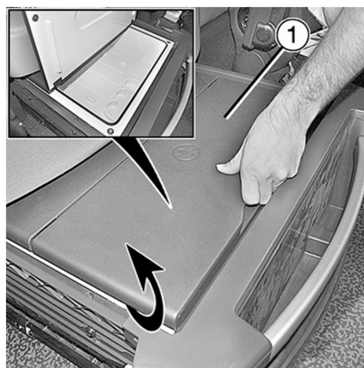
Provucite ruku iza ručice (1) frižidera (2); električni kontakt otključava fioku. Povucite frižider (2) prema napred.

Postoje dva moguća otvorena položaja. Da biste fijoku otvorili do kraja, otključajte kontakt po drugi put tako što ćete ponovo pritisnuti ručicu (1).



Delimično otvaranje

Dok je vozilo zaustavljeno, podignite delimično poklopac (1) frižidera.



Kompletno otvaranje

Dok je vozilo zaustavljeno i donji ležaj podignut, otvorite frižider do kraja tako što ćete podići i saviti poklopac (1).



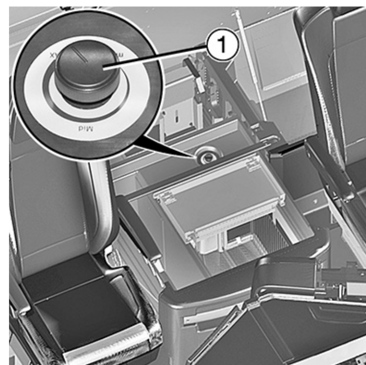
Zaključavanje

Gurnite vrata frižidera (2) sve dok se ona automatski ne fiksiraju na svom mestu.

Način rada

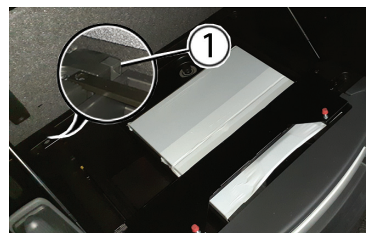
Temperatura frižidera se reguliše pomoću termostata (1).

Da isključite frižider, stavite termostat na „0“.

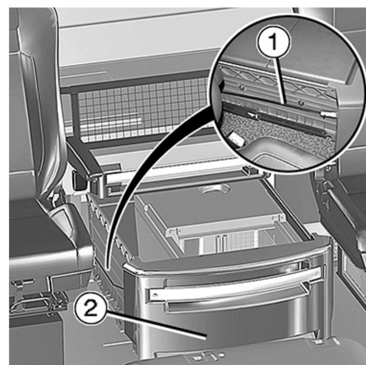


U slučaju prekida električnog napajanja

Fioka (2) frižidera može da se otvori pomoću dugmeta (1).



Za zatvaranje fioke, povucite kabl (1) horizontalno prema prednjem delu vozila i gurnite fioku (2) frižidera sve dok se ona ne fiksira automatski.



Podnožje stočića

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Ova oprema je isključivo namenjena za upotrebu aplikacije "MIXER ROLLOVER ALERT" na stočiću.



Tokom vožnje, ova oprema ne treba ni u kom slučaju da se koristi za gledanje filmova, videa ili slično. Ovo može da skrene vašu pažnju sa vožnje, što može biti opasno.

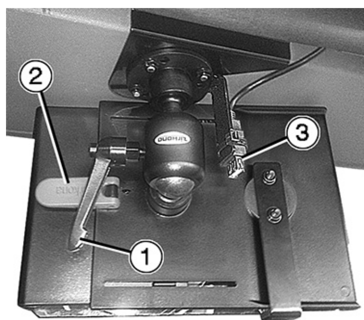
Podnožje stočića (1) omogućava montažu stočića dimenzija 7 do 8 inča i maksimalne težine 0,5 kg.



Podešavanje podnožja stočića:

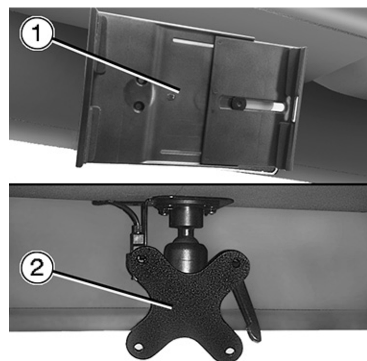
- podesite smer podnožja stočića pomoću komande (1),
- podesite podnožje stočića veličini stočića pomoću komande (2).

Da biste priključili stočić na električno napajanje, upotrebite postojeći priključak USB (3), maksimalne snage 5V / 2A.



Na raspolaganju vam stoje dva modela podnožja stočića:

- podnožje koje može da se reguliše (1) u zavisnosti od veličine stočića
- krstasti adapter (2) (VESA 75) koji omogućuje montažu drugih vrsta podnožja, za kompatibilne stočiće.





Morate u svakom trenutku držati vozilo pod kontrolom, prilagoditi svoju brzinu i svoju vožnju uslovima saobraćaja (vremenski uslovi, stanje puta, gužva na putu) i poštovati saobraćajne propise i znake. Morate u svakom trenutku biti u stanju da reagujete na najbolji način i da profesionalno izvršite odgovarajuće manevre. Morate uvek biti oprezni i tretirati sa poštovanjem ostale učesnike u saobraćaju (vozila i pešake).



RENAULT TRUCKS se ne može smatrati odgovornim za nekorektnu ili nepropisnu upotrebu ove opreme.

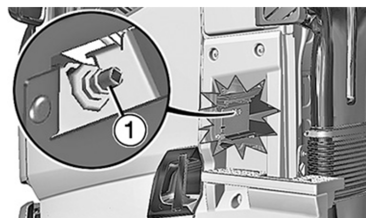
Ni korisnik ni treće lice ni u kom slučaju ne mogu očekivati bilo kakvu materijalnu ili telesnu odštetu od strane firme RENAULT TRUCKS prouzrokovanu upotrebom, ili u vezi sa upotrebom ove opreme.

Priključak za vazduh pod pritiskom (za opremu)

Priključak za duvač vazduha pod pritiskom (1).



Zabranjeno je voziti dok je neki od uređaja priključen na priključak za vazduh .



Postolje za telefon

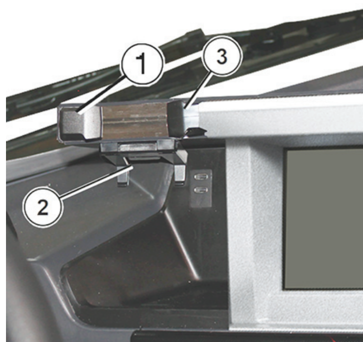
Ova oprema je namenjena isključivo za korišćenje aplikacija u vezi poslova prevoza, koje su instalirane na telefonu.



Tokom vožnje, ova oprema ne treba ni u kom slučaju da se koristi za gledanje filmova, videa, pregledanje i slanje poruka telefonom i sličnu upotrebu. Ovo može da skrene vašu pažnju sa vožnje, što može biti opasno.

Za postavljanje telefona na postolje:

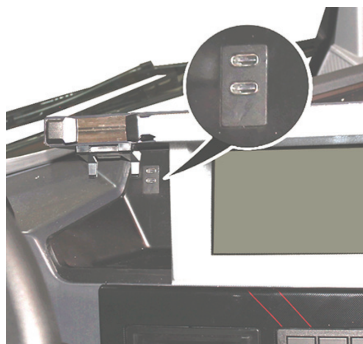
- pomerite klizač (1) u levu stranu,
- rasklopite kandže postolja (2).
- postavite vaš uređaj na postolje (2). Pravilno ga ubacite u prorez nasuprot klizača (3),
- preklopite klizač (1) da podesite i pričvrstite tablet za postolje.





Ovo postolje prihvata uređaje širine do 7 inča.

USB utičnice za povezivanje telefona na električno napajanje se nalaze sa zadnje strane postolja.





Postolje za tablet je namagnetisano. U slučaju prevelike blizine, postoji rizik od smetnji zbog interakcije tableta sa nekim električnim uređajima, ili magnetnim nosačima, kao što su bankovne kartice, USB stikovi, pejsmejkeri, ...



RENAULT TRUCKS se ne može smatrati odgovornim za nekorektnu ili nepropisnu upotrebu ove opreme.

Ni korisnik ni treće lice ni u kom slučaju ne mogu očekivati bilo kakvu materijalnu ili telesnu odštetu od strane firme RENAULT TRUCKS prouzrokovanu upotrebom, ili u vezi sa upotrebom ove opreme.

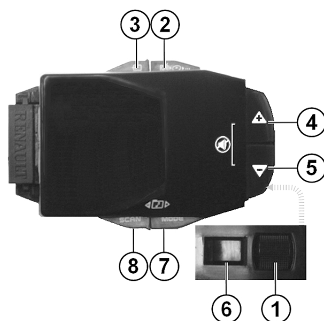
Sekundarni displej

Sekundarni informacioni ekran

Sekundarni ekran prikazuje informacije sistema info-zabava, sve u vezi sa zvukom, telefon, ali takođe i radio, sistem za navigaciju i kameru, ako je kamion snabdeven tim funkcijama. Ekran ima svoj meni i može da prikazuje poruke za svaku odabranu funkciju.

Globalni prikaz kontrola

Dodatna kontrola ispod volana



1/ Točkić za kontrolu pomoću palca (na zadnjem delu dodatne kontrole ispod volana)

Svrha: Odozgo na dole: isto kao i „Sledeći“
Svrha: Odozdo na gore: isto kao i „Prethodni“
Auto radio: Stanica ili frekvencija (auto režim) sledeća/ prethodna
USB*/iPod*/BLUETOOTH*: Sledeća/prethodna pista

2/ Dugme za izbor izvora

Svrha: Biranje izvora: FM/AM/USB*/iPod*/AUX*/ BLUETOOTH*
USB*: Može biti izabran samo ako sistem prepoznaje USB uređaj
BLUETOOTH*: Može biti izabran ako je povezan uređaj sa funkcijom audio striminga.

3/ Dugme za prikaz

Svrha: Prikaz audio informacija ili povratak na prethodnu stranu sa ekrana medija plejera.

4/ Dugme Jačina +

Svrha: Povećava jačinu zvuka
Telefon*: Istovremeni pritisak na dugme „Jačina+“ i „Jačina-“: uključuje tajni režim na telefonu (zvuk se više ne prenosi preko radija)

5/ Dugme Jačina -

Svrha: Smanjuje jačinu zvuka
Telefon*: Istovremeni pritisak na dugme „Jačina+“ i „Jačina-“: uključuje tajni režim na telefonu (zvuk se više ne prenosi preko radija)

Istovremenim pritiskom na dugme Jačina + (4) i Jačina - (5): isključuje se zvuk (mute) ili prekida čitanje USB-a/BLUETOOTH-a (pauza)

6/ - Audio dugme (na zadnjem delu dodatne kontrole ispod volana)

Svrha: Podešavanje zvuka

7/ - Dugme „režim“

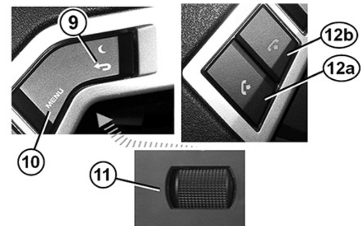
Auto radio: Menja režim
MP3/USB*: Sledeća fascikla (+)

8/ Dugme za omiljene stavke

Radio: čuva ili briše omiljene stavke.
MP3/USB*: prethodna fascikla (-)

Komande na volanu

9/ Dugme za izlaz



Svrha: Vraćanje na prethodni meni.

10/ Dugme „Meni“

Svrha: Pozivanje menija

11/ Točkić za upravljanje (nalazi se na zadnjoj strani daljinskog upravljača)

Svrha: Kratak pritisak: potvrđuje izbor u menijima;
Rotacija: navigacija između menija

12a/ Dugme za uspostavljanje veze*

Telefon: Kratak pritisak: Prihvatanje poziva
Kratak pritisak: Prikazuje listu kontakata/istorijat poziva
Pritisnite i držite: Prebacivanje poziva sa radija na telefon tokom razgovora (i obrnuto)

12b/ Dugme za prekidanje veze*

Telefon: Kraj poziva
Odbijanje poziva

*U zavisnosti od pomoćnih uređaja koje posedujete a koji su priključeni na sistem.

Uključivanje sistema

Sistem se aktivira automatski kada se vozilo postavi u režim „Dodatna oprema” ili „Uključeno”. Moguće je takođe i pritisnuti dugme „Uključivanje/Isključivanje (On/Off)” na ekranu.

Može da prođe do oko 2 minuta pre nego što se sistem pokrene.

Zaustavljanje i aktiviranje režima pripravnosti.

Da biste prebacili sistem u režim pripravnosti, možete da:

- stavite vozilo u režim „Zaustavljanje ”upotrebom dugmeta START/STOP,
- pritisnete dugme „Uključivanje/Isključivanje (On/Off)” na ekranu.

Sistem se instalira sa čuvarem ekrana koji deaktivira informacioni displej posle 15 minuta neaktivnosti. Dodirnite informacioni displej da ga ponovo aktivirate.

Na vozilu za prenos opasnih materija (ADR), na kome se glavni prekidač koristi za isključivanje napajanja, sistem prestaje da funkcioniše u potpunosti.



Da ne bi došlo do gubitka podataka, važno je ne pritiskati glavni prekidač pre vađenja vozačeve kartice iz tahografa ili isključivanja kontakta.

Ekran

Pritisnite dugme Uključeno/Isključeno na kontrolnoj konzoli da uključite ili isključite sistem.

Kada sistem radi:
Pritisak i držanje (duže od dve sekunde) isključuje sistem.
Kratak pritisak isključuje samo ekran kako bi se sprečilo da njegova svetlost predstavlja smetnju unutar kabine.

Ekran na dodir koristi se za navigaciju unutar menija, uz pomoć kontrole montirane na upravljaču ili daljinskog upravljača, u zavisnosti od nivoa opremljenosti vozila.

Tehnički opis

Inerfejs za vozača se sastoji od dodirnog ekrana (1) integrisanog u kontrolnu tablu.

Ekran je dodirnog tipa; koristite svoje prste da biste vršili navigaciju kroz sistem.





Nemojte koristiti nikave strane objekte (olovka ili drugi zašiljeni predmeti) koji bi mogli da oštete površinu ekrana.

Održavanje ekrana

Kada je sistem isključen, očistite ekran mekom, vlažnom krpom.

Za čišćenje plastičnih delova, koristite iste proizvode koje koristite za čišćenje unutrašnjosti kabine. Prvo proverite proizvod na relativno nebitnom mestu, da biste bili sigurni da on ne oštećuje plastičnu površinu.

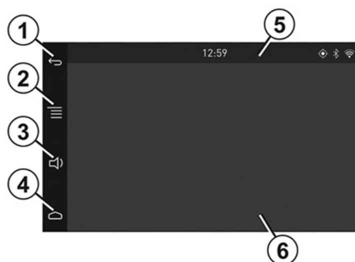


Nemojte nikad rasklapati ekran.



Pazite da vam proizvod za čišćenje ne curi na ekran.

Meniji



1/ Crna strelica

Povratak na prethodni meni.

2/ Kontekstualni meni

Prikazuje različite opcije u skladu sa lokacijom unutar menija.

Na početnom ekranu, ovo omogućava pristup sekundarnim aplikacijama, izboru zvučnih efekata ili restartovanju sistema.

3/ Audio

Prečice za podešavanja zvuka.

4/ Početak

Povratak na početni ekran.

5/ Android traka sa obaveštenjima

Izaberite Android traku sa obaveštenjima za prikaz i korišćenje aktivnih aplikacija.

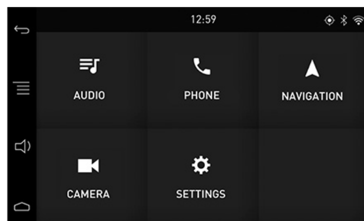
6/ Mreža glavnih aplikacija

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Aplikacije koje se pojavljuju u oblasti 6 informacionog displeja zavise od nivoa opremljenosti kamiona.

Dostupne aplikacije (do 5 menija, u zavisnosti od opcija) su:

- Navigacija
- Kamera
- Audio
- Telefon
- Programiranje parametara



Audio režim

Radio, USB i Bluetooth

Uvod

Naredne stranice objašnjavaju opšte funkcije modela audio sistema USB/Bluetooth Renault Trucks.

Informacije audio sistema se prikazuju na dodatnom ekranu.

Audio sistem može da se kontroliše na tri različita načina:
Korišćenjem tastera na dodirnom ekranu.
Pomoću dodatne kontrole ispod volana
Pomoću daljinskog upravljača pored ležaja (u zavisnosti od nivoa opreme)

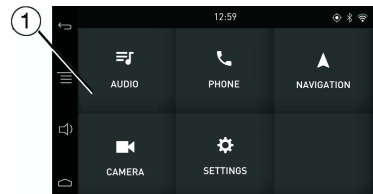
Glavni izvori audio sistema su sledeći:
radio (FM, AM i DAB)
USB*
Pomoćni ulaz za audio uređaje*
Režim Bluetooth Streaming Audio* (oprema Bluetooth)
Deezer



SAVREMENI USLOVI SAOBRAĆAJA ZAHTEVAJU DA SE VOZAČ U POTPUNOSTI KONCENTRIŠE NA PUT U SVAKOM TRENUTKU. TREBA DA BUDETE U POTPUNOSTI FOKUSIRANI NA PUT PRILIKOM RADA U AUDIO SISTEMU TOKOM VOŽNJE. RUKUJTE AUDIO SISTEMOM SAMO KADA SE KAMION NE KREĆE. NE ZABORAVITE DA OSTANETE FOKUSIRANI NA PUT.

Meni audio sistema

Izaberite meni audio sistema (1).

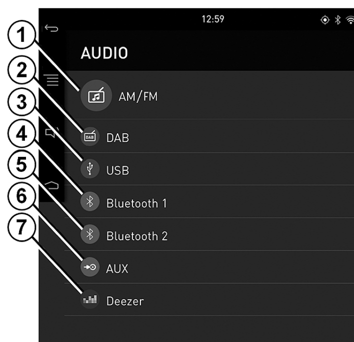


* Na stranicama poglavlja *auto radio*, zvezdica označava da se navedeni režim primenjuje ukoliko je vaše vozilo opremljeno USB/Bluetooth funkcijom

Indikatorska vođica sekundarnog informacionog displeja za audio sistem

Lista izvora

Za izbor audio izvora, dodirnite ekran direktno ili prođite kroz njega koristeći dugme izvora dodatne kontrole ispod volana (2).



1/ FM-AM

Za pristup FM i AM radio stanicama.

2/ DAB

Za pristup DAB radio stanicama.

3/ USB*

Prikazuje se ako sistem prepoznaje USB uređaj

4-5/ Bluetooth Streaming Audio*

Prikazuje se u slučaju da je na radio priključen neki od aparata sa funkcijom audio striminga.

6/ Pomoćni režim

Za korišćenje pomoćnog uređaja povezanog na sistem.

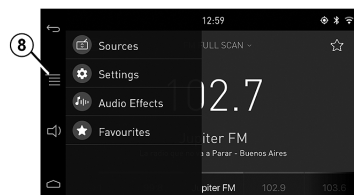
7/ Prečica za Deezer

Zahteva internet vezu i pretplatu na sajt. Za slušanje striming muzike.

Mogu se prikazati različiti ekrani, u zavisnosti od izbora.

8/ Kontekstualni ekran

Kontekstualni meni omogućava pristup različitim opcijama, u zavisnosti od ekrana sa kog posmatrate. U radio režimu, na primer, možete pristupiti menijima izvora, podešavanja, audio efekata i omiljenih stavki.



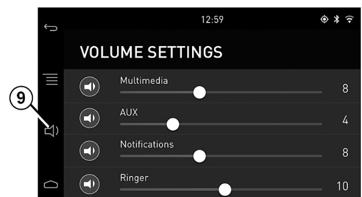
- Izvor: povratak na izvorni meni.
- Podešavanja: izberite da li ćete aktivirati ili ne funkcije AF-AM/TA/Upozorenja na vesti/PTY,

podesite frekvencijski raspon za FM skeniranje i izaberite region.

- Audio efekti: podešavanje ekvilajzera, glasnoće i ravnoteže.
- Omiljene stavke: upravljajte vašim radio stanicama sačuvanim u omiljenim stavkama.

9/ Ekran za podešavanje jačine zvuka

Meni podešavanja jačine zvuka omogućava vam da nezavisno podesite jačinu zvuka različitih funkcija.
Pritiskom na ikonu naspram svake funkcije privremeno se isključuje zvuk sistema.
Pritiskom na dugmad + (4) i - (5) na dodatnoj kontroli ispod volana istovremeno, takođe se privremeno isključuje zvuk sistema.
Za izlaz iz režima privremenog isključenja zvuka, pritisnite dugmad + ili - na dodatnoj kontroli ispod volana ili pritisnite ikonu za privremeno isključenje zvuka na ekranu osetljivom na dodir.



Stranica medija plejera

10/ Pristup ekranu tjunera

U zavisnosti od izvora koji se koristi, pritisak na statusnu traku otvara ručnu pretragu, omiljene stavke i can opcije.

- Za FM izvor: pristup omiljenim stavkama, pretrazi u režimu FM/AM liste i priručniku.
- Za AM izvor: pristup omiljenim stavkama i priručniku
- Za DAB izvor: pristup omiljenim stavkama i pretrazi u režimu FM/AM liste.



Dugme za režim (7) na dodatnoj kontroli ispod volana koristi se za navigaciju u režimu omiljenih stavki, FM/AM listi i priručniku.

11/ Omiljene stanice

Jednim pritiskom stanica se čuva u omiljenim.

Pritiskom na dugme (8) na dodatnoj kontroli ispod volana stanica se takođe čuva u omiljenim.

12/ AF/TA režim

Pokazuje da li je aktiviran AF i/ili TA režim.

Korišćenje audio sistema je potpuno bezbedno

Naročito tokom vožnje

Savremeni uslovi saobraćaja zahtevaju da se vozač u potpunosti koncentriše na put u svakom trenutku. Treba da budete u potpunosti fokusirani na put prilikom rada u audio sistemu tokom vožnje. Prema tome, preporučujemo vam da u toku vožnje:

STOP

POVEDITE RAČUNA DA JAČINA AUDIO SISTEMA NE MASKIRA SPOLJNE ZVUKE.
IZBEGAVAJTE POVEZIVANJE EKSTERNOG AUDIO IZVORA (NPR. USB* IZVOR) TOKOM VOŽNJE.
UKOLIKO JE MOGUĆE, KORISTITE DODATNU KONTROLU ISPOD VOLANA ZA PROMENU STANICA ILI NUMERA NA USB-U*/IPOD-U*.

Radio izvor

Izbor izvora (AM-FM i DAB)

Za izbor opsega radio frekvencije (AM-FM/DAB), pritisnite audio dugme na glavnom ekranu. Zatim izaberite AM, FM ili DAB.

ili

Pritisnite dugme Izvor (2) na dodatnoj kontroli ispod volana za izbor AM-FM ili DAB iz navedenih izvora.



Funkcije radio pretrage

Za pristup meniju omiljenih stanica, pritisnite traku "režim" (10) i izaberite "Omiljene".
Za pristup režimu pretrage liste, pritisnite traku "režim" (10) i izaberite "pretraži listu".
Za pristup režimu ručne pretrage, pritisnite traku "režim" (10) i izaberite "ručna pretraga".

Može mu se pristupiti i putem kontekstualnog menija.

Izaberite traženu stanicu na donjoj traci.



Za pretragu stanice u režimu liste, prođite kroz stanice ili frekvencije na ekranu sekundarnog informacionog displeja. Možete koristiti i točkić za kontrolu pomoću palca dodatne kontrole ispod volana (1).

Pritisnite audio dugme (2), dugme za režim (7) ili skeniranje (8) na dodatnoj kontroli ispod volana za pristup pretrazi stanica.
ILI
Okrenite točkić za kontrolu palcem (1) na dodatnoj kontroli ispod volana.
ILI
U radio režimu, otvorite kontekstualni meni i izaberite izvor, ručni ili analogni tjuner, zatim FM priručnik, AM priručnik, omiljene stanice ili kompletno skeniranje.

Sistem za radio podatke (Radio Data System (RDS))

Mnoge evropske radio stanice koriste RDS. To je sistem putem kojeg radio stanice, pored redovnih emisija, emituju dodatne, nečujne signale, koje RDS prijemnik auto radija dekodira. Paralelni protok informacija vrši sledeće funkcije:

Identifikacija programa (PI šifra)

Auto radio identifikuje stanicu koju prima tako što dekodira PI šifru (na primer BBC, Europe 1).

Ime programa (PS šifra)

Naziv radio stanice koji se prikazuje na ekranu se zasniva na PS šifri.

Alternativna frekvencija (AF)

Domet FM odašiljača je relativno ograničen. Zbog toga mnoge radio stanice imaju različite, „alternativne” frekvencije putem kojih vrše prenos. Na taj način, ukoliko je aktivirana funkcija AF, vozač može da sluša odabranu stanicu bez prekida, bez potrebe da menja frekvenciju. Audio sistem vrši promenu sa jedne frekvencije na drugu gotovo neprimetno i ime stanice ostaje nepromenjeno na ekranu (ukoliko u toj oblasti postoji njen predajnik).

Informacije u vezi sa saobraćajem (iTraffic)

Ova šifra se prikazuje ako je audio sistem podešen na stanicu koja može da emituje informacije o saobraćaju.

Dodatne informacije u vezi sa drugim mrežama (EON šifra)

Na primer, u Francuskoj, ukoliko mreža upravlja stanicama FR1 (frekvencija 1), FR2 i FR3, ova mreža može da emituje saobraćajne informacije putem bilo koje od ovih svojih stanica. Ukoliko slušate FR1 a FR2 emituje saobraćajne informacije, ova funkcija će promeniti stanicu (sa FR1 na FR2), tako da možete da čujete nove saobraćajne informacije. Po završetku saobraćajnih informacija, prijemnik se vraća na stanicu FR1. Napomena: ova promena se vrši samu ukoliko su saobraćajne informacije (iTraffic) aktivirane.

Hitna obaveštenja (RDS šifra PTY31)

U slučaju ozbiljnog nesrećnog slučaja, emituje se hitno obaveštenje jer ono ima prioritet u odnosu na sve ostale funkcije.

USB* izvor

Za lokacije ostalih dugmadi na dodatnoj kontroli ispod volana, pogledajte odeljak "Opšti pregled kontrola".

Formati podržani USB* drajvom su: MP3/WMA/CDDA/AAC.

Postoje tri načina prebacivanja na USB režim:

Iz glavnog menija.
Priključivanjem kompatibilnog USB izvora na auto radio. (USB priključak u blizini).
Pritiskom na dugme Izvor (Source) (2) na dodatnoj kontroli ispod volana sve dok se na ekranu ne prikaže poruka „USB” (ukoliko je USB izvor priključen).

Ukoliko je USB uređaj priključen, pali se sledeće
svetlo upozorenja:



Napomena: nije svaki USB medijum kompatibilan sa auto radiom, već samo „uređaji za masovno skladištenje” (spoljni diskovi) i slični uređaji (pasivna oprema, kao što su USB stikovi bez ugrađenog softvera, odgovarajući mp3 plejeri i neki telefoni). Ukoliko je oprema otkrivena ali nije prepoznata, na ekranu se pojavljuje poruka; Ukoliko uređaj nije otkriven, nema poruke.



Savetujemo vam da ne izvlačite USB izvor sve dok je reprodukovanje u toku. Promenite izvor (prebacite se na radio režim, na primer) ili isključite audio sistem pre iskopčavanja USB uređaja. Štaviše, umesto priključivanja USB uređaja direktno na radio, preporučuje se upotreba priključnog kabla.

Promena piste

Postoje dva načina za promenu numere

Na ekranu sekundarnog informacionog displeja.
Putem točkića za kontrolu pomoću palca (1) na dodatnoj kontroli ispod volana.

Promena albuma ili fascikle (samo USB* režim)

Da biste prešli na prethodni album ili prethodnu fasciklu bez prolaska kroz svaku pistu, kratko pritisnite na dugme za režim (Mode) (7) fasciklu (+) na dodatnoj kontroli ispod volana.
Da biste prešli na sledeći album ili sledeću fasciklu bez prolaska kroz svaku pistu, kratko pritisnite na dugme za pretraživanje (Scan) (8) fascikla (-) na dodatnoj kontroli ispod volana.

Audio* izvor Bluetooth® striminga

Da bi ovaj izvor bio moguć, neophodno je da audio sistem bude priključen neki od uređaja kompatibilnih sa funkcijom audio striminga. Pogledajte odeljak „Priključivanje Bluetooth-a (Bluetooth Connection)” za detalje.

Prebacivanje na Bluetooth audio striming režim

Postoje dva načina za prelazak na režim „BLUETOOTH AUDIO STRIMING (BLUETOOTH STREAMING AUDIO)“

Putem audio menija.
Pritiskanjem na dugme (2) na dodatnoj kontroli ispod volana, sve dok se ne prikaže izbor „BLUETOOTH“.

Promena piste

Postoje dva načina za promenu numere na Bluetooth® izvoru:

Putem točkića za kontrolu pomoću palca (1) na dodatnoj kontroli ispod volana.
Direktnom promenom na Bluetooth uređaju.



- Gore opisane metode promene piste mogu da se primene na većinu Bluetooth uređaja. S druge strane, postoje određeni modeli Bluetooth uređaja na kojima je promena piste moguća isključivo na samom uređaju.
- Zbog velike raznovrsnosti Bluetooth uređaja na tržištu, sledeće funkcije nisu dostupne putem radija na izvoru „Bluetooth striming audio“:
• Brzo premotavanje unapred
• Brzo premotavanje unazad
• Nasumični izbor muzike
• Muzika u petlji
• Kretanje kroz direktorijume



Ako se Bluetooth uređaj isključi tokom reprodukcije, radio će se automatski vratiti na režim tjunera, na stanicu koju ste poslednju slušali.



Ukoliko Bluetooth veza® nije stabilna (veza se prekida, ograničena funkcionalnost, ...), isključite, pa ponovo uključite svoj Bluetooth uređaj®.

AUX* izvor

Postoje dva načina prebacivanja na Aux režim.

Iz glavnog menija.
Pritiskom na dugme Izvor (Source) (2) na dodatnoj kontroli ispod volana sve dok se na ekranu ne prikaže poruka „USB” (ukoliko je USB izvor priključen).

Ukoliko je AUX aktivan izvor reprodukcije, prikazuje se sledeće svetlo upozorenja:

Napomena: AUX ulaz je pasivan, prema tome nije moguće koristiti ovu opremu putem dodatne kontrole ispod volana ili kontrolnog ekrana, osim za podešavanje jačine zvuka ili promenu audio izvora (na primer: vraćanje na radio režim). Takođe treba imati u vidu da se AUX režim može aktivirati i ako nema priključene opreme.

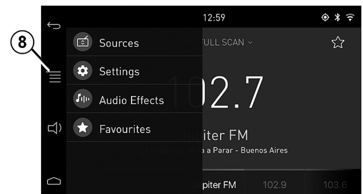


Jačina zvuka sa AUX izvora može da se razlikuje od jačine zvuka sa drugih izvora (radio itd.) i zavisi od priključene opreme. Prema tome, može biti potrebno prilagođavanje jačine zvuka koja je prilično različita od uobičajene.

Audio režim

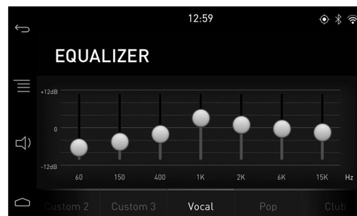
Audio parametri

Podešavanjima se može pristupiti iz glavnog menija ili kontekstualnog menija (8):



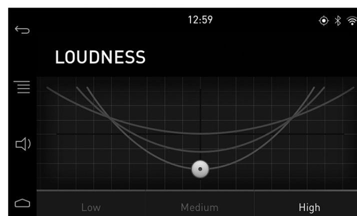
Ekvilajzer

Funkcija ekvilajzera filtrira ili pojačava različite opsege radio frekvencije.



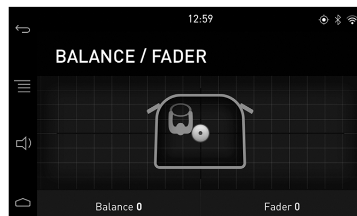
Glasnoća

Podešava korekciju audio frekvencije radi postizanja glasnijeg zvuka pri tihim jačinama zvuka.



Ravnoteža/Iščezavanje

Ovaj parametar se može potpuno podesiti samo u kabini koja ima i zadnje zvučnike.



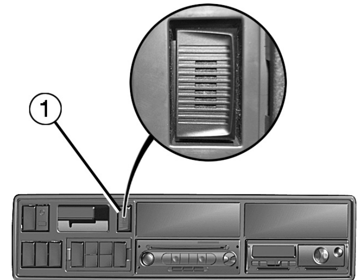
Položaj audio opreme

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Gornja polica

(1) - Mikrofon

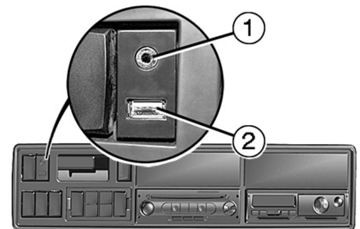
Mikrofon se koristi u režimu telefona bez korišćenja ruku, sa Bluetooth funkcionalnošću.



(1) - Priključak za dodatne uređaje

(2) - Priključak USB

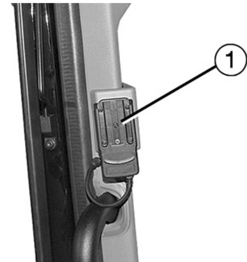
Priključak za dodatne uređaje i USB priključak omogućuju da se priključite na neki od dodatnih uređaja koji su kompatibilni sa radiom.



U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Držač telefona

Ako je vaše vozilo opremljeno opcijom „Držač telefona“ (1), posetite internet sajt **www.carcommshop.com/renault-trucks** i poručite interfejs koji odgovara vašem telefonu.



Telefon

STOP

SAVREMENI USLOVI SAOBRAĆAJA ZAHTEVAJU DA SE VOZAČ U POTPUNOSTI KONCENTRIŠE NA PUT U SVAKOM TRENUTKU. TREBA DA BUDETE POTPUNO FOKUSIRANI NA PUT PRI KORIŠĆENJU TELEFONA U TOKU VOŽNJE. RUKUJTE AUDIO SISTEMOM SAMO KADA SE KAMION NE KREĆE. NE ZABORAVITE DA OSTANETE FOKUSIRANI NA PUT.

Uključivanje bluetooth* veze

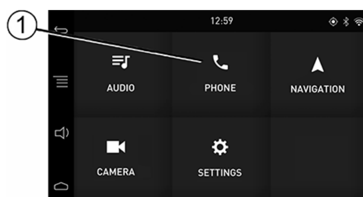
Bluetooth® funkcije vam stoje na raspolaganju samo ako je sistem uključen.
Za uparivanje uređaja, proverite da li je Bluetooth® aktiviran na tom uređaju.

Aktivacija i deaktivacija Bluetooth® uređaja

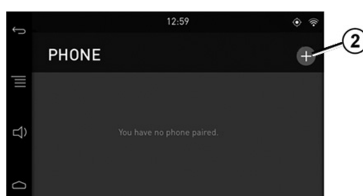
Dodavanje uređaja

Ova operacija sastoji se od uparivanja Bluetooth® uređaja. To znači uspostavljanje veze između sistema i Bluetooth® uređaja kako bi se on dodao na listu uparenih uređaja.

Izaberite meni telefona (1).

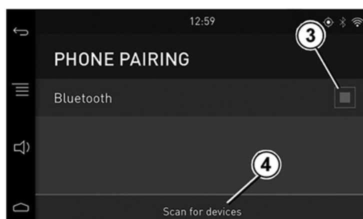


Izaberite + ikonu (2).



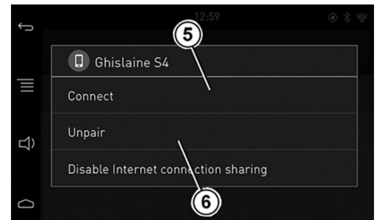
Po potrebi, aktivirajte Bluetooth® (3).

Izaberite skeniranje (4).



30CS010042

Kada se vaš uređaj pojavi na listi, izaberite ga.
U zavisnosti od vaših zahteva, pritisnite Poveži (5) ili Raspari (6).



Ako je telefon van Bluetooth opsega, njegovim izborom će se takođe otvoriti upit za uparivanje.

Može se upariti do 10 telefonskih aparata.
Ukoliko su dva telefona već uparena i povezana, treba isključiti jedan kako biste uparili dodatni telefon.



Ukoliko Bluetooth veza® nije stabilna (veza se prekida, ograničena funkcionalnost, ...), isključite, pa ponovo uključite svoj telefon.

Ukoliko je posle isključivanja i ponovnog uključivanja vašeg telefona veza i dalje nestabilna, proverite kompatibilnost svog telefona ili se obratite svom uobičajenom Renault Trucks servisu.

Telefon/režim „bez upotrebe ruku”*

Da bi ova funkcija bila na raspolaganju, neophodno je da je na auto radio priključen neki od Bluetooth uređaja kompatibilnih sa telefonom. Pogledajte odeljak „Priključivanje Bluetooth-a (Bluetooth Connection)” za detalje.

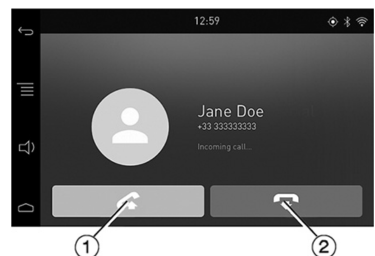
Dolazni poziv

Postoje dva načina za prihvatanje poziva:

Pritiskom na dugme (1) na dodatnom ekranu.
Pritiskom na dugme (12a) koje se nalazi na volanu.

Postoje dva načina za odbijanje poziva:

Pritisnite dugme (2) na sekundarnom informacionom displeju.
Pritisnite dugme (12b) koje se nalazi na upravljaču.



Prekidanje veze posle razgovora

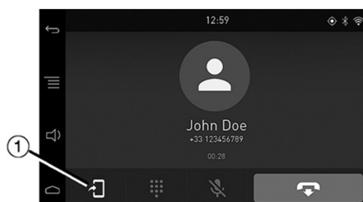
Postoje dva načina da se prekine veza:

Pritiskom na dugme (2) na dodatnom ekranu.
Pritiskom na dugme (12b) koje se nalazi na volanu.

Za lokacije ostalih dugmadi na dodatnoj kontroli ispod volana, pogledajte odeljak "Opšti pregled kontrola".

Prebacivanje poziva

Ova akcija isključuje funkciju „bez upotrebe ruku” i prebacuje poziv na telefon. U tu svrhu, izvršite duži pritisak na taster (12a) na volanu ili pritisnite dugme (1) na dodatnom ekranu.
Ova funkcija je pristupačna samo za vreme razgovora.

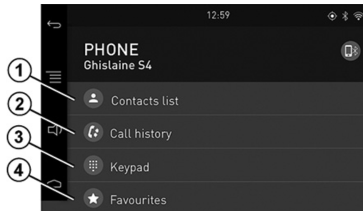


Pozivanje (telefonski imenik/nedavno obavljeni razgovori)

Da biste obavili poziv (funkcija Bluetooth mora da bude aktivirana i telefon priključen):

Izaberite vaš telefon u meniju telefona.
Zatim izaberite:

- Listu kontakata (1)
- evidenciju poziva (2)
- elektronski privezak za ključ (3)
- Omiljeni (4)



Pritisnite dugme za preuzimanje za pristup evidenciji poziva i izaberite broj odatle.

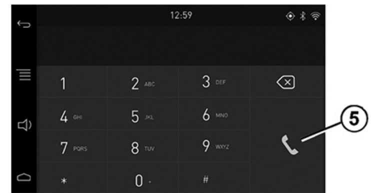
Listu kontakata (1)

Izaberite vaš kontakt i broj na koji ćete ga pozvati.

Evidenciju poziva (2)

Izaberite vaš kontakt i broj na koji ćete ga pozvati.

Digitalni privezak za ključeve (3)



Unesite broj telefona.
Pritisnite na dugme (5).

Birate broj.

Omiljeni (4)

Izaberite vaš kontakt i broj na koji ćete ga pozvati.

Podešavanje jačine zvuka

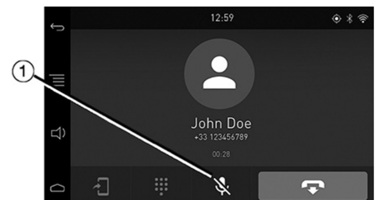
Jačina se podešava:

Korišćenjem dugmića (4) i (5) na dodatnoj kontroli ispod volana.
Direktno na dodatnom ekranu.
U meniju za podešavanje jačine zvuka.



Mikrofon za funkciju „bez upotrebe ruku" se nalazi u gornjoj polici, u blizini vozačeve glave; ne funkcioniše najbolje u blizini ležajeva.

Tajni režim



Tajni režim isključuje mikrofon unutar kabine za funkciju „bez upotrebe ruku". Za aktivaciju ili deaktivaciju ovog režima, istovremeno pritisnite dugmad (4) i (5) na dodatnoj kontroli ispod volana ili dugme za režim privremenog isključenja zvuka (1) na sekundarnom informacionom displeju.

Pošto se režim aktivira, ikona (1) ostaje istaknuta.

Gubitak Bluetooth veze

Ukoliko vozač napusti kabinu, može da dođe do gubitka Bluetooth veze. Sistem će u tom slučaju tokom 15 minuta pokušavati da se automatski priključi. Posle isteka ovog perioda, potrebno je ručno priključenje (pogledajte poglavlje o priključenju telefona (Connecting a telephone)).

Privremeni prekid režima „bez upotrebe ruku”

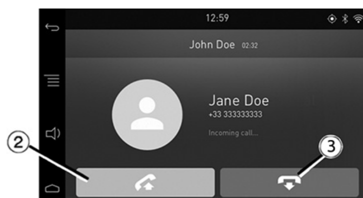
Ukoliko vozač radi van kabine ali u njenoj blizini, funkcija „bez upotrebe ruku” će i dalje da funkcioniše, ali neće moći da prima pozive na svom telefonu. U tom slučaju, jednostavno isključite radio da biste oslobodili telefon. Po povratku u kabinu, vozač jednostavno ponovo uključuje radio da bi automatski povezao svoj telefon (ako ovo ne radi, pogledajte poglavlje o „Priključenju telefona (Connecting a telephone)”) .

Poziv u pozivu

Tokom poziva, možete pozivati ili primati druge pozive.

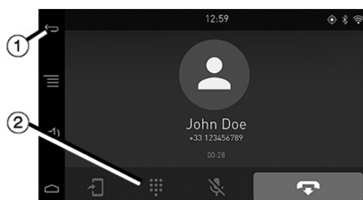
Dolazni poziv:

Ekran prikazuje kontakt dolaznog poziva. Imate opciju da prihvatite poziv (2) ili da ga odbijete (3).



Tokom poziva, pritisnite dugme na zadnjoj strani (1) za prikaz liste kontakata.
Za obavljanje poziva u pozivu, izaberite kontakt. Prvi poziv se stavlja na čekanje.

Tokom poziva, pritisnite digitalni privezak za ključ (2) za prikaz digitalnog priveska za ključ.
Za obavljanje poziva u pozivu, unesite telefonski broj (pogledajte digitalni privezak za ključ). Prvi poziv se stavlja na čekanje.



Kada prekinete drugi poziv, prvi poziv će se skinuti sa čekanja.

Podešavanje

STOP

SAVREMENI USLOVI SAOBRAĆAJA ZAHTEVAJU DA SE VOZAČ U POTPUNOSTI KONCENTRIŠE NA PUT U SVAKOM TRENUTKU. TREBA DA BUDETE U POTPUNOSTI FOKUSIRANI NA PUT PRILIKOM RADA U SISTEMU TOKOM VOŽNJE. RUKUJTE AUDIO SISTEMOM SAMO KADA SE KAMION NE KREĆE. NE ZABORAVITE DA OSTANETE FOKUSIRANI NA PUT.

Podešavanja tastature

Podešavanja tastature

U ovom meniju možete izmeniti podešavanja tastature:
• zvuk za pritiske dugmadi
• poruke na displeju za pritiske ključa
• Pritisak za ispravku reči.
• Automatsko ubacivanje velikog slova
• Prikazuje dugme za podešavanje na tastaturi.
• jezik za podešavanja rasporeda tastature za pomoć u pravopisu
• brza ispravka
• prikaz predloga
• automatsko završavanje reči (prediktivni tekst)

Sistemska podešavanja

U sistemskim podešavanjima, kontekstualni meni obezbeđuje vam pristup opciji restartovanja sistema.

U ovom meniju možete izmeniti podešavanja za:

Bluetooth®

Aktivacija ili deaktivacija funkcije.

Audio

Izbor zvuka zvona za telefonske pozive i obaveštenja.

Audio efekti

Pristup podešavanjima zvuka. Pogledajte **Audio režim**.

O

Prikazuje informacije o sistemu.

Napredna podešavanja

Obezbeđuje pristup menijima Poverljivost i Skladištenje.

Poverljivost

Ovaj meni se koristi za resetovanje sistema na fabrička podešavanja. Svi lični podaci se brišu. Ovaj meni može da se koristi, na primer, prilikom prodaje kamiona novom korisniku.

Skladištenje

Meni skladištenja prikazuje preostali dostupan skladišni prostor. Spotify® ovde se prikazuju oflajn informacije o muzici i mapi, na primer.
Ukupno je slobodno 32 GB prostora.



Da biste promenili jezik sekundarnog informacionog ekrana (SID), treba prvo da promenite jezik primarnog informacionog ekrana. Pogledajte poglavlje „Višenamenski ekran” u okviru uputstva za upotrebu vozila.

Povezivanje na mrežu

Sistem za informacije i zabavu ima više opcija za povezivanje na mreže/internet. Moguće je povezati se putem Wi-Fi®, Bluetooth® i 3G/4G adaptera na USB utičnicu.

Kreiranje mreže

Sistem za informacije i zabavu može da kreira sopstvenu Wi-Fi® mrežu. Ovo pruža opciju povezivanja drugih uređaja putem Wi-Fi® u cilju deljenja internet konekcije, na primer, sa 3G/4G adaptera ili Bluetooth® uređaja.

WiFi i mobilne mreže

WiFi®

Veza

Sistem ima više opcija za mrežnu vezu. Možete se povezati putem opcija WiFi®, Bluetooth® ili 3G/4G dongla u USB portu.

Ako su aktivne višestruke veze, prioritet podrazumevane upotrebe određuje se prema sledećem redosledu:

1. WiFi®.
2. 3G/4G dongl u USB utičnici.
3. Telefon/uređaj uparen putem opcije Bluetooth®.

WiFi® veza ima najveći prioritet u odnosu na sve ostale veze. Ako imate višestruke veze i želite, na primer, da se povežete na Bluetooth®, WiFi® veza mora da se deaktivira.

WiFi®

Dostupne WiFi® mreže prikazane su u ovom meniju. Izaberite mrežu sa kojom želite da se povežete. Po potrebi unesite lozinku.

Ako je mreža sa kojom želite da se povežete sakrivena, izaberite "Dodaj WiFi® mrežu".
Ne možete da unesete vašu mrežnu konfiguraciju ručno.

Sistem će se automatski ponovo povezati sa prethodno povezanim mrežama tamo gde je dostupno.

Bluetooth®

U meniju Bluetooth, možete aktivirati Bluetooth vezu i učiniti sistem vidljivim za uređaje.

Pretraga uređaja

U ovom meniju možete naći Bluetooth® uređaje koji se nalaze na ivici mrežnog opsega (otprilike 10 metara oko vozila). Detektovani Bluetooth® uređaji biće prikazani na listi. Kliknite na vaš izabrani uređaj da započnete uparivanje.
Maksimalno 10 uređaja može da se upari na listi. Moraju postojati neiskorišćeni unosi na listi za dodatne uređaje koji će se naći i upariti.

Mreža mobilnih podataka

Koristite USB uređaj

U meniju "Mreža mobilnih podataka" možete povezati sistem na internet putem USB modema (3G/4G dongl). USB port je dostupan na instrument tabli (pogledajte opšti pregled odeljka sa kontrolama).

Koristite Bluetooth® deljenu vezu

U ovom meniju možete upravljati sistemskom vezom sa internetom putem opcije Bluetooth®. Deljenje internet veze mora takođe biti aktivirano na povezanom Bluetooth® uređaju.

Lične pristupne tačke

Možete koristiti ovaj meni da postavite podešavanja podataka u 3G/4G donglu ako SIM kartica nema programirana podešavanja.

Kreiranje WiFi® Hotspot-a

Možete kreirati WiFi® Hotspot za povezivanje drugih uređaja radi deljenja internet veze, na primer, iz 3G/4G dongla ili iz Bluetooth® uređaja.

Konfiguracija WiFi® Hotspot-a

Za kreiranje mreže moraju se uneti određene stavke.

• naziv mreže (SSID)
• bezbednosni nivo
• lozinka (najmanje 8 karaktera)

Sledeće, označite polje "Mobilni WiFi® Hotspot".
Drugi uređaji sada mogu da se povežu sa sistemom i dele njegovu mrežnu vezu.



Grejanje - ventilacija - klimatizacija

Potpuno automatska klimatizacija

Sistem klimatizacije / ventilacije / grejanja hladi ili greje, a takođe i isušuje vazduh u kabini. Senzori mere temperaturu u kabini i aktiviraju kontrolu protoka vazduha zavisno od predominantnih vremenskih uslova i zahteva korisnika.

Potpuno je normalno da pri visokim spoljnim temperaturama kondenzovana voda curi ispod kamiona.

Grejanje - ventilacija - potpuno automatska klimatizacija



Kontrole za grejanje i potpuno automatsku klimatizaciju:

- (1) - Kontrole za podešavanje temperature.
- (2) - Kontrola za podešavanje ventilacije.
- (3) - Ekran sa informacijama u vezi raspodele vazduha i temperature.
- (4) - Kontrola za memorisanje parametara.
- (5) - Kontrole za raspodelu vazduha u kabini.
- (6) - Kontrola za odleđivanje - odmagljivanje.
- (7) - Kontrola za reciklažu vazduha.
- (8) - Kontrola za optimizovanu reciklažu vazduha.
- (9) - Kontrola klima-uređaja.
- (10) - Kontrola za odmrzavanje retrovizora.

Komande za podešavanje temperature



Ove komande omogućuju da podesite željenu temperaturu:

- pritisnite na dugme (1) da smanjite temperaturu,
- pritisnite na dugme (2) da povisite temperaturu.

Kratkim pritiskom na dugme (1) ili (2) postižete sniženje ili povišenje temperature za 0,5°C u odnosu na temperaturu prikazanu na ekranu (3).

Dugim pritiskom na dugme (1) ili (2) postižete sniženje ili povišenje temperature prvo za 0,5°C, pa za 1°C u odnosu na temperaturu prikazanu na ekranu (3), sve dok ne otpustite dugme.



U zavisnosti od prethodne temperature, može da protekne nekoliko minuta pre postizanja željene temperature. Sačekajte, pa izvršite manje promene ako je to i dalje potrebno.

Komanda za ventilaciju



Režim ručnog podešavanja ventilacije

Ovaj režim aktivira ventilaciju, pri čemu se prikazuje odgovarajući svetlosni signal (3). Okrenite komandno dugme (1) u pravcu kazaljke na satu. Svetlosni signal koji odgovara položaju komande se pali u zavisnosti od odabrane brzine ventilacije.

Da biste smanjili brzinu ventilatora, okrenite komandno dugme (1) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu; svetlosni signal koji odgovara položaju komande se pali u zavisnosti od odabrane brzine ventilacije.



Okretanjem komandnog dugmeta (1) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu dalje od minimuma, isključićete ventilaciju i ekran.

Komande za raspodelu vazduha



U zavisnosti od odabranog položaja, komande (1 - 2 - 3) vrše raspodelu vazduha između različitih otvora za vazduh.

Zajedno sa komandom za ventilaciju, ove komande omogućuju optimalnu temperaturu u zavisnosti od odabranog položaja otvora za vazduh.



U okviru režima automatskog toplotnog komfora, pritiskom na jednu od komandi (1 - 2 - 3) poništava se i režim i funkcija memorisanja prethodnih informacija.

Položaj 1 Vazduh je usmeren naviše (vetrobran staklo i ispred bočnih prozora) i lagano strujanje kroz otvore za vazduh na kontrolnoj tabli.

Položaj 2 Vazduh je usmeren naniže (prema nogama); lagano strujanje naviše (kroz otvore za vazduh na kontrolnoj tabli i iza bočnih prozora).

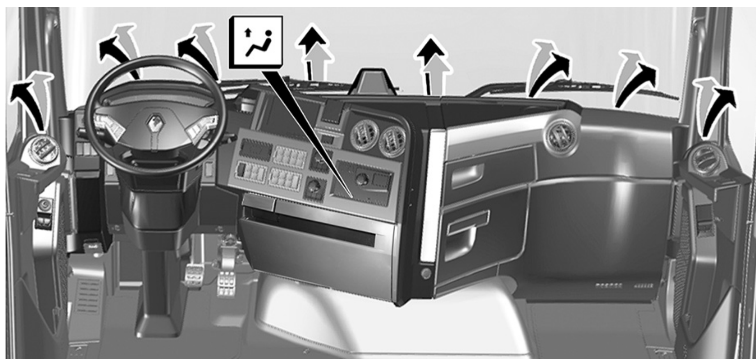
Položaj 3 Vazduh je usmeren unapred (otvori za vazduh na kontrolnoj tabli).



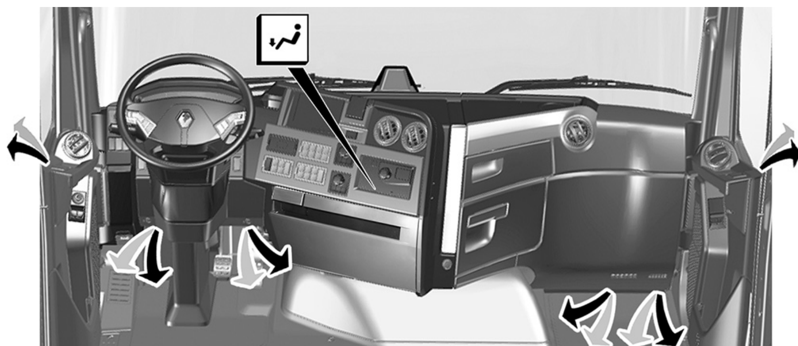
Ako su otvoreni bočni i centralni otvori za vazduh, protok vazduha je raspodeljen između različitih otvora u zavisnosti od izbora položaja na komandnom dugmetu.

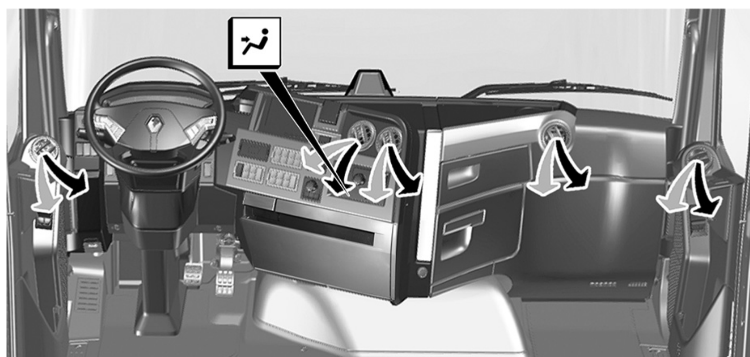
Da biste postigli raspodelu vazduha u sva 3 pravca istovremeno, pritisnite jednom na svaki komandni položaj (1 - 2 - 3).

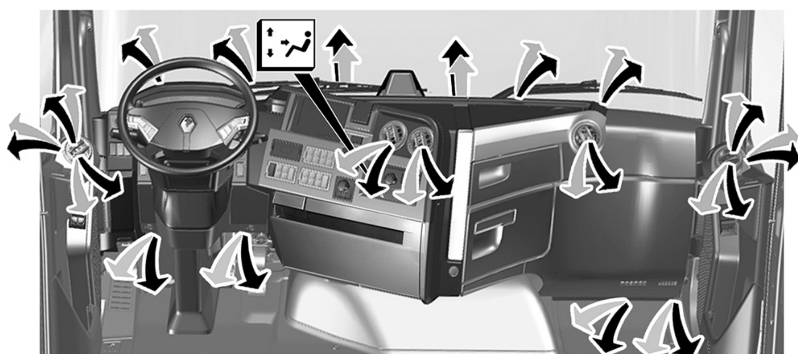
Instrumentna tabla



 30CS010042







Kontrola za memorisanje raspodele vazduha



Ova funkcija omogućuje memorisanje odabrane raspodele vazduha. Moguće je izvršiti memorisanje pomoću vozačeve kartice.

Memorisanje raspodele vazduha:

Uključite kontakt, podesite raspodelu vazduha i memorišite je dugim pritiskom na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2) i čuje se zvučni signal (bip).

Pri prekidu kontakta, parametri su memorisani.

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.

Memorisanje raspodele vazduha pomoću vozačeve kartice:

Ovaj način memorisanja je naročito interesantan kad se u vozilu smenjuju dva ili više vozača. Na taj način svaki vozač će moći da sačuva svoje lične parametre.

Ubacite vozačevu karticu, uključite kontakt, podesite raspodelu vazduha i memorišite je dugim pritiskom na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2) i čuje se zvučni signal (bip).

Pri prekidu kontakta, parametri su memorisani.

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.

Komanda za reciklažu vazduha



Da biste aktivirali ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2).

Tokom reciklaže vazduha, vazduh se uzima iz kabine i vrti se, bez uvlačenja spoljnog vazduha.

Reciklažom vazduha se izbegava udisanje zagađenog vazduha i vazduha neprijatnog mirisa (vožnja kroz tunel, zagađeno područje...).

Ovaj izbor treba da bude samo privremen.

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.

Komanda za optimizovanu reciklažu vazduha



Da biste aktivirali ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2).

Prilikom aktiviranja, poklopac za reciklažu vazduha je automatski kontrolisan u skladu sa informacijama koje dolaze sa senzora za kvalitet vazduha i za odmagljivanje, u cilju postizanja optimalnih rezultata.

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.

Pošto se ova funkcija isključi, poklopac za reciklažu vazduha se vraća u ručni režim a informacije koje dolaze sa senzora za kvalitet vazduha više nemaju uticaja.

Komanda klima-uređaja



Zahvaljujući ovoj funkciji, možete da smanjite temperaturu u kabini ili da brzo odmaglite stakla. Pritisnite na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2).

Podesite željenu temperaturu.

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.



Potpuno automatska klimatizacija je opremljena senzorom za odmagljivanje koji može da menja određene funkcije kao što su ventilacija, reciklaža i raspodela vazduha i klimatizacija.

Kad senzor za odmagljivanje otkrije prisustvo vlage, funkcije za automatsko podešavanje u režimu koji je u toku mogu da budu trenutno promenjene u cilju bržeg odmagljivanja. Po završetku odmagljivanja, sistem se vraća u prethodni režim.



Ako niste koristili vozilo više od nedelju dana, uključite klima-uređaj sa motorom u praznom hodu. Ovim se produžava vek trajanja klima-uređaja.

Komanda za odleđivanje - odmagljivanje



Da biste aktivirali ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal (2).

Da bi optimizovala svoju efikasnost, funkcija „odleđivanje - odmagljivanje“ automatski aktivira klima-uređaj i automatski kontroliše temperaturu, ventilaciju, reciklažu i raspodelu vazduha u vozilu. Ovo traje sve dok se vetrobran i bočna stakla ne raščiste.

Svaka manipulacija komandnog dugmeta za raspodelu vazduha isključuje funkciju „odleđivanje - odmagljivanje“.

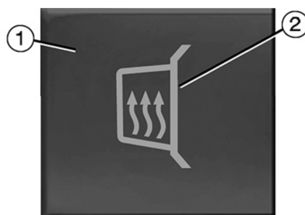
Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.



Uključivanje komande „odleđivanje - odmagljivanje“ isključuje režim automatskog toplotnog komfora.

Sve funkcije koje su u toku pre uključivanja komande „odleđivanje - odmagljivanje“ će biti memorisane. Čim se funkcija „odleđivanje - odmagljivanje“ isključi, sve te funkcije se vraćaju u stanje u kom su bile prekinute.

Komanda za odmrzavanje retrovizora



Da je uključite, pritisnite na komandno dugme (1) pri uključenom motoru. Pali se svetlosni signal (2).

Da biste isključili ovu funkciju, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (2) se gasi.



Komanda za odmrzavanje retrovizora se automatski isključuje posle 30 minuta neprekidnog rada.

Režim automatskog toplotnog komfora



Ovaj režim omogućuje automatsko uključivanje ventilacije, raspodele vazduha, reciklaže vazduha i klimatizacije. Pritisnite na komandno dugme (2). Pali se svetlosni signal „Auto“.

U režimu automatskog toplotnog komfora sistem automatski upravlja sledećim funkcijama: klimatizacijom u zavisnosti od spoljašnje temperature, prikazom temperature na ekranu, uključivanjem optimalne reciklaže vazduha (koja zamenjuje manuelnu funkciju reciklaže ako je uključena), brzinom ventilacije i raspodelom vazduha - sve u cilju postizanja i održavanja željenog komfora.

Da biste isključili režim automatskog toplotnog komfora, okrenite komandno dugme (1) ili promenite raspodelu protoka vazduha.



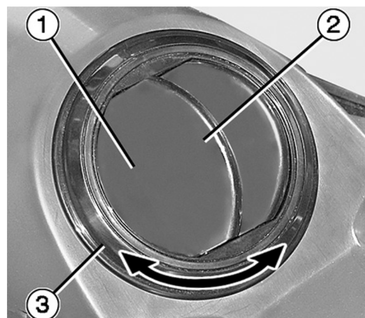
Uključivanje režima automatskog toplotnog komfora isključuje funkciju „odleđivanje - odmagljivanje“ ali ne deluje na funkciju odmrzavanja retrovizora.

Otvori za vazduh

Otvaranje protoka vazduha: pritisnite na deo (1) otvora za vazduh.

Zatvaranje protoka vazduha: pritisnite na deo (2) otvora za vazduh.

Pravac duvanja: okrenite otvor za vazduh (3) u željeni položaj.





RAZVOJ TOPLOTNOG I ZVUČNOG KOMFORA PROUZROKUJE SVE BOLJU TOPLOTNU I ZVUČNU IZOLOVANOST KABINE. ZBOG TOGA JE, PRI SVAKOM DUŽEM BORAVKU U VOZILU, NEOPHODNO OBEZBEDITI ADEKVATNU VENTILACIJU (OTVORENI PROZORI, KROVNA VENTILACIJA) DA BI SE SPREČILA USTAJALOST VAZDUHA.



Bezbednost

Sigurnosni pojasevi

Saobraćajni propisi vas obavezuju da unutar motornog vozila uvek nosite sigurnosni pojas, bez obzira na vaš položaj u vozilu.
Kad vozite, uvek stavite sigurnosni pojas! Zvučni alarm i prikaz odgovarajućeg piktograma na instrumentnoj tabli vas opominje da stavite pojas ako je moguće.

Pojasevi sa automatskim namotavanjem

Odmotajte polako pojas sve dok ne budete mogli da utaknete kopču (1) u zasek (2). Ako dođe do kočenja pojasa, malo ga vratite unazad pa ga ponovo povucite.



Otključavanje

Pritisnite na dugme (3) zatvarača pojasa (4). Pojas će se sam povući i namotati. Propratite kopču (1) rukom da biste olakšali namotavanje.





Svetlosni signal (AA) na instrumentnoj tabli vas informiše da sigurnosni pojas nije zakopčan.



Zbog svoje sopstvene sigurnosti, vežite se uvek, pri svakoj vožnji.

***Pre pokretanja motora**: pre svega podesite opremu prema svojim potrebama (sedište, volan,...) a zatim se vežite.*



NEMOJTE NIKAD PROVLAČITI SIGURNOSNI POJAS ISPOD RUKE ILI IZA LEĐA.

Bezbednost dece

Upotreba opreme za vezivanje beba i dece je strogo propisana zakonima koji su na snazi.

U Evropi, deca mlađa od 12 godina, niža od 1,50 mi lakša od 36 kg moraju biti vezana na način i pomoću overene opreme koji po zakonu odgovaraju njihovoj težini i visini.

Vozač je odgovoran za poštovanje ovih propisa.

Savetujemo vam da odaberete opremu overenu u skladu sa evropskim propisima ECE 44.



Neophodno je poštovati zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite. Ovi zakoni mogu da se razlikuju od gore navedenih uputstava.



NI U KOM SLUČAJU NEMOJTE VOZITI BEBE I DECU NA KRILU VOZAČA ILI OSTALIH PUTNIKA.

NIKAD NEMOJTE JEDNIM POJASOM VEZIVATI DVE OSOBE.

Pre nego što instalirate dečje sedište napred (ako je to dozvoljeno)

Ako se dečje sedište nalazi na suvozačkom sedištu, uradite sledeće:

- povucite suvozačko sedište maksimalno unazad;
- postavite naslon u što vertikalniji položaj;
- maksimalno spustite sedište;
- maksimalno podignite naslon za glavu;
- podesite visinu sigurnosnog pojasa u najniži položaj.

Štitnik na izvlačenje sa zadnje strane

Ovaj sigurnosni uređaj sprečava da se nezaštićeni učesnici u saobraćaju, zaglave ispod vozila u slučaju sudara sa zadnje strane.

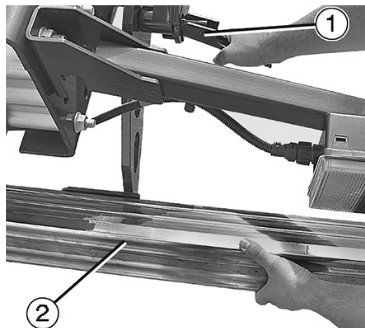


Prilikom upotrebe kamiona, štitnik sa zadnje strane uvek mora biti na svom mestu i ispravno pričvršćen.

Teretno vozilo

Deblokiranje

Da biste olakšali okretanje ručice (1), pridržavajte štitnik (2) rukom.

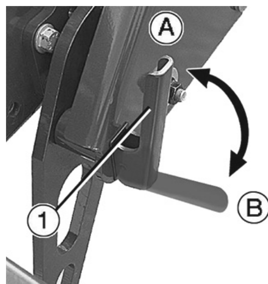


Spustite ručicu (1) - dovedite je iz položaja A u položaj B.



Pri spuštanju štitnika iz visokog u niski položaj, pridržavajte ga rukom da ne bi zbog svoje težine naglo pao.

Pre okretanja ručice (1), budite sigurni da možete obaviti ovaj postupak bezopasno (vozilo je zaustavljeno, pristup zaštićen, rizik od povreda kontrolisan...).



Zaključavanje

Podignite ručicu (1) - dovedite je iz položaja B u položaj A.

Dobro proverite da je štitnik čvrsto fiksiran u željenom položaju.

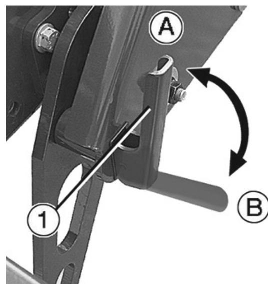


Korišćenje na javnom putu:

- *obavezno čvrsto fiksirajte štitnik u niskom položaju.*

Korišćenje na gradilištu:

- *obavezno čvrsto fiksirajte štitnik u visokom položaju.*





Uputstva za korišćenje vozila

Uhodavanje

Prilikom perioda uhodavanja (oko 5000 km), nemojte voziti sa maksimalnim brojem obrtaja motora, osim na kratkim rastojanjima. Nemojte voziti ni sa previše malim ni sa previše velikim brojem obrtaja motora. Stalno pratite temperaturu tečnosti za hlađenje i nivo ulja.

Opterećenje vozila treba da bude normalno.

Korišćenje vozila preko zime ili u hladnim klimama

Pri hladnom vremenu potrebno je prilagoditi upotrebu vašeg vozila vašem načinu vožnje, vašem načinu za polazak ili parkiranje.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Paljenje motora

Pogledajte poglavlje **Vožnja**.

Pre polaska, ostavite motor upaljen tokom nekoliko sekundi, da bi se uspostavila cirkulacija ulja. Nije potrebno zagrevati motor na prazno previše dugo; krenite polako, u maloj brzini. Nikada nemojte zahtevati maksimalnu snagu motora sve dok nije postignuta temperatura od 80°C.

STOP

APSOLUTNO JE ZABRANJENO POSTAVLJANJE ZAVESE ILI ZAKLONA NA PREDNJU STRANU VOZILA SA TURBO MOTOROM SA HLADNJAKOM VAZDUHA. OVA OPREMA SPREČAVA HLAĐENJE TURBOKOMPRESORA I UTIČE NA UČINAK I STANJE MOTORA.

Sistem za hlađenje motora

Ovo vozilo je isporučeno sa tečnošću za hlađenje „ULTRACOOLING PLUS“ (proizvod RENAULT TRUCKS ulja), u skladu sa specifikacijama RENAULT TRUCKS. U zavisnosti od klime u kojoj se koristi, ova tečnost štiti od smrzavanja do - 25°C ili - 40°C.

Vozilo opremljeno automatskim menjačem

Pokretanje vozila pri niskim temperaturama

Obavezno poštovati sledeći savet:

Pri spoljnim temperaturama nižim od -20°C, ostavite motor upaljen tokom 10 minuta da bi se menjač zagrejao.

Korišćenje brisača



*Izbegavajte da koristite maksimalnu snagu ventilacije prema vetrobran staklu ako pada **vrlo vlažan sneg**. Ovo može da izazove zadržavanje snega na vetrobran staklu i time negativno utiče na rad senzora za kišu. U tom slučaju morate koristiti ručni režim sušenja vetrobran stakla.*

Korišćenje vozila preko leta ili u toplim klimama

Potrebno je uvek prilagoditi upotrebu vašeg vozila vašem načinu vožnje, vašem načinu za polazak ili parkiranje i vremenskim uslovima.

Nemojte mučiti motor, menjajte brzine uvek kad je to potrebno da bi održavali motor u optimalnom režimu. Cirkulacija tečnosti za hlađenje će biti aktivirana i temperatura će se održavati u okviru normi potrebnih za ispravan rad. Često čistite rebra radijatora duvanjem vazduha pod pritiskom sa zadnje strane, jer insekti i prašina mogu da zapuše cirkulaciju vazduha. Proveravajte da li je radijator u perfektnom stanju; ako treba, očistite ga od kamenca.

Korišćenje vozila na prašnjavom terenu

Preporučuje se stroga kontrola svetlosnog signala začepljenja filtera za vazduh.

Filter za vazduh

Treba imati na umu da stepen prljanja filtera zavisi od režima motora - ako se vozilo koristi u situacijama koje zahtevaju niske stepene prenosa (vožnja na brdovitom terenu). Vodite više računa o dužini trajanja vožnje nego o pređenoj kilometraži.

Začepljenost filtera može da izazove teške kvarove.

Korišćenje vozila na planinskom terenu

Korišćenje vozila na većoj nadmorskoj visini može da ima posledice na ponašanje motora. Smanjenje snage je reda veličine 10 % za klasične motore i 5 % za turbo motore po kilometru nadmorske visine. S druge strane, vodite računa i o tački ključanja vode, koja se smanjuje za 3,5°C po kilometru nadmorske visine.

Ekonomična vožnja

Da bi, sa svojim menjačem, ostvarili maksimalan učinak i što manju potrošnju goriva, treba da obavezno poštujete sledeća pravila vožnje:

- uvek birajte stepen prenosa menjača pri kojem motor radi u najboljem režimu. U optimalnom opsegu broja obrtaja se nalazi maksimalni obrtni momenat, koji omogućuje minimalnu potrošnju;
- odaberite stepen prenosa u zavisnosti od vrste puta;
- nemojte zaboraviti da **svaka promena brzine utiče na povećanje potrošnje goriva.**

Turbokompresor

Problemi sa turbokompresorom

Nepravilan rad turbokompresora se primećuje po sledećim pojavama: smanjena snaga motora, čudan zvuk, prisustvo ulja u kolektoru ulaznog vazduha ili nenormalan dim iz izduva (auspuha).

U ovom slučaju, obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS. Nemojte samostalno vršiti nikakvu unutrašnju intervenciju na turbokompresoru.



Prisustvo termičke barijere na turbokompresoru je neophodno da bi se izbegao rizik od požara na vozilu ili degradacija okolne opreme.



Svaka intervencija u vezi sa auspuhom i njegovim nosačima zahteva zatezanje fiksnog obrtnog momenta. Obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Parkiranje vozila

Parkiranje vozila je kao i sama vožnja, proces u toku koga treba biti oprezan, da ne biste ugrozili ostale učesnike u saobraćaju stavili u opasnost, a takođe i da biste izbegli određene kvarove.

Kratko parkiranje (manje od 10 dana)

Postarajte se da je vozilo pravilno parkirano (bez rizika da ugrožava saobraćaj ili smeta saobraćaju, ljudima ili javnim instalacijama, uz puno poštovanje saobraćajnih propisa).

Izbegavajte parkiranje vozila u blizini krivine, raskrsnice ili saobraćajnog znaka gde bi moglo da ometa vidljivost ili iznenadi druge učesnike u saobraćaju.

Obezbedite da su svi električni sistemi isključeni ili odvojeni od napona.

Isključite glavni prekidač da izbegnete pražnjenje akumulatora.

Parkiranje kraće od 30 dana

Obezbedite nepokretnost vozila bez upotrebe parkirne kočnice (kako bi se sprečilo međusobno slepljivanje zaptivki). U tom cilju, poduprite točkove vozila i redovno proveravajte stabilnost vozila.

Podignite i zaštitite metlice brisača. Obratite pažnju na zaštitu vetrobran stakla da biste izbegli njegovo oštećenje ako dođe do naglog spuštanja brisača.
Zaštitite plastične, gumene i staklene delove od dejstva ultravioletnog zračenja.
Napunite rezervoar za gorivo da biste izbegli kondenzaciju u njemu.

Obratite pažnju da se položaj pneumatika povremeno promeni (da bi se izbegla njihova spljoštenost).

Jednom nedeljno:

Proverite da ispod vozila nema tragova curenja ulja, tečnosti za hlađenje ili goriva.
Proverite nivoe: ulja u motoru, servo uređaju, ...
Pokrenite motor i ostavite ga da radi do gašenja signalne lampice pritiska vazduha, posmatrajte obaveštenja na ekranu.

Parkiranje duže od 30 dana

Proverite stanje pneumatika, uključujući rezervni točak (pritisak, tragove udarca, ili pukotine na bočnim oblogama...).

Proverite da ventili nisu zapušeni.

Proverite da li je potrebno dopunjavanje akumulatora.

Pokrenite motor i ostavite ga da radi do gašenja signalne lampice pritiska vazduha, posmatrajte obaveštenja na ekranu.

Proverite funkcionisanje dodatne opreme (klimatizacija, grejanje, brisači, signalizacija sa prednje/zadnje strane).

-Provozajte vozilo:

- 5 do 10 Km umerenom brzinom čime se omogućava normalno zagrevanje delova vozila. Dok je vozilo u mirovanju proverite de li ima curenja (glavčine, spojevi na mostovima...).
- 15 do 20 Km normalnom brzinom, do maksimalne brzine vozila (uz poštovanje saobraćajnih propisa) što omogućava da proverite ponašanje vozila, promenu brzina i otkrijete nenormalne zvuke.

Ako posle provere ponovo parkirate vozilo, primenite sve prethodno navedene savete i ne zaboravite povremenu promenu položaja točkova.

Proverite tačke podmazivanja (šarke, brave, elemente vešanja, ...) i podmažite u slučaju potrebe.

U slučaju produžene imobilizacije vozila, provera akumulatora se mora vršiti periodično, maksimalno svake četvrte nedelje.

Ako je nivo napunjenosti ispod preporučenog minimuma, potrebno je dopuniti svaki akumulator.

Kad je se vozilo upotrebljava u stacionarnom stanju bez pokretanja motora, obratite pažnju na potrošnju električne energije od strane opreme (tahograf, GPS, radio aparat, ...) koja zahteva potrebu sto češće kontrole.

Šta je to eko-vožnja?

Ekonomična vožnja je vrsta građanskog ponašanja tokom vožnje koje omogućava smanjenje potrošnje goriva, ograničenje habanja vozila, smanjenje stresa i umora vozača a samim tim i smanjenje rizika od udesa.

Pri tome uvek imajte na umu da energetska efikasnost nikad ne sme biti ispred bezbednosti na putu.





Sve naše savete treba primenjivati sa krajnjim oprezom, prvenstveno se pridržavajući pravila vožnje i osnovnih pravila bezbednosti u saobraćaju.

Upotreba motora i menjača

Pravilnom upotrebom motora i menjača vašeg vozila postiže se smanjenje njegovog habanja i ušteda goriva.

Motori industrijskih vozila su koncipirani tako da daju prednost obrtnom momentu u odnosu na snagu. Zbog toga će najveći učinak vašeg kinetičkog lanca (celina koju obrazuju motor, menjač, prenos i pogonski točkovi) biti ostvaren pri nižim stepenima prenosa. Jedan deo energije motora se gubi zbog mehaničkog trenja. Trenje, odnosno gubici se povećavaju sa brzinom motora. Pri vožnji na nižem stepenu prenosa ovi gubici će biti ograničeni. Shodno tome se smanjuje potrošnja goriva.

Zelena zona označena na vašem obrtomeru vam pokazuje opseg broja obrtaja u kome vaš motor ima najbolji učinak.

Vaš menjač vrši promenu brzina umesto vas, primenom najboljeg prenosa u zavisnosti od odnosa potrošnje goriva i zahtevanog učinka.

U manuelnom režimu, prilikom ubrzavanja, nikad ne izlazite iz zelene zone obrtomera u cilju uštede goriva: pređite u viši stepen prenosa pre nego što broj obrtaja dostigne kraj zelene zone.

Upravljanje brzinom vozila

Pri optimalnoj vožnji uvek birajte najviši stepen prenosa.

Snaga potrebna za održavanje konstantne brzine je relativno mala. Shodno tome, visok stepen prenosa može da se ostvari bez većih problema i pri niskim brojevima obrtaja motora. To dovodi do uštede goriva i ni u kom slučaju do oštećenja motora, naročito ako je dobro održavan.

Održavajte što je moguće duže konstantnu brzinu, jer njena promena dovodi do prekomerne potrošnje goriva, naročito prilikom ubrzavanja.

Po pitanju ubrzavanja, „mekana” vožnja nije najprikladnija: idealno je vršiti stabilno ubrzavanje koje put dozvoljava.

Vozilo u fazi ubrzavanja troši mnogo vise goriva nego vozilo koje se kreće stabilnom brzinom. Osnovna ideja je da se što brze postigne optimalna brzina, stabilnim ubrzavanjem tokom 3/4 puta potrebnog za njeno postizanje, da se stepen prenosa menjača brzo podiže i da se zatim brzina ustali na optimalnoj.

Nakon toga potrebno je održavati optimalnu brzinu upotrebom što višeg stepena prenosa.

Pritiskanjem papučice gasa energija goriva se upotrebljava za ubrzavanje vozila. Tako dobijena kinetička energija se gubi tokom kočenja (pretvaranjem u toplotu kočionih obloga, čime se izaziva njihovo habanje). Zbog toga je potrebno izbegavati nepotrebno ponavljanje ubrzavanja i kočenja. Pravovremenim obraćanjem pažnje na uslove saobraćaja i profil infrastrukture možete unapred predvideti potrebne promene brzine i izbegnete beskorisno trošenje goriva: otpuštanjem papučice gasa dovoljno pre tačke u kojoj biste kočili, progresivno raspoređujete kinetičku energiju, bez habanja kočnica i bez nepotrebne potrošnje goriva.

Vozeći što ravnomernijom mogućom brzinom, gubitak energije i goriva se svodi na najmanju moguću meru.

Jednostavno pravilo za izbegavanje efekta „stani-kreni”, koji vas primorava da neprestano ubrzavate i kočite, je da držite odstojanje u odnosu na vozila koja se kreću ispred vas.

U gradu, GPS navigacija pokazuje da agresivna vožnja (naglo ubrzavanje i kočenje, prolazak kroz narandžasto svetlo, ponekad i kroz crveno, ...) ne dovodi do uštede vremena. Međutim, stres koji trpi vozač, habanje vozila, dovođenje u opasnost drugih učesnika u saobraćaju kao i potrošnja goriva se značajno povećavaju.

Uvek imajte na umu da preterana upotreba kočnice nije preporučljiva. Niste za volanom trkačkog automobila, pa je stoga neželjeno i nepotrebno da „neobuzdano pritiskate kočnicu”.



Loše navike u vožnji
1. Održavanje ubrzanja.
2. Kočenje.

Kočnice su pre svega sistem aktivne bezbednosti, a ne sistem vožnje. Zbog toga njihovu upotrebu treba ograničiti što vise moguće. Razmišljajte o upotrebi kočenja motorom, čime se takođe ostvaruju ogromne uštede. Pri tome nema ni potrošnje goriva, ni habanja kočnica. Štaviše, takav način vožnje omogućava predviđanje mogućih opasnih situacija i povećava vašu bezbednost.

U cilju ostvarivanja vožnje što ravnomernijom mogućom brzinom, važno je predvideti događanja u okolnom saobraćaju, da bi se izbeglo naglo kočenje i nepotrebno ubrzavanje. Primer:

- na prilazu svetlosnoj signalizaciji...
- na prilazu biciklistima, ili poljoprivrednim vozilima...
- na opterećenom putu ili autoputu...

... i u svim ostalim situacijama koje mogu da imaju izraženi uticaj na postupke u toku vožnje.

Mnoge opasne situacije se mogu predvideti gledanjem u daljinu i izbeći pre nego što do njih dođe. U slučaju korišćenja regulatora brzine, predviđanje je još važnije da bi se iskoristile sve pogodnosti njegove upotrebe.



Dobra praksa ekološke vožnje
1. Održavanje ubrzanja.
2. Otpuštanje papučice gasa da bi se iskoristilo prirodno usporavanje vozila.
3. Moguće kočenje.

U zavisnosti od uslova saobraćaja, nije uvek moguće voziti najvišom dozvoljenom brzinom. Prilagođavanjem brzine se omogućava ušteda goriva. Štaviše, pri lošim uslovima saobraćaja, sporija vožnja i održavanje bezbednog rastojanja sprečavaju stvaranje saobraćajne gužve i nastanak udesa. U svakom slučaju uvek je bolje održavati brzinu nižu ali ravnomernu, nego stalno pokušavati da dostignete vozilo koje se kreće ispred vas. Vozeći „opušteno” i bez žurbe ostvarujete uštedu goriva, izbegavate stres i habanje materijala i doprinosite bezbednosti na putu.

Vozeći „opušteno” čak i onda kad smo „sami” na putu, ili na manjim rastojanjima, omogućava uštedu goriva. Na putu dužine 20 Km, pri brzini od 80 Km/h ćemo se voziti duže 1 minut i 40 sekundi nego ako vozimo brzinom od 90 Km/h... Ušteda goriva u tom slučaju može da pređe 5%. Pored ekonomske prednosti koju donosi smanjenje brzine, ispostavilo se da sporija vožnja ne samo da smanjuje broj udesa, nego i štetu nastalu pri tome: kočiono rastojanje je 10 m kraće kad vozite brzinom od 80 Km/h, nego kad vozite brzinom od 90 Km/h.

Konačno, vožnja brzinom ispod dozvoljene vam omogućava da izbegnete stalno nadgledanje brzinomera kako biste izbegli prekoračenje brzine. Time ćete posvetiti veću pažnju uslovima saobraćaja, i osetiti manji umor na kraju perioda vožnje.

Održavanje vozila

Ako gore navedena pravila omogućavaju najvažniju uštedu u potrošnji goriva, ali takođe i u troškovima održavanja vozila, servisiranje podjednako igra važnu ulogu u potrošnji energije.

Ako je dobro poznato da zaprljani filter za vazduh može da prouzrokuje gubitak učinka motora za više od 20% (pa čak i kvar motora u slučaju da je probušen), manje je poznato da pritisak u pneumaticima takođe predstavlja važan faktor.

Održavanje vozila, koje počinje sa proverom pritiska u pneumaticima, je važan faktor. Što je pritisak u pneumaticima manji, potrošnja goriva je veća. Zbog toga je vrlo vazno da se poštuju preporuke proizvođača (nedovoljan pritisak = rizik od eksplozije pneumatika i povećana potrošnja goriva, preveliki pritisak = povećano habanje i rizik od eksplozije ako je pneumatik oštećen).

Pored toga, pogrešan pritisak u pneumaticima može da dovede do habanja delova vešanja, nesigurnog držanja vozila na putu i pogoršanja udobnosti vozila.

Pohabani pneumatici mogu izazvati povećanje otpora prilikom obrtanja točka i loše prianjanje na podlogu. Takođe, oni će dovesti do povećanja potrošnje i dovesti vas u opasnost.

Dobro održavan motor će imati veći učinak. Tokom vremena ulje gubi svoje kvalitete podmazivanja, povećavajući unutrašnju otpornost motora, a samim tim i potrošnju goriva.

Konačno, gorivo i mazivo koje upotrebljavate takođe igraju značajnu ulogu. Gorivo i mazivo dobrog kvaliteta će održavati dobro stanje i visok učinak vašeg motora, menjača i mostova.

Dobre navike

Potrebno je poštovati aerodinamičan profil vozila. To znaci da treba maksimalno ograničiti spoljne dodatke na vozilu, da bi se izbeglo ometanje protoka vazduha, čime se mogu izazvati turbulencije koje deluju kao padobran koji koči kretanje vašeg kamiona.

Takođe je poznato da će vam dobro podešen krovni spojler (ili njegova ugradnja ako ga vaše vozilo ne poseduje) takođe omogućiti izuzetnu uštedu goriva.

Takođe je potrebno više voditi računa o prozorima. Širom otvoren prozor pri brzini od 90 Km/h izaziva značajnu prekomernu potrošnju.

Umerena upotreba klima-uređaja takođe dovodi do značajne uštede. Klimatizacija, kao kod frižidera, funkcioniše uz pomoć kompresora i sistema radijatora. Kompresor za svoje funkcionisanje preuzima energiju od motora, čime direktno troši gorivo da bi ohladio kabinu. Nikad ne treba zahtevati da razlika između unutrašnje i spoljne temperatura bude veća od 10°C. Pored toga što se time štedi gorivo, biće i manji uticaj na vaše zdravlje.

Kao i prilikom takmičenja, težina je neprijatelj. Težina vašeg vozila povećava otpor njegovom kretanju, i napor koji se zahteva od motora za njegov pogon. Obratite pažnju da nikad ne prevozite nepotreban teret.

Poslednji saveti:

Dobro analizirajte svoju rutu pre polaska i jasno locirajte mesto dolaska pre nego što krenete. Dobra priprema putovanja vam omogućava da optimizujete vašu rutu kada se uzastopno zaustavljate u više mesta i da izbegnete vraćanje uvek kad je to moguće (štedite vreme i gorivo).

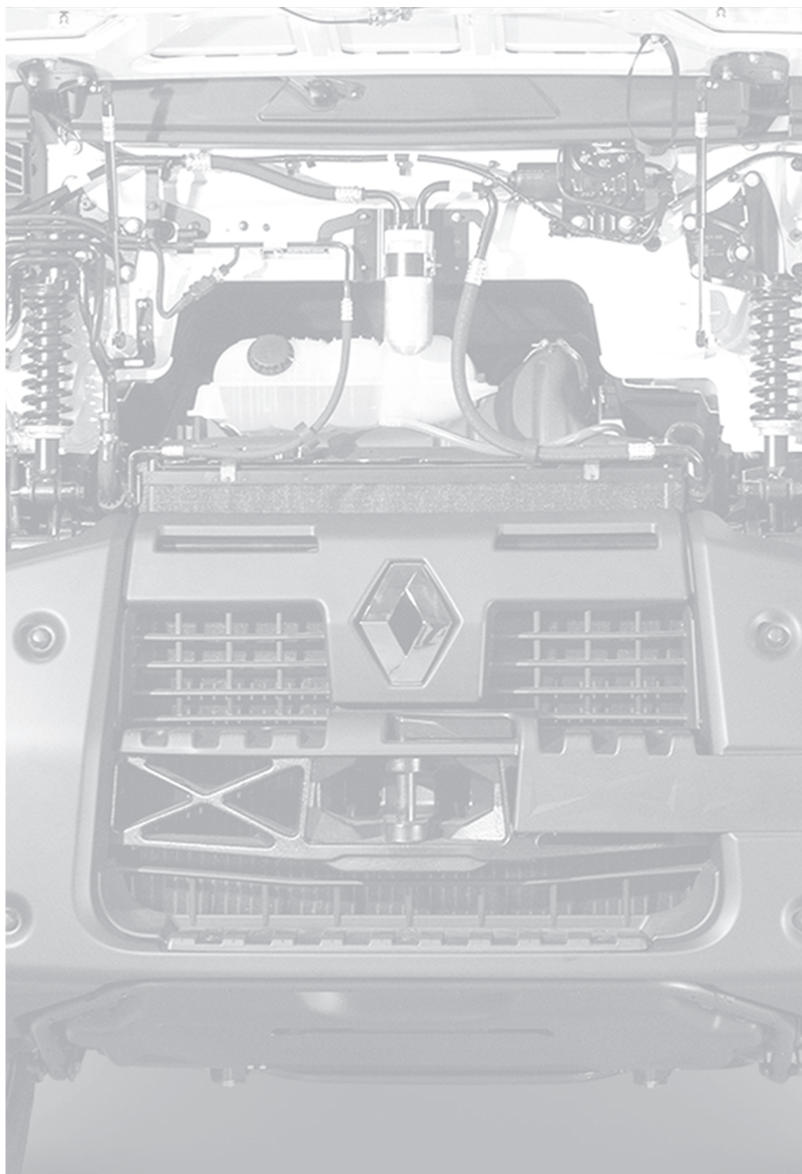
Moderne alatke dostupne na internetu vam omogućavaju da pre polaska pronađete mesta u koja treba da stignete i da vam pomognu da izbegnete komplikovano manevrisanje na neodgovarajućim putevima. Što takođe može da vas košta potrošnje vremena i goriva... I oštećenih delova karoserije!

Pažljivo očistite vaše vozilo! Pažljivo čišćenje vam omogućava da primetite curenja ili neispravnosti koje mogu da smanje učinak vašeg vozila.

Naučite da ispravno koristite sisteme za pomoć u vožnji, koji će bolje od bilo koga drugog upravljati vašim vozilom i eventualno predviđati probleme koji mogu da nastupe. Pustite ih da rade na način na koji su koncipirani, bez želje da dodate malo više ubrzanja, jer ne razumete zašto sistem prestaje da ubrzava.

U svakom slučaju, bolje je da se motor ne ostavlja da radi u praznom hodu. Opšte je prihvaćeno da je nakon 30 sekundi rada u praznom hodu ekonomičnije da se isključi motor.

Iz istog razloga, prilikom polaska čak i pri hladnom vremenu, bolje je krenuti što pre, laganom vožnjom, kako bi se kompletan kinetički lanac ravnomerno zagrejao bez velike potrošnje goriva. Kada vozilo ostavite da se zagreva u praznom hodu, zagrevaju se samo motor i manji deo menjača. U tom slučaju oni pri polasku predaju punu snagu mostovima koji su hladni. Time pored gubitka goriva pri radu motora u praznom hodu, rizikujete prevremeno habanje mostova na vašem vozilu.



Redovne svakodnevne kontrole

Svakodnevna kontrola

Dnevni pregled kamiona je značajan za otkrivanje eventualnih grešaka i izbegavanje neplaniranih zastoja u radu.

Pregled se optimalno vrši sprovođenjem sledećih stavki u kabini, a zatim obilaženjem oko kamiona. Počnite od vozačevih vrata i nastavite ispred kamiona i oko kamiona.

- Uključite parkirnu kočnicu.
- Uključite rasvetu.
- Uključite svetla upozorenja.
- Proverite ima li bilo kakvih poruka o greškama.

Obratite posebnu pažnju na poruke o greškama o nivou motornog ulja i nivou rashladne tečnosti.

Pre nego što uđete u vozilo

Naročito proverite:

- Da ispod vozila nema tragova ulja, tečnosti za hlađenje ili goriva.
- Pritisak pneumatika.
- Stanje pneumatika.
- Nivoi ulja
  - motor
  - servo mehanizam volana
- Nivo tečnosti za hlađenje.
- Nivo tečnosti u rezervoaru za pranje prozora.
- Pokazatelj začepljenja filtera za vazduh.
- Da je kabina dobro zatvorena.
- Izolaciju opreme. U slučaju curenja, proverite odušnu cev. Začepljena odušna cev izaziva pritisak u karteru i, samim tim, curenje.



Ozbiljnost koju posvetite tim proverama može da vam omogući uštedu goriva, izbegavanje teških havarija koje mogu da dovedu do imobilizacije vozila, ili izazivanje teške nesreće.

Pneumatici

Pritisak u pneumaticima.

Pogledajte poglavlje **Servisiranje i održavanje**.

Stanje pneumatika

Pažljivo proverite stanje svakog pneumatika:

- Kontrolišite stepen pohabanosti
- Kontrolišite stanje nagazne površine
- Kontrolišite stanje boka pneumatika

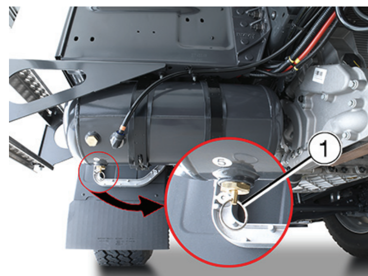


Pneumatik koji je premalo ili previše napumpan, na kome su iscepani delovi nagazne površine ili su na njoj vidljive pukotine, koji na bokovima ima ispupčenja ili druge tragove oštećenja, povlači rizik naglog gubitka pritiska i izazivanja teške nesreće.
Ako niste sigurni, kontaktirajte servis Renault Trucks.

Ispuštanje vode iz rezervoara za vazduh

Za svoje funkcionisanje, pored ostalog, kočioni sistem vašeg vozila koristi vazduh pod pritiskom. Da bi se izbegao poremećaj veoma osetljivih komponenti vazdušnog kola, uložak za isušivanje ima zadatak da izvuče svu vlagu iz sistema. Tokom vremena, a naročito u slučaju vrlo intenzivne potrošnje vazduha, ili prilikom kvara, voda ipak može da prodre u sistem. Ona se u tom slučaju akumulira u rezervoaru što može da dovede do teškog oštećenja ili blokade kočionog sistema.

Da bi se izbegao rizik kvara prouzrokovanog prisustvom vode u sistemu, bar jednom dnevno povucite kariku za pražnjenje (1) svakog rezervoara za vazduh, da biste ispustili eventualno prisutnu vlagu. Pustite vazduh da izlazi sve dok vam ne izgleda suv.



Pročistite rezervoare za vazduh da izbegnete prisustvo kondenzovane vode. Preterana količina kondenzovane vode u rezervoarima za vazduh može da ukazuje na nepravilan rad isparivača.

Nivo tečnosti za hlađenje

Proverite nivo tečnosti za hlađenje u ekspanzionom rezervoaru koji je providan.

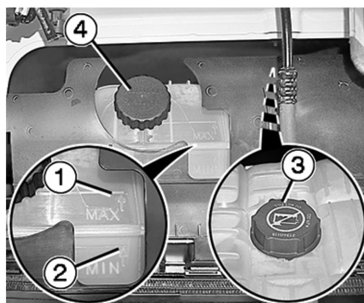
Nivo treba da se nalazi između oznaka „MINI“ (1) i „MAXI“ (2); ako treba, dopunite ga.

STOP

POKLOPAC ZA KONTROLU PRITISKA (3) JE KONCIPIRAN NA NAČIN DA ODRŽAVA BEZBEDAN PRITISAK U KOLU TEČNOSTI ZA HLAĐENJE. NJIME NE TREBA MANIPULISATI.

ZA DOPUNU REZERVOARA TEČNOSTI ZA HLAĐENJE, SKINITE NJEGOV POKLOPAC (4). OPREZ, NIKAD NE SKIDAJTE POKLOPAC DOK JE MOTOR VRUĆ, JER MOŽE DOCI DO PRSKANJA TEČNOSTI, ČIME SE MOGU IZAZVATI OZBILJNE OPEKOTINE.

KORISTITE SAMO TEČNOST ZA HLAĐENJE KOJU PREPORUČUJE KOMPANIJA RENAULT TRUCKS.



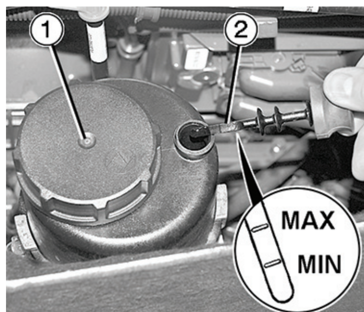
Nivo ulja upravljačkog sistema

Podignite kabinu.

Pogledajte poglavlje **Podizanje kabine**.

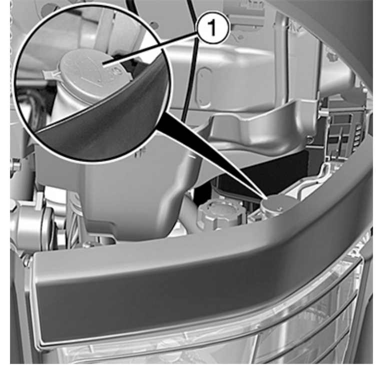
Provrite nivo ulja upravljačkog sistema (2).

Ako je potrebno, dopunite nivo kroz otvor za punjenje (1).



Nivo tečnosti za pranje prozora

Redovno proveravajte nivo tečnosti u rezervoaru (1). Dopunite ako je potrebno. Da biste izbegli naslage kamenca i zapušavanje cevi, savetujemo vam da koristite aditiv za pranje prozora (proizvod firme RENAULT TRUCKS). Ovaj proizvod istovremeno služi i kao antifriz. Ovaj proizvod može da se koristi tokom cele godine.





Sadržaj posude sa sredstvom za pranje vetrobran stakla i reflektora je oko 10 litara.

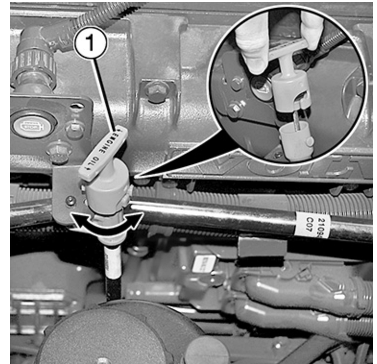
Kontrola nivoa ulja u motoru

Podignite kabinu.

Proverite nivo ulja pomoću šipke za merenje nivoa ulja (1).

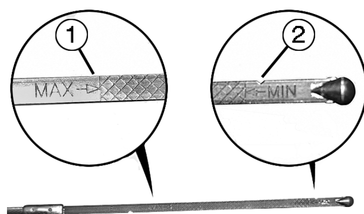


Uvek vršite proveru nivoa na horizontalnom ravnom terenu i to 2 sata po gašenju motora.



Očitavanje nivoa ulja sa šipke za merenje nivoa:

1. Maksimalni nivo
2. Minimalni nivo



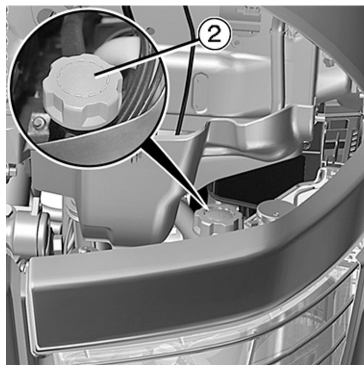


Razlika između minimalnog i maksimalnog nivoa ulja iznosi oko 6 litara.

Ako je potrebno, dopunite do nivoa.

Zatvarač rezervoara (2).

Moguće je dopuniti nivo ulja motora bez podizanja kabine, pomoću zatvarača rezervoara (2). Treba pratiti instrukcije na višenamenskom ekranu.



Pokazatelj temperature tečnosti za hlađenje

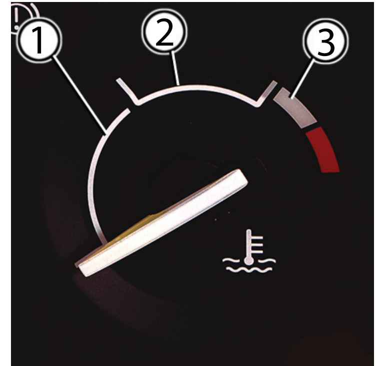
Pokazatelj temperature tečnosti za hlađenje se sastoji iz 3 područja.

Područje 1: hladan motor - prilikom paljenja motora.

Područje 2: normalna temperatura rada motora, između 80/100°C.

Područje 3: pregrevanje tečnosti za hlađenje; doći će do smanjenja obrtnog momenta motora.

Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

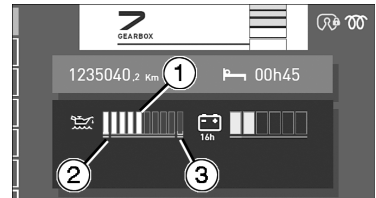


Pokazivač nivoa ulja u motoru

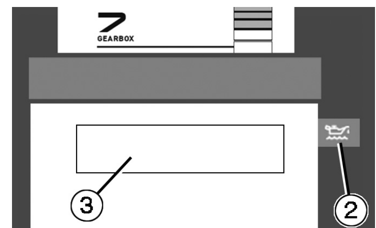
Provera nivoa se vrši na horizontalnom ravnom terenu i to kada je motor hladan.

Pri uspostavljanju kontakta:

- Grafikon (1) pokazuje nivo ulja.
  Područje (2) „Nivo MINI“.
  Područje (3) „Nivo MAXI“.

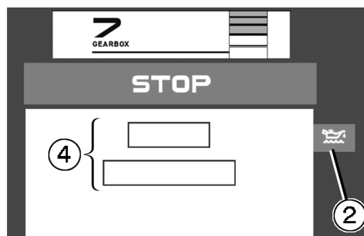


Svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (3) vas obaveštavaju da je nivo ulja nedovoljan.



Ako je nivo stvarno previše nizak, svetlosni signal (2) i odgovarajuća poruka (4) vas upozoravaju da je nivo ulja nedovoljan i da postoji rizik da se ošteti motor.

Zaustavite vozilo i neizostavno dopunite nivo ulja.





U slučaju kvara pokazivača nivoa ulja (1), informacije o nivou ulja se više ne prikazuju na višenamenskom ekranu.

U tom slučaju, izvršite proveru pomoću šipke za merenje ulja i obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.



Pokazivač pritiska vazduha u kočionom sistemu

Pokazivač (1) vam daje informaciju o pritisku vazduha u kočionom sistemu.

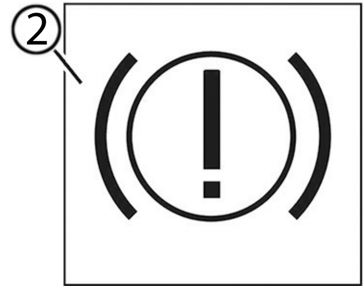
Ako se u toku vožnje upale svetlosni signal za pritisak vazduha (4) i signal „STOP“, obavezno zaustavite vozilo i pozovite najbliži servis RENAULT TRUCKS.

Posle dužeg stajanja vozila, moguće je da pritisak vazduha padne ispod određene granice i da vozilo ne može da se pokrene. U tom slučaju, upalite vozilo stavljajući kolo vazduha pod pritisak, da bi se ugasio svetlosni signal (4).



Broj obrtaja motora može biti automatski povećan da bi se skratilo vreme zagrevanja rezervoara. Broj obrtaja motora se vraća na broj obrtaja praznog hoda ako kratko pritisnete na papučicu za gas ili promenite stepena prenosa.

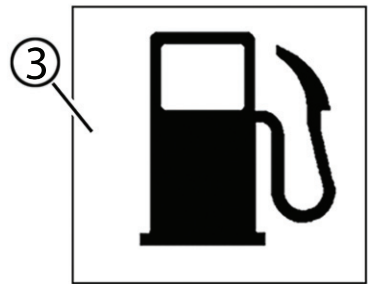




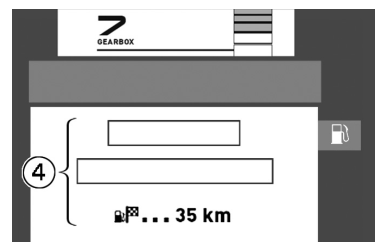
Pokazivač nivoa goriva

Pokazivač (1) vam daje informaciju o nivou goriva. Kad nivo ulja padne na minimum, pali se svetlosni signal „ulje na rezervi“ (2) a signal (3) se prikazuje na višenamenskom ekranu.





U tom trenutku se na višenamenskom ekranu pojavljuje informacija (4) o broju kilometara pređenom od paljenja svetlosnog signala „ulje na rezervi“.



Pokazivač nivoa tečnosti AdBlue



Upotreba tečnosti AdBlue je neophodna za ispravno funkcionisanje vozila i za poštovanje propisa koji su na snazi.

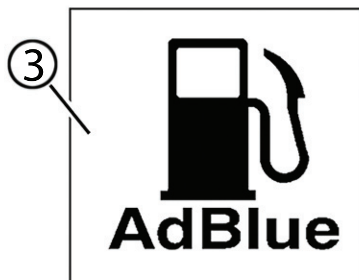
Voziti bez tečnosti AdBlue predstavlja prekršaj.



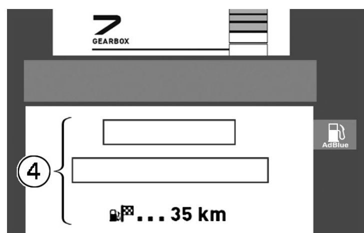
Previše nizak nivo tečnosti AdBlue izaziva smanjenja obrtnog momenta i treba ga dopuniti. Posle punjenja rezervoara tečnosti AdBlue uspostavite kontakt i sačekajte 15 sekundi (bez pokretanja vozila) da biste blokirali smanjenje obrtnog momenta.

Pokazivač (1) vam daje informaciju o nivou tečnosti AdBlue. U toku smanjenja nivoa tečnosti AdBlue, isprekidane linije pokazatelja se gase. Kad se dođe do poslednje isprekidane crtice, pali se svetlosni signal „AdBlue na rezervi“ (2) a na višenamenskom ekranu se prikazuje signal (3).



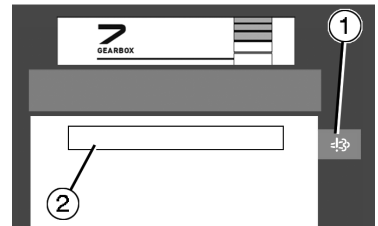


U tom trenutku se na višenamenskom ekranu pojavljuje informacija (4) o broju kilometara pređenom od paljenja svetlosnog signala „ulje na rezervi“.



Ako nastavite da koristite vaše vozilo sve do poslednje kapi tečnosti AdBlue, svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2) na višenamenskom ekranu vas informišu da je rezervoar prazan.

Obavezno što hitnije napunite rezervoar AdBlue.

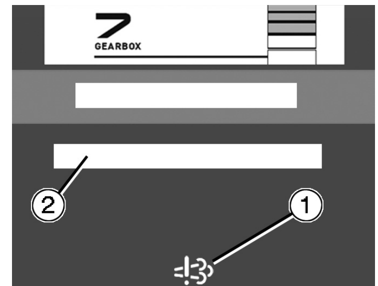


U slučaju da nastavite da koristite svoje vozilo sa rezervoarom AdBlue koji je potpuno prazan:

- na instrumentnoj tabli se pali signal „informacija“,
- na višenamenskom ekranu se prikazuju svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2).

U slučaju da sistem otkrije da prečišćavanje izduvnih gasova nije zadovoljavajuće:

- na višenamenskom ekranu se pali svetlosni signal (1) i prikazuje se odgovarajuća poruka (2). Oni vas informišu da prečišćavanje u motoru nije zadovoljavajuće i da će primena faze smanjenja obrtnog momenta motora nastupiti pri sledećem zaustavljanju motora.





Kad se jednom prikaže informacija o smanjenju obrtnog momenta, ona će ostati na snazi i posle sledećeg paljenja motora - memorisana i neizbrisiva. Policija može da kontroliše stanje informacija vozila u svakom trenutku.



Pokretanje motora i vožnja

Blokiranje pokretanja motora

Vaše vozilo Renault Trucks poseduje funkciju blokiranja pokretanja motora u cilju zaštite od krađe.

Vozilo je isporučeno sa šifrovanim ključevima koji su u paru sa elektronskom zaštitom protiv krađe.

Kontakt ključ za pokretanje vozila sa elektronskom zaštitom protiv krađe

Pri uključenom glavnom prekidaču ili pri izlasku vozila iz režima male potrošnje, unesite ključ u kabinu i pritisnite dugme START/STOP.

Sistem je prepoznao šifru ključa i dozvolio pokretanje motora.

U slučaju otkazivanja transpondera, pojavljuje se poruka na višenamenskom informacionom ekranu; nemoguće je pokrenuti vozilo.

STOP

SVAKA NELEGALNA MANIPULACIJA NA ELEKTRONSKOM SISTEMU PROTIV KRAĐE IZAZIVA NEPRAVILAN RAD VOZILA I PREDSTAVLJA OPASNOST ZA VOZAČA.

Upotreba dugmeta START i STOP

Vaše vozilo je opremljeno dugmetom START/STOP koje kontroliše režime „Zaustavljanje” / „Boravak u kabini”, „Upotreba opreme” i „Kontakt” i omogućava da pokrenete/zaustavite motor.

On je aktivan jedino ako je telekomanda sa ključem detektovana u kabini i glavni prekidač u položaju uključeno.



Ako vozilo nije detektovalo telekomandu sa ključem ili ako je nije identifikovalo, odgovarajuća poruka se prikazuju na instrumentnoj tabli.
Proverite da se telekomanda sa ključem vozila nalazi u kabini ili promenite bateriju telekomande.
Ako se greška nastavi, obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Čim se vrata otvore a u cilju dodatne udobnosti, dugme se osvetljava u belo. Ono se gasi oko 30 sekundi posle zatvaranja vrata.

Položaji dugmeta START/STOP

Rezim „Zaustavljanje” / „Boravak u kabini”:

Pritiskom na dugme telekomande kontrolišete zaključavanje vozila i aktiviranje režima „Parking”. Taj režim omogućava napajanje kontrola potrebnih za boravak u kabini (otvaranje i zatvaranje prozora, utičnice, unutrašnje osvetljenje,...).

Režim „Upotreba opreme”:

„Električno napajanje opreme za komfor”: motor ugašen, upravljanje slobodno. Ovaj režim omogućava napajanje dodatne opreme za komfor (radio, ventilacija)

Režim „Kontakt”:

Vozilo je spremno za pokretanje.

Rezim pokretanja:

Kontrola za pokretanje motora.

Prelaz između različitih režima:

Prelaz iz jednog u drugi režim se izvršava jedino ako je telekomanda sa ključem detektovana u kabini, putem kratkog pritiska na dugme START/STOP.

Svaki kratak pritisak iz režima „Zaustavljanje”, omogućava najpre prelazak u režim „Upotreba opreme”, zatim u režim „Kontakt” i zatim u režim „Zaustavljanje”.

Bez prisustva telekomande sa ključem unutar kabine, možemo ipak isključiti kontakt.

Pokretanje motora

Daljinskim upravljačem u kabini možete direktno pokrenuti motor iz bilo kog režima:

- pritiskom na papučicu kočnice i na dugme START/STOP (zadržite papučicu kočnice pritisnutom do pokretanja motora)
- dugim pritiskom (dužim od 3 sekunde) na dugme START/STOP, bez upotrebe papučice kočnice.



Ako je papučica kočnice otpuštena pre pokretanja motora, procedura se zaustavlja.

Iz režima „Zaustavljanje”:

Jednim kratkim pritiskom na dugme START/STOP, uz otpuštenu papučicu kočnice, vozilo prelazi u režim „Upotreba opreme”.

Iz režima „Upotreba opreme”:

U režim „Zaustavljanje”:

Kratak pritisak na dugme START/STOP, parkirna kočnica nije aktivirana i papučica kočnice otpuštena.
Ili
Kratak pritisak na dugme START/STOP, i režim „Upotreba opreme” aktivan bar 15 minuta.

U režim „Kontakt”:
Iz režima „Upotreba opreme” u režim „Kontakt”:

Kratak pritisak na dugme START/STOP, parkirna kočnica aktivirana, papučica kočnice otpuštena i režim „Upotreba opreme” aktivan manje od 15 minuta.

Iz režima „Kontakt”:

Ka režimu „Zaustavljanje”:

Kratak pritisak na dugme START/STOP, papučica kočnice otpuštena.

Dok motor radi:

Ka režimu „Zaustavljanje”:
Kratak pritisak na dugme START/STOP kada je brzina vozila manja od 7 km/h.
Ili
Dugačak pritisak:
U režim „Kontakt”:
Ako se motor ugasi.
Ako je motor ugašen na zahtev iz kutije mehaničara.

Zaustavljanje motora pri brzini većoj od 7 km/h

Za zaustavljanje motora pri brzini višoj od 7 km/h je potreban dug pritisak (duži od 3 sekunde). U tom slučaju, vozilo će ići do zaustavljanja, sa automatskim aktiviranjem parkirne kočnice.

Ako je pritisak bio suviše kratak, pojaviće se poruka koja vas obaveštava da ponovite operaciju dužim pritiskom.



U slučaju dužeg pritiska na dugme Start/Stop dok je vozilo u pokretu, ako brzina u periodu od 40 sekundi ne spadne ispod 7 Km/h, parkirna kočnica se neće automatski aktivirati.



Vozilo će automatski preći u režim „Zaustavljanje” ako telekomanda sa ključem više nije u zoni detekcije:
Posle 10 minuta provedenih u režimu „Kontakt”.
Posle jednog sata provedenog u režimu „Upotreba opreme”.
Otvaranje vrata će da resetuje tajmer.

U režimu „Zaustavljanje”, dugme START/STOP će biti bele boje.
U režimu „Upotreba opreme”, režimu „Kontakt”, ili dok motor radi, dugme START/STOP će biti pozadinski osvetljeno narandžasto. Osvetljaj dugmeta je usklađen sa nivoom osvetljenja u kabini.



Ako tokom procedure pokretanja motor ne uspe da se pokrene, poruka na instrumentnoj tabli će vam ukazati na razlog.
Ako niste sigurni, kontaktirajte servis RENAULT TRUCKS.

Test ekrana

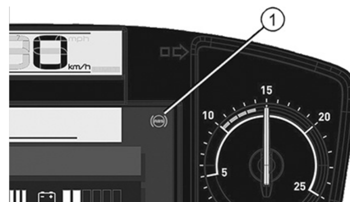
Prilikom stavljanja vašeg vozila u pogon, na ekranu počinje prikazivanje poruka.

Pri davanju kontakta, uključuje se autotest u trajanju od 4 sekunde. Ovaj test proverava ispravnost svih pokazatelja na instrumentnoj tabli.

Prikaz obaveznog testa

Posle testiranja ekrana, aktivira se režim „obaveznog testa“.

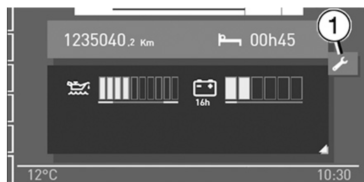
Piktogram funkcije koju treba proveriti (1) (sistem kočenja „ABS“) se prikazuje u trajanju od oko 5 sekundi.



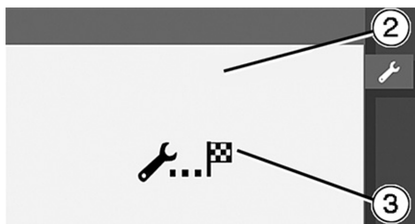
Prikaz informacija o servisiranju

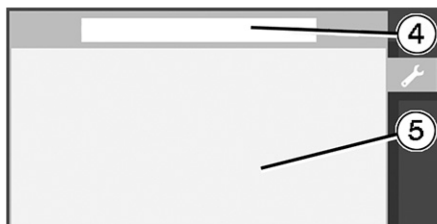
Svetlosni signal za održavanje (1) se pali u dva mogućа slučaja:

- kao pripremno upozorenje - svetlosni signal (1) je upaljen tokom 30-ak sekundi posle normalnog testa;
- kao upozorenje - pali se svetlosni signal narandžaste boje (1).



- U slučaju pripremnog upozorenja - ako potvrdite pritiskom na dugme, na ekranu se prikazuju informacije o sledećem servisiranju (2): datum kad bi trebalo obaviti servis (3), kao i broj km i časova vožnje do servisa;
- U slučaju upozorenja - ako potvrdite pritiskom na dugme, na ekranu se prikazuje tematika „servisiranje“ (4) koja vas informiše da treba izvršiti održavanje vozila (5). U ovom slučaju, obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS zbog planiranog servisiranja.





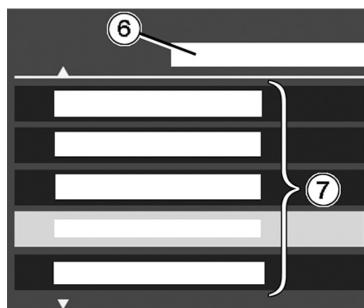
Šema ekrana za servisiranje i održavanje

Posle svakog upozorenja proverite u kom se stanju nalazi oprema koja je prikazana na višenamenskom ekranu u okviru servisnog menija.

Prikažite detaljne informacije o servisiranju (6). Možete konsultovati buduće i prethodne servise uređaja (7), sortirane po prioritetu.

Posle ovoga, možete da prikažete stanje i vrstu određenog servisa.

U nekim slučajevima, moći ćete da promenite vrednost pokazatelja servisa.



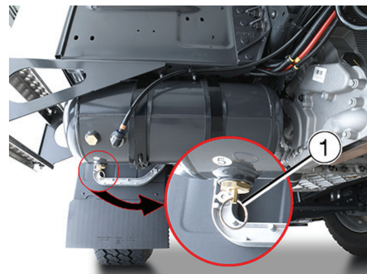
Provera funkcije za filtriranje vazduha

Za svoje funkcionisanje, pored ostalog, kočioni sistem vašeg vozila koristi vazduh pod pritiskom. Da bi se izbegao poremećaj veoma osetljivih komponenti vazdušnog kola, uložak za isušivanje ima zadatak da izvuče svu vlagu iz sistema. Tokom vremena, a naročito u slučaju vrlo intenzivne potrošnje vazduha, ili prilikom kvara, voda ipak može da prodre u sistem. Ona se u tom slučaju akumulira u rezervoaru što može da dovede do teškog oštećenja ili blokade kočionog sistema.

Veoma je važno da vazduh smešten u rezervoarima bude što suvlji.

Pre svakog polaska, ili ako se na ekranu prikaže poruka upozorenja o vazdušnom sistemu, proverite prisustvo vode u rezervoarima za vazduh.

Da bi se izbegao rizik kvara prouzrokovanog prisustvom vode u sistemu, bar jednom dnevno povucite kariku za pražnjenje (1) svakog rezervoara za vazduh, da biste ispustili eventualno prisutnu vlagu. Pustite vazduh da izlazi sve dok vam ne izgleda suv.



Pročistite rezervoare za vazduh da izbegnete prisustvo kondenzovane vode. Preterana količina kondenzovane vode u rezervoarima za vazduh može da ukazuje na nepravilan rad isparivača.



Normalno je da se u rezervoarima za vazduh nađe malo vlage, naročito ako vozite u vlažnim područjima. Ali ako u nekom od rezervoara za vazduh pronađete previše vode, ili se ona prebrzo kondenzuje, obratite se jednom od Renault Trucks servisa za proveru rada sistema.

Pokretanje motora

Vaš kamion Renault Trucks poseduje funkcije i specifičnosti sa kojima se morate upoznati pre nego što pokrenete motor.

Ključ vozila se više ne upotrebljava za pokretanje motora. Jedino je potrebno prisustvo ključa u kabini vozila. Uvek ga držite uz vas.

Pokretanje vozila se vrši pritiskom na dugme START/STOP, pri čemu je ključ u unutrašnjosti kabine.

Ako vozilo naiđe na problem prilikom detekcije ključa, prislonite ga na mesto antene za detekciju (1), ispod dugmeta START/STOP i što pre promenite baterije telekomande (pogledajte poglavlje zaključavanje, ili se obratite najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS).



STOP

POD ODREĐENIM USLOVIMA JE KLJUČ MOŽE BITI DETEKTOVAN OD STRANE VOZILA, ČAK I AKO SE NALAZI VAN NJEGA, NA RASTOJANJU MANJEM OD JEDNOG METRA.

BUDITE OPREZNI, NAROČITO KAD SE KREĆETE ISPRED VOZILA ILI KAD PRISTUPATE VETROBRAN STAKLU, JER POSTOJI RIZIK OD NENAMERNOG POKRETANJA BRISAČA, ILI MOTORA.

Gubitak sinhronizacije

U slučaju gubitka sinhronizacije telekomande (1), prislonite je ispod dugmeta „start & stop” (2), pa zatim pritisnite tokom 3 sekunde na dugme „start & stop” (2).





Proverite da li je parkirna kočnica stegnuta.

Proverite da li je menjač u praznom hodu.

Upotreba dugmeta START/STOP



Ključ u kabini:

Pritisnite duže od 3 sekunde na dugme START/STOP.

ili

Pritisnite kraće od 3 sekunde na dugme START/STOP uz pritisak na papučicu kočnice.



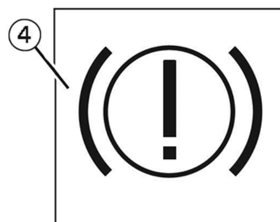
Temperature niže od 0°C: Sa datim kontaktom, sačekajte da se svetlosni signal (5) ugasi, zatim pritisnite dugme START/STOP da pokrenete starter i otpustite je po pokretanju motora.

U svakom slučaju, broj obrtaja motora se menja u zavisnosti od temperature.



Strogo je zabranjena upotreba proizvoda za lakše paljenje (Eter) koji mogu da prouzrokuju požar ili eksploziju.

Ne krećite pre nego što:



- se ugasi svetlosni signal za pritisak vazduha (4) jer je tek tada kočioni sistem funkcionalan;
- se, pritiskom na parkirnu kočnicu u položaju za vožnju, ugasi svetlosni signal (Z).



Proverite da na višenamenskom ekranu nije upaljen signal kvara.

Simbol „N“ (1) označava da se menjač nalazi u praznom hodu.

Mehanizam za povećanje broja obrtaja u praznom hodu

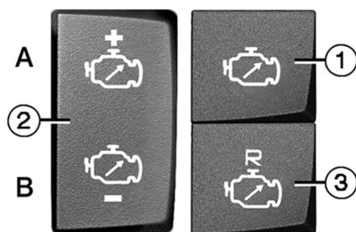
Broj obrtaja motora u praznom hodu može da se promeni, na primer u slučaju vibracije ili za upotrebu neke funkcije nadogradnje.

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Pomoću ovog uređaja se kontroliše režim praznog hoda motora, naravno pri zaustavljenom vozilu.

Korišćenje

Pritisnite na komandno dugme (1) , ako je prethodno parkirna kočnica povučena i menjač u praznom hodu. Za promenu broja obrtaja motora, pritisnite na komandno dugme (2).



Ako pritisnete komandno dugme (2) (+ ili -) istovremeno pritiskajući papučicu za gas, upisaćete ovaj režim u memoriju vozila.

Otpustite papučicu gasa.



Posle uključenja funkcije pritiskom na komandno dugme (1), stavljanjem dugmeta (2) u položaj A memoriše se trenutna vrednost režima motora.

Za detaljnije podešavanje:

- pritisnite na položaj A komandnog dugmeta (2) da biste postepeno povećavali brzinu obrtaja; ili pritiskajte kratko na položaj A komandnog dugmeta (2) da biste povećavali brzinu obrtaja korak po korak;
- pritisnite na položaj B komandnog dugmeta (2) da biste postepeno smanjivali brzinu obrtaja; ili pritiskajte kratko na položaj B komandnog dugmeta (2) da biste smanjivali brzinu obrtaja korak po korak.

Pritisak na komandno dugme (1) poništava funkciju povećanog broja obrtaja u praznom hodu.



Uslovi pri kojima se ova funkcija poništava mogu da budu podešeni prema vašim potrebama. Pozovite jedan od servisa RENAULT TRUCKS. Oni će vam pomoći da izvršite promenu uslova pod kojima se isključuje mehanizam povećanog broja obrtaja u praznom hodu

U slučaju da ste prethodno menjali režim praznog hoda motora, pritisnite na komandno dugme (4) da biste se automatski vratili na nominalni režim od 900 obrtaja/min.

Vozilo opremljeno prenosom snage (priključno vratilo)

Prilikom angažovanja jednog ili više prenosa snage, pritiskom na komandno dugme (3) režim motora automatski postiže propisanu vrednost (900, 1000, 1100 ili 1200 obrtaja/min.).

Ovaj režim je određen prethodno definisanim parametrima, između 600 i 2550 obrtaja/min. (pogledajte poglavlje Prenos(i) snage).

U zavisnosti od opreme vašeg vozila, režim motora i uslovi vožnje mogu da biti podešeni prema vašim potrebama pomoću RENAULT TRUCKS uređaja za kontrolu.



Prilikom korišćenja mehanizma za povećan broj obrtaja u praznom hodu izbegavajte upotrebu papučice za gas.

Bežično određivanje položaja

U slučaju kvara na vozilu, ovaj sistem omogućuje da servis 24/7 za pomoć na putu odredi vaš položaj pomoću satelita.

Način rada

U slučaju da ostanete blokirani na putu zbog kvara na vozilu, pozovite servis 24/7 za pomoć na putu. **Tel.: 00 800 1234 24 24.**



Posle formalnih pitanja, telefonski operator će vas zamoliti da pritisnete na prekidač (1).

Prekidač (1) će svetleti narandžastom bojom tokom 1-3 minuta, dok traje određivanje položaja vozila.

U trenutku kad je položaj vašeg vozila određen, prekidač (1) se gasi. Operator vam potvrđuje vaš geografski položaj.

Servis 24/7 za pomoć na putu će potom pozvati servis RENAULT TRUCKS koji je najbliži u odnosu na trenutni položaj vašeg vašeg vozila. Ovaj servis će vam doći u pomoć.

Hidraulični servo mehanizam volana

Upravljanje vašeg vozila pomaže hidraulični sistem, da ograniči napor potreban za vožnju i u cilju poboljšanja preciznosti vožnje.

Nasuprot tome, kada je motor zaustavljen, ili pritisnete kočnicu, postoji opasnost da se sistem nađe u velikoj nevolji, što je u najboljem slučaju neprijatno i neefikasno, a u najgorem može dovesti do oštećenja upravljačkog sistema



Ako se od pomoći hidrauličnog sistema zahteva preveliki napor, nemojte ga na to prisiljavati!

U tom slučaju,

- proverite da je vozilo u voznom stanju (motor radi, sistem funkcioniše).
- Ako sigurnosni uslovi dozvoljavaju, otpustite kočnicu.

Ako problem i dalje postoji, ili u slučaju sumnje, kontaktirajte vašeg Renault Trucks dilera.

Ni u kom slučaju ne treba rasklapati hidraulične uređaje niti menjati njihove parametre. Ovu vrstu radova treba poveriti jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Hidraulični sistem može da funkcioniše ispravno samo ako je savršeno čist. Iz tog razloga treba obratiti maksimalnu pažnju pri vršenju prethodno navedenih radnji.



Kad je motor ugašen, hidraulični servo mehanizam volana ne funkcioniše. Volan se teško okreće.

Ukoliko okretanje volana postane teško u toku vožnje, zaustavite vozilo i potražite razlog.

Ako ustanovite bilo kakav problem, zaustavite vozilo i potražite razlog.

- *Proverite nivo ulja u rezervoaru.*
- *Proverite da ne dolazi do curenja na fleksibilnim spojevima ili u cevima; u tom slučaju, ako je ikako moguće, popravite kvar (stegnite spojeve ili promenite cevi).*

Dopunite rezervoar čistim uljem odgovarajućeg kvaliteta. Ponovo upalite motor. Da biste se uverili da pumpa ispravno funkcioniše, malo manevrišite u niskom stepenu prenosa, malom brzinom.

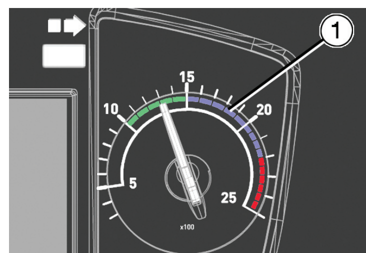
Ako se volan i dalje teško okreće, ili ako niste sigurni da pumpa ispravno funkcioniše, izvršite kontrolu u jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Režim korišćenja

Obrtomer vam pomaže da vaš motor koristite na što efikasniji način.

Uvek koristite stepen prenosa menjača pri kojem motor radi u najboljem režimu, to jest u okviru zelenog područja indikatora broja obrtaja motora (1).

Ako koristite usporivač(e), na indikatoru broja obrtaja motora (1) se pojavljuje plavo područje. Ovo plavo područje označava opseg maksimalne efikasnosti usporivača.





Kad se režim motora približi maksimalnom broju obrtaja (na oko 300 obrtaja/min. razlike), na indikatoru broja obrtaja (1) se pojavljuje crveno područje.

Nemojte nikad dozvoliti da režim motora uđe u crveno područje.

Krive snage i obrtnog momenta motora

Vrednosti obrtnog momenta ili snage mogu neznatno da se razlikuju u zavisnosti od završne obrade vašeg vozila.

3000 2500 2000 1500 1000 500 0

480 400 320 240 160 80 0

500 1000 1500 2000 2500

Regulator i ograničavač brzine

Tempomat pomaže u održavanju ravnomerne brzine, što rezultuje udobnijom vožnjom i manjom potrošnjom goriva.



Ne koristite regulator brzine na brdovitom terenu, u saobraćajnim gužvama ili na klizavim površinama.

STOP

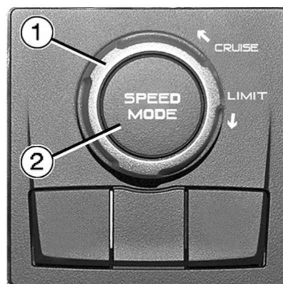
PRE SVAKE VELIKE NIZBRDICE PRILAGODITE BRZINU NA REGULATORU BRZINE (TEMPOMATU), DA BISTE ODRŽALI VOZILO U OKVIRU LEGALNOG OGRANIČENJA BRZINE.

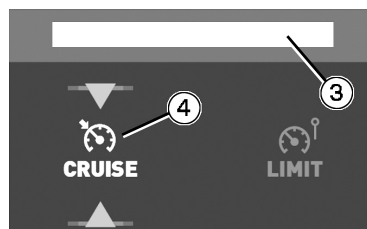
Izbor režima regulacije

Ova funkcija ima 2 režima:

- Režim regulatora brzine (tempomata), „Cruise“: pri brzini većoj od 30 km/h ovaj režim omogućuje, u zavisnosti od profila puta, vožnju stabilnom željenom brzinom. Nije potrebno pritiskati papučicu za gas.
- Režim graničnika brzine „Limit“: ovaj režim vam omogućuje da ne prekoračite odabranu brzinu.

- Da biste odabrali režim tempomata, „Cruise“, okrenite komandno dugme (1) u pravcu obrnutom od pravca kazaljke na satu. Pali se svetlosni signal „Speed mode“ (2) u zelenoj boji. Tokom nekoliko sekundi, na višenamenskom ekranu se pali odgovarajuća tematika (3) i svetlosni signal (4).



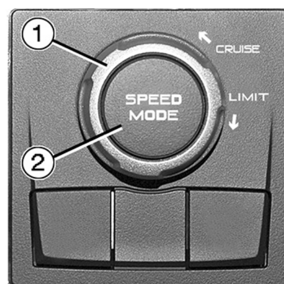


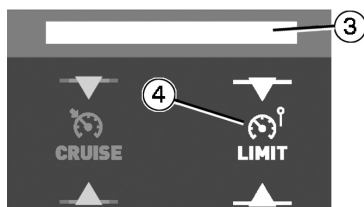
Na ekranu brzinomera vozila se pojavljuju isprekidane crtice (1). Ove crtice označavaju da ste odabrali režim regulatora brzine (tempomata) i da treba da uneste željenu brzinu regulacije.



Izbor režima ograničenja brzine

- Da biste odabrali režim „Limit“, okrenite komandno dugme (1) u pravcu kazaljke na satu. Pali se svetlosni signal „Speed mode“ (2) u narandžastoj boji. Tokom nekoliko sekundi, na višenamenskom ekranu se pali odgovarajuća tematika (3) i svetlosni signal (4).





Na ekranu brzinomera vozila se pojavljuju isprekidane crtice (1). Ove crtice označavaju da ste odabrali režim graničnika brzine i da treba da uneste željenu graničnu brzinu.

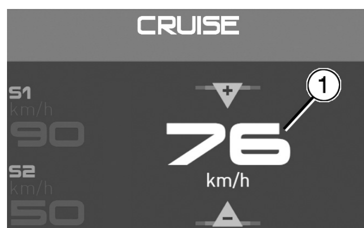


Da saznate više o upotrebi režima ograničenja brzine, nakon što ste ga aktivirali, pogledajte poglavlje „**Režim ograničenja brzine**”

Podešavanje zahtevane brzine za regulisanje u režimu regulisanja brzine

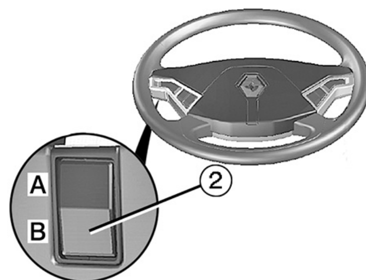
Prvo treba izvršiti izbor režima regulacije. Zatim dovedite vozilo na željenu brzinu - pomoću papučice za gas, komande usporivača ili kočnice.

Ako vozite određenom brzinom i želite da uključite režim regulacije brzine (tempomata) „Cruise“ sa brzinom koja je prikazana na ekranu (1), pritisnite na dugme (2) koje se nalazi na volanu - položaj „A“ ili „B“.



Da biste podesili konstantnu brzinu koju želite:

- kratak pritisak na komandno dugme (2), položaj „A“, vam omogućava da povećate programiranu brzinu za 1 km/h. duži pritisak na komandno dugme (2), položaj „A“, vam



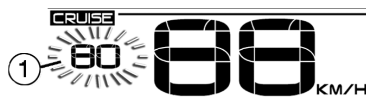
omogućava da povećate programiranu brzinu za 5 km/h.

- kratak pritisak na komandno dugme (2), položaj „B“, vam omogućava da smanjite programiranu brzinu za 1 km/h. duži pritisak na komandno dugme (2), položaj „B“, vam omogućava da povećate smanjite brzinu za 5 km/h.



Posle uključivanja regulatora brzine u režimu tempomata „Cruise“, na ekranu brzinomera se pali svetlosni signal (1) i pojavljuje se upamćena brzina (2).

Prekoračenje zahtevane brzine za regulisanje



Moguće je u svakom trenutku prekoračiti programiranu / regulisanu brzinu (1). Dovoljno je pritisnuti na papučicu gasa.

U toku prekoračenja, regulisana brzina (1), prikazana na ekranu brzinomera, se pali - gasi.

Kad skinete nogu sa papučice za gas, regulator brzine automatski preuzima kontrolu.



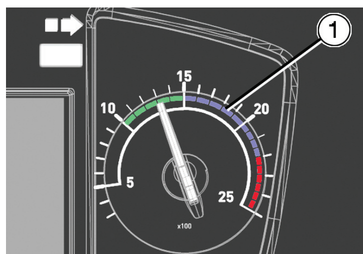
Pritisak na papučicu za gas duži od 3 minuta automatski isključuje regulator brzine.

Održavanje regulisane brzine

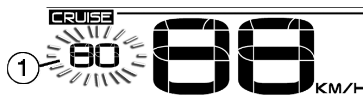
Na nizbrdici, ako je potrebno, regulator brzine automatski kontroliše različite usporivače, ne bi li održao brzinu na vrednosti do 3 km/h iznad memorisane vrednosti.

Posle 45 sekundi, brzina vozila se vraća na regulisanu brzinu ako joj to snaga različitih usporivača dozvoli.

U području (1) merača broja obrtaja se pojavljuje plavi sektor. On vam pokazuje u kom režimu motora je efikasnost usporivača optimalna.



Ako usporivači nisu u stanju da održe regulisanu brzinu (1), njena vrednost na ekranu brzinomera se pali - gasi. Neophodno je upotrebiti kočnice!



Održavanje zahtevane brzine za regulisanje

Ako usporivači na izduvnom sistemu nisu u stanju da održe zahtevanu brzinu (1), njena vrednost na ekranu brzinomera trepće. Neophodno je upotrebiti kočnice!



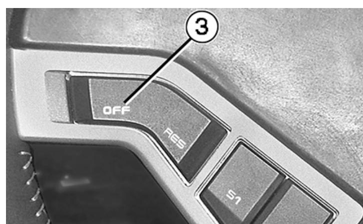
Savetujemo vam da u tom slučaju ili memorišete nižu brzinu ili smanjite stepen prenosa.

Privremeno isključenje funkcije regulacije brzine

Funkcija regulatora se isključuje, svetlosni signal (1) se gasi. Memorisana brzina (2) ostaje prikazana na ekranu ako:

- pritisnete na komandno dugme (3) na volanu;
- je brzina vozila niža od 15 km/h;
- pritisnete papučicu kočnice ili komandu usporivača.







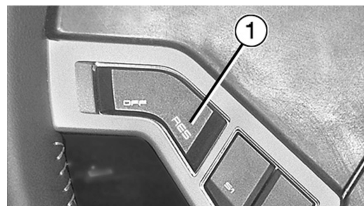
Regulator brzine se isključuje ako se uključi jedna od sledećih funkcija: „ABS“, „ASR“, „EBS“ ili „ESC“.

Ponovno aktiviranje privremeno isključenog regulatora brzine

Ako je neka regulisana brzina (1) memorisana na ekranu brzinomera, moguće je ponovo je aktivirati kada se stanje saobraćaja vrati na normalu.



- Pritisnite na komandno dugme (1) na volanu; regulisana brzina (2) se prikazuje na višenamenskom ekranu tokom nekoliko sekundi.



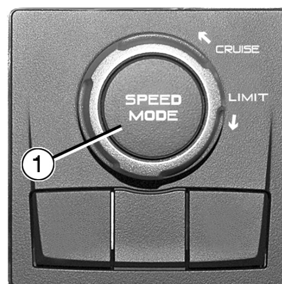


Prored regulisane brzine (2), pali se i svetlosni signal „Cruise“ (1).

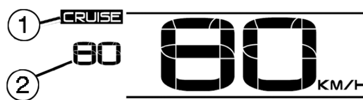


Isključivanje režima regulacije brzine

Da biste isključili režim regulacije brzine, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal „Speed mode“ se gasi.

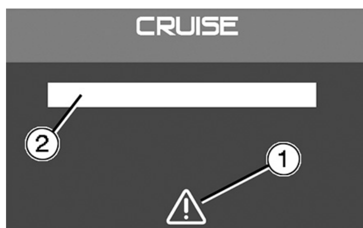


Svetlosni signal (1) i memorisana regulisana brzina (2) nestaju sa ekrana brzinomera.



Kvar nastao pri upotrebi režima regulisanja brzine

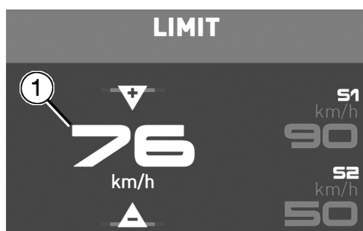
U slučaju kvara na regulatoru brzine, na višenamenskom ekranu se pale svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2). Obratite se servisu RENAULT TRUCKS.



Režim ograničenja brzine

Pre nego što uključite ograničavač brzine, izvršite izbor režima podešavanja brzine.

Pogledajte odeljak **„Izbor režima ograničenja brzine”**

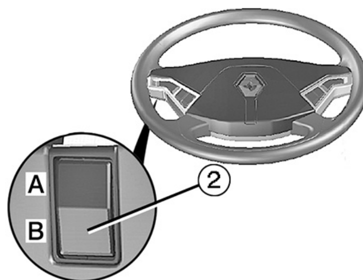


Uključivanje režima i podešavanje brzine ograničenja

Ako vozite određenom brzinom i želite da uključite režim ograničenja brzine „Limit“ sa brzinom koja je prikazana na ekranu (1), pritisnite na dugme (2) koje se nalazi na volanu - položaj „A“ ili „B“.

Da biste podesili graničnu brzinu koju želite:

- kratak pritisak na komandno dugme (2), položaj „A“, vam omogućava da povećate programiranu brzinu za 2 km/h. duži pritisak na komandno dugme (2), položaj „A“, vam omogućava da povećate programiranu brzinu za 5 km/h.
- kratak pritisak na komandno dugme (2), položaj „B“, vam omogućava da smanjite brzinu prikazanu na ekranu za 2 km/h. Duži pritisak na dugme (2), položaj „B“, omogućava da smanjite brzinu prikazanu na ekranu za 5 km/h;





Posle uključivanja režima ograničenja brzine „Limit“, na ekranu brzinomera se pali svetlosni signal (1) i pojavljuje se upamćena brzina (2).

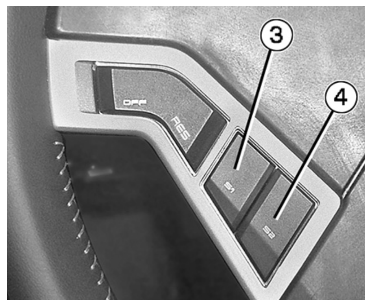
Ako ste memorisali neku graničnu brzinu (2) ali je još niste dostigli, vožnja se ne razlikuje od vožnje bez graničnika.

Ali čim dostignete graničnu brzinu, ne možete je prekoračiti iako pritiskate na papučicu za gas - osim u slučaju potrebe.

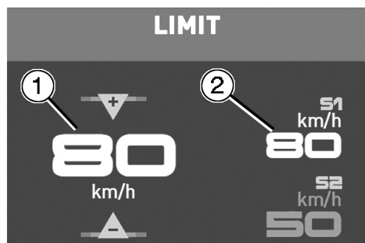
Pogledajte odeljak **„Prekoračenje granične brzine“**

Korišćenje zapamćenih vrednosti ograničenja brzine

Ova funkcija ima dve unapred definisane brzine „S1“ i „S2“. Njih možete lako odabrati ili promeniti.



Da biste brzo odabrali i primenili brzinu „S1“ ili „S2“, kratko pritisnite na komandno dugme (3) ili (4) koje se nalazi na volanu.



Da biste promenili brzine „S1“ i „S2“ prema svojoj želji, podesite brzinu na ekranu (1) na željenu vrednost i memorišite je dugim pritiskom na komandno dugme (3) ili (4) na volanu.

Brzina koju ste odabrali, „S1“ ili „S2“, je izmenjena. Zvučni signal vam potvrđuje da je brzina odabrana.



Ako prvi put po paljenju motora uključite funkciju ograničenja brzine a pri tome vozite brže od granične brzine „S1“ ili „S2“, naći ćete se u režimu „Prekoračenje granične brzine“. Ograničenje će stupiti na snagu tek pošto usporite ispod granične brzine.

Prekoračenje granične brzine

Moguće je u svakom trenutku prekoračiti odabranu brzinu. Dovoljno je pritisnuti na papučicu gasa do kraja (funkcija kick down).

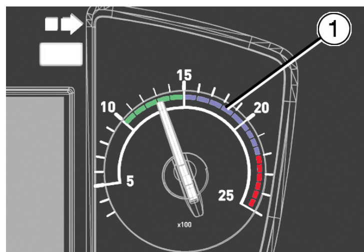


U toku prekoračenja, regulisana brzina (1), prikazana na ekranu brzinomera, se pali - gasi.

Kad otpustite papučicu gasa, režim ograničenja brzine će se automatski ponovo uključiti čim brzina padne ispod memorisane granične brzine (1).

Održavanje zadate granične brzine

Na nizbrdici, ako je potrebno, ograničavač brzine automatski kontroliše različite usporivače, ne bi li održao brzinu na vrednosti do 2 km/h iznad zadate, memorisane brzine.



U području (1) merača broja obrtaja se pojavljuje plavi sektor. On vam pokazuje u kom režimu motora je efikasnost usporivača optimalna.

Ako usporivači nisu u stanju da održe regulisanu brzinu (1), njena vrednost na ekranu brzinomera se pali - gasi. Neophodno je upotrebiti kočnice!



Održavanje zahtevane brzine ograničenja

Ako usporivači na izduvnom sistemu nisu u stanju da održe zahtevanu brzinu (1), njena vrednost na ekranu brzinomera trepće. Neophodno je upotrebiti kočnice!

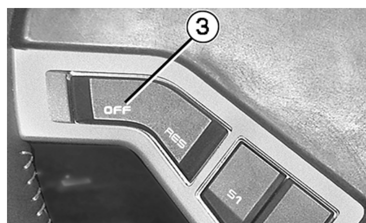


Savetujemo vam da u tom slučaju ili memorišete nižu brzinu ili smanjite stepen prenosa.

Postavljanje funkcije ograničenja brzine u stanje pripravnosti

Funkcija ograničenja se isključuje, svetlosni signal (1) se gasi. Memorisana brzina (2) ostaje prikazana na ekranu ako pritisnete na komandno dugme (3) na volanu.



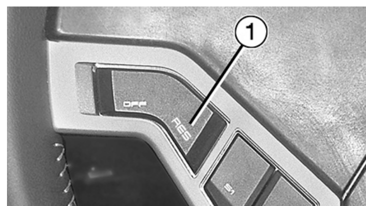


Ponovno aktiviranje privremeno isključenog ograničenja brzine

Ako je neko ograničenje brzine (1) memorisano na ekranu brzinomera, moguće je ponovo ga aktivirati.



- Pritisnite na komandno dugme (1) na volanu; regulisana brzina (2) se prikazuje na višenamenskom ekranu tokom nekoliko sekundi.



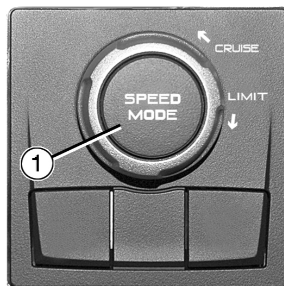


Prored granične brzine (2), pali se i svetlosni signal „Limit“ (1).



Isključivanje režima ograničenja brzine

Da biste isključili režim ograničenja brzine, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal „Speed mode“ se gasi.

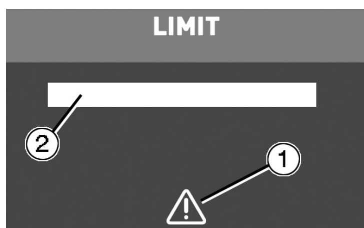


Svetlosni signal i memorisana granična brzina nestaju sa ekrana brzinomera.



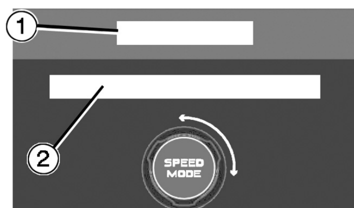
Greška u režimu ograničenja brzine

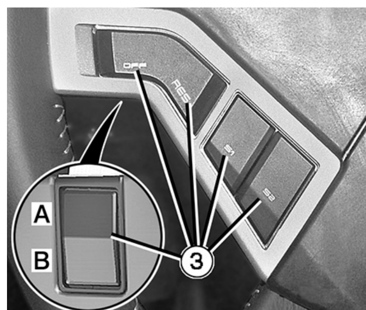
U slučaju kvara na graničniku brzine, na višenamenskom ekranu se pale svetlosni signal (1) i odgovarajuća poruka (2). Obratite se servisu RENAULT TRUCKS.



Korišćenje komandi bez odabiranja režima

Prilikom pritiska na jedno od komandnih dugmeta (3) na volanu, na višenamenskom ekranu se pojavljuju informacija „Speed mode“ (1) i poruka (2) koja vas poziva da odaberete jedan od režima.





Papučica gasa

Prelazak preko tačke graničnika, koja se nalazi pri dnu maksimalnog pritiska papučice, vam omogućava promenu režima menjača da biste postigli optimalnu pokretljivost vozila.



Ova funkcija utiče na povećanje potrošnje goriva.

U slučaju neispravnosti papučice gasa

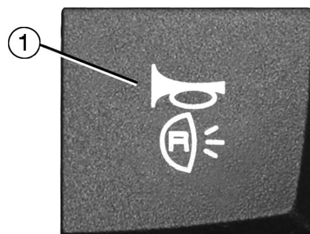
Ako se pri stavljanju vozila u pogon dogodi kvar na papučici za gas, na ekranu će se prikazati zahtev za proveru papučice.

Pažljivo sledite instrukcije, pa se obratite jednom od servisa Renault Trucks.

Signal pri vožnji unazad

Pri uključivanju menjača za vožnju u nazad, zvučni signal obaveštava okolinu da se vozilo kreće u nazad.

Zvučni signal se isključuje pomoću prekidača (1).



Sistem „EBS”

Sistem „EBS“ kontroliše kočnice vozila i deluje protiv blokiranja i proklizavanja točkova.

Sistem protiv blokiranja točkova „ABS“

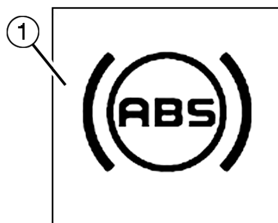
Ovaj uređaj sprečava blokiranje točkova pri naglom kočenju.



U zavisnosti od prikolice, svetlosni signal se gasi posle nekoliko sekundi čak i pri zaustavljenom vozilu.

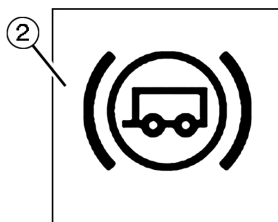
U slučaju nepravilnosti

U slučaju nepravilnog rada ili kvara na sistemu, svetlosni signali (1) i (2) su upaljeni. Sistem se isključuje i vozilo nastavlja da funkcioniše sa klasičnim kočionim sistemom. Obratite se što pre nekom od servisa RENAULT TRUCKS zbog popravke sistema.



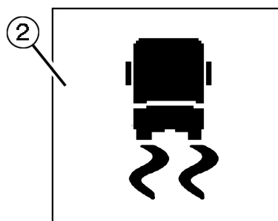


U slučaju kvara režima elektronske kontrole, sistem „EBS“ prelazi u režim pneumatske bezbednosti, što može da izazove različit osećaj pri pritisku na papučicu kočnice. Maksimalna snaga kočenja uvek može da se postigne kompletnim pritiskom na papučicu kočnice.



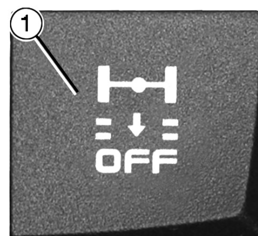
Sistem protiv proklizavanja „ASR“

Pri pokretanju vozila ili prilikom ubrzavanja, ovaj uređaj sprečava proklizavanje točkova bez obzira na stanje puta.



Ova funkcija vrši:

- u slučaju da jedan točak proklizava, kočenje tog točka da bi dodala brzinu drugom točku;
- u slučaju da dva točka proklizavaju, smanjenje broja obrtaja pa kočenje točka koji i dalje



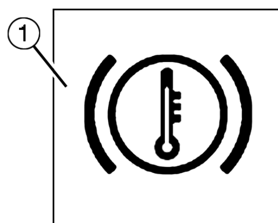
proklizava da bi se izjednačila brzina oba točka.

Na putu

Za vreme funkcionisanja „ASR“-a, žmiga svetlosni signal (2).

Na putu koji slabo prianja (sneg, led, šljunak,...) moguće je blokirati „ASR“ pomoću prekidača (1). Pali se svetlosni signal (2);

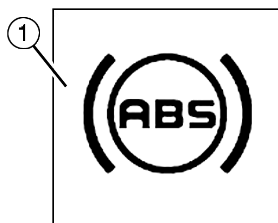
Uzbuna - temperatura kočnica



U slučaju previše visoke temperature kočnica, na ekranu se pojavljuje svetlosni signal (1).

U tom slučaju je neophodno prilagoditi brzinu i način vožnje uslovima puta. Koristite usporivače, ako je vozilo njima opremljeno.

Uzbuna - kočnice lošije funkcionišu



Ako sistem otkrije značajan gubitak kočionog učinka čitavog vozila, na ekranu se pale svetlosni signal (1) i poruka **„Servis“**.

Proverite stanje kočionog sistema vučnog vozila i prikolice u nekom od servisa RENAULT TRUCKS (na uređaju za testiranje kočnica).

Uzbuna - kočnice ne funkcionišu

Ako sistem otkrije značajan gubitak kočionog učinka jednog od točkova vučnog vozila, na ekranu se pale svetlosni signal (1) i poruka **„Servis“**.

Proverite stanje kočionog sistema odgovarajućeg točka u nekom od servisa RENAULT TRUCKS (na uređaju za testiranje kočnica).

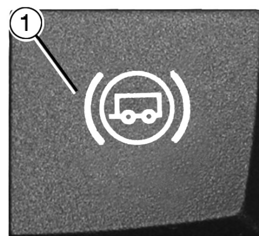
Kočnica prikolice

Statična kočnica prikolice

Da biste prikočili prikolicu, držite pritisnut prekidač (1).

Kočnice će se aktivirati samo ako je brzina niža od 4 km/h.

Kočnice će se otpustiti ako brzina pređe 7 km/h ili ako otpustite prekidač.



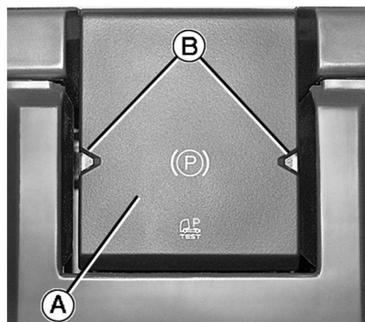
Sigurnosna kočnica

U slučaju kvara na kočnicama jedne od osovina, druga osovina će vršiti ulogu kočnice za hitno kočenje.

Parkirna kočnica sa električnim upravljanjem

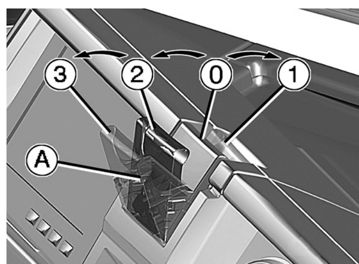
Parkirna kočnica služi da se osigura imobilizacija zaustavljenog vozila. U slučaju neispravnosti kočnica, parkirna kočnica može da se upotrebi kao sigurnosna kočnica.

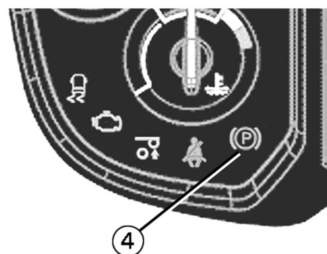
Komanda za parkirnu kočnicu (A) deluje istovremeno na osovinu ili osovine (x) opremljene parkirnom kočnicom i na kočnice prikolice.



Ručno otpuštanje

Pritisnite na papučicu kočnice; povucite komandno dugme parkirne kočnice (A) iz položaja (0) u položaj (1) pa ga pustite. Ono će se vratiti u položaj (0). Pošto ste time otpustili parkirnu kočnicu, svetlosni signal (4) se gasi.

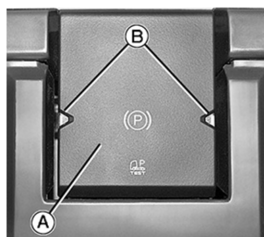


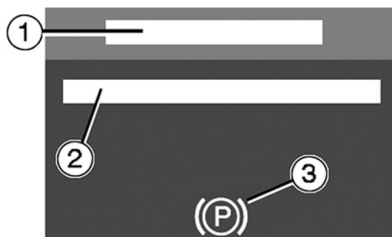


Svetlosni signali (B) komandnog dugmeta za parkirnu kočnicu (A) se gase. Poruka (2) tematike (1) vas informiše da je parkirna kočnica otpuštena.

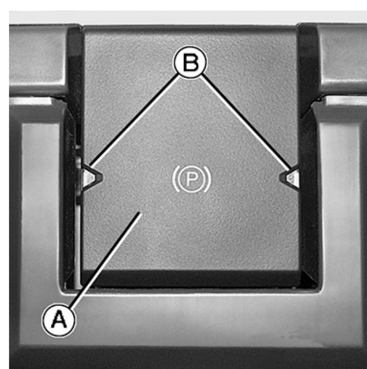
Parkirna kočnica je ostala stegnuta:

- ako ste zaboravili da pritisnete na papučicu kočnice;
- ako ste zaboravili da pritisnete na papučicu kočnice ili na papučicu gasa ako je menjač u nekoj brzini.

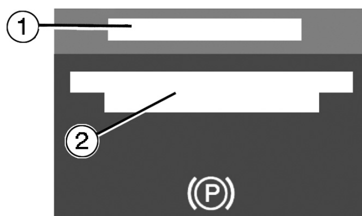




Svetlosni signali (B) komandnog dugmeta za parkirnu kočnicu (A) se gase. Poruka (2) tematike (1) vas informiše da je parkirna kočnica otpuštena.



U okviru odgovarajuće tematike (1), poruka (2) na višenamenskom ekranu vas informiše da treba pritisnuti na papučicu kočnice ili na papučicu gasa.



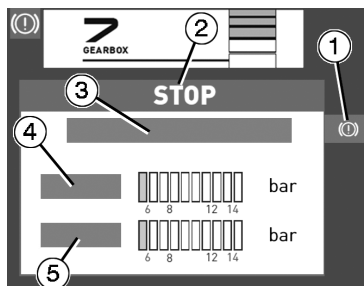


Ako je menjač u nekoj od brzina, može biti potrebno da pritisnete ili na papučicu kočnice ili na papučicu gasa.

Ako treba da koristite papučicu gasa, treba pri tome držati komandno dugme parkirne kočnice u položaju (1).

Ako je pritisak vazduha u kočionom sistemu nedovoljan:

- pali se svetlosni signal (1);
- pali se svetlosni signal (2) - „STOP“;
- poruka (3) vas informiše da je pritisak vazduha nedovoljan i da parkirna kočnica ne može da se otpusti;
- prikazuje se indikator (4) pritiska prednjeg kola;
- prikazuje se indikator (5) pritiska zadnjeg kola.





Parkirna kočnica ne može da se otpusti ako je kontakt isključen ili je pritisak u rezervoarima vazduha niži od 7 bara.

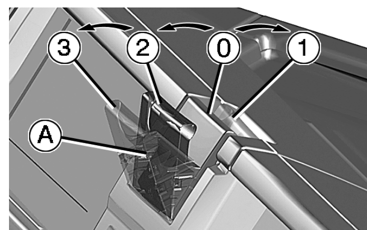


Bez obzira na režim u kome se vozilo nalazi, uvek možete da aktivirate parkirnu kočnicu pomoću odgovarajuće kontrole.

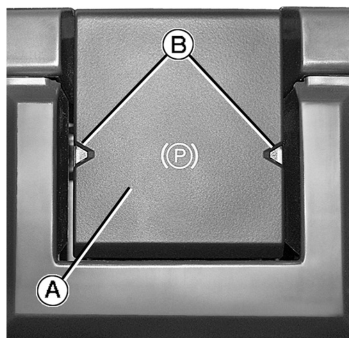
Ako je parkirna kočnica otpuštena, funkcija pokretanja motora je onemogućena. Pritisnite na papučicu kočnice da pokrenete motor dok je parkirna kočnica otpuštena.

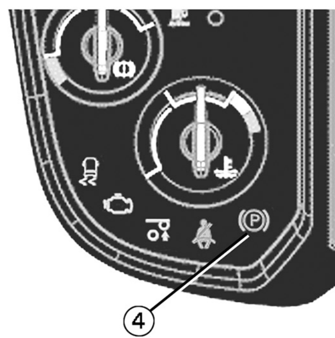
Ručna primena

Povucite komandno dugme parkirne kočnice (A) iz položaja (0) bar do položaja (2).



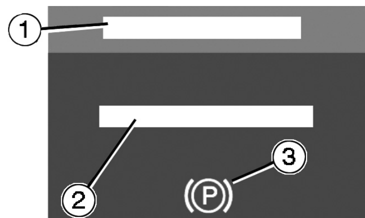
Otpustite komandno dugme parkirne kočnice (A). Svetlosni signali (B) - (4) su upaljeni.





Poruka (2) odgovarajuće tematike (1) vas informiše da je parkirna kočnica povučena.

Vozilo je zakočeno pomoću jedne ili više osovina koje su opremljene parkirnom kočnicom.





Nikad nemojte da napustite kabinu vozila ako niste proverili da li su svetlosni signali (B) - (4) upaljeni!

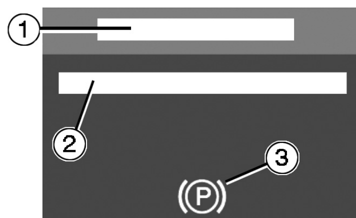


Nikad nemojte da napustite kabinu vozila ako niste proverili da li su svetlosni signali (B) - (4) upaljeni!



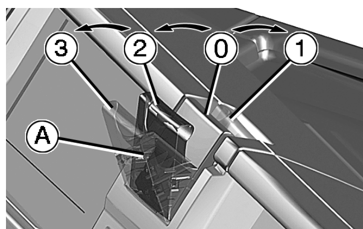
Ako izvršite komandu za stezanje parkirne kočnice (A) dok je brzina vozila veća od 7 km/h, parkirna kočnica će se stezati progresivno, u zavisnost od položaja komandnog dugmeta (A).

Poruka (2) odgovarajuće tematike (1) vas informiše da je dinamička parkirna kočnica povučena.



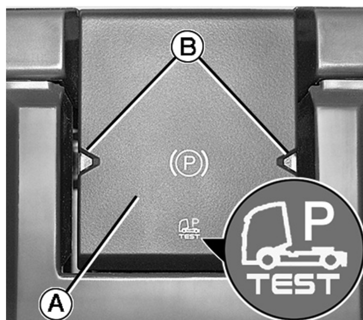


Ako povučete komandu parkirne kočnice (A) iz položaja (0) u položaj (2) dok je brzina vozila veća od 7 km/h, parkirna kočnica se neće blokirati.



Test

Ova funkcija postoji na vašem vozilu ukoliko se na komandnom dugmetu (A) pojavljuje logotip „test“.

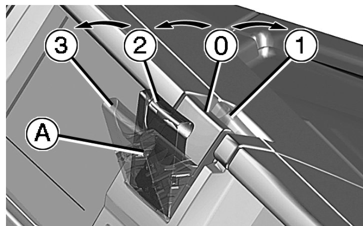


Pre izlaska iz vozila proverite da li parkirna kočnica funkcioniše.

Parkirna kočnica mora biti prethodno stegnuta.

Držite komandu parkirne kočnice (A) od položaja (2) do položaja (3). Pređite preko tačke graničnika.

Nemojte pritiskati na papučicu kočnice.

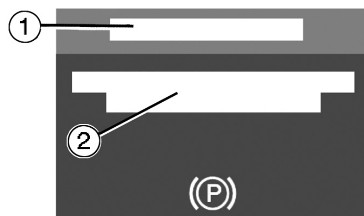


Ovaj položaj oslobađa kočenje prikolice. Celo vozilo je zakočeno pomoću vučnog vozila tokom najviše 10 sekundi.

U odgovarajućoj tematici (1), poruka (2) vas informiše da treba da proverite stabilnost celog voznog skupa i da su kočnice prikolice privremeno isključene.

Ovaj položaj omogućuje proveru da vučno vozilo može samo da drži zakočenim celo vozilo.

Čim otpustite komandu, ona se postavlja automatski u položaj za parkiranje (0).





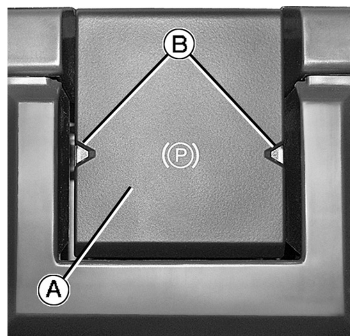
Ako vaše vozilo ima ukupnu dozvoljenu voznu težinu (PTRA) od 60 tona, parkirna kočnica deluje istovremeno i na prednju osovinu vučnog vozila.

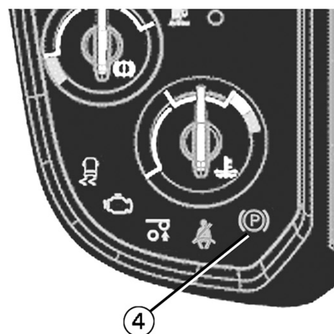
Automatski režim

Pritezanje

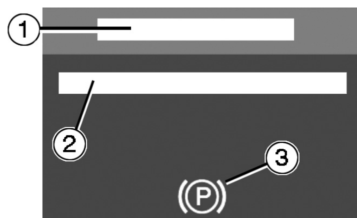
Parkirna kočnica će biti automatski aktivirana pri isključenju kontakta.

Svetlosni signali (B) - (4) su upaljeni.





Prikazuju se: odgovarajuća tematika (1), poruka (2) koja vas informiše da je parkirna kočnica povučena i svetlosni signal (3).



Neplanirano gašenje motora

Kad se motor iznenadno ugasi, parkirna kočnica će se automatski aktivirati 20 sekundi posle prekida kontakta.

Otpuštanje kočnice

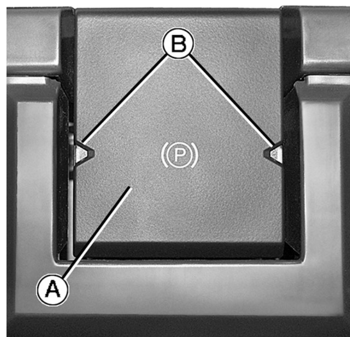
Ručica menjača u položaju **„D“** ili **„R“**, stepen prenosa koji odgovara pokretanju vozila - krenite ubrzavajući.

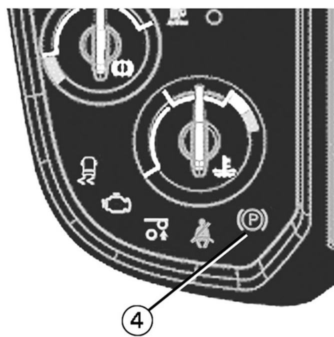
Kočnice će se automatski otpustiti čim momenat motora postane dovoljan.

Polazak na uzbrdici

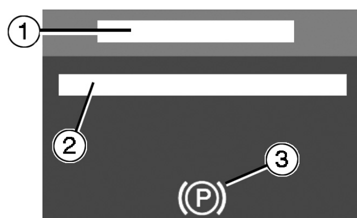
Da biste sebi olakšali polazak na uzbrdici, možete da koristite funkciju automatskog otpuštanja kočnice.

Svetlosni signali (B) - (4) se gase.





Poruka (2) odgovarajuće tematike (1) vas informiše da je parkirna kočnica otpuštena.





Ako je parkirna kočnica povučena u momentu kad otvorite vrata, automatski režim otpuštanja parkirne kočnice će se sam isključiti.

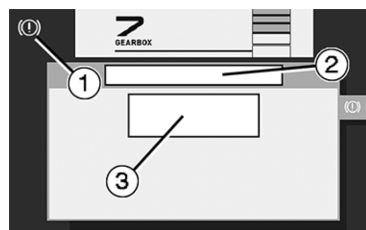
Ako želite da ponovo aktivirate funkciju automatskog otpuštanja ručne kočnice, biće neophodno da je prvo ručno otpustite.

Uzbuna - zaboravili ste da aktivirate parkirnu kočnicu

Ako otvorite vrata (sa bilo koje strane vozila) dok je vozilo zaustavljeno, odgovarajuća poruka i zvučni signal će vas informisati da parkirna kočnica nije povučena.

Uzbuna se dezaktivira pritiskom na papučicu kočnice ili gasa.

Kontrola parkirne kočnice u kvaru

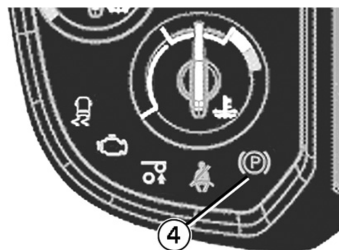


U slučaju kvara na komandi parkirne kočnice (A):

- pri vožnji se pali-gasi svetlosni signal (4);
- poruka (2) i odgovarajući svetlosni signal (1) vas pozivaju da se obratite nekom od servisa RENAULT TRUCKS;
- poruka (3) vas informiše da postoji kvar na parkirnoj kočnici.

Parkirna kočnica će biti automatski aktivirana čim brzina vozila padne ispod 7 km/h.

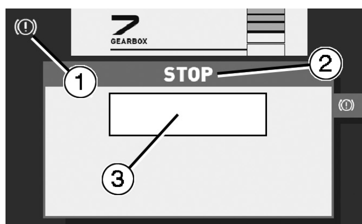
Ako je vozilo zaustavljeno duže od 10 sekundi, svetlosni signal (4) ostaje upaljen.

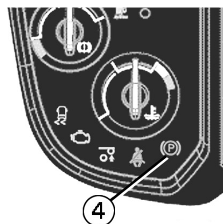


Pri sledećem zaustavljanju vozila, ostavite kontakt isključen duže od 1 minuta, pa ga onda ponovo uključite:

- na višenamenskom ekranu se prikazuju poruka **„STOP“** (2) i odgovarajući svetlosni signal (1);
- prikazuje se informativna poruka (3) koja vas upućuje da zaustavite vozilo;
- na višenamenskom ekranu se pojavljuje svetlosni signal (4).

Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.







Pre napuštanja vozila, proverite da li je svetlosni signal (4) i dalje upaljen.



U slučaju kvara na parkirnoj kočnici, pali se svetlosni signal „STOP“. Zaustavite se na ravnom terenu i poduprite točkove klinovima da biste blokirali vozilo.

Pomoć pri pokretanju vozila na usponu

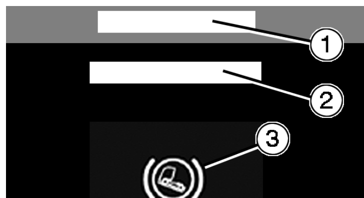
Pomoć za pokretanje na uzbrdici sprečava da se kamion otkotrlja unazad prilikom pokretanja na uzbrdici, tako što održava performaske kočenja sve dok je kamion u režimu vuče.

Ova funkcija vam pomaže prilikom polaska vozila na uzbrdici.

Pomoć pri pokretanju vozila na usponu se uključuje / isključuje pomoću prekidača (1).



Na višenamenskom ekranu se prikazuju stranica pomoći pri pokretanju vozila na usponu (1), odgovarajuća poruka (2) koja vas informiše da je pomoć pri pokretanju vozila na usponu uključena i svetlosni signal (3).



- držite vozilo u mestu pomoću papučice kočnice;
- pritisnite na prekidač. Funkcija pomoći pri pokretanju na usponu se uključuje - svetlosni signal prekidača je osvetljen;
- otpustite papučicu kočnice. Vozilo ostaje zaustavljeno tokom 3 sekunde, svetlosni signal na višenamenskom ekranu ostaje upaljen sve dok je ova funkcija aktivna;
- ubrzajte.



Prilikom pokretanja vozila, ova funkcija je uvek isključena.



Sistem se automatski isključuje posle 3 sekunde ili čim obrtni momenat motora dostigne dovoljnu vrednost.



Ova funkcija može biti ručno isključena pritiskom na prekidač.



Ovu funkciju treba koristiti SAMO na uzbrdici.

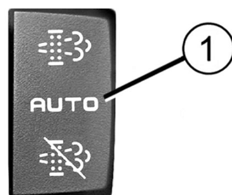
Filter čestica

Propisi Euro VI nam nameću dodatno smanjenje emisije štetnih gasova, u cilju zaštite ljudi i životne sredine.
Zbog toga je obavezna upotreba filtera za prečišćavanje.

Obnavljanje se vrši bez vašeg znanja. Jedini znaci automatskog prečišćavanja su blago povećanje broja obrtaja motora i promena zvuka rada motora. Proces obnavljanja se vrši automatski, bez ikakvog učešća sa vaše strane.

Prekidač za obnavljanje filtera

Automatsko obnavljanje



Sa prekidačem (1) u položaju „**AUTO**", moguće je obnavljanje filtera čestica bez vaše intervencije.

U slučaju da je automatsko obnavljanje prekinuto, ono se može reaktivirati jednostavnim pritiskom na gornji deo prekidača (1).

Manuelno obnavljanje

Pritisak na gornji deo prekidača (1) omogućuje manuelno uključivanje ili isključivanje obnavljanja filtera.

Prekid obnavljanja

Pritiskom na donji deo prekidača (1) se zaustavlja manuelno obnavljanje filtera koje je u toku, ili se prekida automatsko obnavljanje.

Automatsko obnavljanje

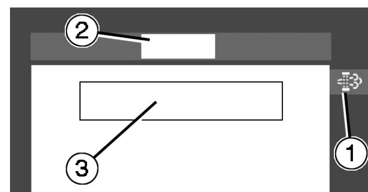
Dok je vozilo u pokretu, automatsko obnavljanje filtera započinje čim filter za hvatanje čestica prljavštine postigne visok nivo zasićenja, pri čemu su ispunjeni i svi ostali uslovi (brzina vozila, temperatura izduvnih gasova...).

Tokom obnavljanja, broj obrtaja motora u praznom hodu je blago povišen a zvuk motora je promenjen.

Ako neki od potrebnih uslova za automatsko obnavljanje filtera nije ispunjen, ono može biti prekinuto. Ali čim svi uslovi ponovo budu ispunjeni, obnavljanje se automatski nastavlja.

Ako se prikaže dole navedeni signal za uzbunu, to znači da obnavljanje, zbog načina korišćenja vozila, ne omogućuje kompletnu eliminaciju čestica nečistoće.

Ako se upali piktogram (1) i prikaže odgovarajuća poruka (2) koja vas upućuje da se **obratite servisu**, pojavljuje se i poruka (3) koja vas informiše da je filter za prečišćavanje začepljen. U tom slučaju, javite se što pre jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

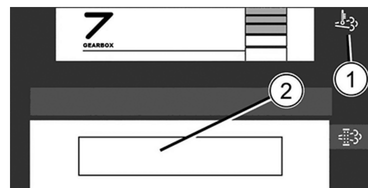




Ako ne obraćate pažnju na poruke u vezi obnavljanja, može da dođe do smanjenja učinka rada motora i/ili oštećenja filtera za prečišćavanje. U tom slučaju. moraćete da ga zamenite.

5 minuta posle aktiviranja postupka za obnavljanje filtera, pali se piktogram (1) i prikazuje poruka (2). Oni vas upozoravaju da je temperatura izduvnih gasova jako visoka.

Po završetku automatskog obnavljanja, gase se piktogram (1) i poruka (2).



Ako ne dođe do prekida, automatsko obnavljanje filtera traje oko 1 sat. Da biste osigurali optimalno obnavljanje, odnosno prečišćavanje filtera za sakupljanje čestica prljavštine, tokom ovog procesa izbegavajte gašenje motora ili duža zaustavljanja.



DIREKTAN KONTAKT ILI UDISANJE ČESTICA DIZELA ILI ČAĐI MOŽE DA IZAZOVE TEŠKE, PA ČAK I SMRTNE POVREDE. AKO IZ BILO KAKVIH OPERATIVNIH ILI TEHNIČKIH RAZLOGA MORATE DA PROMENITE FILTER ZA PREČIŠĆAVANJE, OBRATITE SE SERVISU RENAULT TRUCKS.



U slučaju da da se vozilo koristi na kratkim rastojanjima, ili sa teretom male težine, automatsko obnavljanje filtera može da bude nedovoljno.



Automatsko obnavljanje filtera nastavlja da funkcioniše još nekoliko minuta tokom kraćih zaustavljanja vozila (semafor, znak stop, itd...), ukoliko se motor ne gasi.



Ako je tokom obnavljanja povučena parkirna kočnica duže od 4 minuta, prečišćavanje se automatski prekida.



Procedura obnavljanja se prekida ako se motor ugasi. Proces obnavljanja / prečišćavanja filtera se ponovo aktivira jedino u slučaju da su svi potrebni uslovi ispunjeni.

Manuelno obnavljanje

Bezbednost



IZDUVNI GASOVI KOJI SE OSLOBAĐAJU U TOKU MANUELNOG OBNAVLJANJA FILTERA MOGU DA IZAZOVU TROVANJE. ZBOG TOGA JE NEOPHODNO PARKIRATI VOZILO ISKLJUČIVO NAPOLJU ILI U PROSTORU SA DOBROM VENTILACIJOM.



Pre uključivanja manuelnog statičkog obnavljanja, obavezno je ispoštovati sledeće preporuke:

- *Parkirajte se napolju, na asfaltu ili na šljunkovitom terenu (bez rizika od oslobođene toplote ili oštećenja);*
- *Proverite da u blizini izduvne cevi nema zapaljivih materija;*
- *Proverite da izduvna cev nije usmerena prema predmetima ili strukturama koje bi se mogle oštetiti zbog visoke temperature.*



PARKIRAJTE VOZILO, NADGLEDAJTE USLOVE SAOBRAĆAJA I OSTAVITE UKLJUČEN MOTOR.



U TOKU MANUELNOG OBNAVLJANJA FILTERA (PRI ZAUSTAVLJENOM VOZILU), OSTANITE BLIZU VOZILA DA BISTE KONTROLISALI FUNKCIONISANJE CELOKUPNOG SISTEMA I SPREČILI PRIBLIŽAVANJE DRUGIH OSOBA ILI PREDMETA IZDUVNOJ CEVI (AUSPUHU).

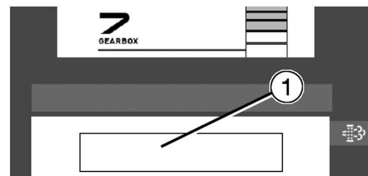
DIREKTAN KONTAKT ILI UDISANJE IZDUVNIH GASOVA ILI ČAĐI MOŽE DA IZAZOVE TEŠKE, PA ČAK I SMRTONOSNE POVREDE. AKO IZ BILO KAKVIH OPERATIVNIH ILI TEHNIČKIH RAZLOGA MORATE DA PROMENITE FILTER ZA PREČIŠĆAVANJE, OBRATITE SE SERVISU RENAULT TRUCKS.

Postupak

Pod određenim uslovima upotrebe, kao na primer pri čestim zaustavljanjima vozila i/ili niskom opterećenju motora, automatsko obnavljanje filtera se ne obavlja, ili se ne vrši na optimalan način.

Pod tim uslovima, neophodno je izvršiti manuelno statičko obnavljanje filtera za prečišćavanje.

Poruka (1) vas informiše da treba izvršiti obnavljanje filtera sa vozilom koje nije u pokretu.



Uslovi potrebni za vršenje manuelnog obnavljanja filtera:

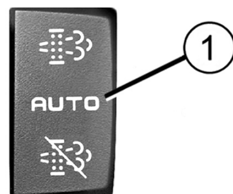
- stepen zaprljanosti filtera za prečišćavanje treba da bude značajan;
- prenos(i) snage je (su) isključen(i);
- papučica za gas je otpuštena;
– kotrola stepena prenosa je isključena;
- ručica menjača je u neutralnom položaju;
- vozilo je zauastavljeno;
- parkirna kočnica je povučena;
- motor je postigao normalnu radnu temperaturu;
- spoljna temperatura treba je viša od – 30°C;
- ne sme biti nikakvih kvarova na sistemu.

Manuelno statičko obnavljanje traje od 30 do 70 minuta.



Ukoliko navedeni uslovi nisu ispunjeni, pojaviće se poruka koja vas informiše o uslovima potrebnim za vršenje manuelnog obnavljanja.

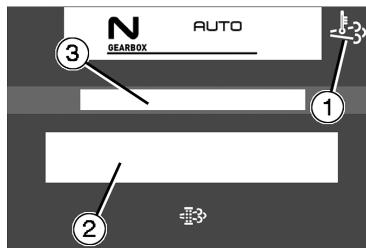
Pritisnite gornji deo prekidača za obnavljanje (1) i držite ga pritisnutim tokom 1 sekunde da biste započeli manuelno obnavljanje.



5 minuta posle aktiviranja postupka za obnavljanje filtera, prikazuje se piktogram (1). On vas upozorava da je temperatura izduvnih gasova jako visoka.

Istovremeno se u okviru teme „FILTER ZA PREČIŠĆAVANJE" (3) prikazuje poruka (2), koja označava da se temperatura izduvnih gasova povećava i da se vozilo mora parkirati na odgovarajućem mestu.

Broj obrtaja motora se povećava.





Ako jedan od uslova potrebnih za vršenje manuelnog obnavljanja nije ispunjen, obnavljanje se prekida i prikazuje se poruka koja vas informiše o uslovu koji nije ispunjen.

Kraj obnavljanja

Po završetku obnavljanja, piktogram (1) visoke temperature ostaje upaljen sve dok se temperatura izduvnih gasova ne vrati na normalu.

Poruka (2), u okviru teme „FILTER ZA PREČIŠĆAVANJE", vas informiše da je obnavljanje završeno.



Zaustavljanje procesa obnavljanja

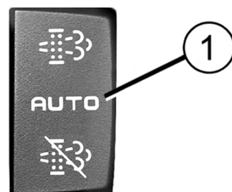
Ukoliko je pokrenuto manuelno statičko obnavljanje, preporučljivo je ne prekidati ga.

Nije moguće vršiti manuelno obnavljanje iz nekoliko puta. Sistem neće uzeti u obzir delimično obnavljanje i prilikom ponovljenog zahteva uvek započinje kompletno obnavljanje.



Novo obnavljanje će biti omogućeno tek posle određenog vremena.

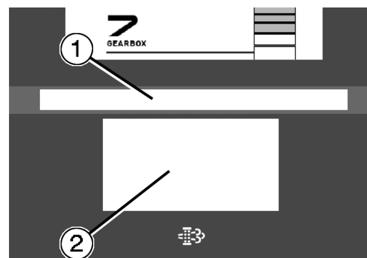
Ipak, ukoliko je to hitno potrebno, moguće je prekinuti manuelno obnavljanje koje je u toku, ponovnim pritiskom na gornji ili donji deo prekidača (1).



Obnavljanje nije moguće

Obnavljanje se prekida ukoliko jedan od uslova potrebnih za obnavljanje više nije ispunjen.

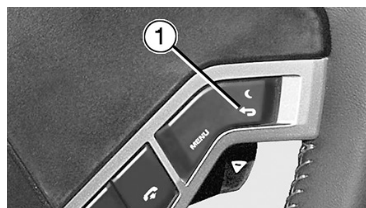
U tom slučaju se u okviru teme „FILTER ZA PREČIŠĆAVANJE“ (1) prikazuje poruka (2). Ona vas informiše o razlogu iz koga je došlo do prekida obnavljanja.



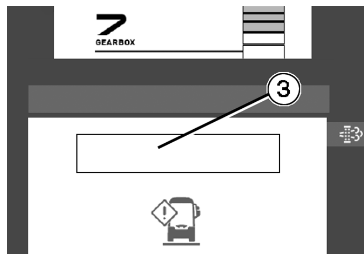


Obavezno je sačekati bar 30 sekundi između svakog novog pokušaja. Pre isteka ovog perioda, pritisak na dugme (1) nema nikakvog efekta.

Da biste izbrisali poruku, pritisnite na dugme (1) na volanu.



Hitno obnavljanje filtera



Ukoliko posle prethodnog upozorenja nije ništa preduzeto:

Ukoliko zaprljanost filtera dostigne kritičan nivo, prikazuje se poruka (3), **„HITNO izvršiti obnavljanje filtera“**.

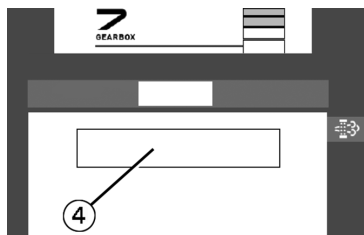
Ukoliko zaprljanost filtera dostigne kritičan nivo, prikazuje se poruka (3), **„HITNO izvršiti obnavljanje filtera“**.

U tom slučaju, a u cilju zaštite sistema, dolazi do smanjenja obrtnog momenta motora.

Ako aktivirate manuelno obnavljanje, poruka (3) će ostati prikazana sve do završetka obnavljanja.

Ako ne aktivirate manuelno obnavljanje, poruka (3) nestaje, ali se ponovo prikazuje posle nekoliko minuta.

Filter za prečišćavanje začepljen



Ukoliko posle prethodnog upozorenja nije ništa preduzeto:

Ako zaprljanost filtera za prečišćavanje dostigne maksimalni nivo, na višenamenskom ekranu se prikazuje poruka (4) koja vas informiše da vam je neophodna stručna pomoć. Javlja se i zvučno upozorenje.

U tom slučaju, a u cilju zaštite sistema, dolazi do velikog smanjenja obrtnog momenta motora. Zbog toga više nije moguće uključiti manuelno statičko obnavljanje pritiskom na dugme.

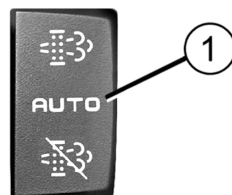
U tom slučaju, obratite se što pre nekom od servisa RENAULT TRUCKS, kao što vas informiše poruka (4).

Obnavljanje prekinuto ili isključeno

Tokom obnavljanja dolazi do ispuštanja izduvnih gasova veoma visoke temperature. U cilju sigurnosti u kritičnim situacijama - ukoliko na primer prenosite opasne materije - moguće je blokirati automatski režim. U tom slučaju, automatsko obnavljanje ne može da se aktivira, a ako je u toku, biće prekinuto.

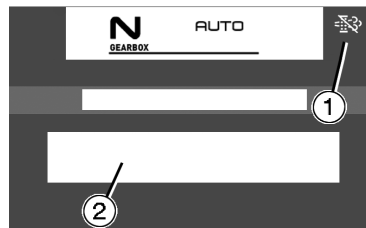
Prekid ili blokiranje automatskog obnavljanja prouzrokuju ograničenje maksimalne brzine na 40 km/h.

Da biste prekinuli obnavljanje koje je u toku ili blokirali automatsko obnavljanje, pritisnite na donji deo prekidača (1).



Ako obnavljanje nije u toku, a brzina vozila je niža od 40 km/h:

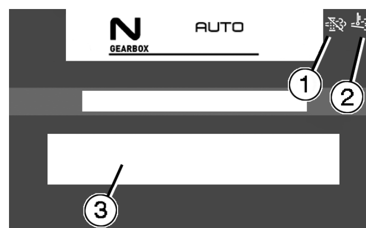
Prikazuje se piktogram (1) za blokiranje obnavljanja a poruka (2) vas informiše da je automatsko obnavljanje blokirano i brzina ograničena na 40 km/h.



Ako obnavljanje nije u toku, a brzina vozila je niža od 40 km/h:

Prikazuje se piktogram (1) za blokiranje obnavljanja.

Piktogram (2), koji vas informiše da je temperatura izduvnih gasova povišena zbog obnavljanja filtera, ostaje upaljen sve do povratka ove temperature na normalu.



Poruka (3) vas zatim informiše da je obnavljanje prekinuto, da je brzina ograničena na 40 km/h i da je temperatura izduvnih gasova veoma visoka.



Ako ne poštujete uslov o ograničenju brzine, prikazuje se poruka koja vas informiše da prekid ili blokiranje obnavljanja filtera nisu mogući.

Menjač, upotreba

Menjač Optidriver + u dobrom momentu bira dobar stepen prenosa, prilagođen brzini i vožnji, sa ciljem da garantuje najbolju pokretljivost vozila i najviše komfora za vreme vožnje.

On ostvaruje brojne prednosti u poređenju sa mehaničkim menjačem na planu učinka, komfora pri upotrebi, sigurnosti i rentabilnosti.

Menjač Optidriver



*Menjači su opremljeni pumpom za ulje koja služi za podmazivanje (za vuču prikolice, pogledajte poglavlje **Pomoć, hitne intervencije**.*

„Optidriver” sistem

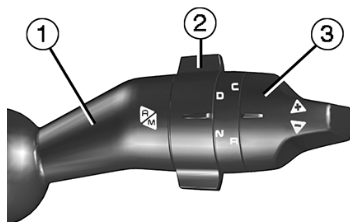
Najpre ćemo ukratko opisati glavne funkcije vašeg menjača pre nego što u narednom odeljku pređemo na detalje.

Pomoću sistema „Optidriver“ moguće je najpre odrediti pa onda automatski uključiti stepen prenosa koji odgovara: opterećenju vozila, nagibu puta, položaju papučice gasa i uključenosti/neuključenosti usporivača. Optidriver poboljšava komfor i bezbednost, a istovremeno smanjuje umor vozača kome ostaje samo da se koncentriše na uslove saobraćaja.

Sistem Optidriver može da se koristi na dva različita načina: u potpuno automatskom režimu ili u ručnom režimu. Mi vam preporučujemo da koristite potpuno automatski režim koji vam nudi optimalno upravljanje kinematskom vezom.

Prvi kontakt sa Optidriver-om

Pokretanje vozila



Sistem Optidriver se automatski nalazi u neutralnim položaju (prazan hod).

Upalite motor.

Dok je parkirna kočnica povučena, postavite crticu prstena (2) prema reperu „D“.

Uključen je stepen prenosa pokretanja vozila.

Pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu.

Otpustite papučicu kočnice i pritisnite papučicu gasa: vozilo polazi.

30CS010042



Preporučujemo vam da ne menjate položaj noge na papučici gasa tokom promene stepena prenosa.

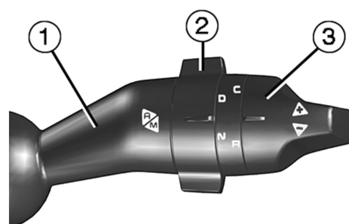


Čim otpustite parkirnu kočnicu, čak i ako papučica gasa nije pritisnuta, vozilo može da se pokrene; da bi vozilo ostalo u mestu, morate pritisnuti papučicu kočnice.

Manevrisanje

Stavljanje u prvu brzinu

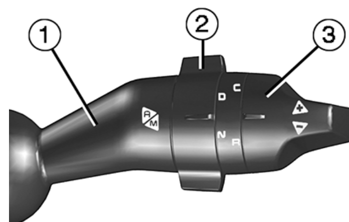
Dok je vozilo zaustavljeno, postavite crticu prstena (3) na ručici menjača (1) u pravcu repera „C“.



Stavljanje u rikverc (vožnja u nazad)

Dok je vozilo zaustavljeno, postavite crticu prstena (3) na ručici menjača (1) u pravcu repera „R“.

Sistem uključuje stepen prenosa kratkog hoda u nazad R1. Kada se ovaj stepen prenosa aktivira, pomerite ručicu menjača u nazad (–) da biste prešli iz R1 u R2 (ili iz R2 u R3) ili u napred (+) da biste prešli iz R3 u R2 ili iz R2 u R1.





Po mogućstvu, krenite iz R1.

Prelaz iz R1 u R2 može da se vrši sa vozilom u pokretu, po mogućstvu pri režimu motora od preko 1000 obrtaja/min.



Zvučni signal vas informiše da je došlo do promene pravca kretanja, sa hoda u napred ka hodu u nazad, ili obrnuto.

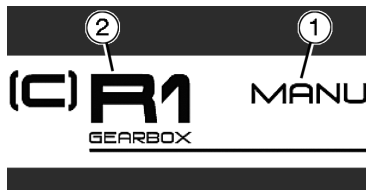


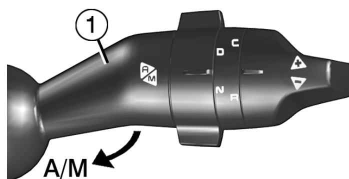
Brza vožnja unazad R3 se ne sme koristiti u toku manevrisanja.

Koristite je samo u specijalnim situacijama koje zahtevaju brzo kretanje unazad.



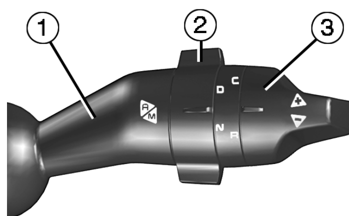
*Kad pređete u režim vožnje u nazad, na ekranu se prikazuju informacije **„Manu“** (1) i **„R(x)“** (2). Izvršite manevrisanje pa pređite u potpuno automatski režim tako što ćete prebaciti ručicu menjača u pravcu repera **„AM“**.*



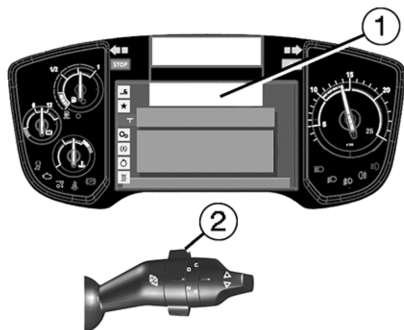


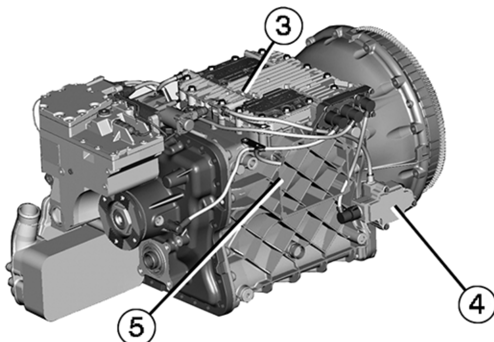
Isključivanje

Pre nego što iziđete iz vozila, postavite crticu prstena (2) ručice menjača (1) prema reperu „N“ da biste stavili menjač u neutralni položaj (prazan hod) i pritisnite parkirnu kočnicu.



Opis Optidriver-a



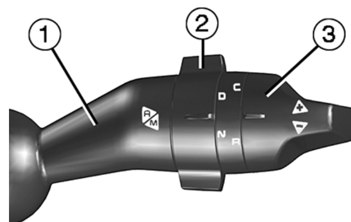


Optidriver se sastoji od 5 osnovnih delova:

- ekran sa informacijama o brzini (1),
- ručica menjača (2) sa ugrađenim računarom,
- modul za upravljanje brzinama (3) sa ugrađenim računarom,
- uređaj za upravljanje spojnicom (kvačilom) (4),
- mehanički menjač sa zupčanicima (5).

Birač stepena prenosa (1)

Ručica menjača (1) može da se pomera u tri pravca (vožnja) i ima dva prstena (2 - 3) za prelazak u prazan hod i u režim za manevrisanje.



Prsten (2): položaji „N” / „D”

Postavite prsten u položaj „N”. Menjač prelazi u neutralni stepen prenosa (prazan hod).

Postavite prsten u položaj „D”. Menjač prelazi u stepen prenosa pokretanja vozila.

Prsten (3): položaji „C” / „R” (režim za manevrisanje)

Prebacite prsten na „C”. Menjač ulazi u prvi stepen prenosa i prelazi u ručni režim.

Prebacite prsten na „R”. Menjač ulazi u prvi stepen prenosa za vožnju unazad i prelazi u ručni režim.

Pritisnite ručicu birača stepena prenosa jednom prema sebi („A/M”). Time izlazite iz ručnog režima i vraćate se u automatski režim.

Napred (na površini volana): položaj „+”

Omogućuje korekciju režima automatske vožnje prelaskom u više stepene prenosa.

Nazad (na površini volana): položaj „–”

Omogućuje korekciju režima automatske vožnje prelaskom u niže stepene prenosa.

Prema sebi (kao za „ablendovanje”): položaj „A/M”

Izvršite pritisak jednom da biste prešli iz automatskog u stalni ručni režim ili obrnuto.



Sistem neće uključivati stepene prenosa koji mogu da izazovu preopterećenje ili podopterećenje motora.

Stepen prenosa pokretanja vozila

Prebacite prsten (2) ručice menjača (1) iz „N“ u „D“.

U automatskom režimu, sistem bira stepen prenosa koji je optimalan u zavisnosti od opterećenja vozila i nagiba puta.



Vi možete promeniti stepen prenosa ali korišćenje višeg, neodgovarajućeg stepena prenosa može da izazove prevremeno habanje spojnice. Stepen prenosa koji je menjač automatski odabrao može da se ručno promeni naviše, za najviše 2 stepena prenosa, pri čemu je 5. stepen prenosa najviši koji možete odabrati. U slučaju da koristite prenos snage (PTO), možete maksimalno odabrati 6. stepen prenosa.

Polazak na uzbrdici

Upalite motor, pa će se pri stavljanju ručice menjača u položaj „D“ automatski uključiti odgovarajuću stepen prenosa.
Pritisnite na papučicu za gas.
Vozilo polazi.

Polazak na nizbrdici

Upalite motor, pa će se pri stavljanju ručice menjača u položaj „D“ sam uključiti odgovarajući stepen prenosa.

Vozilo polazi (spojnica se zatvara).



Ako promenite stepen prenosa iz „N“ u „D“ dok se vozilo kreće u napred, sistem će sam odabrati stepen prenosa koji odgovara brzini kretanja. Spojnica se zatvara.



Ako promenite stepen prenosa iz „N“ u „D“ dok se vozilo kreće u nazad, sistem će usporiti vozilo i zaustaviti ga, da bi dozvolio prelaz u stepen prenosa koji će pokrenuti vozilo unapred.



Ne savetujemo vam da pustite da se vozilo kreće u nazad dok je ručica menjača u praznom hodu.

Prelazak u prazan hod

Menjač se automatski vraća u prazan hod pri isključivanju kontakta (motor ugašen).



Usporivač motora

Pri promeni stepena prenosa, nije potrebno isključiti usporivač motora. Sistem ga sam isključuje i ponovo uključuje kad je promena stepena prenosa završena.



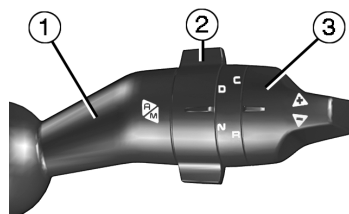
Pri nekim promenama prenosa, sistem uključuje usporivač motora da bi skratio vreme trajanja promene stepena prenosa.

Isključivanje

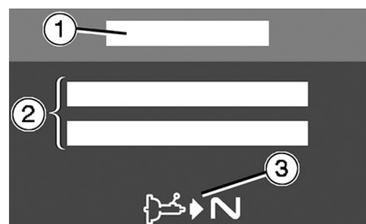


Pre izlaska iz vozila, dok je motor još upaljen:

- *postavite prsten (2) ručice menjača (1) u položaj „N“,*
- *povucite parkirnu kočnicu.*



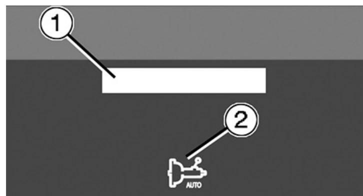
Ukoliko vozač otvori vrata da bi napustio vozilo dok se menjač nalazi u položaju „D“, prikazuje se odgovarajuća tematika (1) sa porukom (2). Uključuju se zvučni signal i sličica (3) koji vas informišu da treba odabrati položaj „N“.



Definitivno zaustavljanje vozila

Kada je vozilo potpuno zaustavljeno, povucite parkirnu kočnicu, pomerite prsten (2) ručice menjača (1) u položaju **„N“** i ugasite motor ključem.

Zaštita spojnice



Svako pregrevanje spojnice vam je signalizirano svetlosnim signalom (2) i porukom (1) „PREGREVANJE SPOJNICE“.

Preterano proklizavanje spojnice nije više moguće.

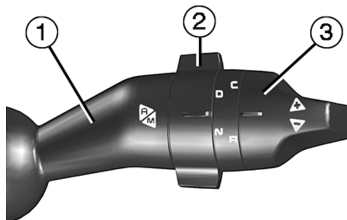
- Prilikom ubrzavanja, spojnica je zatvorena. To može da prouzrokuje neželjeno gašenje motora.
- Ako biste hteli da ubrzate tokom faze proklizavanja, spojnica je otvorena.



Ako se upali svetlosni signal (2) tokom upotrebe spojnice i kretanja vozila, nastavite da vozite da biste ohladili spojnicu.



Ako se u toku upotrebe spojnice upali svetlosni signal (2) a vozilo se ne kreće, stavite motor u prazan hod i držite prsten (2) ručice menjača (1) u položaju „D“ sve dok se svetlosni signal (2) ne ugasi.





Da biste izbegli habanje spojnice:

- *ubrzajte dovoljno da biste pokrenuli vozilo,*
- *ostanite u stepenu prenosa koji je sistem automatski odabrao ili u nižem.*



Nemojte nikada koristiti papučicu gasa da bi vozilo na uzbrdici stajalo.

Zaštita protiv preopterećenja motora

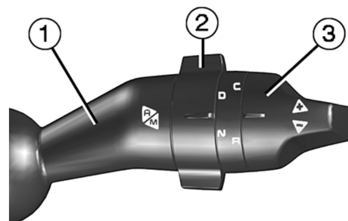
Sistem sprečava uključivanje stepena prenosa koji mogu da izazovu preopterećenje motora.

Nepravilnosti u radu

Crtice (1) se prikazuju ako ima problema sa odabranim stepenom prenosa - u kvaru je, nije na raspolaganju ili nije u okviru očekivanog.



Režim „Valjci za kontrolu snage“ (2 točka)



Prvo postavite točkove na valjke.

Vozilo stoji, motor je upaljen:

- prebacite prsten (2) ručice menjača (1) iz „N“ u „D“,
- maksimalno ubrzajte.

Motor će ubrzati do maksimalnog broja obrtaja. Posle nekoliko sekundi, automatski će doći do promene stepena prenosa.

Menjač ulazi u režim „Valjci za tehnički pregled“.

Informacije:

- povećanje stepena prenosa: stepeni prenosa se menjaju rastući, 2 po 2, otprilike na svakih 1700 obrtaja/min;
- usporavanje: stepeni prenosa se menjaju na oko 1100 obrtaja/min.



Promene stepena prenosa menjača nisu ni u kom slučaju optimalne. Ovaj režim za merenje snage sistema ne uzima u obzir mere za uštedu potrošnje goriva.

Napuštanje režima valjaka za merenje snage

Napuštanje režima valjaka za merenje snage se vrši na sledeći način:

- čim prednji točkovi mogu da se okreću;
- 10 sekundi posle isključenja kontakta.

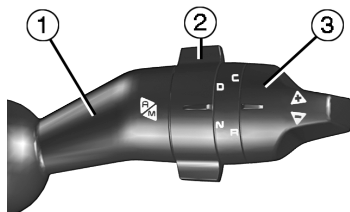
Uspostavlja se normalni režim promene stepena prenosa.

Pokretanje vozila pri niskim temperaturama

Pri spoljnim temperaturama nižim od -20°C, ostavite motor upaljen tokom 10 minuta da bi se menjač zagrejao.

Potpuno automatski režim

Pri svakom paljenju motora i okretanju prstena (2) ručice menjača (1) iz položaja „N“ u položaj „D“, prikazuju se na ekranu stepen prenosa (4) upotrebljen za pokretanje vozila i informacija **„Auto“** (5).



Skok za jedan ili više stepena prenosa se vrši automatski, u zavisnosti od položaja papučice gasa.

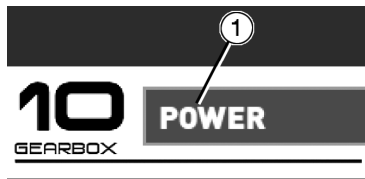




Na usponu je bolje da sistem upravlja promenama stepena prenosa, čak i ako vam se čini da je broj obrtaja motora previše nizak.

Uključenje funkcije

Ako vam treba dodatna snaga i povećana pokretljivost vozila (na primer u slučaju preticanja), pritisnite papučicu za gas do kraja, preko „tvrde tačke“: prikazuje se informacija **„ Snaga (Power)“** - pojačanje snage.





*Funkcija **„Power“** povećava potrošnju goriva i treba je koristiti samo ako je to stvarno neophodno.*

Isključivanje funkcije „Power“

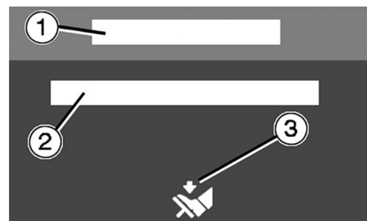
Polako otpustite papučicu gasa. Informacija **„Power“** (1) se briše.



Funkcija Snage ***„Power“*** *je blokirana ukoliko je aktivirana funkcija* ***„Van puta (Off road)“***. *Pogledajte odeljak* ***Vožnja na teškom terenu***.

Korišćenje vozila na nizbrdici

U toku usporavanja vozila na velikoj nizbrdici ne dolazi do promene stepena prenosa iako je papučica gasa potpuno otpuštena, kočnice ili usporivači aktivirani a motor pri velikom broju obrtaja - blizu preopterećenja. To je normalno, snaga motora se koristi za usporavanje vozila. U tom slučaju, prikazuje se odgovarajuća tematika (1). Poruka (2) i sličica (3) vas informišu o postupku koji treba preduzeti.





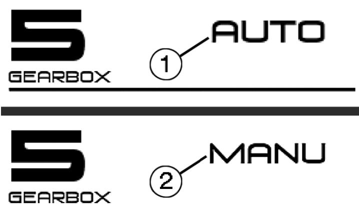
Ako se nalazite na nizbrdici a ni usporivači ni kočnica nisu aktivirani, sistem će automatski povećati stepen prenosa da bi zaštitio motor od preopterećenja i optimizovao ubrzanje vozila.

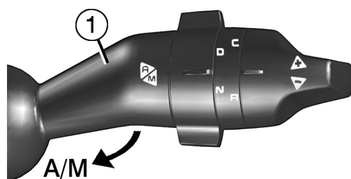


Snažan pritisak na papučicu gasa će biti protumačen kao zahtev za maksimalnim ubrzanjem pa će se izvršiti neželjeni skok prenosa za više stepena odjednom.

Stalni ručni režim

Da biste prešli iz automatskog režima (na ekranu je prikazana informacija **„Auto“ (1)**) u stalni ručni režim (na ekranu je prikazana informacija **„Manu“ (2)**) ili obrnuto, povucite kratko ka sebi ručicu menjača (**„A/ M“**). Ova promena može da se vrši bilo da je vozilo zaustavljeno ili u pokretu.

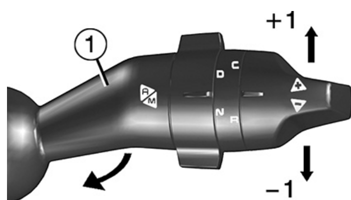




Promena stepena prenosa

Promena brzine za 1 stepen prenosa:

da biste promenili brzinu naviše ili naniže za jedan stepen prenosa, pomerite ručicu menjača (1) u ravni volana naviše (+) ili naniže (-).

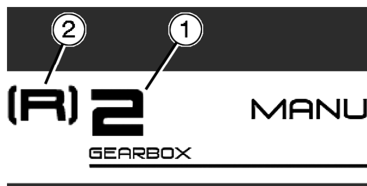




Moguće je izvršiti skok od više stepena prenosa odjednom - pritisnite kratko menjač onoliko puta koliko stepena prenosa želite da preskočite. Sistem će automatski ograničiti ovu promenu u zavisnosti od mogućnosti preopterećenja ili podopterećenja motora.



U slučaju promene stepena prenosa ili smera vozila, pored stepena prenosa koji je u toku (1), sistem ponekad prikaže i stepen prenosa koji ste tražili (2).





U slučaju da želite da promenite smer kretanja, ali ne zaustavite vozilo u roku od 5 sekundi, zahtev za promenu smera će biti zaboravljen a prikaz novog stepena prenosa izbrisan.

Ako je brzina vozila veća od 10 km/h, ovaj zahtev neće biti prihvaćen i niti prikazan na ekranu.

Pri vožnji malom brzinom ili ako je vozilo zaustavljeno, moguće je preći u vožnju unazad:

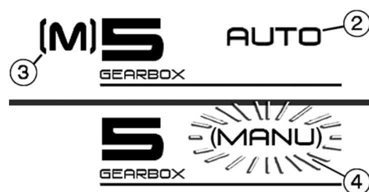
- dovedite prsten „R/C“ u položaj „R“.

Pri vožnji malom brzinom unazad ili ako je vozilo zaustavljeno, moguće je preći u vožnju unapred:

- dovedite prsten „R/C“ u položaj „C“; prvi stepen prenosa prelazi u ručni režim;
- povucite ručicu menjača (1) u pravcu „A/M“. Aktivira se automatski režim u stepenu prenosa pokretanja vozila.

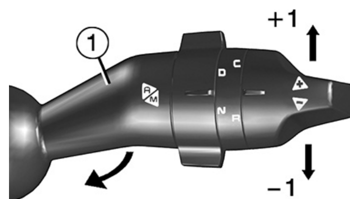
Privremeni ručni režim

Vozilo je u pokretu, nalazi se u režimu „AUTO“, prikazuje se informacija (2). Ako predviđate promenu profila puta pa želite da promenite stepen prenosa koji je odabran od strane sistema, uvek možete da ga povećate ili smanjite za jedan ili više stepena pomeranjem repera (+) ili (-) na ručici menjača (1) onoliko puta koliko stepena prenosa želite da preskočite. Zbog toga ne morate da prelazite u ručni režim. Prvo se prikazuje informacija (3), a onda „Ručni režim (MANU)“ (4): nalazite se u privremenom ručnom režimu.



Možete se vratiti u automatski režim, „Auto“, na nekoliko načina:

- skinite u potpunosti nogu sa papučice gasa pa je onda ponovo pritisnite;
- aktivirajte funkciju „cruise control“ (tempomat);
- aktivirajte režim „max“ na komandi usporivača;
- pomerite ručicu menjača (1) prema sebi u pravcu „A/M“.





Kad postignete maksimalnu dozvoljenu brzinu ili zaustavite vozilo, menjač se vraća u automatski režim.

Postepeni režim (ručica menjača isključena ili u kvaru)

Povucite parkirnu kočnicu. Potom možete da pređete u prazan hod menjača.

U automatskom režimu menjača možete da aktivirate stepen prenosa pokretanja vozila tako što ćete otpustiti parkirnu kočnicu pa zatim pritisnuti na papučicu gasa.

U oba slučaja, obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

Menjač Optidriver „XTENDED“

Opis

Menjači Optidriver „XTENDED” imaju jednu ekstra sporu brzinu.

Pored toga što se najčešće upotrebljavaju pri pokretanju vozila, super spore brzine se ponašaju kao i svi ostali stepeni prenosa, bez obzira na režim (AUTO ili MANU).

U svakom momentu možete odabrati super spori stepen prenosa, u režimu (AUTO) ili (MANU) (privremeni manuelni režim), pomeranjem obrtnog selektora koji se nalazi na volanu (1) u pravcu (+) ili (-).

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Menjači Optidriver „XTENDED“ imaju 5 stepena prenosa za vožnju unazad.
Stepeni prenosa „R1“, „R2“ i „R3“ su stepeni prenosa za sporu vožnju unazad. Moguće ih je odabrati bilo da je vozilo zaustavljeno ili u pokretu.

Stepeni prenosa „R4“ i „R5“ su stepeni prenosa za brzu vožnju unazad. Moguće ih je odabrati isključivo ako je vozilo zaustavljeno.

Savetujemo vam da krenete iz stepena prenosa „R4“ a da zatim pređete u stepen prenosa „R5“ u toku vožnje.

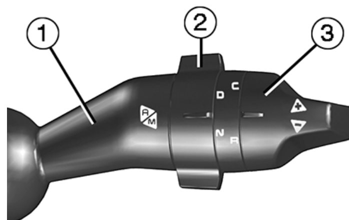


Sistem neće uključivati stepene prenosa koji mogu da izazovu preopterećenje ili podopterećenje motora.

Režim manevrisanja

Vožnja unapred

Bilo da je vozilo zaustavljeno ili je u pokretu, postavite prsten (3) selektora (1) na reper „C“.

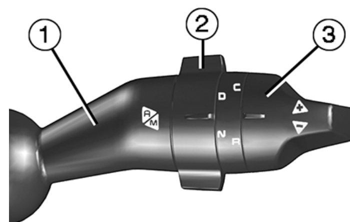


Vožnja unazad

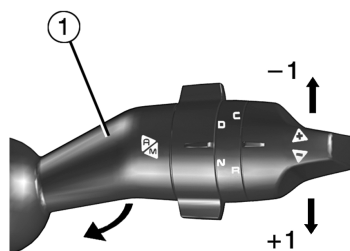


Prilikom vožnje unazad, logika oznaka (+) i (-) je obrnuta u odnosu na vožnju unapred.
Pomeranje obrtnog selektora koji se nalazi na volanu (1) naniže (+) povećava poslednji stepen prenosa za 1.
Pomeranje obrtnog selektora koji se nalazi na volanu (1) naviše (-) smanjuje poslednji stepen prenosa za 1.

Bilo da je vozilo zaustavljeno ili u pokretu, postavite prsten (3) selektora (1) na reper „R“.
Sistem automatski bira stepen prenosa „R2“.

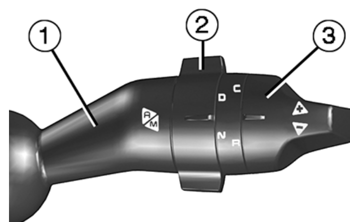


Bilo da je vozilo zaustavljeno ili se kreće, možete odabrati stepen prenosa „R1“ ili „R3“. Da biste to uradili, pomerite obrtni selektor koji se nalazi na volanu (1) naviše (-) ili naniže (+).

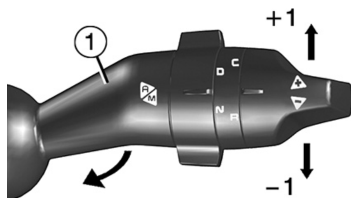


Brza vožnja unazad

Ukoliko je vozilo zaustavljeno, postavite prsten (3) selektora (1) na reper „R“.
Sistem automatski bira stepen prenosa „R2“.



Ukoliko je vozilo zaustavljeno, možete ga pokrenuti iz stepena prenosa „R4“. U tom cilju pomerite selektor (1) koji se nalazi na volanu naniže (+).
Ukoliko je vozilo u pokretu, možete preći u stepen prenosa „R5“. U tom cilju pomerite obrtni selektor (1) koji se nalazi na volanu naniže (+).





Ukoliko je vozilo zaustavljeno, moguće je direktno odabrati stepen prenosa „R5“, u zavisnosti od uslova primene.



Prilikom uključivanja stepena prenosa „R4“ javlja se poruka „Habanje spojnice“.
U zavisnosti od načina upotrebe, stepen prenosa „R4“ funkcioniše u režimu manevrisanja bez habanja spojnice (kvačila).

Prenos snage (priključno vratilo)

Sa menjačem Optidriver „XTENDED“ možete da koristite prenos snage u toku vožnje pri super sporim brzinama, kao i sa ostalim stepenima prenosa, u funkciji od toga kako su definisani parametri vozila.

Usporivač

Pomoćna kočnica je funkcija kočnice koja služi kao dodatak normalnoj servisnoj kočnici kamiona. Ona radi u pogonskom sistemu kamiona, kao kočnica izduvnog sistema ili usporivač.

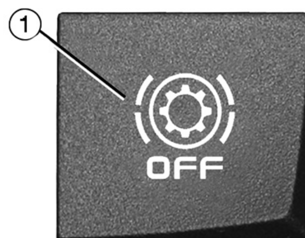
Koristite pomoćnu kočnicu da izbegnete pregrevanje kočionih cilindara i smanjite habanje kočionih obloga.



Odaberite stepen prenosa menjača pri kojem motor radi u najboljem režimu. U slučaju vožnje na neravnom terenu, uvek kad je to moguće koristite usporivač.

Nikad nemojte ići nizbrdo u praznom hodu.

Na klizavom putu nemojte uključivati usporivače. Isključite njihovo automatsko aktiviranje pomoću prekidača (1).



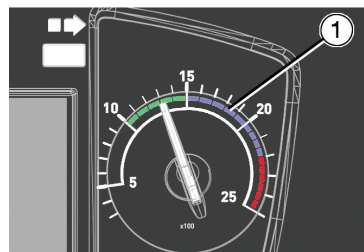
Signal (1) pokazuje položaj komande usporivača.





Ako je funkcija usporivača uključena, na indikatoru broja obrtaja (1) se pojavljuje plavo područje. Ovo plavo područje označava opseg maksimalne efikasnosti usporivača.

Funkcije usporivača i prenosa se isključuju uključivanjem faza ABS i ESC.



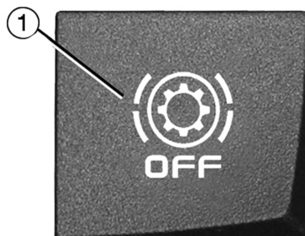


Nemojte nikad dozvoliti da režim motora uđe u crveno područje (preopterećenje motora).

Jedno jedinstveno komandno dugme koje se nalazi ispod volana uključuje sve uređaje za usporavanje.

Prekidač

Funkcija automatskog vezivanja usporivača sa nožnim kočnicom (glavnom kočnicom) se isključuje jednim pritiskom na komandno dugme (1).





Prilikom svakog pokretanja vozila, aktivira se sprega usporivača i nožne kočnice. Komandno dugme (1) služi za prekidanje i ponovno uspostavljanje ove sprege.

Funkcija „usporivač na auspuhu, motor i menjač" se uključuje pri svakom pritisku na papučicu kočnice, ako je komada usporivača (1) u položaju 0.





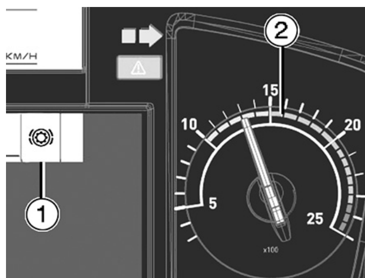
Posle 5 prvih pritisaka na papučicu kočnice po stavljanju vozila pod napon, funkcija usporivača se isključuje.

Snaga usporavanja se menja u zavisnosti od opterećenja vozila i jačine pritiska na papučicu kočnice. Svetlosni signal (1) je ugašen.

Vezivanje usporivača sa regulatorom brzine (tempomatom) - konstantna brzina

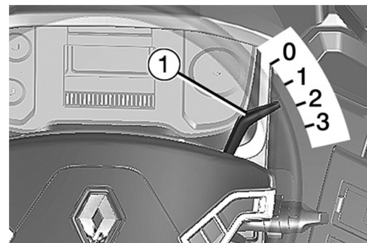
Ako su funkcije usporivača menjača i/ili motora aktivirane, pali se svetlosni signal (1) i plavo područje na indikatoru broja obrtaja motora (2).

Pogledajte poglavlje **Vožnja**.



30CS010042

Pomoću mogućih kombinacija na menjaču odaberite odgovarajuću brzinu u zavisnosti od nagiba nizbrdice. Da biste smanjili brzinu vozila, otpustite papučicu gasa i upotrebite komandu (1) na sledeći način.

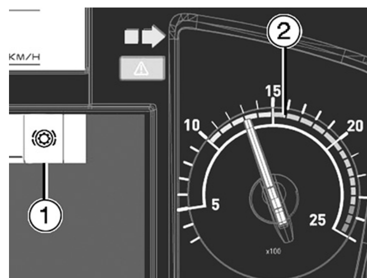


- **Položaj 0:**

Funkcija nije uključena: pokazatelj (1) i plavo područje indikatora broja obrtaja motora (2) su isključeni.

Svi položaji birača, osim 0, sa pritiskom na papučicu gasa:

Funkcija usporivača na izduvnom sistemu i motoru je odabrana ali nije aktivirana: svetlosni signal (1) i plavo područje obrtomera motora (2) su osvetljeni.



- **Položaj 1 bez pritiska na papučicu gasa:**

Funkcija usporivača na izduvu (auspuhu) i motoru je uključena na oko 50% jačine, u zavisnosti od opterećenja vozila: pokazatelj (1) i plavo područje indikatora broja obrtaja motora (2) su osvetljeni.



Plavo područje obeležava opseg maksimalne efikasnosti usporivača.



Nemojte nikad dozvoliti da režim motora uđe u crveno područje (preopterećenje motora).

- **Položaj 2 bez pritiska na papučicu gasa:**

Funkcija usporivača na izduvu (auspuhu) i motoru je 100% uključena: pokazatelj (1) i plavo područje indikatora broja obrtaja motora (2) su osvetljeni.

- **Položaj 3 (režim MAX uključen) bez pritiska na papučicu gasa:**

Funkcija usporivača na izduvu (auspuhu) i motoru je uključena sa 100%maksimalnog obrtnog momenta: pokazatelj (1) i plavo područje indikatora broja obrtaja motora (2) su osvetljeni.



Uključivanje režima „max“ izaziva smanjenje stepena prenosa menjača Optidriver, čime se povećava broj obrtaja motora i snaga usporavanja. Ovaj položaj je nestabilan.

Blokada diferencijala

Blokada diferencijala primorava pogonske točkove na istoj osovini da se okreću istom brzinom. Ponekad je blokada diferencijala potrebna da održi vuču pri vožnji po klizavim drumovima (npr. zbog leda, peska ili blata). Koristite blokadu diferencijala samo pri malim brzinama i bez skretanja kamiona.

U slucaju potrebe, aktivirajte blokade diferencijala u sledećem redosledu:

- između zadnjih točkova.

- između zadnjih mostova.

Zapamtite da blokade diferencijala otežavaju upravljanje vozilom, i čine da ono slabije odgovara na promene pravca.

Ne treba aktivirati blokade diferencijala osim kada to uslovi prianjanja stvarno zahtevaju (rizik od preloma mosta i udesa).

Deaktiviranje blokada diferencijala se mora izvršiti što je pre moguće, u obrnutom redosledu od aktiviranja.

Nemojte ovo koristiti u sledećim slučajevima:

- na terenu koji čvrsto prianja (put),
- u krivinama,
- ako je vozilo snabdeveno opremom protiv klizanja (lanci itd...).

Uključivanje blokiranja diferencijala

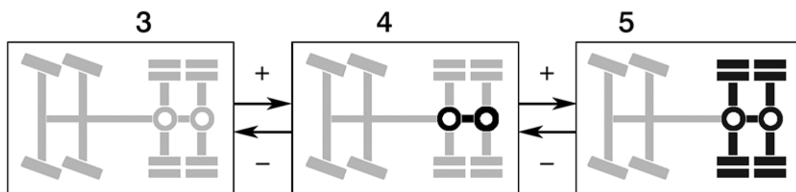
Na terenu koji loše prianja ili pri nailasku na klizav put (u toku vožnje, bez promene brzine ako je ona ispod 30 km/h), okrenite komandu (2).

Uključivanje blokiranja diferencijala se vrši pomoću obrtne komande (2), po unapred određenom redu.





Ako svi uslovi nisu zadovoljeni, može doći do smanjenja broja obrtaja motora.



Svetlosni signal (3) označava da blokiranje diferencijala nije uključeno.

Da biste uključili blokiranje diferencijala između pogonskih osovina, okrenite dugme (2) za jedan stepen. Na višenamenskom ekranu se pali svetlosni signal (4).

Ako želite da uključite i blokiranje diferencijala između točkova zadnje osovine, okrenite komandno dugme (2) za još jedan stepen. Na višenamenskom ekranu se pali svetlosni signal (5).



Uključivanje različitih blokiranja diferencijala se vrši okretanjem točkića (2) za jedan ili više stepena, su smeru (+).



Nikad nemojte aktivirati blokiranje diferencijala ako jedan od pogonskih točkova proklizava. U tom slučaju, da biste aktivirali blokiranje diferencijala, pritisnite papučicu spojnice pa onda okrenite komandno dugme (2). Otpustite pedalu spojnice i nemojte ubrzavati sve dok se na višenamenskom ekranu ne pojavi svetlosni signal.



Da biste savladali veliki nagib (bez obzira na vrstu terena), koristite blokiranje diferencijala između pogonskih osovina.

Isključivanje blokada diferencijala

Da biste isključili sva blokiranja diferencijala odjednom, pritisnite na dugme (1).

Ili okrećite komandno dugme (2) u smeru (-), da biste isključivali jedno po jedno blokiranje diferencijala.

Svetlosni signal odgovarajućeg blokiranja diferencijala treba da se pri tom ugasi. U protivnom, jako usporite, blago krivudajte levo-desno da biste otkačili zupčanike i ugasili odgovarajući svetlosni signal.



30CS010042



Blokiranje diferencijala se automatski isključuje čim brzina vozila pređe 35 km/h.

Ako brzina ponovo siđe ispod 30 km/h, blokiranje diferencijala se automatski uključuje.

Vožnja po teškom terenu

Zahvaljujući ovom režimu, moguće je odabrati stepen prenosa koji je niži od stepena prenosa koji se koriste pri vožnji. Ovo prilagođavanje stepena prenosa za pokretanje vozila funkcioniše kako u ručnom tako i u automatskom režimu.

Svrha ovoga je zaštita prenosa i poboljšanje manevarskih sposobnosti vozila na teškom terenu.

U automatskom režimu, strategija promene stepena prenosa je izmenjena - broj obrtaja motora je malo veći, što znači da je učinak motora je bolji. Ovim se postiže manji broj promena stepena prenosa.

Da biste aktivirali ovaj režim, pritisnite na komandno dugme (1). Pali se svetlosni signal. Na višenamenskom ekranu se pojavljuje svetlosni signal (2).

Da biste isključili ovaj režim, pritisnite na komandno dugme (1). Svetlosni signal (1) se gasi.







*Nemojte ostavljati režim **OFF ROAD** (van puta) uključen kada ste na putu, jer time povećavate potrošnju goriva.*



*Uključite režim **„Van puta (Off Road)”** čim PTR pređe 70 tona.*

Ručno ubrzavanje na teškom terenu

Ova funkcija omogućava ili izvlačenje vozila sa teškog terena ako je vozilo zaglibljeno u blato, ili stabilisanje broja obrtaja motora (a time i brzine vozila) na teškom terenu.



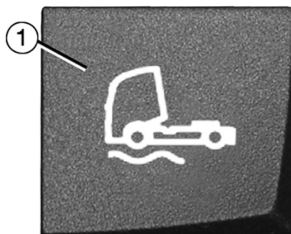
Ova funkcija postavlja menjač Optidriver u ručni režim.

Uključenje funkcije

Pritisnite na komandno dugme (1).

Broj obrtaja motora se ne menja.

To omogućuje da, prema potrebi, povećate ili smanjite stepen prenosa.





Ako otpor kretanja vozila postane veći od obrtnog momenta motora, režim motora pasti na broj obrtaja koji je blizak praznom hodu; ova funkcija će se isključiti da bi omogućila aktiviranje spojnice (kvačila).

Biće dovoljno da ubrzate do otpuštanja kvačila da bi se funkcija ponovo aktivirala.

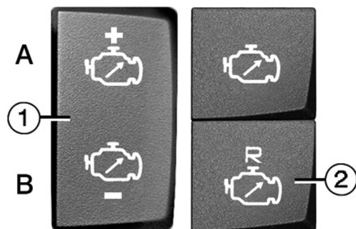


Ova funkcija se automatski isključuje pritiskom na pedalu kočnice, ponovnim pritiskom na komandno dugme (1), ili ako vozilo prekorači brzinu od 30 km/h.

Moguće je menjati broj obrtaja motora do 1700 obrtaja/min.

Za detaljnije podešavanje:

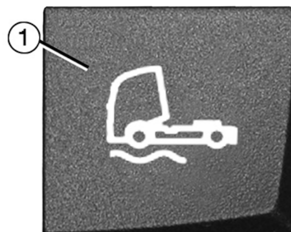
- pritisnite na položaj A komandnog dugmeta (1) da biste postepeno povećavali brzinu obrtaja; ili pritiskajte kratko na položaj A komandnog dugmeta (1) da biste povećavali brzinu obrtaja korak po korak;
- pritisnite na položaj B komandnog dugmeta (1) da biste postepeno smanjivali brzinu obrtaja; ili pritiskajte kratko na položaj B komandnog dugmeta (1) da biste smanjivali brzinu obrtaja korak po korak.



Komandno dugme (2) vrća broj obrtaja na 900 obrtaja/min.

Isključivanje funkcije

Pritisnite na komandno dugme (1) - menjač ostaje u ručnom režimu. Treba da odaberete automatski režim.



Zaustavljanje motora

Da biste izbegli bilo kakva oštećenja ili rizik udesa, poštujte redosled operacija za zaustavljanje motora koje su navedene ovde.

Povucite parkirnu kočnicu i proverite da je menjač postavljen u prazan hod. Motor uvek treba da bude u režimu praznog hoda pre gašenja.

Za zaustavljanje motora, pritisnite dugme STOP/START. Motor se zaustavlja, kontakt se isključuje, vozilo prelazi u režim „Boravak u kabini”.

Pomoću daljinske komande, dovedite vozilo u režim smanjene potrošnje.

Ako fioka štampača analognog tahografa ostane otvorena u trenutku isključenja kontakta, uključuje se sirena i prikazuju se svetlosni signal (1) i poruka „štampač otvoren“ (2). Zatvorite fioku štampača tahografa.

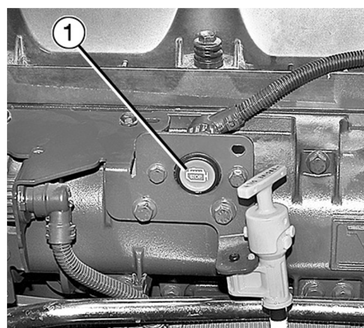


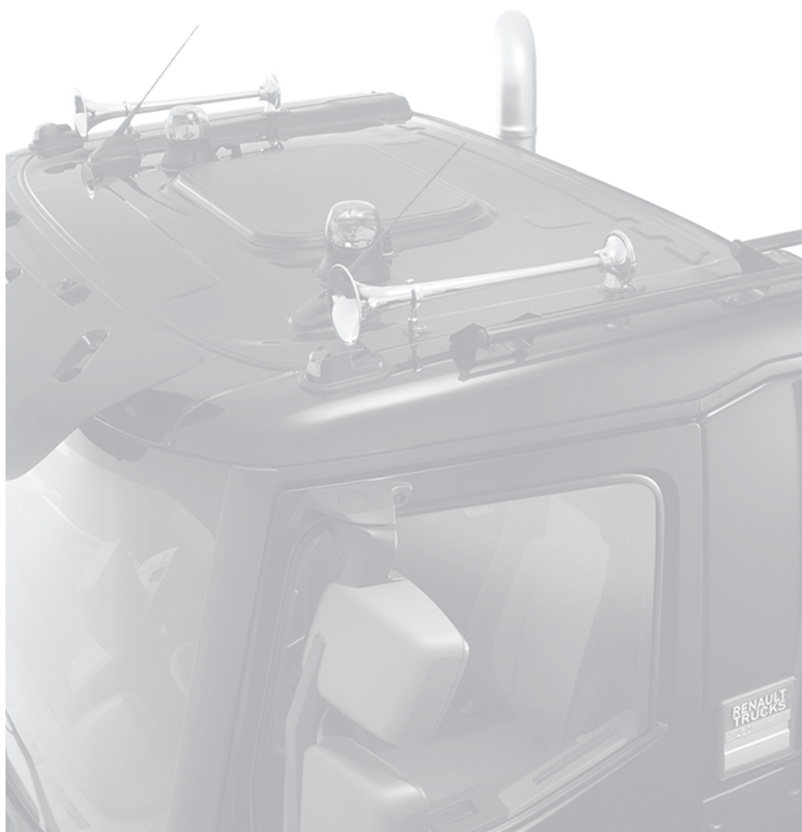


Po gašenju motora, automatski se vrši ciklus prečišćavanja kola tečnosti AdBlue.

U toku ovog procesa se čuje funkcionisanje pumpi.

Komanda za zaustavljanje motora (1) - podignuta kabina.





Spoljašnja oprema - kontrola / upravljanje

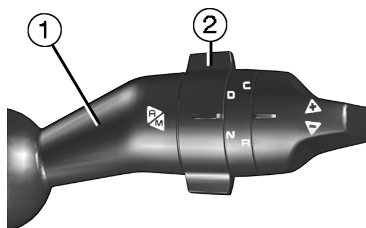
Prenos(i) snage

Izvod snage je obično hidraulična pumpa pogonjena motorom ili menjačem. Izvod snage montiran je na motor, zamajac ili menjač. Izvod snage povezan za zamajac ili motor zove se izvod snage nezavisan od kvačila. Nadgradnja prilagođava uobičajenu kontrolu izvoda snage nezavisnog od kvačila vašoj opremi.

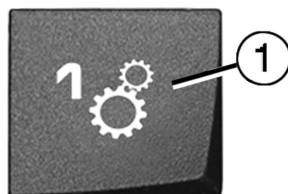
Moguća su dva načina upotrebe (dok vozilo miruje, ili u vožnji).

Korišćenje dok vozilo miruje

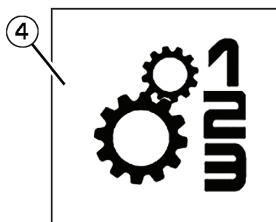
- Režim motora < 1000 obrta/min.
- Prsten (2) na ručici menjača (1), na nivou **„N“** (menjač u praznom hodu).
- Parkirna kočnica aktivirana.



Pritisnite na kontrolu (1).

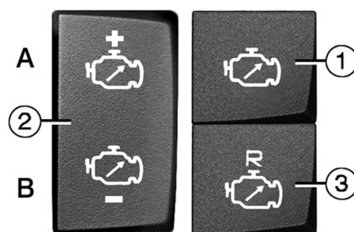


Pošto ste aktivirali prenos snage (PMT), svetlosni signal (4) se pali i ostaje upaljen.



Pošto je prenos snage aktiviran, podesite režim motora:

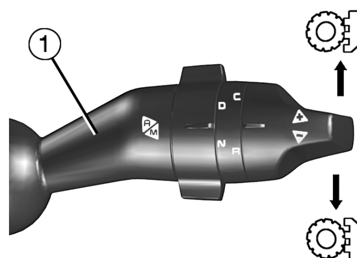
- pritisnite na komandno dugme (1);
- podesite režim pomoću komandnog dugmeta (2).



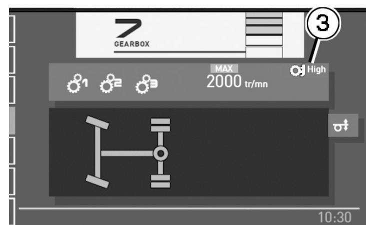
Dve brzine za korišćenje prenosa snage (priključnog vratila)

Ako je vozilo zaustavljeno, odaberite brzinu „mini“ ili „maksi“ pomoću ručice menjača (1):

- u ravni volana, okrenite ručicu unapred (+): brzina „maksi“,
- u ravni volana, okrenite ručicu unazad (-): brzina „mini“.



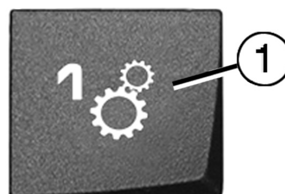
- Prenos snage je prihvaćen, na ekranu se prikazuje svetlosni signal (3).



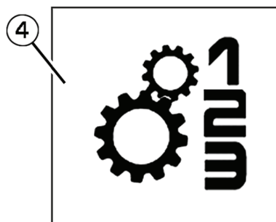
Korišćenje u vožnji

U slučaju aktiviranja u pokretu, pored dole navedenih uslova, na menjaču ne treba da bude uključen ni jedan drugi prenos snage.

Pritisnite na kontrolu (1).

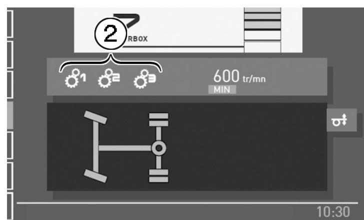


Pošto ste aktivirali prenos snage, pali se svetlosni signal (4).



Svetlosni signali (2) vam pokazuju koji prenos snage (PMT) je aktiviran.

Dok je vozilo zaustavljeno, odaberite stepen prenosa koji odgovara planiranoj upotrebi (moguće je odabrati samo jedan od prvih 6 stepena prenosa).





Rotaciona brzina prenosa snage zavisi od odabranog stepena prenosa.

Stepeni prenosa 1, 3 ili 5: minimalna brzina prenosa snage priključnog vratila.

Stepeni prenosa 2, 4 ili 6: maksimalna brzina prenosa snage priključnog vratila.

- Pritisnite na papučicu gasa da biste pokrenuli vozilo; prenos snage počinje da funkcioniše.



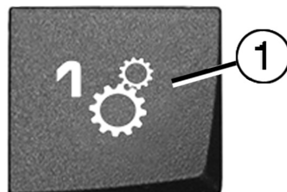
Promena stepena prenosa nije više moguća.



Ako koristite prenos snage u toku vožnje, promena režima motora neće biti moguća iz bezbednosnih razloga. Promena režima će moći da se vrši pomoću papučice za gas.

Isključivanje prenosa snage

Isključivanje prenosa snage ce se izvrši pritiskom na prekidač (1) dužim od 0,5 sekundi.





Neki od uslova uključivanja / isključivanja prenosa snage i podešavanja broja obrtaja motora mogu da budu preuzeti pomoću odgovarajućeg softvera za opremu za nadogradnju RENAULT TRUCKS.

Režim prenosa snage

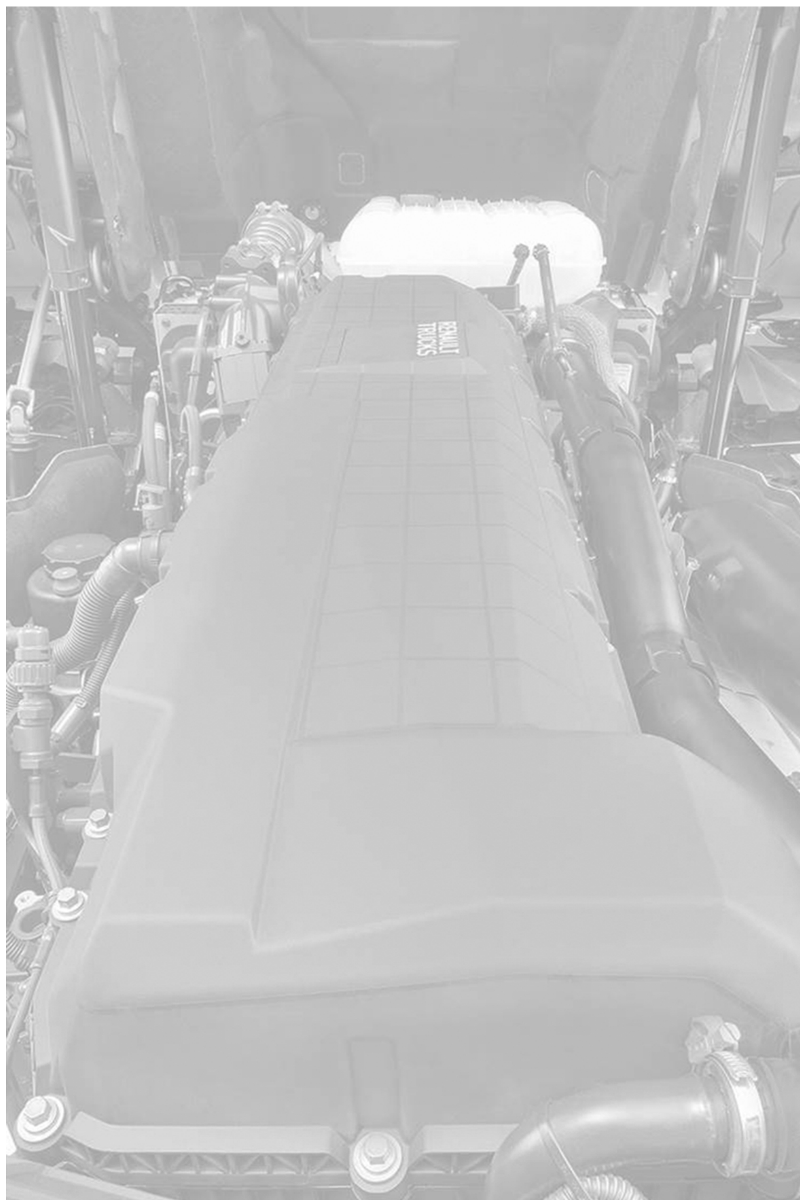
Pri režimu motora od 1000 obrtaja/min.

Prednji relej u maloj brzini (minimalna brzina prenosa snage): N (prazan hod), prvi, treći ili peti stepen prenosa.

- S81: 705 / 880 obrtaja/min.
- S84: 910 / 1140 obrtaja/min.
- PTRD-D1D: 600 / 760 obrtaja/min.

Prednji relej u velikoj brzini (maksimalna brzina prenosa snage): N (prazan hod), drugi, četvrti ili šesti stepen prenosa.

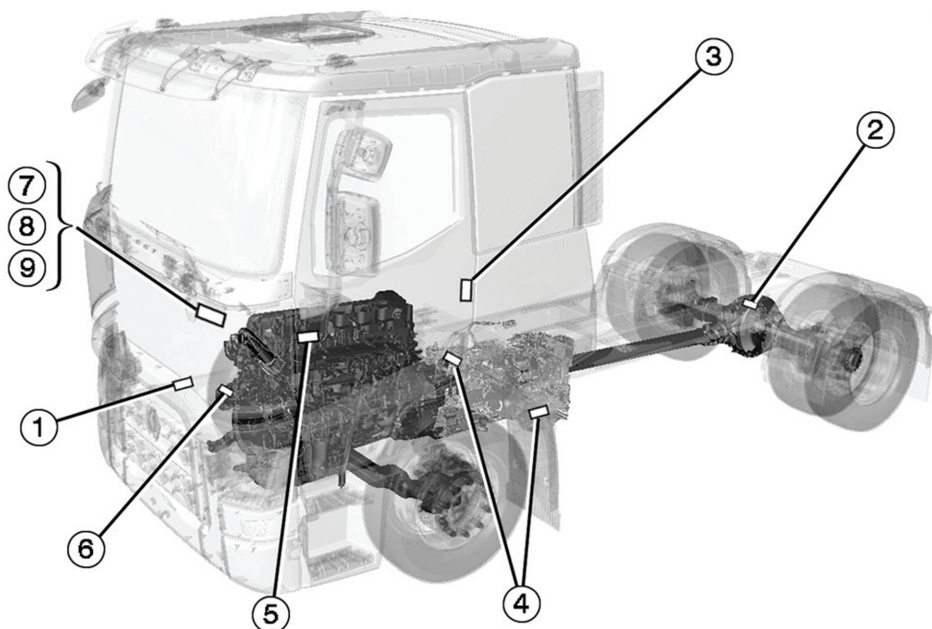
- S81: 897 / 1100 obrtaja/min.
- S84: 1159 / 1420 obrtaja/min.
- PTRD-D1D: 770 / 950 obrtaja/min.



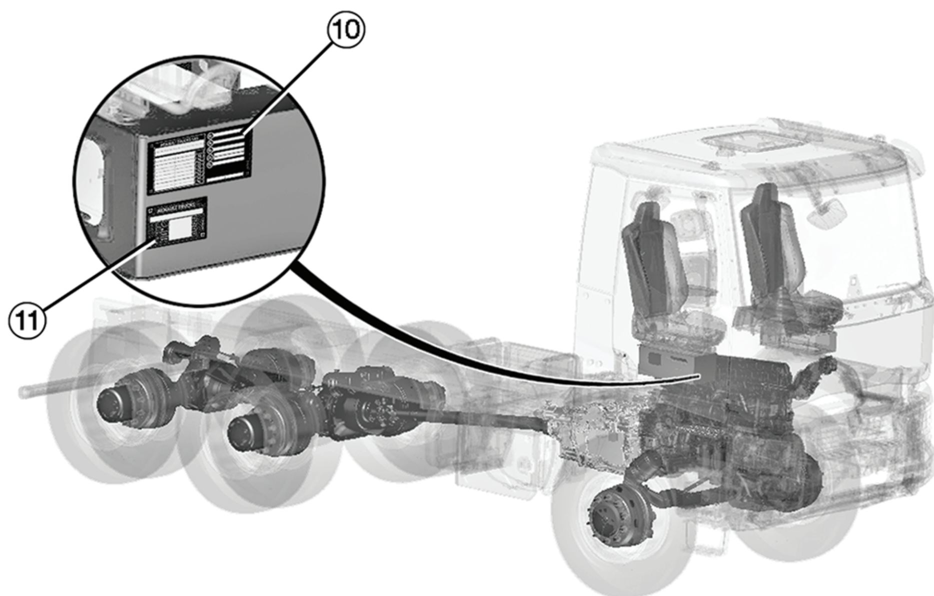
Servisiranje i održavanje

Identifikacija vozila

Identifikacione pločice su pričvrsćene za najvitalnije delove vašeg vozila.



- (1) - Šasija
- (2) - Pogonska osovina
- (3) - Ploča tahografa
- (4) - Menjač
- (5) - Motor
- (6) - Osovina
- (7) - CAM referenca
- (8) - Referenca boje
- (9) - Fabrički broj



- (10) - Pločica proizvođača
  Koeficijent zagađenja
  Oznaka za pranje farova
- (11) - Pločica usklađenosti sa propisima
  Pločica RTMD-ADR

Sijalice

Prilikom menjanja jedne od sijalica, treba je obavezno zameniti sijalicom iste snage i istog tipa.

Tabela snage sijalica

Namena	Snaga
Dugačka svetla	70 W
Gabaritna svetla	5W
Osvetljenje na ulazu u vozilo	5W
Plafonjere u kabini	15 W
Prednji pokazivači pravca	21 W
Prednja poziciona svetla	5W
Dnevna svetla	21 W
Srednja halogena svetla	70 W

Zamena sijalica

Ponekad je neophodno zameniti sijalice, da obezbedite da dobro vidite i da budete viđeni na putu. U slučaju intervencije na nekom od optičkih uređaja budite oprezni da biste izbegli bilo koji rizik od povrede i zaštitili kvalitet opreme.
Uvek zamenite sijalicu sa identičnom.

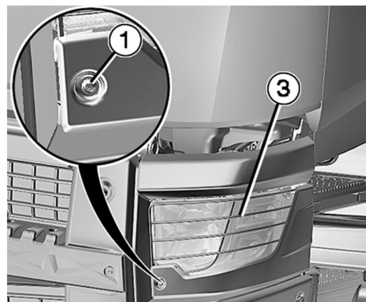
Vaše vozilo je snabdeveno osvetljenjem elektroluminiscentnim diodama (LED) Životni vek tih vrsta svetiljki vas štiti od bilo koje vrste nestanka osvetljenja, ali ipak, u slučaju otkazivanja, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

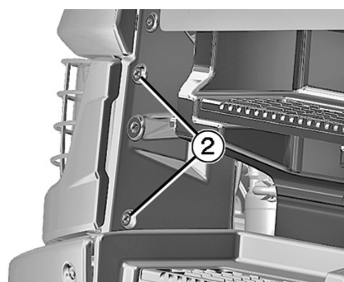
Zamena sijalice

Prednji farovi

Da biste prišli sijalicama, odvrnite zavrtnje (1) i (2) pomoću ključa koji je isporučen sa opremom vozila.

Skinite zaštitnu rešetku (3) optičkog bloka.

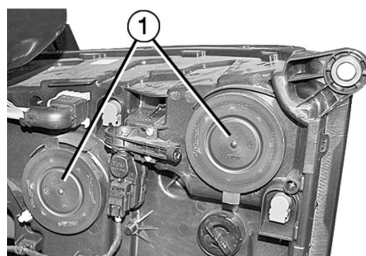




Okrenite ceo optički blok.



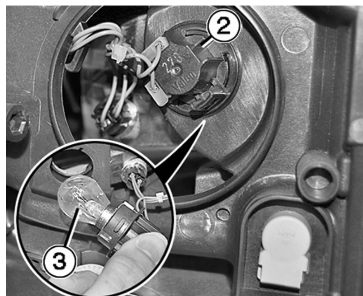
Skinite poklopce od kaučuka (1).



Dnevna svetla

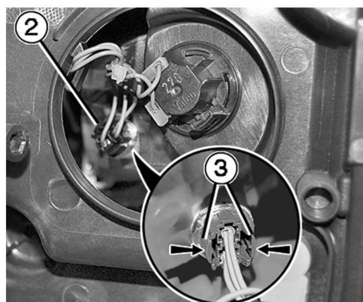
Okrenite grlo sijalice (2) do graničnika, u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

Zamenite sijalicu (3).



Prednja poziciona svetla

Pritisnite na 2 jezička (3) i skinite grlo (2).



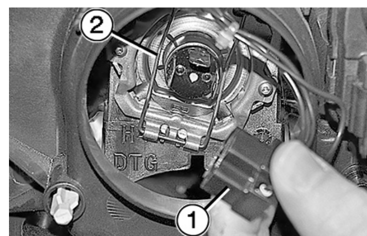
Zamenite sijalicu (4).



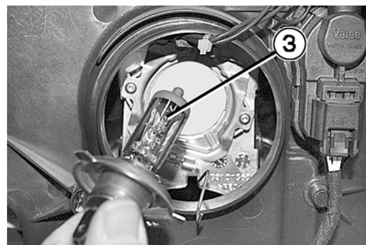
Srednja i dugačka svetla

Otkačite priključak (1).

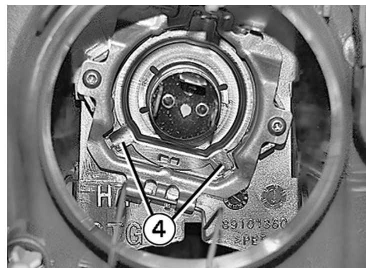
Otkačite kopču (2) koja drži sijalicu.



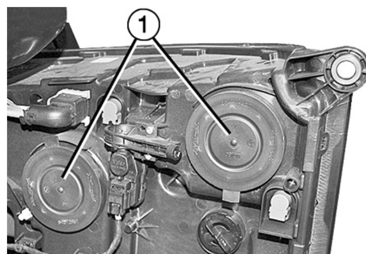
Zamenite sijalicu (3).



Vratite sijalicu, proverite da su reperi (4) na svom mestu.



Vratite poklopce od kaučuka (1).





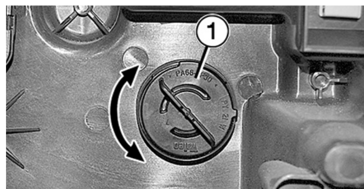
Prilikom promene sijalice, vratite pažljivo zaptivač od kaučuka ili plastike na svoje mesto, da biste sačuvali kompletnu nepromočivost optičkog bloka.

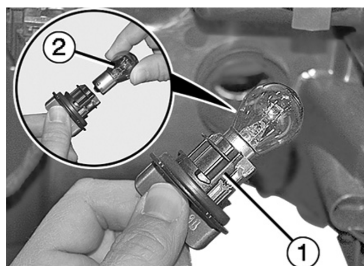
Prednji pokazivači pravca

Okrenite za ¼ kruga i skinite grlo (1).

Zamenite sijalicu (2).

Zatvorite optički blok.

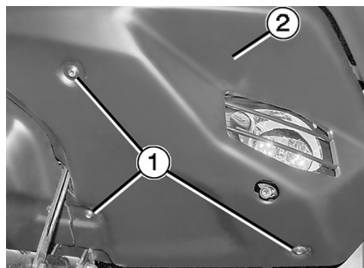




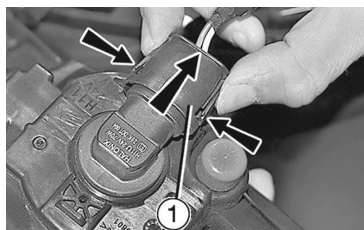
Zamena sijalica farova za maglu

Skinite zavrtnje (1).

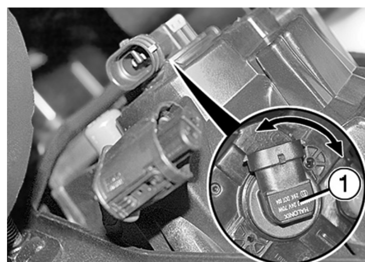
Skinite zaštitnu oblogu (2).



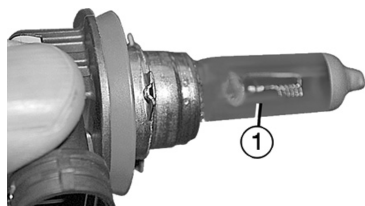
Pritisnite i skinite priključak (1).



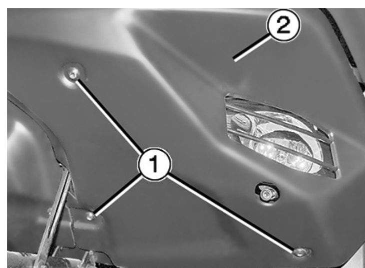
Okrenite grlo sijalice (1) do graničnika, u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.



Zamenite sijalicu (1).



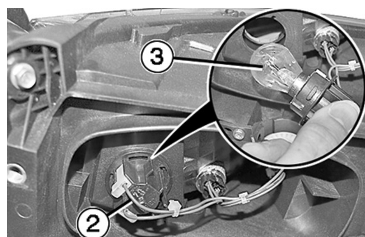
Postavite zaštitnu oblogu (2).



Dnevna svetla

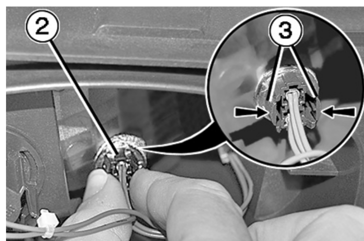
Okrenite grlo sijalice (2) do graničnika, u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

Zamenite sijalicu (3).

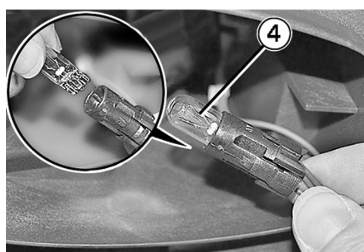


Prednja poziciona svetla

Pritisnite na 2 jezička (3) i skinite grlo (2).

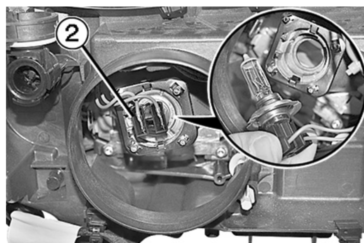


Zamenite sijalicu (4).

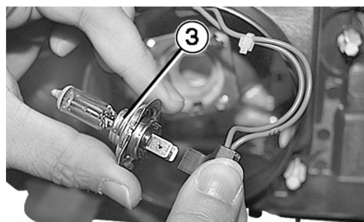


Srednja svetla

Izvucite čauru (2) da biste odvojili sijalicu od opruga koje je pričvršćuju.



Otkačite priključak i zamenite sijalicu (3).



Vratite sijalicu, proverite da je reper (4) na svom mestu.



Halogene sijalice





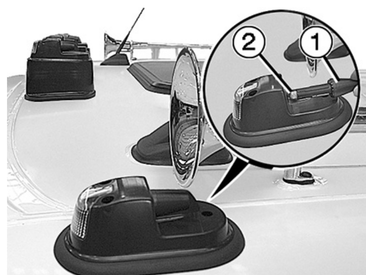
Prilikom stavljanja ovih sijalica, najbolje je držati ih sa metalne strane. Ako baš morate da je uhvatite za staklo, koristite čistu krpu ili papir. Čak i najmanji otisak prsta ili masnoće može da prouzrokuje kvar sijalice pri prvom paljenju. Ako niste sigurni da je sijalica apsolutno čista, možete je očistiti alkoholom pre montiranja. Pre nego što skinete sijalicu koja je prethodno bila upaljena, sačekajte nekoliko minuta da se ona dovoljno ohladi. U protivnom rizikujete teške opekotine.

Zamena sijalica gabaritnih svetala na krovu

Okrenite za četvrtinu kruga i izvadite nosač sijalice (1).

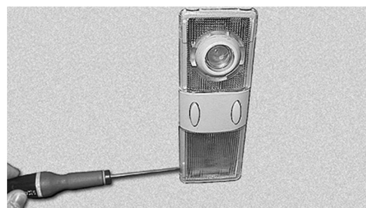
Zamenite sijalicu (2).

Stavite nosač sijalice (1).



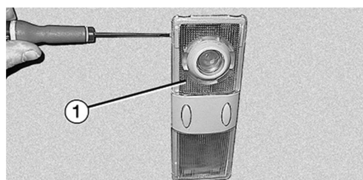
Promena sijalice plafonjere

Da biste prišli sijalici, otkačite relevantno zaštitno staklo pljosnatim odvijačem.



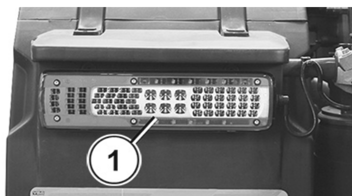
Promena sijalice svetla za čitanje

Da biste prišli sijalici (1), otkačite zaštitno staklo pljosnatim odvijačem.



Zadnja LED svetla

U slučaju kvara zadnjih LED svetala (1), obratite se RENAULT TRUCKS servisu.



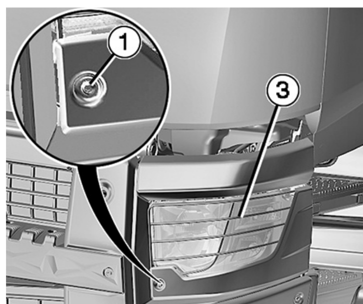
Upotreba srednjih svetala, u skladu sa važećim saobraćajnim propisima

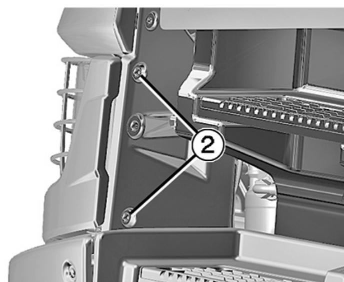
Ako se nalazite u nekoj od zemalja u kojima se vozi sa leve strane puta, vaša asimetrična srednja svetla će da zaslepljuju vozače koji dolaze iz suprotnog pravca.

Da biste to izbegli, ovo svetlo je opremljeno sistemom za promenu svetlosnog snopa.

Da biste prišli sijalicama, odvrnite zavrtnje (1) i (2) pomoću ključa koji je isporučen sa opremom vozila.

Skinite zaštitnu rešetku (3) optičkog bloka.

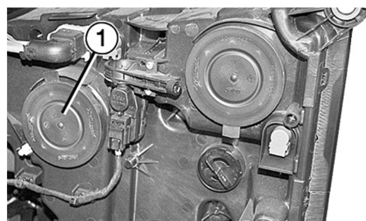




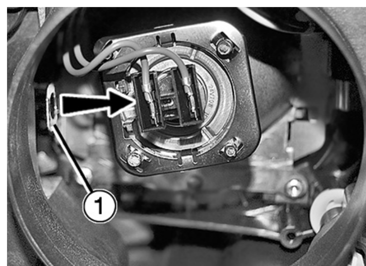
Okrenite ceo optički blok.



Skinite poklopac (1).



Pomerite ručicu (1) prema sijalici i okrećite je da biste promenili snop svetla.





Ne zaboravite da svaka dodir sa svetlom koje je upravo bilo u upotrebi i još je vrelo može da izazove opasne opekotine.

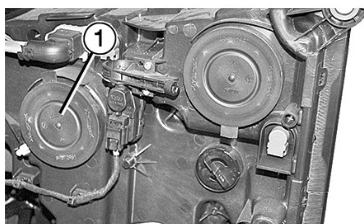
Zbog toga primenite odgovarajuće zaštitne mere.



Nemojte zaboraviti da vratite ručicu (1) na svoje mesto kad napustite ovu zemlju.



Po završetku svake intervencije na svetlima koja zahteva skidanje poklopca / zaptivača (1), vratite ga pažljivo na svoje mesto, da biste sačuvali kompletnu nepromočivost optičkog bloka.





Strogo je zabranjeno postavljanje lepljive trake na farove. Ovo bi moglo da izazove kvarove i oštećenja zbog pregrevanja.

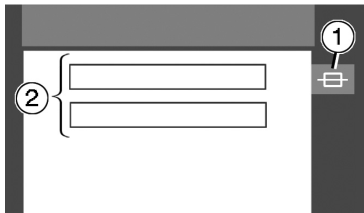
Osigurači

Osigurači kamiona su postavljeni da zaštite električnu instalaciju od preopterećenja i obično pregorevaju prilikom kratkog spoja. Zbog toga, ako neki osigurač pregori, potrebno je da se u ovlašćenoj radionici pronađe razlog pregorevanja.

U slučaju nepravilnog rada osigurača, pali se svetlosni signal (1); prikazuju se poruke (2) koje vas informišu koji osigurač je u kvaru.

Zamenite osigurač.

Ako se problem time ne reši, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

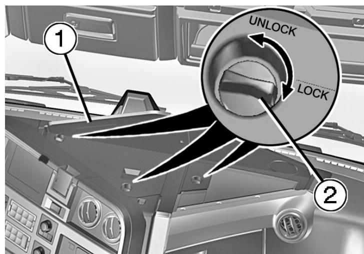


Menjajte osigurač isključivo sa drugim osiguračem identičnog kalibra.

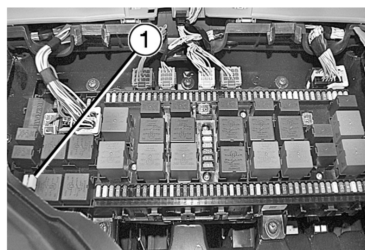
Da biste mogli da priđete osiguračima:

- skinite tepih (1) sa instrumentne table;
- okrenite 3 dugmeta (2) za 1/4 kruga;
- skinite poklopac.

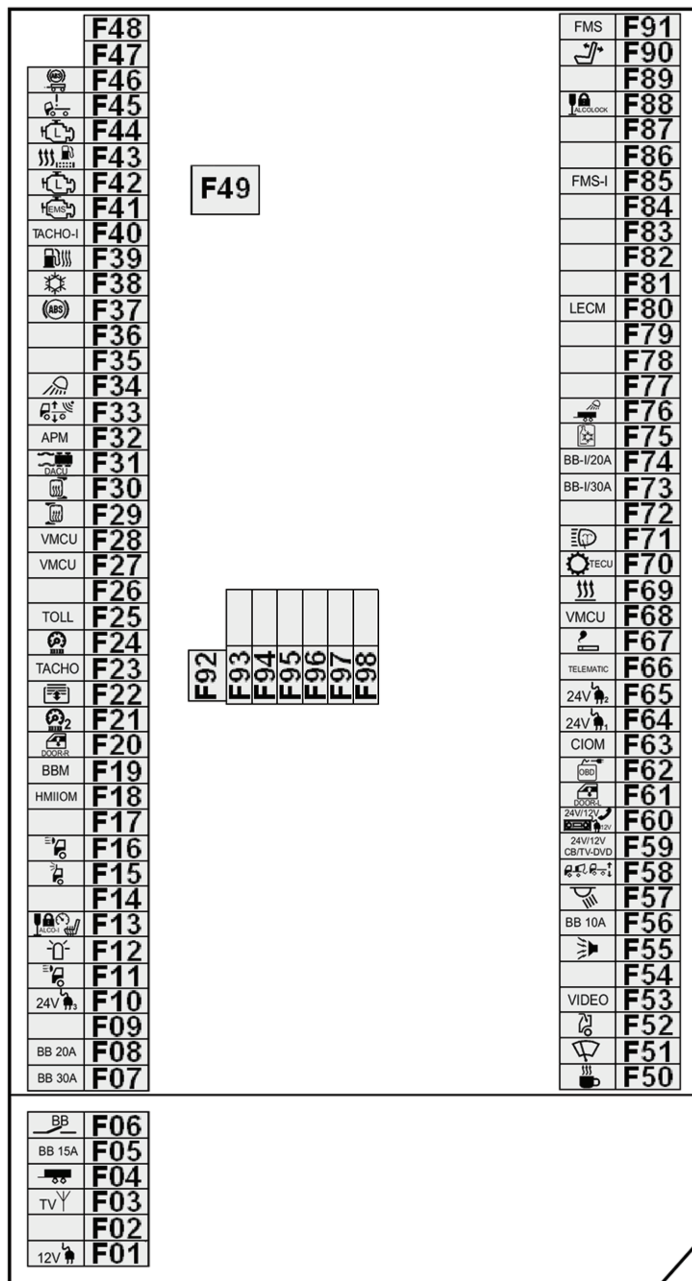
Posle intervencije, vratite poklopac i okrenite 3 dugmeta (2) za 1/4 kruga.



Zamenite osigurače pomoću pincete (1).



Električna razvodna kutija sa tablom osigurača



30CS010042

Namena	(F) Reperi	Amp.
Utičnice 12 V	F01	10
Nije u upotrebi	F02	
Predispozicija za napajanje televizora	F03	10
Priključak za prikolicu	F04	15
Predispozicije za nadogradnju na šasiji	F05	15
Napajanje prekidača za opremu za nadogradnju	F06	5
Jedinica za priključivanje opreme za nadogradnju	F07	30
Jedinica za priključivanje opreme za nadogradnju	F08	20
Nije u upotrebi	F09	
Utičnica 24 V na plafonskoj oplati	F10	15
Predispozicija za isturena svetla	F11	15
Rotaciona svetla	F12	15
Grejanje sedišta	F13	10
Merač broja časova rada motora	F13	10
Alkotest	F13	10
Nije u upotrebi	F14	
Predispozicija za personalizovana svetla na krovu	F15	10
Predispozicija za personalizovana svetla na krovu	F16	10
Nije u upotrebi	F17	
Računar za kontrolu ekrana	F18	3
Napajanje kućišta za nadogradnju	F19	15
Modul za suvozačka vrata (otvaranje vrata, podizanje prozora i retrovizor)	F20	20
Dodatni ekran	F21	3
Zavese za zaštitu od sunca	F22	5

Namena	(F) Reperi	Amp.
Tahograf	F23	3
Ekran	F24	3
Napajanje kućišta za plaćanje autoputa	F25	3
Nije u upotrebi	F26	
Računar za kontrolu vozila	F27	10
Računar za kontrolu vozila	F28	20
Odmrzavanje desnog retrovizora	F29	10
Odmrzavanje levog retrovizora	F30	10
Računar za pomoć pri vožnji	F31	5
Centralna kontrola vazduha	F32	10
Nije u upotrebi	F33	3
Reflektor za rad	F34	5
Nije u upotrebi	F35	
Nije u upotrebi	F36	
Računar - „EBS”	F37	20
Taster za upravljanje klimatizacijom i samostalnim grejanjem	F38	20
Crevo za zagrevanje goriva	F39	20
Tahograf	F40	3
Računar za kontrolu motora	F41	15
Računar za kontrolu motora	F42	15
Grejač filtera goriva	F43	10
Računar za kontrolu motora	F44	10
Podizanje kabine	F45	30
Priključak za prikolicu „ABS / EBS”	F46	20

Namena	(F) Reperi	Amp.
Nije u upotrebi	F47	
Nije u upotrebi	F48	
Predispozicija za mikrotalasnu peć	F49	50
Predispozicija za mašinu za kafu	F50	30
Motor brisača stakla	F51	20
Pokretni krov	F52	15
Oprema (kamera za vožnju unazad)	F53	5
Nije u upotrebi	F54	
Alarm	F55	3
Glavno napajanje nadogradnje na plafonskoj oplati	F56	10
Unutrašnje osvetljenje kabine	F57	10
Predispozicije za nadogradnju (dizalica ili zadnja lift platforma)	F58	20
Konvertor napona 24 V / 12 V na plafonskoj oplati	F59	15
Konvertor napona 24V / 12V na kontrolnoj tabli	F60	15
Modul za vozačka vrata (otvaranje vrata, podizanje prozora i retrovizor)	F61	20
Utičnica za dijagnostiku (OBD)	F62	5
Računar za kontrolu kabine	F63	10
Utičnica 24 V na kontrolnoj tabli	F64	15
Utičnica 24 V pored ležaja	F65	15
Ugrađena oprema za upravljanje	F66	3
Upaljač	F67	15
Računar za kontrolu vozila	F68	15
Nezavisno grejanje	F69	15
Napajanje računara automatskog menjača	F70	15

Namena	(F) Reperi	Amp.
Pumpa za pranje farova	F71	15
Nije u upotrebi	F72	
Jedinica za priključivanje opreme za nadogradnju	F73	30
Jedinica za priključivanje opreme za nadogradnju	F74	20
Predispozicija za frižider	F75	10
Unutrašnje osvetljenje prikolice	F76	15
Nije u upotrebi	F77	
Nije u upotrebi	F78	
Nije u upotrebi	F79	
Telekomanda pored ležaja	F80	3
Nije u upotrebi	F81	5
Nije u upotrebi	F82	
Nije u upotrebi	F83	
Nije u upotrebi	F84	
Ugrađena oprema za upravljanje	F85	3
Nije u upotrebi	F86	
Nije u upotrebi	F87	
Alkotest	F88	5
Nije u upotrebi	F89	
Nije u upotrebi	F90	15
Ugrađena oprema za upravljanje	F91	10
Rezervni osigurač	F92	50
Rezervni osigurač	F93	30
Rezervni osigurač	F94	20
Rezervni osigurač	F95	15

Namena	(F) Reperi	Amp.
Rezervni osigurač	F96	10
Rezervni osigurač	F97	5
Rezervni osigurač	F98	3

Metlica brisača

Metlice brisača doprinose dobroj vidljivosti puta, a samim tim i vašoj bezbednosti. Obratite pažnju da oni uvek budu u besprekornom stanju.

Zamena brisača stakla

Podignite ručicu brisača.

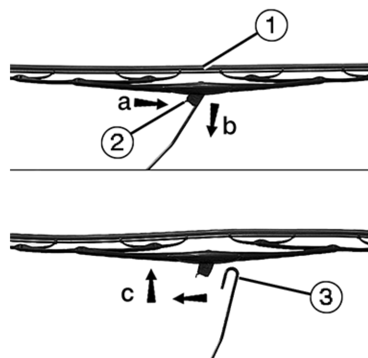
Okrenite četkicu brisača (1) u horizontalni položaj.

a - Pritisnite jezičak (2).

- Povucite brisač (1).

- Otkačite kukicu (3).

Pri montiranju brisača, ponovite postupak u obrnutom pravcu. Proverite da je jezičak dobro fiksiran (2).



Garancija

U okviru uputstava za održavanje se nalaze i informacije o preventivnim akcijama koje treba da vrši vozač, da bi vozilo dugo ostalo u dobrom stanju i sigurno.

Uprkos detaljnoj listi uputstava o održavanju vozila, ovaj priručnik ne pokriva sve.

Mnogo toga u vezi sa održavanjem će biti pokriveno od strane servisa RENAULT TRUCKS, u toku redovnog servisiranja.

Pri kupovini vozila se zajedno sa kupcem pravi plan održavanja i servisiranja. Ovaj program se u principu zasniva na vrsti i načinu upotrebe vozila - u pogledu prevoza, uslova vožnje, kvaliteta ulja, okruženja vozila i propisa koji su na snazi u svakoj zemlji.

Svi ovi faktori su specifični za svako vozilo. Iz tog razloga. savetujemo vam da konsultujete mrežu predstavnika RENAULT TRUCKS da biste svoje vozilo održavali na najoptimalniji način.

Ako su početni uslovi prema kojima je napravljen plan servisiranja iz nekog razloga promenjeni, plan takođe treba promeniti. Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Redovno održavanje je najbolja garancija

Što su uslovi pod kojima se koristi vozilo teži, to kontrolisanje i servisiranje treba da budu češći. U nekim slučajevima, važnije je voditi računa o broju radnih sati nego o pređenoj kilometraži. Proizvođač ne može biti odgovoran za probleme prouzrokovane greškama pri vožnji ili nepoštovanju uputstava navedenih u ovom priručniku, između ostalog ako se podmazivanje vrši sredstvima koja su nižeg kvaliteta od propisanog.

Za svaku operaciju u vezi sa održavanjem, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Dopuna motornog ulja



Sve do prve promene motornog ulja, dopuna treba da se vrši uljem ekvivalentnim ulju RENAULT TRUCKS OIL RLD-3. Posle toga, klijent sam vrši izbor ulja u zavisnosti od načina korišćenja vozila.

Primena garancije ovog vozila je uslovljena poštovanjem navedenih operacija.

Da biste realizovali prava iz garancije, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS i podnesite garantni sertifikat koji ste dobili prilikom isporuke.

Podmazivanje

Proizvođač određuje nivo kvaliteta maziva potrebnih za ispravan rad vozila koja je konstruisao. Proizvođač takođe određuje učestalost intervencija podmazivanja.

Poštovanje ovih preporuka je obavezno

Slediti ih znači voditi računa o veku trajanja materijala i poštovati uslove garancije koja vam je data.



Promena ulja: vrši se na ravnom i horizontalnom terenu, da bi se vrelo ulje lakše razlilo.

Pri vraćanju zapušača, promenite semering.

Provera nivoa ulja (važi za sve uređaje).

Nivo treba uvek proveravati pod istim uslovima (sa ili bez opterećenja), na ravnom i horizontalnom terenu, najmanje 5 minuta po zaustavljanju vozila.



Nivo ulja u motoru: *u cilju preciznijeg merenja, nivo ulja se meri pri hladnom motoru, pošto je vozilo zaustavljeno tokom dužeg perioda (najmanje 2 sata), na primer ujutru pre paljenja motora; u protivnom, izvršite kontrolu ulja u motoru pomoću mehaničkog merača.*

- *Vozilo sa mehaničkim vešanjem: provera nivoa bez opterećenja.*

Probna vožnja

Posle prvog servisa, proizvođač treba da proveri da li je korisnik ispravno razumeo sve preporuke iz uputstva za upotrebu.

Gorivo

Dizel

Kvalitet goriva se direktno održava na tehničke i ekološke karakteristike vozila.

Gorivo lošeg kvaliteta utiče na vek trajanja motora i može da poveća štetna zračenja motora preko dozvoljenog nivoa.

Kvalitet goriva je naročito važan za vozila opremljena filterom za prečišćavanje (EATS) i sistemom za reciklažu izduvnih gasova (EGR). zbog toga je neophodno koristiti gorivo koje zadovoljava nacionalne i internacionalne norme.

Izuzetno je važno poštovati evropsku normu EN 590. Ona sadrži legalne parametre goriva nabrojane u direktivi 98/70/CE i parametre goriva UE (izmene direktive 2009/30/CE).

Evropska norma EN 590 zahteva od nacionalnih organa za normalizaciju (AFNOR u Francuskoj, DIN u Nemačkoj, BSI u Velikoj Britaniji, ...) da definišu klase viskoziteta u skladu sa nacionalnim klimatskim i sezonskim uslovima.

Posle usvajanja na nacionalnom nivou, nazivi ovih normi su NF-EN 590 (Francuska), DIN-EN590 (Nemačka), BS-EN590 (Velika Britanija), SS-590 (Švedska), itd.

Sadržaj sumpora

U slučaju dizel motora, sumpor u gorivu doprinosi stvaranju štetnih čestica. Ovo je štetno za vozila opremljena filterima čestica (EATS) i sistemom za reciklažu izduvnih gasova (EGR). Zbog toga je neophodno koristiti dizel gorivo bez sumpora (< 10 ppm).



Koristite isključivo dizel koji odgovara normama EN 590.

Nacionalni propisi daju proizvođačima benzina pravo da dizelu (fosilnom dizelu) dodaju određen procenat biodizela.

Dodavanje biodizela standardnom dizelu povećava ispuštanje štetnih gasova i habanje motora.

Ako vi sami lokalno skladištite dizel, morate ga obavezno filtrirati pre punjenja rezervoara vozila, da biste bili sigurni da u njemu nema nikakvih čestica nečistoće. U slučaju prisustva vode u dizelu, nemojte ga koristiti.

Strogo je zabranjena upotreba akvazola (mešavina dizela, vode i aditiva).

Za svaki specijalan slučaj, obratite se jednom od servisa RENAULT TRUCKS.

Biodizel

Biodizel (EMHV, Metilester biljnog ulja koji je u skladu sa normom EN 14214) se često koristi kao aditiv u dizel gorivima.

EMHV pruža karakteristike koje su, u poređenju sa gorivima koja sadrže ugljovodonik, lošijeg kvaliteta: manju stabilnost, lošije ponašanje pri niskim temperaturama i veću permeabilnost za vlagu i bakterije.

Dizelu se može dodati maksimalno 7% EMHV, u skladu sa normom EN 590.



Neke varijante motora dozvoljavaju da se gorivu doda maksimalno do 30% EMHV. Za dodatne informacije, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Za vozila Euro VI treba koristiti isključivo gorivo koje je je u skladu sa normom EN 590 (7% EMHV maksimum).

Antifriz - zaštita za gorivo i aditiv

Upotreba po hladnom vremenu

U cilju prilagođavanja raznim klimatskim i sezonskim uslovima, norma EN 590 specificira određen broj „klimatskih uslova” koje treba usvojiti na nacionalnom nivou.

U prodaji se nalazi više vrsta dizela različitog kvaliteta koji se koristi u skladu sa godišnjim dobima (zima ili leto). Temperatura na kojoj se vrši filtriranje, **„TLF“**, varira u skladu sa tipom dizela koji se koristi. Na temperaturi bliskoj temperaturi praga filtriranja u dizelu se formiraju kristali parafina koji mogu da zapuše sistem za napajanje.

Ako je potrebno, moguće je odabrati različitu zimsku graduaciju, da bi se, zavisno od područja, vozila zaštitila od zime.

Odabrana klasa **„CFPP“-a** treba da odgovara najnižoj spoljnoj temperaturi jedne zemlje ili oblasti.

Primeri kategorija po zemljama:

- Francuska: Za zaštitu do - 15°C: koristite dizel klase **„E“**.
- Nemačka: Za zaštitu do - 20°C: koristite dizel klase **„F“**.
- Velika Britanija: Za zaštitu do - 15°C: koristite dizel klase **„E“**.
- Finska: Za zaštitu do - 26/- 32/- 44°C: koristite dizel klase **„ARTIC“** 1/2/4.

Proizvođači goriva su odgovorni za prilagođavanje **„TLF“-a** odgovarajućem tržištu.

U izuzetnim slučajevima, da bi se popravile osobine dizela pri ekstremno niskim temperaturama, moguće mu je dodati maksimalno 20% kerozina.

Kerozin koji se koristi u te svrhe ne sme da sadrži sumpor (< 10 ppm).

20% kerozina omogućuje sniženje **„TLF“-a** za 5°C.



Dodavanje benzina ili alkohola (etil ili metil alkohol) je zabranjeno.

Aditivi

Proizvođači goriva dodaju modernom dizelu efikasne aditive.

Proizvođači goriva su odgovorni za kvalitet goriva koje prodaju (sa ili bez aditiva).



Zabranjeno je gorivu dodavati sa svoje strane druge aditive.

Upotreba EMHV-a (Metil ester biljnog ulja koji je u skladu sa normom EN 14214) ima tendenciju da privlači vlagu, čime se povećava razvoj bakterija i gljivica.

Proizvođači goriva ne mogu tokom proizvodnje dodavati aditive za zaštitu od bakterija.

Ove aditive treba staviti u rezervoare vozila koja imaju problema sa bakterijama.

Ako smatrate da vam je potreban antibakterijski tretman, obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

AdBlue



Koristite isključivo AdBlue za automobile koji se prodaje na pumpama (norma DIN 70070).



Pri punjenju tečnosti AdBlue, koristite samo čiste pumpe i posude, predviđene isključivo u tu svrhu i overene od strane RENAULT TRUCKS.



Nikad nemojte ponovo koristiti AdBlue koji je prethodno izbačen iz rezervoara.



Zabranjeno je zameniti tečnost AdBlue bilo kojim drugim proizvodom ili joj dodati neki drugi proizvod. Ovo može da dovede do prestanka prečišćavanja vozila i oštećenja sistema za tretman izduvnih gasova.



Ako konstatujete da je AdBlue koji ste sipali u vaše vozilo kontaminiran, ni u kom slučaju ne pokrećite vozilo i pozovite jedan od servisa RENAULT TRUCKS.



Treba voditi računa pri rukovanju ovom tečnošću: AdBlue je korozivan proizvod.

AdBlue ne sme ni u kom slučaju da dođe u kontakt sa drugim hemijskim proizvodima.

Ako ga prospete na vozilo ili ako negde curi, obrišite ga krpom i isperite vodom.



U slučaju intervencije u vezi sa delovima AdBlue kola, moguće je da AdBlue tečnost prsne na električne priključke ili isključene cevi. Zato ih treba zaštiti odgovarajućim kompletom zapušača koji se mogu poručiti kao rezervni delovi.

U slučaju da dođe do prskanja tečnosti AdBlue:

- *na neki od priključaka koji je uključen: isperite ga vodom;*
- *na neki od priključaka koji je isključen: zamenite ga.*

U SLUČAJU DA VAM ADBLUE PRSNE NA KOŽU ILI U OČI, ISPERITE SA MNOGO VODE.

AKO GA UDAHNETE, IZIĐITE NAPOLJE I UDIŠITE ČIST VAZDUH.

AKO JE POTREBNO, OBRATITE SE LEKARU.

Izduvni gasovi, motori Euro VI

Katalizator za tretiranje izduvnih gasova se zagreva i hladi brže nego običan prigušivač.

Posledice ovoga su sledeće:

- Izduvni gasovi postaju vreli kako u vožnji tako i pri stajanju sa upaljenim motorom.



Izbegavajte da se parkirate na zapaljivim materijama, kao što su ulje, benzin, suva trava, itd...

- U odnosu na izduvne gasove koji potiču od motora bez katalizatora, ovi izduvni gasovi imaju različit miris. Razlika je naročito uočljiva kada je motor hladan.
- Pri paljenju vozila na niskoj temperaturi (do 5 °C), može da se pojavi oblak belog dima koji se sastoji od vodene pare. Ova pojava se više primećuje kod vozila sa motorom bez obrade izduvnih gasova. Vodena para može takođe da se pojavi i posle kratkih zaustavljanja, ali u manjem obliku.



Nemojte zaboraviti da ovo u specijalnim slučajevima može da smeta ostalim učesnicima u saobraćaju!



U toku rada, katalizator postiže jako visoku temperaturu. Sačekajte bar 2 sata pre svake intervencije na katalizatoru da bi temperatura pala na prihvatljiv nivo od oko 50°C.

Rizik od opekotina.

APM

Provera funkcije za filtriranje vazduha.

Kada se poruka upozorenja „prevelika potrošnja vazduha” u vezi sa sistemom za vazduh pojavi na višenamenskom informacionom ekranu, proverite da u rezervoarima za gas nema vode.

Ukoliko ima vode u rezervoarima za vazduh, treba proveriti ispravnost sistema.

Obratite se nekom od servisa RENAULT TRUCKS.

Saveti za preventivno servisiranje

Poštovanje preporuka za servisiranje i kvalitet sastojaka i rezervnih delova upotrebljenih prilikom preventivnog servisiranja je izuzetno važno za održavanje pravilnog funkcionisanja i pouzdanosti vašeg vozila.
Ako niste sigurni, kontaktirajte servis Renault Trucks.

Maziva

RENAULT TRUCKS savetuje upotrebu maziva **ECO 5** (koje se koristi u originalnoj konfiguraciji), da biste ostvarili uštedu goriva.

Ovo originalno mazivo odgovara zahtevima po pitanju nivoa kvaliteta koje sebi postavlja Renault Trucks da bi zadovoljio zahteve klijenata u pogledu pouzdanosti vozila.

Vrsta maziva nije podložna **ni kompromisu ni dogovoru**: ona je uslovljena tehničkim karakteristikama motora.

Nepoštovanje intervala promene ulja ili korišćenje neadekvatnih maziva će osetno smanjiti koeficijent bezbednosti rada motora i, posle određenog vremena, izazvati ozbiljna oštećenja.

Ako u vašem slučaju dođe do te vrste oštećenja, RENAULT TRUCKS neće priznati troškove popravke motora, čak ni ako ste još pod garancijom.

Prilagodite viskoznost ulja koje koristite u zavisnosti od klimatskih uslova oblasti u kojoj koristite svoje vozilo.

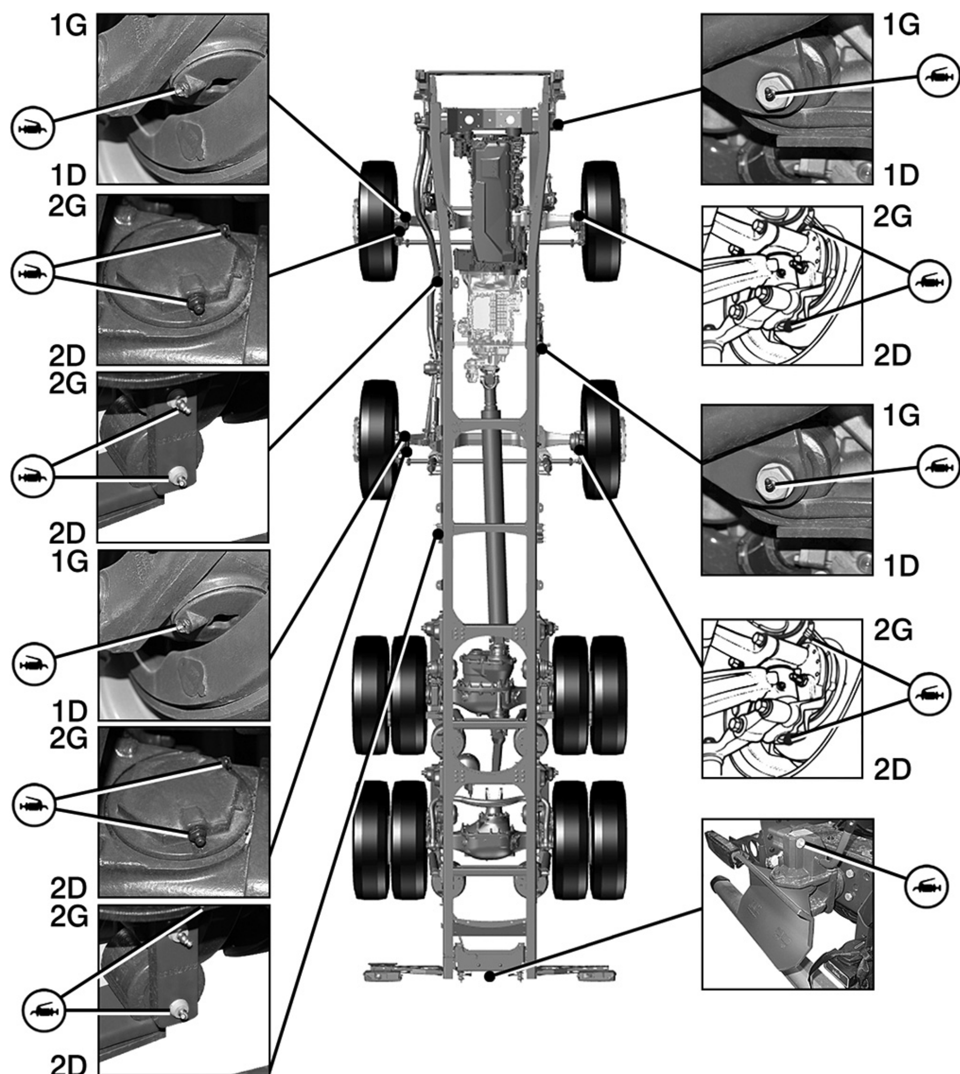
Korišćenje ulja lošijeg kvaliteta vas obavezuje da ga češće menjate. Vaš servis RENAULT TRUCKS vam stoji na raspolaganju za sve potrebne savete.

Preporučujemo upotrebu RENAULT TRUCKS Oils.

Ulošci filtera za motorno ulje

Za ispravan i dugotrajan rad vašeg motora, koristite samo originalne filtere. Proizvođač je specijalno proučio njihov prag i površinu filtracije.

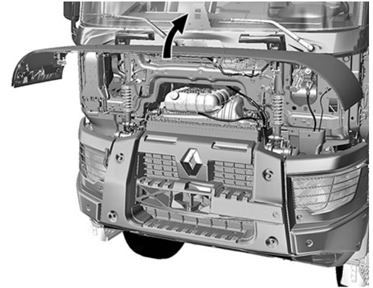
Šema podmazivanja



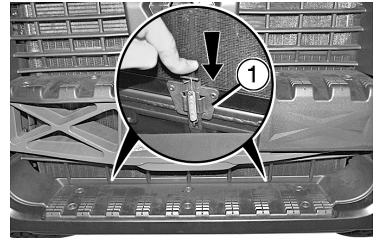
Zaštita radijatora protiv insekata

Skidanje

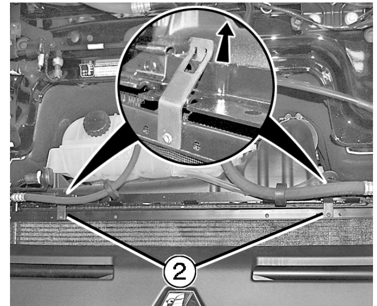
Otvorite haubu.



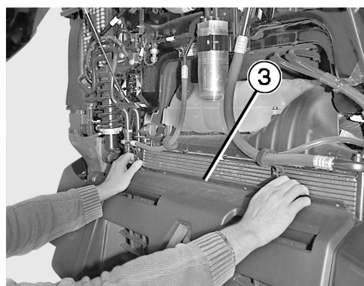
Pritisnite na klapne (1) da biste oslobodili donji deo zaštite protiv insekata.



Otkačite kopče (2) na gornjem delu zaštite protiv insekata.



Skinite zaštitu protiv insekata (3).



Čišćenje:

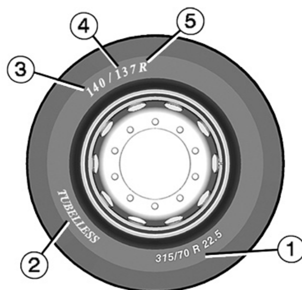
Početkom proleća i leta, očistite zaštitu protiv insekata (3) mlazom vazduha pod pritiskom ili toplom vodom. Izbegavajte previše visok pritisak mlaza.

Montiranje:

Pri sklapanju, proverite da ste pravilno postavili mrežu protiv insekata. Zatvorite haubu.

Karakteristike pneumatika

1. Tip pneumatika
2. „Tubeless“: bez unutrašnje gume
3. Indeks opterećenja: jednostruke gume
4. Indeks opterećenja: dvostruke gume
5. Simbol maksimalne brzine gume



Indeksi brzine

Naredna tabela se koristi za pronalaženje odgovarajućeg simbola brzine prilikom zamene pneumatika.

Brzina vozila	Simbol
≤ 80 Km/h	F
80 - 90 Km/h	G

Brzina vozila	Simbol
90 - 100 Km/h	J
100 - 110 Km/h	K
110 - 120 Km/h	L
120 - 130 Km/h	M



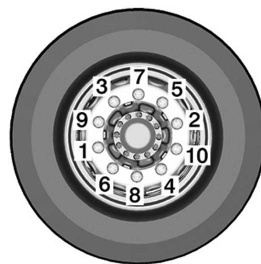
Zabranjeno je montirati pneumatike sa indeksom brzine manjim od indeksa navedenog na originalnim pneumaticima, ili specificiranog od strane proizvođača vozila. Naprotiv, sasvim je moguće montirati pneumatike sa većim indeksom brzine.



U slučaju promene tipa pneumatika, neophodno je ponovo podesiti parametre kočionog sistema. Obratite se najbližem servisu RENAULT TRUCKS.

Izvršite baždarenje tahografa u jednom od ovlašćenih ateljea S.I.M.

Stezanje točkova



Redosled stezanja

- Točkovi sa disk felnama

Koristite šuplji zavrtanj dimenzije 33 mm.

Etapa 1

Pritegnite navrtke točkova na $300^{\pm 50}$ Nm.

Etapa 2

Dotegnite navrtke točkova na $650^{\pm 75}$ Nm.

Ispitivanje - Provera

Kontrolni obrtni momenat stezanja točkova: minimalno $670^{\pm 30}$ Nm.



Proverite stepen stezanja navrtki posle svake ponovne montaže: prvo posle 20 do 30 km a zatim između 150 i 250 km.

Takođe kontrolišite stepen stezanja navrtki u okviru točka svakih 6 meseci, bez obzira da li su točkovi bili skidani ili ne.

Ako se u toku kontrole pokaže da jedna od navrtki nije stegnuta do obrtnog momenta od minimalno $670^{\pm 30}$ Nm, odvrnite sve navrtke za stezanje točka i stegnite ih sa predviđenim obrtnim momentom.

Nepoštovanje ovih elementarnih uslova može da dovede do odvrtanja navrtki točka i do teških posledica koje mogu da proizađu iz toga.

Pokazatelji opterećenja i pritiska pneumatika



Vaše vozilo je opremljeno kompletom pneumatika. Pri svakoj promeni vrste pneumatika, proverite u vašem servisu RENAULT TRUCKS da su novi pneumatici kompatibilni sa vašim vozilom.

***Felne sa zaštitnim ventilom:** prilikom skidanja/stavljanja pneumatika, obavezno poštujte savete proizvođača. Skrenite pažnju majstoru koji vrši promenu.*

Lista indeksa nosivosti



Pri svakoj promeni pneumatika treba proveriti da novi indeks nosivosti odgovara maksimalnom opterećenju na odgovarajućoj osovini vozila.

Dimenzija pneumatika	Indeks nosivosti Jednostruki / dvostruki	Nosivost u Kg pri jednostrukoj montaži	Nosivost u Kg pri dvostukoj montaži
13.00 R 22.5	156 / 150 158 / 156	7 500 8 000 8 500	13 400 16 000

Pritisak u pneumaticima



Treba postupiti prema uputstvu proizvođača pneumatika. *Ako vam ona nisu na raspolaganju, koristite privremeno pritisak naveden u sledećoj tabeli. Za šasije koje su predviđene da nose terete koji će da utiču na promenu opterećenja po osovini, pogledajte fabričke informacije u vezi sa tipom, markom i načinom upotrebe. Uvek poštujte indekse opterećenje/brzina, koji se nalaze sa strane pneumatika.*

Dimenzije pneumatika	Nosivost u Kg zavisno od konfiguracije točkova		Pritisak u barima
	Jednostruki	Dvostruki	
13 R 22.5	6 210 6 640 7 070 7 500 8 000	11 100 11 870 12 630 13 400 13 400	6,5 7,0 7,5 8,0 8,0**

Saveti

Točkovi - pneumatici

Menjanje točkova

Pri postavljanju točkova na vozilo treba obratiti pažnju na sledeće:

Pre montaže

Očistite detaljno felne i glavčine, naročito prednje delove koji dolaze u kontakt (masnoća, zemlja, blato, metalni otpaci, višak boje, itd...).

Za vreme montaže

Malo podmažite osovine i navrtke (motornim uljem). Stežite navrtke progresivno, obavezno pomoću alata koji je isporučen sa vozilom. Dobar kvalitet stezanja se postiže povlačenjem ručice alata.



Prejako stezanje je štetno. Da ne biste previše povećali obrtni momenat, nemojte koristiti dodatni alat, kao na pr.: cevi, produžne šipke, itd.

Posle montaže

Proverite stepen stezanja navrtki posle svake ponovne montaže: prvo posle 20 do 30 km, a zatim između 150 i 250 km.

Nepoštovanje ovih elementarnih uslova može da dovede do odvrtanja navrtki i do teških posledica koje mogu da proizađu iz toga.

Osnovni uzroci prevremene istrošenosti pneumatika

- način vožnje (česta kočenja, vožnja po lošem putu, itd...);
- preterano opterećenje vozila ili loš raspored tereta;
- previše ili premalo napumpane gume (pumpajte ih prema pritisku koji odgovara težini po svakoj osovini);
- loše sparivanje dvojnih pneumatika (sparujte uvek gume istih dimenzija, istog tipa i istog stepena habanja);
- loše centriranje geometrije prednjeg trapa.

Provera pritiska u pneumaticima

Učestalost

Pritisak u pneumaticima treba proveriti pri svakom punjenju rezervoara za gorivo ili svakih 14 dana.

Metoda

Provera pritiska pneumatika treba da se uvek vrši kad su pneumatici hladni.

Ni u kom slučaju nemojte ispumpavati vruće pneumatike.

Bezbednost

Problemi u toku upotrebe.

Posle svakog udarca ili svaki put kad treba da se hitno zaustavite zbog pucanja pneumatika, neophodno je odmah proveriti pneumatike u specijalizovanom servisu.



Previše ili premalo naduvani pneumatici utiču na potrošnju goriva.

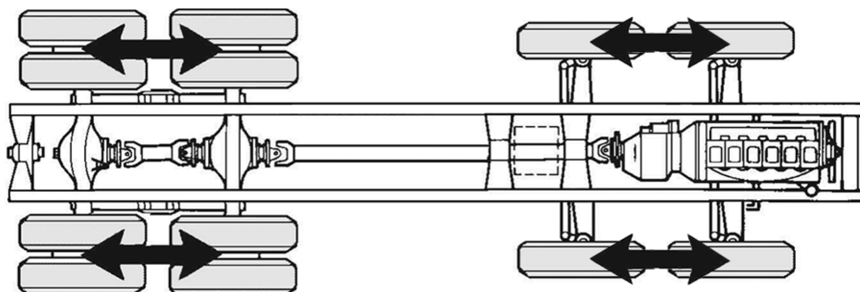


Uvek koristite samo niklovane ili hromirane ventile RENAULT TRUCKS. Prilikom promene ventila, podmažite njegov otvor i unutrašnji deo felne uljem FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY.



DA BISTE PRODUŽILI VEK TRAJANJA PNEUMATIKA SREDNJE I ZADNJE OSOVINE, PREPORUČUJEMO VAM DA:

- POVREMENO PROVERITE ISTROŠENOST PNEUMATIKA.
- PROMENITE MESTO PNEUMATIKA KAD SU DO POLA ISTROŠENI.
- PRILIKOM ZAMENE, STAVITE ISTI TIP PNEUMATIKA NA OBE OSOVINE.



Lanci za sneg.

U nekim zemljama, korišćenje lanaca za sneg može biti različito, u zavisnosti od propisa koji su na snazi. U svakoj zemlji poštujte propise koji su tamo na snazi.

Lanci za sneg moraju biti montirani na pogonskim točkovima. Za neku vrstu lanaca, posle nekoliko desetina pređenih metara morate proveriti stepen zategnutosti.

Nemojte prelaziti ograničenje brzine vožnje sa lancima za sneg.

Čim je put ponovo raščišćen, skinite lance za sneg da ne biste oštećivali gume i da bi ponovo mogli postići normalnu stabilnost vozila i ponašanje pri kočenju.



*Ako imate problema sa pokretljivošću vozila dok vozite sa lancima za sneg, isključite sistem protiv proklizavanja „ASR“; pogledajte poglavlje **Vožnja na teškom terenu**.*



Koristite isključivo lance za sneg koje je odobrio i preporučuje RENAULT TRUCKS, da biste izbegli svako oštećenje svog vozila. Obratite se vašem servisu RENAULT TRUCKS.

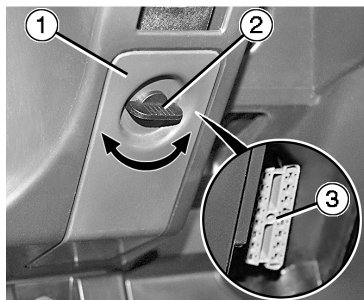
Pritisak u kočionom sistemu

Delovi koje treba prekontrolisati	Referentni pritisak	
Kompresor / Ispusni ventil	Maksimalni pritisak isključenja: 12,5 bara	Minimalni pritisak uključenja: 11 bara
Četvorosmerni zaštitni ventil	Statički pritisak zatvaranja: 4,5 bara	
Minimalni pritisak u kočionom sistemu potreban za kalibraciju	10 bara	

Utičnica za dijagnostiku i Infomax „OBD”

Priključak za postavljanje dijagnoze „OBD“ (3) se nalazi ispod prekidača, sa leve strane instrumentne table.

Da biste mogli da priđete priključku za postavljanje dijagnoze „OBD“ (3), otvorite poklopac (1) okretanjem ključa (2) za ¼ kruga.



Akumulatori

Akumulatori se koriste za pokretanje motora i oni snabdevaju energijom sve upravljačke jedinice i potrošače u kamionu. Stanje akumulatora, odnosno njihov kapacitet punjenja i snabdevanja energijom ima izuzetan značaj za performanse i pouzdanost kamiona.

Karakteristike - održavanje

Provera stanja opterećenja

Alternator ne može da napuni akumulator do 100%; pod optimalnim uslovima, baterija može da se napuni do 90%.
Da bi se očuvao vek trajanja akumulatora, treba ih puniti van kamiona, najmanje jednom svake tri nedelje, čak i ako izgleda da su potpuno napunjeni.
Za sisteme koji koriste veliku snagu akumulatora kada je motor isključen, na primer za podizanje zadnje platforme, preporučuje se svakodnevno punjenje akumulatora van vozila.

- Da bi se izbeglo preveliko pražnjenje i trajno oštećenje akumulatora, ne sme se dozvoliti njihovo pražnjenje ispod 50% kapaciteta.
- Redovno punite akumulatore van vozila.
- Koristite punjače sa pokazateljem opterećenja i dovoljno jakom strujom punjenja.



Vršite punjenje van vozila najmanje jednom svake tri nedelje kako biste očuvali vek trajanja akumulatora.



Tehničke specifikacije akumulatora su optimizovane za odgovarajuću konfiguraciju vozila. Dodavanje bilo kojeg novog električnog potrošača (klima-uređaj, svetleća lajsna, ekrani televizora, itd.) zahteva vršenje električne dijagnostike od strane RENAULT TRUCKS servisa.

Za ovu intervenciju, obratite se servisu RENAULT TRUCKS:



NEMOJTE ZABORAVITI DA AKUMULATOR MOŽE ISPUŠTA GAS KOJI JE VEOMA EKSPLOZIVAN. SVAKI KRATAK SPOJ, PLAMIČAK ILI VARNICA U BLIZINI AKUMULATORA MOGU DA IZAZOVU SNAŽNU EKSPLOZIJU I SA NJOM TEŠKE POVREDE I MATERIJALNA OŠTEĆENJA.

Na akumulatorima i terminalima ne sme biti prljavštine i patine.

Eksterno dopunsko punjenje

Najmanje na svake tri nedelje dopunski punite akumulatore pomoću eksternog dopunskog punjača kako biste im održali dug radni vek.

U hladnijim klimama ili u situacijama kada kamion poseduje sisteme koji mnogo opterećuju akumulatore kada je motor isključen, potrebno je češće akumulatore puniti pomoću eksternog dopunskog punjača.



Uštedite gorivo tako što ćete povezati dopunski punjač tokom noćenja.

Koristite isključivo eksterne dopunske punjače koji imaju kontrolu punjenja i dovoljno jaku struju punjenja.

Opšte pravilo je da eksterni dopunski punjač mora da daje struju punjenja koja iznosi oko 10% amperaže akumulatora. Na primer, ako je amperaža akumulatora 170 Ah, punjač mora da dostavlja struju punjenja od 17 A.

Niska temperatura

Temperatura značajno utiče na dostupan kapacitet akumulatora. Pri niskim temperaturama sposobnost akumulatora da dostavi energiju je značajno smanjena.

Na primer, na temperaturi od -18°C akumulatori imaju samo 50% dostupnog kapaciteta čak i kada su akumulatori u potpunosti napunjeni.

Kada vozite u uslovima hladnog vremena, češće punite akumulatore dopunskim punjačem. Proces punjenja je uspešniji kada se akumulatori pune pri višoj temperaturi okoline, kao što je recimo u garaži.

Pojedini inteligentni dopunski punjači mogu da povećanjem napona punjenja kompenzuju niži efekat punjenja pri niskim temperaturama. Oni koriste senzor temperature zarad podešavanja napona punjenja ali nisu u stanju da u potpunosti izmere temperaturu unutar akumulatora.

Povežite kablove za punjenje ili pomoćne kablove za pokretanje



U akumulatorima može doći do koncentracije oksihidrogen gasa koji je izuzetno eksplozivan. Dovoljna je samo varnica i akumulator može da eksplodira što može da izazove ozbiljne telesne povrede. Varnice mogu da se stvore kada se kabl nepravilno uklanja ili povezuje sa akumulatorom.

Ne naginjite se iznad akumulatora.

1. Uklonite plastični poklopac sa jednog od pozitivnih terminala akumulatora i povežite pozitivni kabl.
2. Uklonite plastični poklopac sa negativnog terminala drugog akumulatora i povežite negativni kabl.





Uverite se da je uzemljenje čisto i bez boje.

Uklonite kablove za punjenje

1. Uklonite negativni kabl.
2. Uklonite pozitivni kabl.

Opšte informacije o čišćenju

Opšte

Redovno čišćenje održava vrednost vašeg kamiona. Ne zaboravite da češće perete u zimskim uslovima ili drugim prljavim uslovima vožnje.



Vodita računa o životnoj sredini.

Koristite perionice koje zbiranjavaju otpad od pranja na ekološki prihvatljiv način. Koristite ekološka sredstva za čišćenje kada god je to moguće.

Pranje vodom pod visokim pritiskom

Pranje pod visokim pritiskom je efikasan način da očistite kamion. Međutim, trebalo bi da budete oprezni kada koristite pranje pod visokim pritiskom, jer bi inače kamion i njegovi delovi mogli da se oštete.

Budite oprezni kada koristite pranje visokim pritiskom. Ako voda ili prljavština prodru u kamion, to može da uzrokuje oštećenja. Do oštećenja dolazi vremenom i veza sa čišćenjem nije očigledna.

Ne ispirajte:

- Krst univerzalnog zgloba
- Noseće ležajeve
- Klizne zglobove
- Zglobove
- Zaptivke
- Ventilaciju za menjače, rezervoare za ulje, itd.
- Priključke
- Električne komponente
- Usisne cevi za vazduh

Gume i mehovi vazdušnog vešanja:

Pulsirajući visoki pritisak može da ošteti gume i mehove vazdušnog vešanja. Oštećenja nisu vidljiva, ali na kraju mogu da dovedu do bušenja guma ili mehova.

Hladnjak:

Čistite hladnjak izuzetno pažljivo. Rebra se lako oštećuju visokim pritiskom.

Utišivači zvuka:

Meke table koje apsorbuju zvuk oko motora i menjača moraju da se čiste izuzetno pažljivo. Materijal koji apsorbuje zvuk lako se oštećuje visokim pritiskom.



Pre pranja vozila, isključite motor i dovedite vozilo u režim smanjene potrošnje ili isključite glavni prekidač.

Ograničite pritisak mlaza na maksimalno 80 bara. Što se tiče barijera za zvučnu izolaciju, ograničite temperaturu na 80°C i rastojanje na minimalno 80 mm od barijere.



U toku pranja vozila, obavite i generalno podmazivanje. Podmažite pre svega mehanizam za blokiranje petog točka (sedla tegljača) i mehanizam za blokiranje kuke za vuču.

Prednja strana

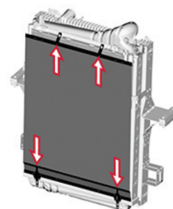
Ako je hauba podignuta, izbegavajte korišćenje mlaza vode pod pritiskom.

Čišćenje hladnjaka

Za vreme pranja treba uvući mrežu za zaštitu od insekata.



Budite veoma pažljivi u toku čišćenja, kako se rashladne ploče ne bi oštetile.



Pranje kabine

Kamion treba oprati čim se zaprlja, naročito u toku zime, kada so na putu i vlažnost u suprotnom mogu da uzrokuju koroziju.

Da biste izbegli oštećenje boje i postigli dobre rezultate pranja, morate da ispoštujete sledeće tačke:

Metod pranja: Koristite prvenstveno perač pod pritiskom. Za nečistoće koje se ne mogu ukloniti ovim metodom, pokušajte da ih uklonite četkom ili sunđerom i sredstvom za čišćenje koje najviše odgovara tipu nečistoće. Rizikujete grebanje boje ako perete četkanjem bez prethodnog pranja pod visokim pritiskom ili u perionicama sa četkama koje se loše održavaju (istrošene, zaprljane četke itd.).

Hemikalije za pranje, opšte: za različite vrste nečistoća preporučuju se različita sredstva. Uvek sledite uputstva proizvođača u vezi upotrebe, doziranja i maksimalne temperature. Izbegavajte da ostavljate hemikalije da se suše na obojenim površinama.

Deterdžent za pranje: izbegavajte korišćenje jakih alkalnih sredstava (pH >12). Ne perite vozilo na direktnoj sunčevoj svetlosti. Ako je temperatura veća od 30 °C isperite sa dosta hladne vode pre nanošenja hemikalija. Perite manje površine i isperite ih vodom, tako da izbegnete dugotrajnu izloženost ili sušenje hemikalija na podlozi koja se pere.

Čišćenje farova

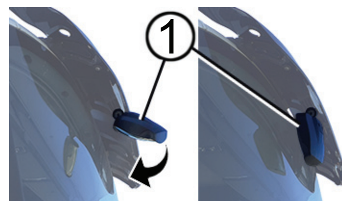
Plastična sočiva farova napravljena su od polikarbonata i osetljiva su na hemikalije. Zbog toga ih čistite isključivo rastvorom sapuna i čiste vode. Čistite plastična sočiva samo kada su hladna. Uvek koristite čiste sunđere i krpe. Ne koristite pranje visokim pritiskom za čišćenje.

Mašinsko pranje

U slučaju velike zaprljanosti, kamion treba oprati pre mašinskog pranja.

Prilikom upotrebe mašine za automatsko pranje, zatvorite retrovizore, ne zaboravite na antevizor (1), da bi se izbeglo njihovo oštećenje.

Ne zaboravite da ponovo rasklopite prednje ogledalo i ostala ogledala kada završite pranje.



Pranje šasije

Šasiju i kabinu treba oprati čim se zaprljaju.

Budite naročito pažljivi kada pod visokim pritiskom perete osovine, zglobove i ostale pokretne delove u koje mogu da prodru voda i nečistoće. Izbegavajte ispiranje maziva. Ako do toga ipak dođe, obavezno ponovo podmažite komponente.

Deterdžent za pranje: izbegavajte korišćenje jakih alkalnih sredstava (pH >12). Ne perite vozilo na direktnoj sunčevoj svetlosti. Ako je temperatura veća od 30 °C isperite sa dosta hladne vode pre nanošenja hemikalija. Perite manje površine i isperite ih vodom, tako da izbegnete dugotrajnu izloženost ili sušenje hemikalija na podlozi koja se pere. Nakon korišćenja deterdženta za pranje uvek ispirajte sa dosta vode.



Nikada ne prskajte vodu direktno na spojeve, zaptivke, električne kablove ili kontakte.



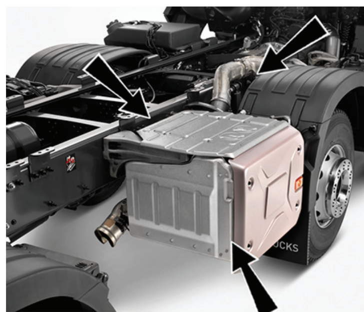
DA BISTE IZBEGLI OPASNOST OD POŽARA, ODRŽAVAJTE ZONU OKO FILTERA ZA PREČIŠĆAVANJE ČISTOM.



Filter za prečišćavanje i izduvne cevi mogu da budu jako vreli. Vodite računa da izbegnete opekotine.

Veoma je važno održavati zonu izduvnog sistema čistom. Pažljivo očistite sva područja u kojima može da se sakupi nečistoća.

U nekim slučajevima, oplata može da otežа pristup. Obratite naročitu pažnju na ova područja.



Čišćenje

Čišćenje oko izduvnog sistema je veoma važno. Ne zaboravite da očistite sva područja na kojima može da dođe do skupljanja prljavštine.

U određenim slučajevima karoserija može da oteža čišćenje vrelih područja. Ne zaboravite da čišćenje može da se vrši iz kućišta točkova i odozdo, u slučaju da je pristup odozgo otežan.

Područje oko vrelih komponenti držite čistim.

Nakon pranja

Nakon pranja kamion bi trebalo podmazati. Testirajte kočnice odmah nakon pranja.

Držite motor čistim. Sperite svo prosuto ulje ili dizel. Koristite toplu vodu za pranje motora i pažljivo primenjujte pranje pod visokim pritiskom. Izbegavajte prskanje vode na alternator, starter i druge električne komponente. Ako koristite sredstvo za otklanjanje masnoće, morate da zaštitite pogonske kaiševe.

Poliranje i voskiranje

Održavanje boje kamiona u dobrom stanju zahteva redovno voskiranje. Vosak dodaje sjaj i pomaže u zaštiti od korozije, ultraljubičastog zračenja, kiselih kiša i ostalih štetnih padavina. Imaćete kamion koji se lako održava čistim; čuvaćete životnu okolinu i održavati vrednost kamiona.

Obojene površine

Nakon izvesnog vremena, boja na kabini može da deluje neznatno izbledelo. Ovaj proces možete da usporite redovnim voskiranjem kabine. Ako boja na kabini propada, upotrebite blaže sredstvo za voskiranje. Uzmite u obzir preporuke proizvođača, kao i opšta pravila u daljem tekstu. Najpre operite kamion u skladu sa gore navedenim pravilima i ostavite ga da se osuši. Zatim upotrebite sredstvo za poliranje ili sredstvo za dubinsko čišćenje sa malom količinom abrazivnih komponenti. Voskirajte tečnim voskom. Koristite samo čiste tkanine/ krpe, itd. Obradite obojene površine koristeći umereni pritisak.

Hromirani delovi

Prvo operite hrom istim sredstvom koje ste koristili za ostatak kabine. Koristite koncentrat tečnosti za pranje da biste skinuli tanak sloj koji se možda formirao. Na hrom se zatim može naneti isti vosak kao i na ostatak kabine. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje na hromiranim delovima.

Naplatke od čelika, održavanje

Čelični naplatci za točkove često su izloženi raznim vrstama zagađivača kao što su nečistoće na putu, ulje, asfalt, katran i kočiona prašina. Potrebno je redovno održavanje da bi se naplatci točkova zaštitili od gubljenja boje, korozije i nepotrebnog habanja. Za dodatnu zaštitu koristi se zaštitni vosak, na primer prilikom vožnje po putevima posutim solju ili u pomorskom okruženju.

Oštećenja boje naplataka točkova treba odmah ispraviti kako bi se sprečila korozija.

Redovno čistite naplatke točkova. Najpre isperite vodom, najbolje koristeći pranje pod visokim pritiskom. Upotrebite četku ili sunđer da očistite naplatak točka.

Za uporne nečistoće možete da koristite alkalno sredstvo za čišćenje (pH>7).

Lagane čelične felne

Vaš kamion je opremljen glavčinama točka koje nisu kompatibilne sa takozvanim laganim čeličnim felnama. Ne koristite ovaj tip felni.

Kabina, pranje unutrašnjosti

Da bi održavali dobro radno okruženje i unutrašnjost u dobrom stanju, trebalo bi da redovno čistite unutrašnjost kamiona. Dobro održavana unutrašnjost takođe pomaže u očuvanju vrednosti vozila. Zapamtite da se mrlje uvek mnogo lakše uklanjaju čim nastanu, pre nego što stignu da se osuše.

Tekstil

Prvo usisajte da biste uklonili komadiće prljavštine. Zatim upotrebite penu za čišćenje da biste otklonili preostalu prljavštinu. Izbegavajte da trljate tvrdim četkama. Kada su sve tekstilne površine obrađene, ostavite ih da se osuše preko noći. Zatim detaljno usisajte da biste skinuli suvu penu i preostalu prljavštinu.

Voda i sintetičko sredstvo za pranje se mogu koristiti za sedišta, krevete i tekstilne prostirke. Međutim, nikada ne koristite vodu ili sredstva za čišćenje na bazi vode na presvlaci krova i zidnim tablama.

Koža

Usisajte. Koristite posebna sredstva za čišćenje za kožni tapacirung.

Vaše vozilo je opremljeno kožnim volanom, preporučujemo vam da obratite pažnju na sledeće:

- Izbegavajte kontakt sa grubim materijalima (razređivačem, hidro-alkoholnim gelom, betonom, ugljovodonicima, hemijskim proizvodima...).
- Izbegavajte kontakt sa vodom.

Koža je organski materijal. Obratite pažnju na ovo kako biste izbegli oštećenja.

- Redovno čistite volan odgovarajućim proizvodima.
- Održavajte kožu uz pomoć proizvoda za održavanje kože koji preporučuje RENAULT TRUCKS.
- Uklonite višak proizvoda suvom krpom.

Vinil

Mogu se koristiti voda i sintetičko sredstvo za pranje.

Presvlaka krova i zidne table

Nikada ne koristite vodu ili sredstva za čišćenje na bazi vode.

Instrument table i oplate vrata

Koristite vodu i sapunicu.

Sigurnosni pojas

Mogu se koristiti voda i sintetičko sredstvo za pranje.

Podne prostirke i tapacirung poklopca motora

Usisajte ili pometite nečistoću. Povremeno operite vodom, naročito u toku zime.

Displeji

Informacioni displeji imaju zaštitni plastični film. Čišćenje mora da se vrši pomoću usisivača. Brisanje tkaninom može da izgrebe površinu.

Instrumenti

Instrument ima zaštitne plastične ekrane. Očistite pažljivo pomoću usisavača kako biste sprečili ogrebotine.

Uklonite mrlje na staklu što je pre moguće pomoću čiste ili nove tkanine s mikrovlaknima i tople vode.



Na instrument tabli nemojte koristiti tečnost za pranje ili drugo sredstvo za čišćenje na bazi alkohola.



Svi proizvodi na bazi alkohola, benzina ili trihloretilena su zabranjeni, njihovom upotrebom rizikujete da oštetite garnituru kao i ostale materijale.

Uklonite mrlje što pre!

Mrlje na tekstilu

Uklonite čestice koje nisu zalepljene za mrlju. Upijte što je više moguće upotrebom čiste krpe. Tretirajte mrlju od spoljašnjeg ka unutrašnjem i centralnom delu, upotrebom proizvoda za uklanjanje mrlja. Uklonite brisanjem rastvoreni deo mrlje. Nastavite na isti način do potpunog uklanjanja mrlje.

Budite oprezni da ne stavite previše proizvoda za uklanjanje mrlja, jer mrlja može da se proširi.

Mrlje na koži

Upotrebite toplu vodu sa blagom sapunicom. Nikada nemojte da grebete ili trljate. Nikada ne upotrebljavajte jake rastvarače kao što su benzin, razređivač ili lakohol.

Mrlje na vinilu

Nikada nemojte da grebete ili trljate. Nikada ne upotrebljavajte jake rastvarače kao što su benzin, razređivač ili lakohol.



Pomoć, hitne intervencije

Uključivanje režima hibernacije

Kada parkirate vozilo na nekoliko dana ili ako se transportuje trajektom, vozom ili nosačem tenkova, preporučujemo vam da ga prebacite u rezim hibernacije.



U režimu hibernacije vozilo ne nadgleda temperaturu baterija, čime se rizikuje njihovo oštećenje.

Pre nego što prebacite vozilo u režim hibernacije, obezbedite da ono bude parkirano na mestu zaštićenom od jake vrućine ili velike hladnoće.

- Pritisnite na dugme Start i Stop da prebacite vozilo u režim zaustavljanja.
- Kratko pritisnite dugme svetla upozorenja (2).
- Odmah pošto ste otpustili dugme svetla upozorenja, ponovo ga pritisnite i držite ga pritisnutim tokom najmanje 5 sekundi.
- Sačekajte najmanje 30 sekundi.



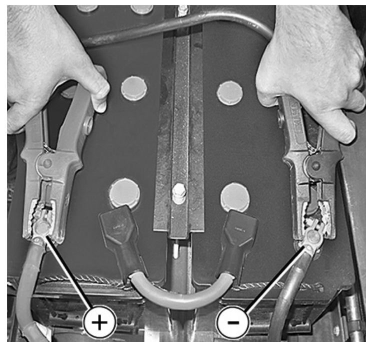
Možete proveriti da je vozilo u režimu hibernacije tako što ćete otvoriti vrata: svetla na stepenicima će ostati ugašena.

Izlaz iz režima hibernacije

Sa ključem u kabini stavite vozilo u režim „kontakt" upotrebom dugmeta START/STOP, videti „Upotreba dugmeta START i STOP", stranicu 192.

Pokretanje vozila pomoću nekog spoljnog izvora struje

Ako su akumulatori kamiona u potpunosti ispražnjeni, kamionu može zatrebati električna pomoć za pokretanje od drugog vozila ili drugih akumulatora.



Ako motor ne može da se upali sa akumulatorom vozila, moguće je upotrebiti neki spoljni izvor struje (kolica sa akumulatorom ili neko drugo vozilo).

Procedura:

- Dovedite vozilo u režim smanjene potrošnje.
- Prikačite priključak za paljenje motora na kolica sa akumulatorom ili na neko drugo vozilo pomoću produžnog kabla koji je za to predviđen.
- Napustite režim smanjene potrošnje pomoću daljinskog upravljača ili uključite glavni prekidač.
- Okrenite ključ u kontaktu.
- Držite motor u režimu od 1300 obrta/min. tokom otprilike 5 minuta.
- Uključite mala svetla pre nego što stavite motor u prazan hod.
- Ostavite motor u praznom hodu tokom 1 minuta.
- Otkačite priključak za paljenje motora sa kolica sa akumulatorom ili sa drugog vozila.
- Ugasite farove.



Upotreba punjača akumulatora pri paljenju motora je zabranjena (zbog oštećenja elektronskih sistema).

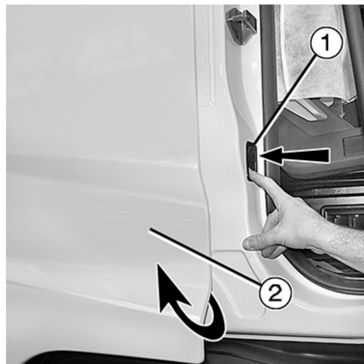
Za ovu intervenciju, obratite se servisu RENAULT TRUCKS.

Položaj dizalice i kompleta opreme

Da bi vam se pomoglo da se suočite sa svim mogućim iznenađenjima, vaše vozilo je opremljeno kompletom jednostavnijeg alata. Redovno proveravajte da su sve prisutne alatke u ispravnom stanju.

Spoljna kaseta na kabini

Otvaranje



Otvaranje vrata sa strane suvozača.

Pritisnite na komandno dugme (1) da biste otključali vrata. Podignite vrata (2).

Pri otvaranju vrata se pali sijalica.

Zatvaranje

Gurnite vrata (2). Vrata se automatski zaključavaju.

Odlaganje alata u kasetu



Kutija za alat:

- 6-ugli lulasti ključ dimenzije 6 mm.
- Poluga komande za dizanje kabine, poluga dizalice i poluga za skidanje točkova.
- Ključ za skidanje točkova.
- Produžna cev za pumpanje guma.
- Adapter za pumpanje guma.
- Francuski ključ.
- Štipaljke.

Dizalica.

Bezbednosni trouglovi.

Vitlo sa sajlom za šlepovanje.

Zamena točka

Ako je pneumatik probušen, morate upotrebiti rezervni točak kao ispomoć.

Pažnja, zamena točka je operacija koja povlači određeni rizik. Pogledajte poglavlje zamena točka, ili ako niste sigurni pozovite najbliži servis.

Dok radite sa rezervnim točkom ili sa točkom koji treba zameniti, budite oprezni i prilikom svake etape u radu izbegavajte rizik da točak ispadne.

Zaustavite vozilo na odgovarajućem mestu, bez ometanja saobraćaja, tako da možete da se krećete oko vozila bez opasnosti za vas ili za druge.

Podloga mora da bude ravna i stabilna.

Isključite motor.
Povucite parkirnu kočnicu. Pogledajte poglavlje „Parkirna kočnica (Parking brake)“
Uključite svetla upozorenja ta slučaj opasnosti.
Isključite kontakt.

Da biste pronašli gde se nalaze sigurnosni prsluk, trougao, lampa za slučaj opasnosti, komplet alata i dizalica, pogledajte poglavlje „Lokacija dizalice i alata (Location of jack and tool kit)“

Navucite sigurnosni prsluk pre postavljanja sigurnosnog trougla i lampe za slučaj opasnosti na dovoljnoj udaljenosti.
Poduprite vozilo klinovima. Pogledajte poglavlje „Podupiranje točkova (Wheel chocks)“.
Ako je potrebno, otkačite prikolicu. Pogledajte poglavlje „Okretni peti točak (Turntable fifth wheel)“.

Da biste izvukli rezervni točak, pogledajte poglavlje „Nosač rezervnog točka (Spare wheel retainer)“.
Proverite da li je rezervni točak u dobrom stanju.

Postavite dizalicu ispod vozila, ispod tačke podizanja. Koristite preporučene tačke podizanja. Pogledajte poglavlje „Upotreba dizalice”.

Sa točkom i dalje na zemlji, olabavite navrtke ali ih ne skidajte.

Otpustite kočnice na točku koji treba zameniti, u protivnom postoji rizik da doboši kočnica postanu ovalnog oblika.

STOP

NEKONTROLISANO SPUŠTANJE VOZILA MOŽE DA IZAZOVE OZBILJNU MATERIJALNU ŠTETU, OPASNE POVREDE, PA ČAK I SMRT.

- NIKADA SE NEMOJTE ZAVLAČITI ISPOD VOZILA KOJE DRŽI DIZALICA.
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, HORIZONTALNU PODLOGU KOJA DOBRO PRIJANJA.
- DIZALICA TREBA DA SLUŽI SAMO ZA KRATKOTRAJNO PODIZANJE VOZILA.
- UKOLIKO JE VOZILO PREVIŠE DUGO PODIGNUTO ILI SE POMERI, DIZALICA BI MOGLA DA SE SPUSTI ILI SLOMI.
- DIZALICA MORA BITI POSTAVLJENA SAMO NA PREPORUČENIM TAČKAMA PODIZANJA.
- KORISTITE ISKLJUČIVO ALAT KOJI SE NALAZI U OKVIRU RENAULT TRUCKS KOMPLETA ALATA.
- NIKADA NEMOJTE POKRETATI VOZILO, POMERATI KAROSERIJU ILI SE PETI U VOZILO DOK JE PODIGNUTO DIZALICOM.

Korišćenjem dizalice koja se nalazi u okviru kompleta alata podignite vozilo tako da točak koji treba zameniti, oslobođen od opterećenja, nije više u kontaktu sa podlogom.
U potpunosti uklonite navrtke, pa skinite točak.



Vodite računa da ne oštetite navoje na zavrtnjima točka prilikom skidanja/montiranja točka.



TREBA DA BUDETE SVESNI DA POSTOJI RIZIK DA TOČAK OTPADNE I PROBLEMA KOJE TO MOŽE DA PROUZROKUJE NA KOLOVOZU.



ZA SVOJU BEZBEDNOST I BEZBEDNOST DRUGIH, KORISTITE SAMO ALAT I TOČKOVE KOJE VAM JE ISPORUČIO RENAULT TRUCKS I KOJE PREPORUČUJEMO ZA VAŠE VOZILO.

Pažljivo postavite novi točak, vodeći računa da ne oštetite zavrtnje. Pogledajte poglavlje „Indeks opterećenja pneumatika i pritisak (Tyre load index and pressures)“, odeljak „točak i pneumatik (wheel and tyre)“.

Stegnite točak. Pogledajte poglavlje „Stezanje točka (Tightening of wheels)“.

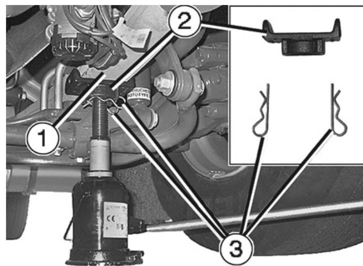
Proverite pritisak pneumatika.

Upotreba dizalice

Prednje tačke oslonca (1)

Obavezna je upotreba adaptera (2) koji treba fiksirati na gornji deo dizalice pomoću dva osigurača (3).

Postavite dizalicu što je moguće bliže osovini.



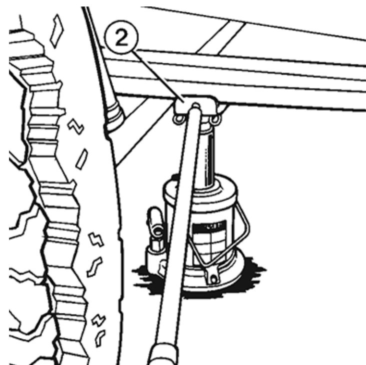
30CS010042

STOP

- NIKADA SE NEMOJTE ZAVLAČITI ISPOD VOZILA KOJE DRŽI DIZALICA!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, HORIZONTALNU PODLOGU KOJA DOBRO PRIJANJA.
- ČVRSTO PODUPRITE TOČKOVE KOJI OSTAJU NA PODLOZI.
- OTPUSTITE KOČNICE NA TOČKU KOJI TREBA ZAMENITI.

Skidanje dizalice

Ako je potrebno, upotrebite ručku dizalice da biste prišli adapteru (2).

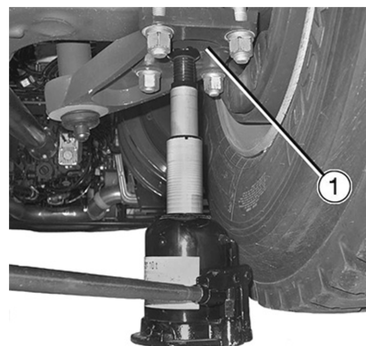


Zadnje tačke oslonca

Zadnje tačke oslonca (1)



Poduprite prednje točkove vozila.



Šlepovanje

Ako više nije moguće koristiti kamion, možda je potrebno da ga odšlepujete do neke radionice. Određene korektivne mere moraju da se preduzmu da ne biste oštetili vozilo ili rizikovali nesreću.

Obezbeđivanje vozila za šlepovanje

Osigurajte da su svi bezbednosni uslovi primenjeni pre intervenisanja na vozilu.

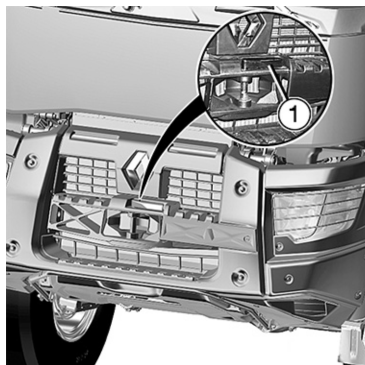
Kretanje oko zaustavljenog vozila na putu sa gustim saobraćajem je vrlo opasno. Ne preuzimajte bespotrebni rizik.

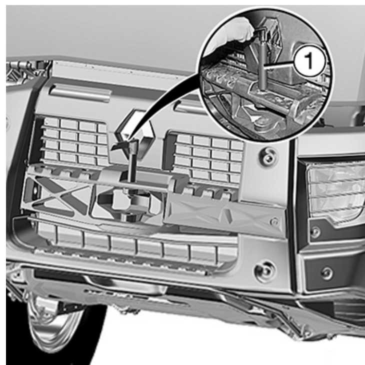
U tom cilju, obavezno je da:

- Postavite menjač u neutralan položaj.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Uključite signalna svetla upozorenja.
- Nosite zaštitni prsluk.
- Postavite signalni trougao na najmanje 200 m iza vozila.

Šapa za šlepovanje sa prednje strane

Okrenite ručicu šape za šlepovanje (1) da biste je odblokirali.
Podignite šapu da biste postavili polugu za šlepovanje.







Čekrk (1) pričvršćen na poprečni nosač okvira je predviđen za šlepovanje na putu, pod normalnim uslovima.

Izvlačenje zaglavljenog vozila čiji točkovi proklizavaju na blatnjavom ili peskovitom terenu izlaže vitlo (1) mnogo većem naporu.

U tom slučaju, treba primeniti bolji način izvlačenja.

Ako je potrebno, jedna osoba može da rukovodi manevrom van vozila, eventualno uz upotrebu radiopredajnika.

Šlepovanje mora da se obavi sa upaljenim motorom.

Ako je motor vozila u kvaru:



- Ako ne postoji vazdušni pritisak, neutrališite cilindre kočnica na mehanički način.
- Upravljanje vozilom je teško jer servo mehanizam ne funkcioniše.

- Stavite menjač u neutralan položaj.
- Skinite vratilo prenosa.
- Upotrebite vitlo za vuču.



Prilikom vuče sa pogonskim točkovima na tlu, obavezno skinite vratilo prenosa da biste izbegli oštećenje menjača.



Poduprite točkove vozila.

Otpustite parkirnu kočnicu

Ako ne možete da pokrenete motor kamiona ili ako postoji električni kvar, morate da otpustite parkirnu kočnicu da bi bilo moguće pomeriti kamion.
Postoje tri načina da otpustite parkirnu kočnicu.

- U slučaju kvara na motoru, napunite pneumatski sistem vazduhom iz npr. drugog kamiona.
- U slučaju električnog kvara, otpustite ručno.

- Mehaničko rasterećenje opruga parkirne kočnice.

Parkirna kočnica se može otpustiti na tri načina.

- U slučaju kvara motora, napunite pneumatski sistem upotrebom vazduha iz nekog drugog kamiona, na primer. Takođe možete upotrebiti parkirnu kočnicu u kabini.
- U slučaju kvara na elektro-instalaciji, izvršite manuelno otpuštanje ubacivanjem vazduha u pneumatski sistem kao što je opisano u poglavlju, videti „Otpuštanje parkirne kočnice u slučaju kvara na elektro-instalaciji.", stranicu 326.
- Mehaničkim otpuštanjem opruge parkirne kočnice.



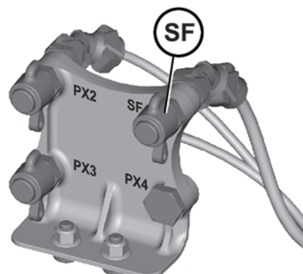
Poduprite točkove vozila.

Napunite pneumatski sistem vazduhom

Držač za punjenje vazduha nalazi se pozadi ili sa leve strane šasije.

Prilikom punjenja vazduha iz npr. drugog kamiona, uvek mora da se koristi ispitna mazalica na držaču označena sa SF (system fill). Tada se dolazni vazduh suši i vlaga ne dospeva u sistem.

Ostali priključci označeni sa PX2, PX3, PX4 su test priključci za pritisak kočnice na zadnjim osovinama.



Priključak za punjenje komprimovanog vazduha označen je sa SF.

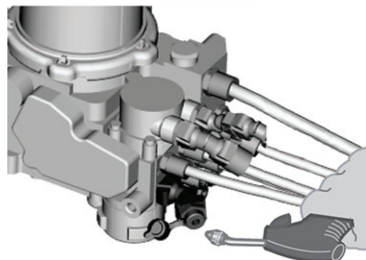
Otpuštanje parkirne kočnice u slučaju kvara na elektro-instalaciji.

Kod nekih električnih grešaka, električno upravljana parkirna kočnica se ne otpušta. Ako u sistemu postoji komprimovani vazduh, onda se može otpustiti ručno.



Ako se ova uputstva ne poštuju, mogu se javiti neki kodovi grešaka.

1. Postavite vozilo u parkirni rezim, pogledajte poglavlje Dugme START/STOP , videti „Upotreba dugmeta START i STOP", stranicu 192.
2. Sačekajte 2 minuta da se sve jedinice elektronskih komandi deaktiviraju.
3. Priključite napajanje vazduhom na spoljašnji dovod. Na primer, upumpajte vazduh u diznu pomoću pištolja sa komprimovanim vazduhom, kao što je prikazano na slici.



4. Napunite vazdušno kolo do maksimalno 8,5 bara. (Ako je pritisak previsok, poruka sa opisom greške će se pojaviti nakon pokretanja vozila.)

5. Isključite napajanje vazduhom sa spoljašnjeg dovoda. U slučaju curenja za vreme vuče, preporučuje se da dovod vazduha ostane priključen da bi se izbeglo neželjeno aktiviranje parkirne kočnice.)

6. Parkirna kočnica je otpuštena.

Parkirna kočnica se može ponovo aktivirati ispuštanjem vazduha iz vazdušnog sistema preko istog nipla.

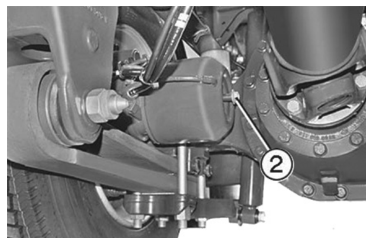


Ako ste u nedoumici, obratite se vašem prodavcu Renault Trucks.

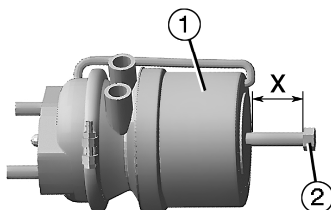
Mehaničko otpuštanje parkirne kočnice

U zavisnosti od opreme vašeg vozila

U slučaju da nema pritiska neophodnog za pomeranje vozila (šlepovanje), odvrnite zavrtanj (2) pomoću ključa broj 24, sve dok ne oslobodite točkove.

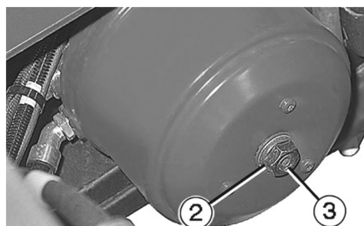


Dužina X za koju zavrtanj (2) izlazi napolje je različita (15 mm ili 65 mm), u zavisnosti od tipa cilindra kočnice (1).



Otpustite parkirnu kočnicu

U slučaju da nema pritiska neophodnog za pomeranje vozila (šlepovanje), okrenite zavrtanj (2) u pravcu obrnutom od pravca kazaljke na satu, pomoću ključa broj 24, sve dok ne oslobodite točkove; trebalo bi da crveni reper (3) izađe napolje.



U zavisnosti od opreme vašeg vozila

Vraćanje u radno stanje: pošaljite pritisak od oko 5 bara u kolo. Dovedite zavrtanj (2) u kontakt sa cilindrom i zategnite ga sa momentom od 75 Nm ili ga okrećite u pravcu kazaljke na satu i zategnite ga sa obrtnim momentom od 75 Nm; trebalo bi da se crveni reper (3) vrati unutra.



Pritezač navrtki ***ne*** *sme da se koristi, jer cilindar može da se ošteti.*



Po mogućstvu uvek dopunite vazduh u rezervoarima za parkirnu kočnicu i olabavite parkirnu kočnicu kako bi se navrtka lakše odvrnula. To štiti kočioni cilindar od nepotrebnog habanja.



Neki kamioni imaju cilindre parkirne kočnice kako na prednjoj, tako i na zadnjoj osovini.

Pristup Uputstvu za vožnju



Da biste izvukli korist iz Priručnika za vozače:

- Idite na adresu:
  https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod da pronađete aplikaciju za Uputstvo za vožnju

ili

- potražite
  „Priručnik za vozače Renault Trucks"na vašem sajtu za preuzimanje aplikacija.



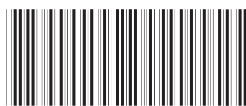
Tu ćete pronaći sve potrebne informacije, prilagođene vašem vozilu, za sto uspešniju upotrebu.

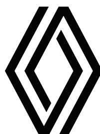
U cilju stalnog poboljšanja, postoji mogućnost da u ovo izdanje unesemo određene izmene. Zbog toga će elektronska verzija ovog dokumenta uvek sadržati najažurnije informacije.


FR

INDEKS


CID2038584


CID2038584



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com